

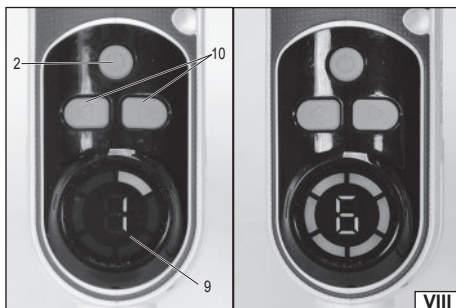
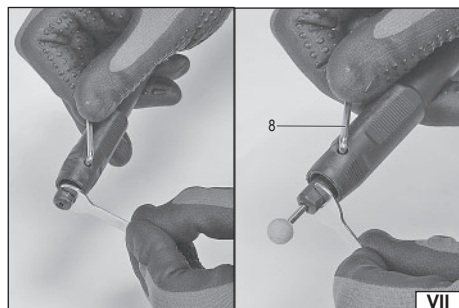
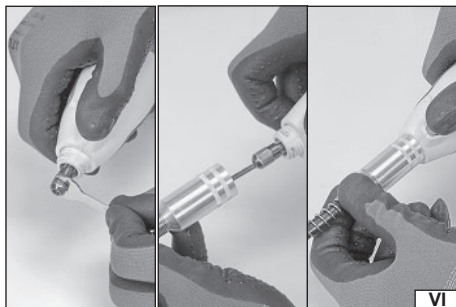
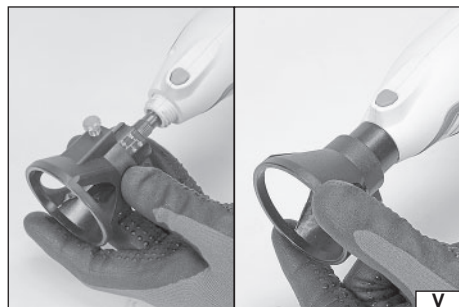
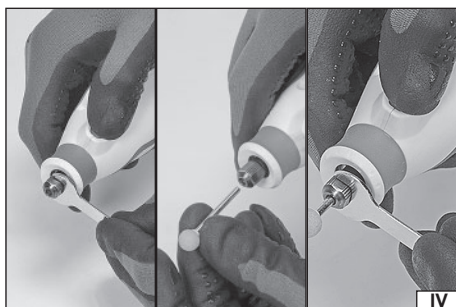
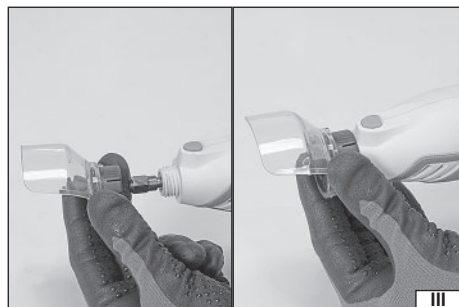
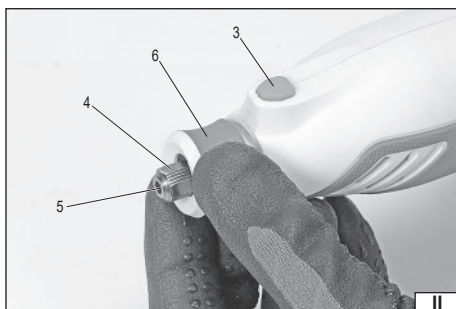
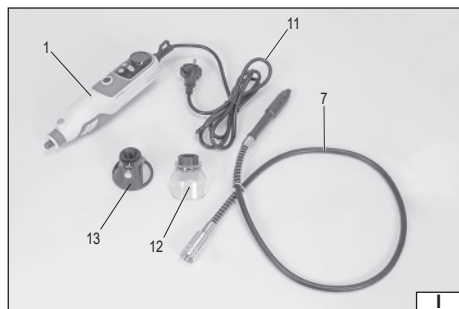
YATO



YT-82077

PL	MINISZLIFIERKA
EN	MINI GRINDER
DE	MINI-SCHLEIFMASCHINE
RU	ГРАВЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
UA	МІНІ-ШЛІФМАШИНА
LT	MINI ŠLIFUOKLIS
LV	MINI SLĪPMAŠĪNA
CZ	MINI BRUSKA
SK	MINI BRÚSKA
HU	MINI KÖSZÖRŰ
RO	MINI POLIZOR
ES	MINIAMOLADORA
FR	MINI MEULEUSE
IT	MINI SMERIGLIATRICE
NL	MINI-SLIJPER
GR	ΜΙΝΙ ΛΕΙΑΝΤΗΡΑΣ
BG	МИНИ ШЛАЙФ
PT	MINI FERRAMENTA ROTATIVA
HR	MINI BRUSILICA
AR	مثقاب صغير مطحنة





PL

1. korpus
2. włącznik
3. blokada wrzeciona
4. nakrętka uchwyty wiertarskiego
5. uchwyt wiertarski
6. nakrętka obudowy
7. elastyczny wysięgnik
8. blokada wrzeciona wysięgnika
9. wyświetlacz
10. przycisk regulacji obrotów
11. kabel zasilający
12. osłona ochronna
13. przystawka do frezowania

EN

1. body
2. power switch
3. spindle lock
4. drill chuck nut
5. drill chuck
6. housing nut
7. flexible shaft
8. shaft spindle lock
9. display
10. speed adjustment button
11. power cord
12. safety guard
13. milling attachment

DE

1. Gehäuse
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Spindelverriegelung
4. Mutter des Bohrfutters
5. Bohrfutter
6. Gehäusemutter
7. Flexibler Ausleger
8. Verriegelung der Auslegerspindel
9. Display
10. Taste für die Drehzahlregelung
11. Netzleitung
12. Schutzabdeckung
13. Fräsvorrichtung

RU

1. корпус
2. выключатель
3. блокировка шпинделя
4. гайка сверлильного патрона
5. сверлильный патрон
6. гайка корпуса
7. гибкая штанга
8. блокировка шпинделя штанги
9. дисплей
10. кнопка регулирования скорости вращения
11. кабель питания
12. защитный кожух
13. фрезерная насадка

UA

1. корпус
2. вимикач
3. блокування шпинделя
4. гайка сверлильного патрона
5. сверлильний патрон
6. гайка корпусу
7. гнучка штанга
8. блокування шпинделя штанги
9. дисплей
10. кнопка регулювання швидкості
11. кабель живлення
12. захисний кожух
13. фрезерна насадка

LT

1. korpusas
2. jungiklis
3. suklio blokada
4. grežimo griebtuvo veržlė
5. gražtų laikiklis
6. korpuso veržlė
7. lanksti strėlė
8. strėlės suklio fiksavimas
9. ekranas
10. greičio reguliavimo mygtukas
11. maitinimo laidas
12. apsauginis dangtis
13. frezavimo priedas

LV

1. korpus
2. slēdzis
3. vārpstas bloķētājs
4. urbiņpatrona uzgrieznis
5. urbiņpatrona
6. korpusa uzgrieznis
7. elastīgais kāts
8. kāta vārpstas bloķētājs
9. displejs
10. griešanās ātruma regulēšanas pogā
11. barošanas kabelis
12. aizsargpārse
13. frēzēšanas pierīce

CZ

1. tělo nářadí
2. spínač
3. blokáda vřetene
4. matice sklíčidla pro nástavec
5. Sklíčidlo
6. matice pouzdra
7. flexibilní výložník
8. aretace vřetena výložníku
9. displej
10. tlačítko regulace rychlosti
11. napájecí kabel
12. ochranný kryt
13. frézovací nástavec

SK

1. korpus
2. zapínač
3. blokáda vřetena
4. matice vřetecioho skľučovadla
5. vřtačkové skľučovadlo
6. matice pláštá
7. flexibilný výložník
8. blokáda vřetena výložníka
9. displej
10. tlačidlo nastavenia uhlovej rýchlosti
11. napájací kábel
12. ochranný kryt
13. frézovací nadstavec

HU

1. ház
2. kapcsológomb
3. orsóretesz
4. fúrótokmány csavar
5. tokmány
6. ház anyja
7. rugalmas hosszabbító
8. hosszabbító orsójának retesze
9. kijelző
10. sebességszabályozó gomb
11. tápkábel
12. védőburkolat
13. marófelépít

RO

1. carcasă
2. comutator de alimentare
3. blocare ax
4. piuliță mandrină
5. mandrină
6. piulița carcsei
7. tijă flexibilă
8. blocare ax tijă flexibilă
9. afișaj
10. buton de ajustare a turajiei
11. cablu electric
12. aparatură de siguranță
13. accesoriu de frezare

ES

1. cuerpo
2. interruptor de encendido
3. bloqueo del husillo
4. tuerca del portabrocas
5. portabrocas
6. tuerca de la carcasa
7. brazo flexible
8. bloqueo del husillo del brazo
9. pantalla
10. botón de control de velocidad
11. cable de alimentación
12. cubierta protectora
13. accesorio de fresado

FR

1. corps
2. interrupteur marche-arrêt
3. verrouillage de l'axe
4. écrou du porte-outil
5. porte-outil
6. écrou du boîtier
7. manche long flexible
8. verrouillage de la broche du manche long
9. affichage
10. bouton de contrôle de la vitesse de rotation
11. cordon d'alimentation
12. protection
13. accessoire de fraiseage

IT

1. corpo
2. pulsante di accensione
3. blocco del mandrino
4. dado del mandrino del portapunte
5. portapunte
6. dado dell'alloggiamento
7. manico telescopico flessibile
8. blocco del mandrino del manico telescopico
9. display
10. pulsante di regolazione della velocità
11. cavo di alimentazione
12. protezione
13. accessorio per la fresatura

NL

1. behuizing
2. schakelaar
3. spilvergrendeling
4. boorkopmoer
5. boorhouder
6. behuizingsmoer
7. flexibele giek
8. giekspindel vergrendeling
9. display
10. snelheidsregelknop
11. stroomkabel
12. beschermhoes
13. freeshulpstuk

GR

1. σώμα
2. διακόπτης λειτουργίας
3. κλειδωμα άτρακτού
4. παξιμάδι του τοοκ τρυπανιού
5. τοοκ τρυπανιού
6. παξιμάδι περιβλήματος
7. εύκαμπτος βραχιόνας
8. ασφάλιση άξονα βραχιονα
9. οθόνη
10. κουμπι έλέγχου ταχύτητας
11. καλώδιο τροφοδοσίας
12. προστατευτικό
13. εξάρτημα φρεζαρίσματος

BG

1. корпус
2. бутон за включване
3. заключване на патронника
4. гайка на захвата за инструмент
5. захват за инструмент
6. гайка на корпуса
7. гъвкаво рамо
8. заключване на патронника на рамото
9. дисплей
10. бутон за управление на оборотите
11. захранващ кабел
12. защита
13. приставка за фрезозване

PT

1. corpo
2. botão de ligar / desligar
3. bloqueio do fuso
4. porca de mandril de perfuração
5. mandril de perfuração
6. porca da carcaça
7. braço flexível
8. bloqueio do fuso do braço
9. mostrador
10. botão de ajuste de rotação
11. cabo de alimentação
12. cobertura de proteção
13. acessório de fresagem

HR

1. tijelo
2. prekidač
3. blokada vretena
4. navrtka držača bušilice
5. držač bušilice
6. navrtka kućišta
7. fleksibilna drška
8. zaključavanje vretena drške
9. zaslon
10. gumb podešavanja okretaja
11. kabel za napajanje
12. zaštitni poklopac
13. nastavak za glodanje

AR

١. الهيكل
٢. مفتاح التشغيل
٣. قفل المغزل
٤. صمولة مقبض المثقاب
٥. مقبض المثقاب
٦. صمولة الهيكل
٧. ذراع مرنة
٨. قفل مغزل الذراع
٩. شاشة عرض
١٠. زر التحكم بالسرعة
١١. كابل الكهرباء
١٢. غطاء واقى
١٣. مرفق التفريز



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Почитайте инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Segunda classe de sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirimą būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojē pārstādri un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievērtu bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojē izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojē pārstādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odevzdáno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitých zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadu a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsék és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találatos veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάγκη του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمواد) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Mini szlifierka jest przeznaczona do różnorodnych prac w gospodarstwie domowym, takich jak wiercenie, szlifowanie, frezowanie, grawerowanie, polerowanie, czyszczenie i wiele innych. Dzięki wysokim obrotom dopiero teraz jest możliwe zrealizowanie wielu prac, które do tej pory były niemożliwe do wykonania. Niewielkie rozmiary zapewniają wygodną pracę. Dodatkowy uchwyt narzędziowy na elastycznym wysięgniku umożliwia dotarcie do trudnodostępnych miejsc. Przyrząd został zaprojektowany do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych i nie może być wykorzystywany profesjonalnie, tj. w zakładach pracy i do prac zarobkowych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca szlifierki zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Uwaga! Powstający podczas szlifowania niektórych powierzchni, powstający pył może być szkodliwy dla zdrowia lub toksyczny.

Powyższa uwaga dotyczy m.in. szlifowania powierzchni pokrytych farbami zawierającymi ołów, niektórych gatunków drewna, niektórych metali (np. ołów) i materiałów, dlatego przy pracy należy stosować skuteczny odciąg pyłu, maski przeciwpyłowe i inne środki ochrony skóry i dróg oddechowych. Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE UNIWERSALNEJ SZLIFIERKI WIELOFUNKCYJNEJ

W opakowaniu powinny się znaleźć:

- mini szlifierka
- dodatkowy uchwyt narzędziowy na elastycznym wysięgniku
- klucz mocujący do uchwytu narzędziowego
- osłona ochronna
- blokada wrzeczona wysięgnika
- przystawka do frezowania
- wyposażenie dodatkowe (akcesoria ścierne)

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Typ		YT-82077
Napięcie znamionowe	[V a.c.]	220 – 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	130
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Poziom hałas		
- ciśnienie akustyczne	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- moc	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Poziom drgań	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Stopień ochrony		IP20
Klasa ochronności elektrycznej		II
Średnica uchwytu narzędziowego	[mm]	2,3; 3,2
Maksymalna średnica wyposażenia	[mm]	Ø35
Masa	[kg]	0,69
Wymiary (dł. x wys. x szer.)	[mm]	230 x 60 x 55

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia. **Uwaga!** Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami do-

starczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włącznik lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożenia związanego z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdejmuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznaającym obsługi elektronarzędzia lub

tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Narzędzie jest przeznaczone tylko do szlifowania, polerowania, pracy ze szczotką drucianą rzeźbienia oraz przecinania. Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami, instrukcjami, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji zamieszczonych poniżej może prowadzić porażeniem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Nie należy stosować akcesoriów, które nie zostały zaprojektowane i nie są zalecane przez producenta. To, że akcesoria można zamontować do narzędzia nie oznacza, że gwarantują bezpieczną pracę.

Znamionowa prędkość obrotowa akcesoriów musi być większa lub równa od maksymalnej prędkości obrotowej narzędzia. Akcesoria o mniejszej prędkości obrotowej niż prędkość narzędzia mogą, rozpaść się na kawałki podczas pracy.

Zewnętrzna średnica oraz grubość akcesoriów musi się zawierać w przedziale rozmiarów określonym dla narzędzia.

Akcesoria o niewłaściwych rozmiarach nie mogą być właściwie kontrolowane.

Rozmiar otworu mocującego kół, tarcz, kołnierzy oraz innych akcesoriów musi pasować do rozmiaru wrzeciona narzędzia. Akcesoria, których rozmiar otworu mocującego nie odpowiada rozmiarowi wrzeciona narzędzia, po uruchomieniu wpadną w wibrację i może to spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Trzpienie: tarcz, dysków polerujących, tarcz tnących muszą być w pełni włożone do zacisku lub uchwytu narzędziowego. Jeżeli trzpienie jest w niewystarczający sposób przytrzymywany oraz/ lub wystaje zbyt daleko, narzędzie wstawiane może się poluzować i zostać wyrzucone z dużą prędkością.

Nie stosować uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem zbadać stan akcesoriów takich jak tarcz ściernych na obecność pęknięć i przetarć, tarcz polerujących na obecność pęknięć, przetarć i nadmiernego zużycia, szczotek drucianych na obecność poluzowanych lub pękniętych drutów. W przypadku upuszczenia akcesoriów należy sprawdzić je pod kątem uszkodzeń albo zamontować nowe, nieuszkodzone akcesoria. Po oględzinach i zainstalowaniu akcesoriów należy umieścić siebie oraz osoby postronne poza płaszczyzną obrotu akcesoriów, następnie uruchomić narzędzie na jedną minutę przy maksymalnej prędkości obrotowej. Podczas testu uszkodzone akcesoria ulegną zniszczeniu.

Stosować środki ochrony osobistej. W zależności od zastosowania stosować osłony twarzy, gogle lub okulary ochronne. Jeżeli jest wymagane, stosować maski przeciwpylowe, ochronę słuchu, rękawice oraz fartuchy chroniące przed niewielkimi fragmentami akcesoriów lub materiałami powstającymi podczas pracy. Ochrona oczu musi być zdolna do zatrzymania lecących odłamków powstających podczas pracy. Maski przeciwpylowa musi być zdolna do filtracji pyłu powstającego podczas pracy. Zbyt długie wystawienie na działanie hałasu może skutkować utratą słuchu.

Utrzymywać bezpieczny dystans pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi. Osoby wchodzące do miejsca pracy muszą stosować środki ochrony osobistej. Odkłami powstające podczas pracy lub odłamki uszkodzonych akcesoriów mogą wylecieć poza najbliższe otoczenie miejsca pracy.

Podczas wykonywania pracy, w której narzędzie wstawione może zetknąć się z ukrytym przewodem pod napięciem trzymać narzędzie elektryczne za pomocą izolowanych uchwytów. Narzędzie wstawiane podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

Mocno trzymać narzędzie w ręce (rękach) podczas uruchamiania. Moment obrotowy reakcji silnika przyspieszającego do pełnej prędkości może spowodować obrócenie się narzędzia.

Gdy jest to możliwe, stosować zaciski do przytrzymania obrabianego elementu. Nigdy nie trzymać małego elementu obrabianego w jednej ręce, a narzędzia w drugiej podczas pracy. Użycie zacisków do zamocowania niewielkich elementów obrabianych umożliwi wykorzystanie rąk do kontroli narzędzia. Okrągłe materiały takie, jak trzpienie czy rury mają tendencję do obrotu podczas przecinania oraz mogą spowodować zakleszczenie lub gwałtowny ruch w kierunku operatora.

Umieszczać przewód zasilający z dala od obracających się elementów narzędzia. W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód może zostać przecięty lub pochwyciony, a dłoń lub ramię operatora może zostać wciągnięte w obracające się elementy maszyny.

Nigdy nie odkładać narzędzia do momentu całkowitego zatrzymania się obracających elementów. Obracające się elementy mogą „pochwyć” podłoże i wyrwać narzędzie spod kontroli.

Po wymianie akcesoria wstawianego lub jakiegokolwiek regulacji należy się upewnić, że nakrętka wrzeczona, uchwyty narzędziowy lub jakiekolwiek narzędzie regulacyjne zostało bezpiecznie dokręcone. Poluzowane urządzenie regulacyjne, może się nie spodziewanie przemieścić, powodując utratę kontroli, poluzowane, obracające się elementy zostaną gwałtownie wyrzucone.

Nie uruchamiać narzędzia podczas przenoszenia. Przypadkowy kontakt z obracającymi się elementami może spowodować pochwytywanie i wciągnięcie odzieży i kontakt narzędzia z ciałem operatora.

Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne narzędzia. Wentylator silnika wciąga kurz i pył powstający podczas pracy, do środka narzędzia. Nadmierne nagromadzenie drobin metalu zawartych w kurzu zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.

Nie pracować narzędziem w pobliżu łatwopalnych materiałów. Iskry powstające podczas pracy mogą spowodować pożar.

Nie stosować akcesoriów wymagających chłodzenia cieczą. Woda lub płyn chłodzący mogą powodować porażenie prądem elektrycznym.

Ostrzeżenia związane z odbiciem narzędzia w stronę operatora

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest nagłą reakcją na zablokowanie lub zaciśnięcie: tarczę obrotową, taśmę polerującą szczołkę lub inne akcesorium. Zablokowanie lub zaciśnięcie powoduje gwałtowne zatrzymanie się obracającego się akcesorium, co skutkuje obrotem elektronarzędzia w stronę przeciwną do obrotu akcesorium.

Na przykład, jeżeli tarcza ścierna jest zablokowana lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi do punktu zaciśnięcia może się zagłębić w powierzchni materiału powodując, że tarcza wydostanie się lub zostanie wyrzucona. Tarcza może także wydostać się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zaciśnięcia. Tarcze ściernie mogą także pęknąć w tych warunkach.

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest wynikiem niewłaściwego użycia i / lub niezastosowania się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Zjawiska można uniknąć przestrzegając poniższe zalecenia.

Stosować pewny chwyt narzędzia oraz odpowiednią pozycję ciała i rąk, pozwoli to oprzeć się siłom powstającym podczas odbicia. Operator jest w stanie kontrolować obrót lub odbicie narzędzia, jeżeli zastosuje odpowiednie środki ostrożności.

Zachować szczególną uwagę podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać podbijania i zakleszczania się tarczy ścierniej. Podczas obróbki narożników lub krawędzi występuje zwiększone ryzyko zakleszczenia się tarczy ścierniej, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem lub odbiciem narzędzia.

Nie stosować tarcz pił tarczowych z zębami. Ostrza powodują częste odbicia i utratę kontroli nad narzędziem.

Zawsze wprowadzać narzędzie wstawiane w materiał w tym samym kierunku, w którym krawędź cięcia wychodzi z materiału (ten sam kierunek w którym są wyrzucane wióry). Wprowadzanie narzędzia w niewłaściwym kierunku spowoduje, że krawędź tnąca narzędzia wstawianego, wydostanie się z materiału i pociągnie narzędzie w kierunku prowadzenia.

Podczas stosowania pilników obrotowych, tarczy tnących, przecinarek szybkotnących lub przecinarek z węgla spiekanego, zawsze należy bezpiecznie zamontować obrabiany materiał. Te akcesoria mogą zostać złapane jeżeli zostaną nieco przechylone w razie i spowodować odbicie. Jeżeli tarcza tnąca zostanie złapana, zwykle pęka. Jeżeli pilnik obrotowy lub przecinarka z węgla spiekanego zostanie złapana może wydostać się z rzezu i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Ostrzeżenia związane ze szlifowaniem i cięciem tarczami ściernymi

Stosować tylko tarcze przystosowane do pracy z narzędziem oraz osłony zaprojektowane do danego rodzaju pracy. Na przykład nie szlifować krawędzią ściernic tnących. Tarcze ściernie do cięcia są przeznaczone do obciążenia obwodowego, siły boczne przyłożone do takiej tarczy mogą spowodować jej rozpadnięcie się.

W przypadku gwintowanych stożków ściernych i czopów, stosować tylko nieuszkodzone trzpienie tarcz z płaskim kołnierzem we właściwym rozmiarze i długości. Użycie właściwego trzpienia zredukuje możliwość pęknięcia.

Nie „zaczynać” tarcz tnących lub przykładać do nich zbyt dużego nacisku. Nie próbować zwiększyć głębokości cięcia. Przeciążanie tarczy zwiększa obciążenie, podatność na skręcanie i zdzieranie w trakcie cięcia oraz prawdopodobieństwo odbicia lub zniszczenia tarczy.

Nie ustawiać swoich rąk w linii oraz za wirującą tarczą. Jeżeli w trakcie pracy tarcza oddala się od rąk, to w przypadku odbicia wirująca tarcza i narzędzie zostanie skierowane w stronę operatora.

Jeżeli tarcza została złapana, zablokowana lub w przypadku przerwy w cięciu z dowolnej przyczyny, należy wyłączyć narzędzie i przytrzymać je w bezruchu do czasu aż do całkowitego zatrzymania tarczy. Nigdy nie podejmować próby uwolnienia tarczy tnącej z razu jeżeli tarcza jest w ruchu, w przeciwnym wypadku może dojść do odbicia. Zbadać przyczyny i przedsięwziąć prawidłowe kroki aby wyeliminować przyczynę blokowania tarczy.

Nie wznowiać cięcia w obrabianym materiale. Pozwolić tarczy osiągnąć pełną prędkość, a następnie ostrożnie wznowić cięcie. Tarcza może zablokować się, wydostać się z materiału lub odbić jeżeli elektronarzędzie jest uruchamiane w obrabianym materiale.

W celu uniknięcia zaciśnięcia lub odbicia tarczy, należy podparć panele oraz inne ponadwymiarowe obrabiane materiały. Duże materiały mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpórki muszą zostać umieszczone pod obrabianym

materiałem w pobliżu linii cięcia oraz w pobliżu krawędzi materiału, po obu stronach linii cięcia.

Zachować szczególną ostrożność podczas wycinania wnek w ścianach lub innych powierzchniach. Tarcza może przeciąć przewody gazowe, wodne lub elektryczne, a także obiekty, które spowodują odbicie.

Ostrzeżenia związane z pracą szczotką drucianą

Zachowaj ostrożność, ponieważ odłamki drutów są wyrzucane ze szczotki także podczas normalnej pracy. Nie przeciągać drutów przez przykładanie zbyt dużej siły do szczotki. Druty z łatwością mogą przebić lekkie ubranie i/ lub skórę.

Przed użyciem, na przynajmniej jedną minutę pozwolić szczotkom osiągnąć prędkość pracy. Podczas tego nikt nie może stać przed lub w linii szczotki. Luźne odłamki drutów lub druty wylecą ze szczotki podczas tej operacji.

Skierować urobek spod wirującej szczotki z dala od siebie. Podczas pracy, małe odłamki oraz małe fragmenty drutów mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością i wbić się w skórę.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Urządzenie rozpakować, usuwając wszystkie elementy opakowania.

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym (Wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego urządzenie z gniazdka sieciowego!)

Montaż osłony ochronnej

UWAGA! Nigdy nie pracować szlifierką bez prawidłowo zamontowanej osłony ochronnej!

W celu montażu osłony należy odkręcić nakrętkę znajdującą się z przodu obudowy (II). Osłonę nakręcić na gwint obudowy (III). Zakręcić nakrętkę osłony tak, aby osłona była mocno i pewnie zamocowana i nie poluzowała się w trakcie pracy. Ustawić położenie osłony w pozycji zapewniającej maksimum bezpieczeństwa dla operatora, obracając ją wokół własnej osi. Demontaż osłony przeprowadzać w odwrotnej kolejności.

Montaż wyposażenia w uchwycie narzędziowym (IV)

Wcisnąć blokadę wrzeciona. Obracać wrzecionem, aż do momentu zablokowania. Odkręcić nakrętkę uchwytu wiertarskiego. Zamontować potrzebny element wyposażenia w uchwycie (II). Zakręcić nakrętkę uchwytu tak, aby element wyposażenia był mocno i pewnie zamocowany w uchwycie. Demontaż wyposażenia przeprowadzać w odwrotnej kolejności.

Montaż przystawki do frezowania

Odkręcić nakrętkę znajdującą się z przodu obudowy (III).

Przystawkę do frezowania nakręcić na gwint obudowy (V). Zakręcić przystawkę tak, aby była mocno i pewnie zamocowana i nie poluzowała się w trakcie pracy.

Poluzować śrubę blokującą wysokość przystawki, ustawić położenie przystawki, dokręcić ręką śrubę blokującą mocno i pewnie, tak aby położenie przystawki nie zmieniło się podczas pracy pod ciężarem urządzenia. Demontaż osłony przeprowadzać w odwrotnej kolejności.

Montaż wysięgnika / Montaż wyposażenia w uchwycie wysięgnika

Odkręcić nakrętkę znajdującą się z przodu obudowy (II). Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona (VI). Obracać wrzecionem, aż do momentu zablokowania. Odkręcić nakrętkę uchwytu wiertarskiego. W uchwycie narzędziowym zamontować koniec wewnętrznej żyły elastycznego wysięgnika (VI). Do korpusu przykręcić obudowę nasady elastycznego wysięgnika. W celu montażu wyposażenia w uchwycie elastycznego wysięgnika, zablokować ruch wrzeciona wkładając blokadę ruchu wrzeciona w otwór z boku obudowy wysięgnika. Odkręcić nakrętkę uchwytu wiertarskiego (VII). Zamontować potrzebny element wyposażenia w uchwycie. Zakręcić nakrętkę uchwytu tak, aby element wyposażenia był mocno i pewnie zamocowany w uchwycie (VII). Demontaż wysięgnika należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

Włączanie / ustawianie prędkości obrotowej (VIII)

UWAGA! Podczas pracy urządzenia nie wolno wciskać przycisku blokady wrzeciona. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Wtyczkę kabla zasilającego mini szlifierkę podłączyć do gniazdka sieci elektrycznej. Następnie nacisnąć włącznik. Urządzenie uruchomi się pracując z najniższą prędkością obrotową. Na wyświetlaczu urządzenia podświetli się poziom prędkości obrotowej w postaci cyfrowej oraz graficznej. Prędkość obrotową zwiększa się naciskając przycisk regulacji obrotów oznaczony plusem. Prędkość obrotową zmniejsza się naciskając przycisk oznaczony minusem. Możliwe jest ustawienie poziomu prędkości obrotowej w zakresie 1 – 6. W celu wyłączenia urządzenia należy nacisnąć włącznik. Jeżeli urządzenie nie zostanie odłączone od sieci elektrycznej, po ponownym uruchomieniu będzie pracować z ostatnio ustawioną prędkością obrotową. Po zakończeniu pracy należy odłączyć urządzenie, wyciągając wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieci elektrycznej i przystąpić do konserwacji.

UŻYTKOWANIE SZLIFIERKI

Przy użytkowaniu ściernic należy zachować podstawowe środki ostrożności. Zawsze stosować osłonę ochronną. Przed każdym użyciem należy dokonać oględzin ściernic pod kątem uszkodzeń i deformacji. Zabronione jest stosowanie ściernic w których zaobserwowano jakiegokolwiek uszkodzenia. Ściernic nie należy rzucać, uderzać i gwałtownie przykładać do obrabianego materiału. Może to doprowadzić do rozpadnięcia się ściernicy, a tym samym spowodować ciężkie obrażenia.

Trzpień wyposażenie nie może wystawać więcej niż 5 - 15 mm z uchwytu narzędziowego. Nie stosować wyposażenia z trzpieniem dłuższym niż 45 mm.

Akcesoria stosować zgodnie z ich przeznaczeniem. Na przykład, nie szlifować tarczami przeznaczonymi do cięcia, nie wykorzystywać wiertła do frezowania bocznego.

Przed montażem akcesoriów należy ustawić właściwą dla danego typu wyposażenia prędkość roboczą. Po dokonaniu montażu należy pozwolić osiągnąć pełną prędkość roboczą. Do obrabianego materiału przykładać tylko obracające się z pełną prędkością akcesoria. Nie stosować nadmiernej siły, a tylko taką, jaka jest potrzebna do prawidłowej pracy. Tarcze do szlifowania przykładać pod niewielkim kątem do obrabianego materiału. Tarcze do cięcia przykładać prostopadle do zamierzonego rzazu. Szczotki przykładać tak aby obróbki dokonywały końce drutów nie ich powierzchnie boczne.

Po zakończeniu obróbki odsunąć bezpiecznie akcesoria od obrabianego materiału, a następnie wyłączyć elektronarzędzie i odczekać do całkowitego zatrzymania akcesoria wstawianego. Odłączyć wtyczkę z gniazda sieciowego i przystąpić do demontażu lub regulacji.

Obrabiany materiał należy zamocować lub podeprzeć w taki sposób żeby zapobiec jego oraz jego fragmentom niekontrolowanemu ruchowi w trakcie obróbki. Można do tego wykorzystać, podpórki, uchwyty, zaciski, imadła itp. Mocowania należy dokonać w taki sposób, aby zapewnić swobodny dostęp do obrabianej powierzchni.

Narzędzie zostało zaprojektowane do trzymania w jednej ręce, ale w przypadku wystąpienia nadmiernych wibracji podczas pracy można stosować uchwyt dwuręczny. Końcówka wałka giętkiego została przystosowana do uchwytu jednoręcznego.

Narzędzie należy trzymać całą dłoń z siłą wystarczającą do bezpiecznej pracy. Nadmiernie mocny uchwyt może spowodować zmęczenie. Należy unikać trzymania narzędzia tylko za pomocą samych palców.

W przypadku stosowania akcesoriów nakręcanych na gwintowany trzpień, należy tak dobrać akcesoria aby gwint mocujący nie był dłuższy od otworu w który zostanie wkreślony. Zapobieganie do pękaniu akcesoriów. Należy stosować trzpienie z kolnierzem oporowym, który jest płaski, bez podcięć i wgłębień. Zwiększy to powierzchnie styku trzpienia z akcesorium i zapobiegnie jego pękaniu.

Nie wolno stosować akcesoriów o średnicy większej niż podana w tej instrukcji.

Przystąpić do pracy. Przy pracy ciągłej należy kontrolować nagrzewanie się szlifierki i narzędzia, i w miarę wzrostu temperatury robić przerwy w czasie pracy. Aby nie dopuścić do przegrzania silnika zaleca się stosować częste przerwy w pracy szlifierki i dbać o drożność szczelin wentylacyjnych.

W czasie pracy szlifierką nie wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia zamocowanego wyposażenia lub samej szlifierki.

Wierząc lub frezując w stali lub aluminium można chłodzić narzędzia olejem emulgującym lub cieczą chłodzącą zalecaną dla określonego materiału, natomiast nie zaleca się stosowania chłodziwa przy pracach w mosiądzu. W końcowej fazie wiercenia otworów przelotowych należy zmniejszyć nacisk na wiertło, celem uniknięcia jego złamania lub zakleszczenia. Po zakleszczeniu wiertła natychmiast należy wyłączyć wiertarkę. Wywieranie dużych nacisków na narzędzia, lub niewłaściwy dobór obrotów do danego rodzaju prac powodują przeciążenie szlifierki, co można rozpoznać po znacznym nagrzewaniu się powierzchni zewnętrznych korpusu.

Nie wolno dopuścić do przeciążenia szlifierki, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60 °C.

Po zakończonej pracy wyłączyć szlifierkę, wyjąć wtyczkę przewodu szlifierki z gniazda sieciowego i dokonać konserwacji i oględzin szlifierki.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazda sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojęści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, budowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojęści dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

TOOL DESCRIPTION

The mini grinder is designed for a variety of household jobs such as drilling, grinding, milling, engraving, polishing, cleaning and much more. Thanks to the high RPM rate, it is now possible to carry out many tasks which were previously impossible. The tool's small size ensures comfortable operation. An additional tool chuck mounted on a flexible shaft allows access to hard-to-reach areas. The tool is designed for household use only and must not be used professionally, i.e. in workplaces or for paid work. The correct, reliable, and safe operation of the sander depends on its proper use, therefore:

Read the entire manual before the first use of the tool and keep it for future reference.

CAUTION! The dust produced when sanding certain surfaces can be harmful to health or toxic.

The above remark applies, among others, to the sanding of surfaces covered with paints containing lead, certain types of wood, certain metals (e.g. lead) and materials, therefore, effective dust extraction, dust masks and other skin and respiratory protection measures should be used during work. The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual.

UNIVERSAL MULTIFUNCTION GRINDER ACCESSORIES

The package should include:

- mini grinder
- additional tool chuck on flexible shaft
- tool chuck spanner
- safety guard
- shaft spindle lock
- milling attachment
- additional accessories (abrasive accessories)

SPECIFICATIONS

Parameter	Unit	Value
Type		YT-82077
Rated voltage	[VAC]	220 – 240
Rated frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	130
Rated speed	[min ⁻¹]	1 – 10,000; 2 – 15,000; 3 – 20,000; 4 – 25,000; 5 – 30,000; 6 – 35,000
Noise level		
- sound pressure	[dB(A)]	80.5 ± 3.0
- power	[dB(A)]	91.5 ± 3.0
Vibration level	[m/s ²]	2.197 ± 1.5
Protection rating		IP20
Electrical protection class		II
Tool chuck diameter	[mm]	2.3; 3.2
Max. diameter of accessories	[mm]	35
Weight	[kg]	0.69
Dimensions (L x H x W)	[mm]	230 x 60 x 55

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.

The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.

Note! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used.

Note! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.
Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet.

Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

The tool is designed only for sanding, polishing, wire brush work, sculpting and cutting. Read and view all warnings, instructions, figures, and specifications supplied with the power tool. Failure to follow all of the instructions provided below may result in electrocution, fire and/or serious injury.

Do not use accessories that have not been designed or recommended for the work with the tool by the manufacturer. The fact that the accessories can be installed on the tool does not ensure safe operation.

The accessory RPM rate must be greater than or equal to the maximum RPM rate of the tool. Accessories with a lower RPM rate than that of the tool can, in fact, fall apart during use.

The outer diameter and thickness of accessories must be within the size range specified for the tool.

Improper size accessories cannot be properly controlled.

The size of the fixing hole of wheels, discs, flanges, and other accessories must match the size of the tool spindle. Accessories with a fixing hole size not suitable for the tool spindle size will start to vibrate during operation, which may result in the loss of control of the tool.

Shanks of discs, polishing discs and cutting discs must be fully inserted into the tool clamp or chuck. If the shank is not held sufficiently firmly and/or protrudes too far, the bit can come loose and be ejected at high speed.

Do not use damaged accessories. Before each use, examine the condition of accessories such as abrasive discs for cracks and abrasions, polishing discs for cracks, abrasions and excessive wear, and wire brushes for loose or broken wires. If any accessories are dropped, check them for damages or install new and undamaged accessories. After checking and installing the accessories, make sure you and all bystanders stand outside the rotation plane of the accessories, then turn on the tool for one minute at a maximum rotational speed. Damaged accessories will disintegrate during the test.

Wear personal protective equipment. Use face shields, goggles, or safety goggles, depending on the application. If required, use dust masks, hearing protection, safety gloves, and aprons to protect against small pieces of accessories or materials generated during work. The eye protection must allow for stopping any flying debris generated during work. The dust mask must be capable of filtering dust generated during work. Extended exposure to noise can result in hearing loss.

Ensure all bystanders keep a safe distance from the work area. Persons entering the work area must wear personal protective equipment. Splinters produced during the work or splinters of damaged accessories may be ejected outside the immediate vicinity of the work area.

Hold the power tool by the insulated handles to avoid the risk when the accessory attached comes into contact with a live concealed wire when working. When the bit is in contact with a live wire it may cause the metal parts of the tool to become live, which may lead to electrocution of the tool operator.

Hold the tool firmly in your hand(s) when turning it on. The RPM rate of reaction of motor accelerating to full speed can cause the tool to rotate.

Whenever possible, use clamps to hold the workpiece. Never hold a small workpiece in one hand and the tool in the other while working. Using clamps to hold small workpieces will allow controlling the tool with both hands. Round materials such as shanks or pipes tend to rotate during cutting and can cause jamming or sudden kickback towards the operator.

Keep the power cord away from the rotating tool parts. If you lose control of the tool, the power cord can be cut or caught, and your hand or arm can be drawn into the rotating parts of the machine.

Never put away the tool until the rotating parts have come to a complete standstill. The rotating parts can "catch" the surface and pull the tool out of the operator's control.

Make sure that the spindle nut, tool chuck or any adjustment tool is securely tightened after replacing the bit or making any adjustments. A loose adjustment tool can move unexpectedly, causing loss of control and sudden ejection of loose, rotating components.

Do not turn on the tool while carrying it around. Accidental contact with rotating parts may cause catching and pulling in the clothing as well as the contact of the tool with the operator's body.

Clean the tool's ventilation openings regularly. The motor fan draws dust inside the tool during operation. Excessive accumulation of metal particles contained in the dust increases the risk of electrocution.

Do not use the tool near flammable materials. Sparks generated during operation may cause a fire.

Do not use accessories that require liquid cooling. Water or coolant may lead to electrocution.

Warnings related to tool kickback towards the operator

The kickback of the tool towards the operator is a sudden reaction to a blocked or jammed rotating disc, polishing belt, brush or other accessory. Blocking or jamming causes a rotating accessory to stop suddenly, which results in the power tool rotating in the opposite direction to the accessory rotation.

For example, if the abrasive disc is blocked or jammed by the workpiece, the edge of the disc that enters the jamming point may penetrate into the surface of the material causing the disc to come out or be ejected. The disc can also be ejected towards or

away from the operator, depending on the direction of the grinding wheel movement at the jamming point. Abrasive discs may also break in these conditions.

The tool kickback towards the operator is a result of misuse or failure to follow the guidelines in the instructions manual. This phenomenon can be avoided by following the instructions below.

Use a firm grip on the tool and the correct body posture and hands position to withstand the forces generated by the kickback. The operator will be able to control the tool rotation or the kickback if appropriate precautions are taken.

Pay special attention when working near corners, sharp edges, etc. Prevent the abrasive disc from runout and being jammed. When machining corners or edges, there is an increased risk of the abrasive disc jamming, leading to a loss of control or tool kickback.

Do not use circular saw blades with teeth. The blades cause frequent kickbacks and the loss of control of the tool.

Always insert the bit into the material in the same direction in which the cutting edge exits the material (the same direction in which the chips are ejected). Inserting the tool in the wrong direction will cause the cutting edge of the bit to come out of the material and pull the tool in the guide direction.

Always mount the workpiece securely when rotary files, cutting discs, high-speed cutters or carbide cutters will be in use. These accessories can be caught if they are tilted slightly in the cut and kick back. If the cutting disc is caught, it will usually break. If a rotary file or carbide cutter is caught it can come out of the cut and result in loss of control of the tool.

Safety warnings related to sanding and cutting with abrasive discs

Use only tool-specific discs and guards which are designed for the type of work in question. For example, do not grind with the edge of cutting grinding wheels. Abrasive discs for cutting are designed for circumferential load, lateral forces applied to such a disc may cause it to disintegrate.

For threaded abrasive cones and journals, use only undamaged, correct size and length flat-flanged disc shanks. Using the correct shank will reduce the risk of breakage.

Do not jam the cutting discs or apply too much pressure to them. Do not attempt to increase the cutting depth. Overloading the disc increases the load, the susceptibility to twisting and peeling during cutting, and the likelihood of disc kickback or destruction.

Do not align your hands with or behind the spinning disc. If the disc is moving away from the hands during operation, the rotating disc and tool will be directed towards the operator in the event of a kickback.

If the disc is caught, blocked or if there is an interruption in cutting for any reason, switch off the tool and hold it stationary until the disc comes to a complete standstill. Never attempt to remove the cutting disc from the cut if the disc is in motion, as it may lead to a kickback. Investigate the causes and take correct steps to eliminate the cause of the disc blockage.

Do not resume cutting in the workpiece. Allow the disc to reach full speed and then carefully resume cutting. The disc can become jammed, come out of the material or kick back if the power tool is turned on when in the workpiece.

Panels and other oversized workpieces should be supported to avoid clamping or kickback of the disc. Large pieces of material tend to bend under their own weight. The supports must be placed under the material close to the cutting line and close to the edge of the material on both sides of the cutting line.

Take special care when cutting recesses in walls or other surfaces. The disc can cut through gas, water or electrical lines, as well as objects that will cause kickback.

Warnings related to the work with the wire brush

Be careful, as wire fragments are also ejected from the brush during normal operation. Do not overload the wires by applying too much pressure to the brush. The wires can easily pierce thin clothing or skin.

Before use, allow the brushes to reach operating speed and run for at least one minute. At that time, it is forbidden to stand in front of or in line with the brush. Loose wire fragments or wires will fly off the brush during this activity.

Direct the output materials away from under the spinning brush. During operation, small debris and small wire fragments can be ejected at high speed and penetrate the skin.

TOOL OPERATION

The tool must be unpacked and all parts of the packaging removed.

CAUTION! The accessories may only be installed when the tool is disconnected from the mains socket (Pull the tool's power cord plug out of the mains socket!)

Safety guard installation

CAUTION! Never operate the grinder without the safety guard installed correctly! The guard should be fitted in a manner best protecting the tool operator.

To install the guard, unscrew the nut on the front of the housing (II). Screw the guard onto the housing thread (III). Tighten the guard nut so that the guard is firmly and securely attached and does not come loose during operation. Adjust the guard position by rotating it around its axis to ensure maximum safety for the operator. To remove the guard, follow the procedure in the reverse order.

Installation of tooling in the tool chuck (IV)

Push the spindle lock in. Rotate the spindle until it locks. Unscrew the drill chuck nut. Fit the required accessory into the tool chuck (II). Tighten the tool chuck nut so that the accessory sits firmly and securely in the chuck. To remove the accessory, follow the procedure in the reverse order.

Milling attachment installation

Unscrew the nut on the front of the housing (II).

Screw the milling attachment onto the housing thread (V). Tighten the attachment so that it is firmly and securely attached and does not come loose during operation.

Loosen the height locking screw of the attachment, adjust the position of the attachment, tighten the locking screw by hand firmly and securely so that the position of the attachment does not change during operation under the weight of the tool. To remove the guard, follow the procedure in the reverse order.

Shaft installation / Installation of accessories in the shaft chuck

Unscrew the nut on the front of the housing (II). Press the spindle lock button (VI). Rotate the spindle until it locks. Unscrew the drill chuck nut. Install the end of the flexible shaft's inner wire in the tool chuck (VI). Screw the flexible shaft casing to the housing. To install accessories in the flexible shaft chuck, block the spindle movement by inserting the spindle movement lock into the hole on the side of the shaft casing. Unscrew the drill chuck nut (VII). Fit the required accessory into the tool chuck. Tighten the tool chuck nut so that the accessory sits firmly and securely in the chuck (VII). To disassemble the handle, follow the above procedure in the reverse order.

Starting the tool / adjusting speed (VIII)

CAUTION! The spindle lock button must not be pressed during operation. This can damage the tool.

Insert the plug of the mini grinder's power cord into a mains socket. Next, press the power switch. The tool will start running at the lowest speed. The tool's display will show the speed level digitally and graphically. The speed is increased by pressing the speed adjustment button marked with a plus. The speed is reduced by pressing the button marked with a minus. The speed level can be adjusted within the range specified in the technical data table. Press the power switch to turn the tool off. If the tool is not disconnected from the mains, it will operate at the last set speed after restarting. After finished work, unplug the tool by pulling the power cord from the mains socket and proceed with maintenance.

USING THE GRINDER

Basic precautions must be taken when using grinding stones. Always use the safety guard. Before each use, the grinding stones should be visually inspected for damage and deformation. It is forbidden to use grinding stones in which any damage has been found. Grinding stones should not be thrown, struck or violently applied to the workpiece. This can cause the grinding stone to disintegrate, resulting in serious injury.

The accessory shank must not protrude more than 5 to 15 mm from the chuck. Do not use accessories with a shank longer than 45 mm.

Use accessories according to their intended use. For example, do not grind with discs designed for cutting, do not use drill bits for side milling.

Before fitting the accessories, set the correct operating speed for the type of equipment. After installation, allow the tool to reach its full working speed. Apply only full-speed rotating accessories to the workpiece. Do not apply excessive force, but only as much force as is needed for proper operation. Apply sanding discs at a slight angle to the workpiece. Place the cutting discs perpendicular to the intended cut. Brushes should be applied in such a way that the ends of the wires, not their lateral surfaces, abrade the workpiece.

When finished working, move the accessory safely away from the workpiece, then switch off the power tool and wait for the inserted tool to come to a complete stop. Remove the plug from the mains socket and proceed with disassembly or adjustment.

The workpiece must be clamped or supported in such a way as to prevent uncontrolled movement of the material and its parts while being worked on. This can be done using supports, brackets, clamps, vices, etc. Clamping should be done in such a way as to ensure free access to the work surface.

The tool is designed to be held in one hand, but a two-handed grip can be used if excessive vibration occurs during operation. The end of the flexible shaft has been adapted to a one-handed grip.

Hold the tool with the whole hand and using sufficient force to work safely. An overly firm grip can cause fatigue. Avoid holding the tool with your fingers alone.

Accessories screwed onto a threaded shank should be selected so that the fixing thread is not longer than the hole into which it will be screwed. This will prevent the accessories from breaking. Use shanks with flat flanges and without undercuts or recesses. This will increase the contact area between the shank and the accessory and prevent its breakage.

Accessories with a diameter larger than that specified in this manual must not be used.

Begin operation. In continuous operation, the heat build-up of the grinder and accessory should be monitored and breaks should

be taken during operation as the temperature rises. To prevent the motor from overheating, it is advisable to take frequent breaks from the grinder and keep the ventilation slots clear.

When working with the grinder, do not exert too much pressure on the workpiece and do not make sudden movements so as not to damage the fitted accessory or the grinder itself.

When drilling or milling in steel or aluminium, tools can be cooled with emulsifying oil or coolant recommended for the specific material, while the use of coolant is not recommended when working in brass. In the final phase of drilling through holes, the pressure on the drill bit should be reduced to avoid breaking or jamming. If the drill is jammed, switch off the tool immediately. Exerting high pressures on tools, or a wrong choice of speed for the given type of work will result in overloading the tool, which can be recognised by significant heating of the outer surfaces of the tool housing.

Do not overload the tool. The external surface temperature must never exceed 60°C.

After finishing work, switch off the grinder, remove the grinder's cord plug from the mains socket and perform maintenance and inspection of the grinder.

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

CAUTION! Before carrying out any adjustment, servicing or maintenance work, unplug the tool from the mains socket. Having finished working, inspect the power tool for damage by visually checking the exterior and the body and the handles. Check the power cord with plug and its rubber gland, the action of the electric power switch, the ventilation openings for clogging, the motor brushes for sparking, the noise level of the bearings and the drive transmission, and how the power tool starts and runs. During the warranty period, the user is not allowed to disassemble the power tool or replace any components or parts, as this will void the warranty rights. Any irregularities found during inspection or operation are indicative of a required repair that needs to be done at the service centre. After finishing work, the housing, ventilation openings, switches, auxiliary handle and covers should be cleaned e.g. with an air jet (with a pressure not exceeding 0.3 MPa), paintbrush or dry cloth without the use of chemicals and cleaning agents. Clean the tools and handles with a clean and dry cloth.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Mini-Schleifer ist für verschiedene Haushaltsarbeiten wie Bohren, Schleifen, Fräsen, Gravieren, Polieren, Reinigen und vieles mehr geeignet. Dank der hohen Drehzahl ist es erst jetzt möglich, viele Arbeiten auszuführen, die vorher unmöglich waren. Die geringe Größe ermöglicht ein bequemes Arbeiten. Ein zusätzlicher Werkzeughalter an einem flexiblen Ausleger ermöglicht den Zugang zu schwer zugänglichen Stellen. Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht professionell, d. h. am Arbeitsplatz und für Erwerbsarbeit, verwendet werden. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb der Schleifmaschine hängt von der ordnungsgemäßen Verwendung ab.

Lesen Sie daher vor dem Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.
Achtung! Der beim Schleifen bestimmter Oberflächen entstehende Staub kann gesundheitsschädlich oder giftig sein.

Dies gilt u. a. für das Schleifen von Oberflächen, die mit bleihaltigen Farben beschichtet sind, für bestimmte Holzarten, bestimmte Metalle (z. B. Blei) und Materialien. Aus diesem Grund müssen bei der Arbeit eine wirksame Staubabsaugung, Staubmasken und andere Haut- und Atemschutzmittel verwendet werden. Der Lieferant haftet nicht für Schäden infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

AUSRÜSTUNG FÜR UNIVERSAL-MULTIFUNKTIONSSCHLEIFMASCHINE

Im Lieferumfang enthalten:

- Mini-Schleifer
- zusätzlicher Werkzeughalter am flexiblen Ausleger
- Spannschlüssel für Werkzeughalter
- Schutzabdeckung
- Verriegelung der Auslegerspindel
- Fräsvorrichtung
- Zubehör (Schleifmittelzubehör)

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Typ		YT-82077
Nennspannung	[V AC]	220 – 240
Nennfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	130
Nenn Drehzahl	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Lärmpegel		
- Schalldruck	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- Leistung	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Schwingungsemission	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Schutzart		IP20
Schutzklasse		II
Durchmesser des Werkzeughalters	[mm]	2,3; 3,2
Maximaler Durchmesser der Zubehöerteile	[mm]	35
Gewicht	[kg]	0,69
Abmessungen (L x H x B)	[mm]	230 x 60 x 55

Der angegebene Lärmemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Lärmemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositionsbewertung verwendet werden.

Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen. **Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.**

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhandschuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter betätigt oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist.

Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Halteflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Halteflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Das Werkzeug ist nur zum Schleifen, Polieren, Drahtbürsten, Schnitzen und Meißeln geeignet. Alle mitgelieferten Warnungen, Anleitungen und Spezifikationen gründlich lesen. Werden folgende Anleitungen missachtet, kann es zum elektrischen Schlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Es darf kein Zubehör verwendet werden, das nicht vom Hersteller vorgesehen und empfohlen ist. Kann ein Zubehöriteil am Werkzeug montiert werden, bedeutet es nicht, dass eine sichere Arbeit gewährleistet wird.

Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss größer oder gleich der Höchstdrehzahl des Werkzeugs sein. Zubehör mit einer niedrigeren Drehzahl als die des Werkzeugs kann während des Gebrauchs auseinanderfallen.

Der Außendurchmesser und die Dicke der Zubehöriteile müssen den für das Werkzeug festgelegten Werten entsprechen. Unzureichend dimensioniertes Zubehör kann nicht ordnungsgemäß geprüft werden.

Der Bohrungsdurchmesser der Schleifteller und -scheiben, der Befestigungsflanschen usw. muss dem Durchmesser der Arbeitsspindel entsprechen. Sonst können die Zubehöriteile beim Gerätestart in Schwingungen geraten und zum Verlust der Werkzeugbeherrschung führen.

Die Dorne von Scheiben, Polierscheiben und Trennscheiben müssen vollständig in die Klemme oder den Werkzeughalter eingesetzt sein. Wenn der Dorn nicht ausreichend gehalten wird und/oder zu weit herausragt, kann sich das Einsetzwerkzeug lösen und mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen werden.

Beschädigte Zubehöriteile nicht einsetzen. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Zubehörs, wie z. B. Schleifscheiben auf Risse und Abrieb, Polierscheiben auf Risse, Abrieb und übermäßigen Verschleiß, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Nach dem Sturz sollen die Zubehöriteile auf mögliche Beschädigungen geprüft oder neuwertige, intakte eingebaut werden. Nachdem das Zubehörelement visuell geprüft wurde und montiert ist, sichere Körperlage außerhalb seiner Drehebene einnehmen, Unbefugte fernhalten und das Werkzeug für eine Minute mit maximaler Drehzahl laufen lassen. Bei diesem Test werden beschädigte Zubehöriteile zerstört.

Persönliche Schutzausrüstung benutzen. Je nach Anwendung Gesichtsschutz, Korbbrille oder Schutzbrille verwenden. Wenn erforderlich, Staubschutzmasken, Gehörschutz, Schutzhandschuhe sowie Schutzkittel gegen kleine, betriebsbedingte Zubehöriteil- oder Materialsplitter tragen. Der Augenschutz muss in der Lage sein, die während des Betriebs anfallenden Splitter abzuhalten. Die Staubschutzmaske muss den bei der Arbeit entstehenden Staub zurückhalten können. Eine anhaltende Lärmexposition kann zum Gehörverlust führen.

Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Personen, die den Arbeitsplatz betreten, müssen persönliche Schutzausrüstung tragen. Während des Betriebs entstehende Splitter oder Splitter des beschädigten Zubehörs können aus der unmittelbaren Umgebung des Arbeitsplatzes fliegen.

Wenn das eingesetzte Werkzeug bei der Arbeit eine versteckte, unter Spannung stehende Leitung berühren kann, ist das Elektrowerkzeug an isolierten Haltegriffen zu halten. Bei der Berührung einer unter Spannung stehenden Leitung können die Metallelemente des Werkzeugs auch unter Spannung stehen, was zum elektrischen Schlag des Bedieners führen kann.

Halten Sie das Gerät während der Inbetriebnahme fest in Ihrer Hand. Das Drehmoment des auf volle Drehzahl beschleunigten

genden Motors kann dazu führen, dass sich das Werkzeug dreht.

Verwenden Sie, wann immer möglich, Klemmen, um das Werkstück zu halten. Halten Sie beim Arbeiten niemals ein kleines Werkstück in einer Hand und ein Werkzeug in der anderen. Die Verwendung von Klemmen zum Halten kleiner Werkstücke ermöglicht es, das Werkzeug mit den Händen zu bedienen. Runde Werkstücke wie Stifte oder Rohre neigen dazu, sich während des Schneidens zu drehen, was zu Verklemmungen oder heftigen Bewegungen in Richtung des Bedieners führen kann. **Stromkabel fern von rotierenden Zubehörfteilen halten.** Bei Verlust der Werkzeugbeherrschung kann das Stromkabel geschnitten oder erfasst werden, die Hand oder der Arm des Bedieners kann durch rotierende Maschinenkomponenten mitgerissen werden.

Setzen Sie das Werkzeug erst ab, wenn die rotierenden Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Rotierende Komponenten können den Untergrund erfassen und das Werkzeug außer Kontrolle bringen.

Nach dem Austausch eines Zubehörfteils oder einer Einstellung muss sichergestellt werden, dass die Spindelmutter, der Werkzeughalter oder die Einstellvorrichtung fest angezogen ist. Eine lockere Einstellvorrichtung kann sich unerwartet bewegen, was zu einem Kontrollverlust führen kann, und lose, rotierende Teile werden gewaltsam herausgeschleudert.

Werkzeug beim Transport nicht starten. Unbeabsichtigter Kontakt mit rotierenden Teilen kann Folgendes verursachen: Greifen und Einziehen von Kleidung und die Berührung des Werkzeugs mit dem Körper des Bedieners.

Lüftungsschlitze des Werkzeugs regelmäßig reinigen. Die Motorlüftung zieht den beim Betrieb entstehenden Staub und Schmutz in das Werkzeug. Bei übermäßigem Metallpartikelgehalt im Staub kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.

Mit dem Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen arbeiten. Die entstehenden Funken können einen Brand entfachen.

Flüssigkeitsgekühlte Zubehörfteile nicht verwenden. Das Wasser oder die Kühlflüssigkeit können elektrischen Schlag verursachen.

Warnhinweise zum Rückschlagen des Werkzeugs

Das Rückschlagen des Werkzeugs zum Bediener hin ist eine unerwartete Reaktion auf das Blockieren oder Verklemmen der Schleifscheibe, Bürste oder des Polierbands bzw. eines anderen Zubehörfteils. Dann wird das rotierende Zubehörfteil sofort zum Stillstand gebracht, folglich dreht sich das Elektrowerkzeug entgegen der Drehrichtung des Zubehörfteils.

Beispiel: wird die Schleifscheibe im bearbeiteten Gegenstand verklemt, kann die Schleifscheibenkante, die bis zum Verklemmungspunkt eingeführt wird, tief ins Material eingeführt werden, sodass sie herausgeführt oder weggeschleudert werden kann. Die Scheibe kann sich je nach ihrer Drehrichtung an der Verklemmungsstelle zum Bediener hin oder vom Bediener weg bewegen. Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen brechen.

Das Rückschlagen des Werkzeugs zum Bediener hin ist Folge eines fehlerhaften Gebrauchs und/oder der Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Durch das Beachten folgender Hinweise kann es verhindert werden.

Schleifmaschine immer sicher fassen und entsprechende Körper- und Handposition halten, um maximale Werkzeugkontrolle beim Zurückschlagen zu gewährleisten. Der Bediener kann die Drehung oder das Zurückschlagen des Werkzeugs kontrollieren, wenn er entsprechende Vorsichtsmaßnahmen beachtet.

Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten in der Nähe von Ecken, scharfen Kanten usw. Vermeiden Sie Stampfen und Verklemmen der Schleifscheibe. Bei der Bearbeitung von Eckbereichen oder scharfen Kanten besteht eine größere Verklemmungsgefahr der Trennscheibe, sodass das Werkzeug außer Kontrolle geraten und zum Bediener hin zurückschlagen kann.

Verwenden Sie keine Sägeblätter mit Zähnen. Derartige Zubehörfteile führen häufig zum Werkzeugrückschlag und Verlust der Werkzeugkontrolle.

Führen Sie das Werkzeug immer in der gleichen Richtung ins Werkstück ein, in der die Schneide aus dem Werkstück austritt (die gleiche Richtung, in der die Späne ausgeworfen werden). Wird das Werkzeug in der falschen Richtung eingesetzt, tritt die Schneide des Einsatzwerkzeugs aus dem Werkstück aus und zieht das Werkzeug in Richtung der Führung.

Bei der Verwendung von Rotationsfeilen, Trennscheiben, Hochgeschwindigkeitsfräsern oder Hartmetallfräsern muss das Werkstück immer sicher befestigt werden. Dieses Zubehör kann gefangen werden, wenn es beim Wurf leicht gekippt wird und einen Rückstoß verursacht. Wenn die Trennscheibe eingeklemmt wird, bricht sie in der Regel. Wenn eine Rotationsfeile oder ein Hartmetallfräser eingeklemmt wird, kann sie/er aus dem Schnitt herauskommen und einen Kontrollverlust des Werkzeugs verursachen.

Warnhinweise zum Schleifen und Schneiden mit Schleifscheiben

Verwenden Sie nur für das Werkzeug geeignete Scheiben und Schutzvorrichtungen, die für die jeweilige Arbeit ausgelegt sind. Schleifen Sie zum Beispiel nicht mit der Kante von Trennscheiben. Trennschleifscheiben sind für die Randbelastung ausgelegt, die Querkräfte, die auf die Trennscheibe wirken, können sie zum Zerfall bringen.

Verwenden Sie für Schleifkegel und -zapfen mit Gewinde nur unbeschädigte Flachflansch-Scheibenschäfte in der richtigen Größe und Länge. Die Verwendung des richtigen Dorns verringert die Gefahr von Brüchen.

Üben Sie nicht zu viel Druck auf die Trennscheiben aus. Erhöhen Sie nicht die Schnittiefe. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht die Belastung, die Anfälligkeit für Verdrehung und Schälern während des Schneidens und die Wahrscheinlichkeit, dass die Scheibe zurückfedert oder beschädigt wird.

Richten Sie Ihre Hände nicht auf oder hinter die sich drehende Scheibe. Wenn sich die Scheibe während des Betriebs von

den Händen wegbewegt, werden die rotierende Scheibe und das Werkzeug im Falle eines Rückschlags auf den Bediener gerichtet.

Wenn die Scheibe eingeklemmt oder blockiert ist oder wenn das Schneiden aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Werkzeug aus und halten Sie es still, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist. Niemals versuchen, die Trennscheibe aus dem Schnitt zu lösen, wenn die Scheibe in Bewegung ist, da es sonst zu Rückschlägen kommen kann. Untersuchen Sie die Ursachen und unternehmen Sie die richtigen Schritte, um die Ursache der Bandscheibenblockade zu beseitigen.

Nehmen Sie das Schneiden im Werkstück nicht wieder auf. Lassen Sie die Scheibe ihre volle Drehzahl erreichen und fahren Sie dann vorsichtig mit dem Schneiden fort. Die Scheibe kann klemmen, sich aus dem Werkstück lösen oder abspringen, wenn das Elektrowerkzeug in das Werkstück gefahren wird.

Scheiben und andere übergroße Werkstücke sollten unterstützt werden, um ein Klemmen oder Springen der Scheibe zu vermeiden. Große Werkstücke neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht zu verbiegen. Die Stützen müssen unter dem Werkstück in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten der Schnittlinie angebracht werden.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Aussparungen in Wände oder andere Oberflächen schneiden. Die Trennscheibe kann Gas-, Wasser- und Stromleitungen sowie Gegenstände, die einen Rückschlag verursachen, durchtrennen.

Warnungen im Zusammenhang mit dem Betrieb von Drahtbürsten

Seien Sie vorsichtig, da im normalen Betrieb auch Drahtsplitter aus der Bürste herausgeschleudert werden. Überlasten Sie die Drähte nicht, indem Sie zu viel Kraft auf die Bürste ausüben. Die Drähte können problemlos Kleidung und/oder Haut leicht durchstechen.

Lassen Sie die Bürsten vor dem Einsatz mindestens eine Minute lang die Betriebsdrehzahl erreichen. Dabei darf sich niemand vor oder in der Bürstenlinie aufhalten. Lose Drahtstücke oder Drähte fliegen während dieses Vorgangs aus der Bürste. **Richten Sie den Abschaum unter der sich drehenden Bürste von sich weg.** Während des Betriebs können kleine Bruchstücke und kleine Drahtfragmente mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und die Haut durchdringen.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Das Gerät auspacken und alle Teile der Verpackung entfernen.

ACHTUNG! Das Gerät darf nur bei abgeschalteter Netzspannung montiert werden (Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen!)

Montage der Schutzabdeckung

ACHTUNG! Betreiben Sie den Schleifer niemals ohne korrekt angebrachte Schutzabdeckung! Die Schutzabdeckung sollte so angebracht werden, dass sie den Bediener des Werkzeugs bestmöglich schützt.

Um die Abdeckung anzubringen, schrauben Sie die Mutter an der Vorderseite des Gehäuses ab (II). Schrauben Sie den Deckel auf das Gehäusegewinde (III). Ziehen Sie die Mutter der Schutzabdeckung so an, dass sie fest und sicher sitzt und sich während des Betriebs nicht lösen kann. Stellen Sie die Position der Schutzabdeckung so ein, dass die maximale Sicherheit für den Bediener gewährleistet ist, indem Sie ihn um seine Achse drehen. Demontieren Sie die Abdeckung in umgekehrter Reihenfolge.

Einbau von Zubehör in den Werkzeughalter (IV)

Spindelverriegelung drücken. Spindel drehen, bis die Bewegung blockiert ist. Die Mutter des Bohrfutters wird abgeschraubt. Das gewünschte Gerät ins Bohrfutter (II) einsetzen. Die Mutter des Bohrfutters anziehen, damit das Gerät fest und sicher am des Bohrfutter befestigt ist. Die Demontage der Geräte erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Montage der Fräsvorrichtung

Mutter an der Vorderseite des Gehäuses (II) abschrauben.

Fräsvorrichtung auf das Gehäusegewinde (V) schrauben. Fräsvorrichtung so anschrauben, dass sie fest und sicher sitzt und sich während des Betriebs nicht lösen kann.

Die Höhenverriegelungsschraube der Fräsvorrichtung lösen, die Position der Fräsvorrichtung einstellen, die Verriegelungsschraube von Hand fest und sicher anziehen, damit sich die Position der Fräsvorrichtung während des Betriebs unter dem Gewicht des Geräts nicht verändert. Demontieren Sie die Abdeckung in umgekehrter Reihenfolge.

Montage des Auslegers / Montage der Ausrüstung in der Auslegerhalterung

Mutter an der Vorderseite des Gehäuses (II) abschrauben. Spindelverriegelungstaste (VI) drücken. Die Spindel drehen, bis sie einrastet. Die Mutter des Bohrfutters wird abgeschraubt. Das Ende des Innenleiters des flexiblen Auslegers (VI) in den Werkzeughalter einsetzen. Gehäuse des Sockel des flexiblen Auslegers an den Gerätekörper schrauben. Um das Gerät in der flexiblen Auslegerhalterung zu montieren, blockieren Sie die Spindelbewegung, indem Sie die Spindelverriegelung in das Loch an der Seite des Auslegergehäuses einsetzen. Mutter des Bohrfutters (VII) lösen. Das gewünschte Gerät ins Bohrfutter einsetzen. Die Mutter des Bohrfutters anziehen, damit das Gerät fest und sicher am des Bohrfutter (VII) befestigt ist. Der Ausleger wird sinngemäß in

umgekehrter Reihenfolge demontiert.

Einschalten / Einstellen der Drehzahl (VIII)

ACHTUNG! Spindelverriegelungstaste darf während des Betriebs nicht gedrückt werden. Dies kann zur Überhitzung des Gerätes führen.

Das Netzkabel des Mini-Schleifers an eine Steckdose anschließen. Drücken Sie dann den Ein-/Ausschalter. Das Gerät läuft mit der niedrigsten Drehzahl. Auf dem Display des Geräts wird die Drehzahlstufe digital und grafisch angezeigt. Durch Drücken der mit einem Plus gekennzeichneten Taste für die Drehzahlregelung wird die Drehzahl erhöht. Die Drehzahl wird durch Drücken der mit einem Minuszeichen versehenen Taste verringert. Die Drehzahl kann innerhalb des in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Bereichs eingestellt werden. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Schalter. Wenn das Gerät nicht vom Netz getrennt wird, arbeitet es beim Wiedereinschalten mit der zuletzt eingestellten Drehzahl. Wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und fahren Sie mit der Wartung fort.

BETRIEB DES SCHLEIFERS

Bei der Verwendung von Schleifscheiben müssen grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Verwenden Sie immer eine Schutzabdeckung. Vor jedem Gebrauch sollten die Schleifscheiben einer Sichtprüfung auf Beschädigungen und Verformungen unterzogen werden. Es ist verboten, Schleifscheiben zu verwenden, bei denen Beschädigungen festgestellt wurden. Schleifscheiben dürfen nicht geworfen, geschlagen oder gewaltsam auf das Werkstück aufgesetzt werden. Dies kann dazu führen, dass sich die Schleifscheibe löst, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Der Dorn des Geräts darf nicht mehr als 5 - 15 mm über den Werkzeughalter hinausragen. Verwenden Sie keine Geräte mit einem Dorn von mehr als 45 mm Länge.

Verwenden Sie das Zubehör entsprechend seinem Verwendungszweck. Schleifen Sie zum Beispiel nicht mit Trennscheiben, verwenden Sie keine Bohrer zum Seitenfräsen.

Stellen Sie vor der Montage von Zubehöerteilen die richtige Betriebsgeschwindigkeit für den jeweiligen Gerätetyp ein. Nach dem Zusammenbau die volle Arbeitsgeschwindigkeit erreichen lassen. Wenden Sie nur mit voller Drehzahl rotierendes Zubehör auf das Werkstück an. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, sondern nur so viel, wie für den ordnungsgemäßen Betrieb erforderlich ist. Setzen Sie die Schleifscheiben in einem leichten Winkel zum Werkstück an. Legen Sie die Trennscheiben rechtwinklig zum vorgesehenen Schnitt an. Die Bürsten sollten so angebracht werden, dass die Enden der Drähte behandelt werden, nicht ihre Seitenflächen.

Wenn Sie mit der Bearbeitung fertig sind, entfernen Sie das Zubehöerteil sicher vom Werkstück, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie, bis das Einsatzzubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und fahren Sie mit der Demontage oder Einstellung fort.

Das zu bearbeitende Material muss so eingespannt oder unterstützt werden, dass eine unkontrollierte Bewegung des Materials und seiner Teile während der Bearbeitung verhindert wird. Dies kann mit Hilfe von Stützen, Klammern, Klemmen, Schraubstöcken usw. geschehen. Das Einspannen sollte so erfolgen, dass ein freier Zugang zur zu bearbeitenden Fläche gewährleistet ist. Das Gerät ist für das Halten mit einer Hand konzipiert, kann aber auch mit zwei Händen gehalten werden, wenn während des Betriebs übermäßige Vibrationen auftreten. Das Ende des biegsamen Schaftes ist an einen Einhandgriff angepasst.

Halten Sie das Werkzeug mit der ganzen Hand mit ausreichender Kraft, um sicher zu arbeiten. Übermäßiges Halten kann zu Ermüdung führen. Vermeiden Sie es, das Werkzeug nur mit den Fingern zu halten.

Bei der Verwendung von Zubehör, das auf einen Gewindeschacht geschraubt wird, sollte das Zubehör so gewählt werden, dass das Befestigungsgewinde nicht länger ist als die Öffnung, in die es geschraubt werden soll. Dadurch wird verhindert, dass das Zubehör zerbricht. Verwenden Sie einen Schaft mit einem Druckring, der flach ist und keine Hinterschnitten oder Vertiefungen aufweist. Dadurch wird die Kontaktfläche zwischen dem Schaft und dem Zubehöerteil vergrößert und ein Bruch verhindert. Zubehör mit einem größeren Durchmesser als dem in dieser Anleitung angegebenen darf nicht verwendet werden.

Dann können Sie mit der Arbeit beginnen. Bei Dauerbetrieb sollte die Erwärmung der Schleifmaschine und des Werkzeugs überwacht werden, und es sollten während des Betriebs Pausen eingelegt werden, wenn die Temperatur ansteigt. Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, ist es ratsam, häufige Pausen einzulegen und die Lüftungsschlitze frei zu halten.

Üben Sie bei der Verwendung des Schleifers nicht zu viel Druck auf das Werkstück aus und machen Sie keine ruckartigen Bewegungen, um die angeschlossenen Geräte oder den Schleifer selbst nicht zu beschädigen.

Beim Bohren oder Fräsen in Stahl oder Aluminium können die Werkzeuge mit emulgierendem Öl oder einem für den jeweiligen Werkstoff empfohlenen Kühlmittel gekühlt werden, während die Verwendung von Kühlmitteln bei Arbeiten in Messing nicht empfohlen wird. In der letzten Phase des Durchbohrens sollte der Druck auf den Bohrer verringert werden, um ein Abbrechen oder Verklemmen zu vermeiden. Wenn der Bohrer klemmt, schalten Sie den Bohrer sofort aus. Ein zu hoher Druck auf die Werkzeuge oder die falsche Wahl der Drehzahl für die Art der Arbeit führt zu einer Überlastung des Schleifers, die sich durch eine starke Erwärmung der Außenflächen des Gehäuses bemerkbar macht.

Die Schleifscheibe darf nicht überlastet werden und die Außenflächentemperatur darf 60 °C nicht überschreiten.

Schalten Sie nach Abschluss der Arbeiten den Schleifer aus, ziehen Sie den Stecker des Schleiferkabels aus der Steckdose und führen Sie die Wartung und Sichtprüfung des Schleifers durch.

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

ACHTUNG! Stecker des Stromkabels vor jeder Einstellung, Inspektion oder Reinigung ziehen. Nach beendetem Einsatz sind die Komponenten des Elektrowerkzeugs: Gerätekörper und Haltegriff, Stromkabel mit Stecker und Flexhalterung auf Beschaffenheit visuell, Steuerschalter auf Funktion, Lüftungsschlitze auf Durchgängigkeit, Kohlenbürsten auf Funkenbildung, Lager und Getriebe auf Geräusche, das Werkzeug selbst auf fehlerfreien Start und gleichmäßigen Lauf zu prüfen und zu beurteilen. Es ist während der Garantiedauer für den Betreiber verboten, Elektrowerkzeuge oder sonstige Komponenten anzubauen, da es sonst zum Verlust der Garantieansprüche führt. Unregelmäßigkeiten, die bei der Inspektion oder im Betrieb festgestellt werden, sind ein Signal für die Reparatur in der Servicestelle. Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Schutzverkleidungen nach beendeter Arbeit bspw. mit Druckluft (bei maximal 0,3 MPa), mit einem Pinsel oder einem trockenen Lappen ohne Chemie- und Reinigungsmittel reinigen. Reinigen Sie die Werkzeuge und Werkzeughalter mit einem trockenen, sauberen Tuch.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Переносная шлифовальная машина предназначена для выполнения различных бытовых работ, таких как сверление, шлифование, фрезерование, гравировка, полировка, чистка и многие другие. Благодаря высокой скорости вращения только сейчас стало возможным выполнять многие работы, выполнение которых раньше было невозможным. Небольшой размер обеспечивает удобство работы. Дополнительный патрон для инструмента на гибкой штанге обеспечивает доступ к труднодоступным местам. Инструмент спроектирован исключительно для использования в домашних хозяйствах и не может использоваться для профессионального использования, т.е. на предприятиях и для заработка. Правильная, надежная и безопасная работа шлифовальной машины зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с инструментом, необходимо прочитать руководство и хранить его вблизи места проведения работ.

Внимание! Образующаяся при шлифовке некоторых поверхностей пыль может быть вредной для здоровья или токсичной.

Вышеуказанное замечание относится, в частности, к шлифованию поверхностей, покрытых красками, содержащими свинец, определенных видов древесины и металлов (например, свинца) и материалов, поэтому во время работы должны использоваться эффективные средства удаления пыли, пылезащитные маски и другие средства защиты кожи и дыхательных путей. Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОБОРУДОВАНИЕ УНИВЕРСАЛЬНОЙ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

В упаковке должны находиться:

- переносная шлифовальная машина
- дополнительный патрон для инструмента на гибкой штанге
- зажимной ключ для патрона для инструмента
- защитный кожух
- блокировка шпинделя штанги
- фрезерная насадка
- дополнительные аксессуары (абразивные принадлежности)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Тип		YT-82077
Номинальное напряжение	[В пер.тока]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	130
Номинальная скорость вращения	[мин ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Уровень шума		
- звуковое давление	[дБ(А)]	80,5 ± 3,0
- мощность	[дБ(А)]	91,5 ± 3,0
Уровень вибрации	[м/с ²]	2,197 ± 1,5
Степень защиты		IP20
Класс защиты от поражения электрическим током		II
Диаметр патрона для инструмента	[мм]	2,3; 3,2
Максимальный диаметр оснастки	[мм]	35
Вес	[кг]	0,69
Размеры (Д x В x Ш)	[мм]	230 x 60 x 55

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо определить меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздей-

ствия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относится ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никакие адаптеры штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки| пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.

Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение| и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволяют избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к заземлению/заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструмент предназначен только для шлифовки, полировки, обработки проволочной щеткой, резьбы и разрезания. Пользователь обязан ознакомиться со всеми предупреждениями, инструкциями, изображениями и спецификациями, поставленными в комплекте с электрическим инструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или серьезным травмам.

Не используйте аксессуары, которые не были разработаны и не рекомендуются производителем. Тот факт, что аксессуары могут быть закреплены на инструмент, не означает, что они гарантируют безопасную работу.

Номинальная скорость вращения аксессуаров должна быть больше или равна максимальной скорости вращения инструмента. Аксессуары с меньшей скоростью вращения, чем у инструмента, могут развалиться во время работы.

Внешний диаметр и толщина аксессуаров должны находиться в диапазоне размеров, указанном для инструмента.

Аксессуары неправильного размера не могут контролироваться должным образом.

Размер монтажного отверстия для крепления дисков, кругов, фланцев и других аксессуаров, должен соответствовать размеру шпинделя, закрепленного на инструмент. Аксессуары, размер монтажного отверстия которых не соответствует размеру шпинделя, закрепленного на инструмент, при включении подвергнутся воздействию вибрации, что может привести к потере контроля над инструментом.

Хвостовики кругов, полировальных дисков, отрезных кругов должны быть полностью вставлены в зажим или патрон инструмента. Если хвостовик недостаточно удерживается и/или слишком сильно выступает, крепление вставляемого инструмента может ослабнуть и он может быть выброшен на высокой скорости.

Не допускай использование поврежденных элементов оснащения. Перед каждым использованием проверяйте состояние таких аксессуаров, как абразивные круги на наличие трещин и потертостей, полировальные круги на наличие трещин, потертостей и чрезмерного износа, проволочные щетки на наличие ослабленной или потрепанной проволоки. При падении элементов оснащения следует убедиться в отсутствии их повреждений, а при

необходимости установить новые. После осмотра и установки требуемого оснащения, следует убедиться, что оператор машины и другие люди находятся за пределами рабочей зоны инструмента, а затем включить его на одну минуту с максимальной скоростью вращения. Во время пробного включения поврежденные элементы оснащения будут сломаны.

При работе с инструментом следует использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от применения, использовать защиту лица и защитные очки. При необходимости использовать также противопылевую маску, противошумные наушники, защитные перчатки и одежду для защиты от мелких фрагментов элементов оснащения или частиц материалов во время работы. Защита глаз должна быть способна остановить летящие фрагменты, возникающие в процессе работы. Респиратор должен быть способен фильтровать пыль, образующуюся в процессе работы. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.

Сохраняйте безопасное расстояние между рабочим местом и посторонними лицами. Лица, которые приходят на рабочее место, должны использовать средства индивидуальной защиты. Фрагменты, образующиеся во время работы, или фрагменты поврежденных аксессуаров могут вылететь вне пределов рабочего места.

При выполнении работы, при которой вставленный инструмент может соприкоснуться со скрытым проводом под напряжением, держите электроинструмент за изолированные рукоятки. Вставной инструмент при контакте с проводом под напряжением может привести к тому, что металлические элементы инструмента окажутся под напряжением, что может привести к поражению электрическим током оператора инструмента.

Во время запуска крепко держите инструмент в руке (руках). Реактивный крутящий момент, возникающий при разгоне двигателя до полной скорости, может вызвать вращение инструмента.

По возможности используйте зажимы для фиксации заготовки. Никогда не держите маленькую заготовку в одной руке, а инструмент - в другой. Использование зажимов для удержания небольших заготовок позволит использовать руки для управления инструментом. Круглые материалы, такие как концевики или трубы, имеют тенденцию вращаться во время резки и могут вызвать заклинивание или резкое движение в сторону оператора.

Шнур питания помещайте вдали от вращающихся элементов инструмента. При потере контроля над инструментом, шнур может быть разрезан или захвачен, и ладонь или предплечье оператора могут быть втянуты во вращающиеся компоненты машины.

Никогда не откладывайте инструмент до момента полной остановки вращающихся элементов. Вращающиеся элементы могут повредить находящиеся поблизости предметы и привести к потере контроля над инструментом.

После замены вставляемых аксессуаров или любой регулировки убедитесь, что гайка шпинделя, патрон инструмента или любой регулировочный инструмент надежно затянуты. Ослабленное регулировочное устройство может неожиданно сдвинуться с места, что приведет к потере контроля, а незакрепленные вращающиеся детали будут резко выброшены.

Не включайте инструмент при его перемещении. Случайный контакт с вращающимися элементами может привести к захвату и втягиванию одежды, и к контакту инструмента с телом оператора.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента. Вентилятор двигателя втягивает пыль, образующуюся во время работы, во внутреннюю часть инструмента. Чрезмерное скопление частиц металла в пыли увеличивает риск поражения электрическим током.

Не работайте с инструментом вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры от соприкосновения инструмента с обрабатываемым материалом могут привести к возникновению пожара.

Не допускать использования элементов оснащения, требующих жидкостного охлаждения. Вода или охлаждающая жидкость может привести к поражению электрическим током.

Предупреждения, связанные с обратным ударом в сторону оператора

Обратный удар – это отброс инструмента в сторону оператора в результате внезапной реакции на защемление или заклинивание вращающегося диска, полировальной ленты, щетки или другой насадки. Блокировка или зажим может стать причиной резкой остановки вращающегося аксессуара, что приводит к вращению электроинструмента, в сторону противоположную вращению аксессуара.

Например, если шлифовальный диск заблокировался или застрял в обрабатываемом материале, защемленный край диска в момент может углубиться в поверхность материала, в результате чего диск может высвободиться или быть отброшен. Диск может также высвободиться в направлении оператора или от него, в зависимости от направления движения шлифовального круга в зоне зажатия. При этом шлифовальный диск может также сломаться.

Причиной обратного удара инструмента в сторону оператора является несоответствующее использование и/или несоблюдение указаний, приведенных в руководстве по обслуживанию устройства. Такой ситуации можно избежать, соблюдая рекомендации, приведенные ниже.

Работайте с инструментом следует в устойчивом положении, крепко удерживая его двумя руками. Оператор может контролировать вращение или обратный удар инструмента, если предпримет надлежащие меры предосторожности.

Соблюдайте особую осторожность при работе вблизи углов, острых краев и т. п. Избегайте подпрыгивания и заклинивания шлифовального диска. Во время обработки углов или краев увеличивается риск заклинивания шли-

фовального диска, что может привести к потере контроля над инструментом или силой обратного удара инструмента. **Не используйте диски дисковых пил с зубьями.** Острые кромки часто приводят к обратному удару и потере контроля над инструментом.

Всегда вставляйте инструмент в материал в том же направлении, в котором режущая кромка выходит из материала (в том же направлении, в котором выбрасывается стружка). Если вставить инструмент в неправильном направлении, режущая кромка инструмента выйдет из материала и потянет инструмент в направлении ведения.

При использовании вращающихся напильников, отрезных дисков, высокоскоростных фрез или твердосплавных фрез всегда надежно закрепляйте заготовку. Эти аксессуары могут застрять при небольшом наклоне в разрезе и вызвать отдачу. Если режущий диск застрянет, он обычно растрескивается. Если вращающийся напильник или твердосплавный резец застрянет, он может выйти из разреза и привести к потере контроля над инструментом.

Предупреждения, связанные со шлифованием и резкой шлифовальными дисками

Используйте только диски, предназначенные для работы с инструментом, и кожухи, предназначенные для данного типа работ. Например, не шлифуйте кромкой отрезных кругов. Режущие шлифовальные диски предназначены для нагрузок по периметру, боковые силы, приложенные к такому диску, могут привести к его распаду.

Для резбовых абразивных конусов и шеек используйте только неповрежденные хвостовики дисков с плоскими фланцами надлежащего размера и длины. Использование правильного хвостовика снизит вероятность растрескивания.

Не «заклинивайте» режущие диски и не давите на них слишком сильно. Не пытайтесь увеличить глубину резки. Перегрузка диска увеличивает нагрузку, повышает вероятность скручивания и отслаивания во время резки, а также вероятность отскока или повреждения диска.

Не располагайте руки рядом с вращающимся диском или за ним. Если во время работы диск отходит от рук, то в случае отдачи вращающийся диск и инструмент будут направлены на оператора.

Если диск застрял, заблокировался или по какой-либо причине прервалась резка, выключите инструмент и удерживайте его в неподвижном состоянии до полной остановки диска. Никогда не пытайтесь извлечь режущий диск из разреза, если диск находится в движении, иначе диск может отскочить. Изучите причины и примите правильные меры для устранения причины блокировки диска.

Не возобновляйте резку в обрабатываемом материале. Дайте диску набрать полную скорость, а затем осторожно возобновите резку. Диск может заклинить, выйти из материала или отскочить, если электроинструмент запускается в обрабатываемом материале.

Панели и другие крупногабаритные заготовки следует подпереть, чтобы избежать зажима или отскока диска. Крупные материалы имеют тенденцию к гибанию под собственным весом. Опоры должны быть расположены под материалом близко к линии разреза и близко к краю материала, с обеих сторон линии разреза.

Соблюдайте особую осторожность при вырезании углублений в стенах или других поверхностях. Диск может перерезать газовые, водопроводные или электрические линии, а также предметы, которые могут вызвать отдачу.

Предупреждения, связанные с работой проволочной щетки

Соблюдайте осторожность, потому что фрагменты проволоки выбрасываются из щетки также при нормальной работе. Не перегружайте проволоку, прикладывая слишком большое усилие к щетке. Проволока может легко проколоть легкую одежду и/или кожу.

Перед использованием дайте щеткам набрать рабочую скорость в течение не менее одной минуты. Во время этого процесса никто не должен стоять перед щеткой или на линии с ней. Во время этой операции из щетки могут вылететь обрывки проволоки или провода.

Направляйте материал из-под вращающейся щетки от себя. Во время работы мелкие осколки и небольшие фрагменты проволоки могут выбрасываться с большой скоростью и проникать в кожу.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Распакуйте устройство, удалив все элементы упаковки.

ВНИМАНИЕ! Монтаж оборудования разрешается только при отключенном сетевом напряжении (выньте вилку питания устройства из сетевой розетки!)

Монтаж защитного кожуха

ВНИМАНИЕ! Никогда не работайте на шлифовальной машине без правильно установленного защитного кожуха! Защитный кожух должен быть установлен таким образом, чтобы наилучшим образом защитить оператора инструмента.

Чтобы установить кожух, открутите гайку на передней части корпуса (II). Накрутите кожух на резьбу корпуса (III). Затяните гайку кожуха так, чтобы кожух был прочно и надежно закреплен и не отсоединился во время работы. Поворачивая его вокруг своей оси, отрегулируйте положение защитного кожуха для обеспечения максимальной безопасности оператора. Снятие кожуха следует выполнять в обратном порядке.

Установка оборудования в патроне инструмента (IV)

Задвиньте фиксатор шпинделя. Поверните шпиндель до его момента блокировки движения. Открутите гайку сверлильного патрона. Установите необходимый элемент оборудования в патрон (II). Затяните гайку патрона так, чтобы элемент оборудования был прочно и надежно закреплен в патроне. Снятие оборудования следует выполнять в обратном порядке.

Монтаж фрезерной насадки

Открутите гайку на передней части корпуса (II).

Накрутите фрезерную насадку на резьбу корпуса (V). Затяните насадку так, чтобы она была прочно и надежно закреплена и ее крепление не ослабло во время работы.

Ослабьте стопорный винт насадки по высоте, отрегулируйте положение насадки, затяните стопорный винт рукой крепко и надежно, так, чтобы положение насадки не менялось во время работы под весом устройства. Снятие кожуха следует выполнять в обратном порядке.

Монтаж штанги / Монтаж оборудования в патроне штанги

Открутите гайку на передней части корпуса (II). Нажмите кнопку блокировки шпинделя (VI). Поверните шпиндель до его фиксации. Открутите гайку сверлильного патрона. Установите в патрон для инструмента конец внутренней жилы гибкой штанги (VI). Прикрутите к корпусу корпус насадки гибкой штанги. Чтобы установить оборудование в патрон гибкой штанги, заблокируйте движение шпинделя, вставив фиксатор движения шпинделя в отверстие на боковой стороне корпуса штанги. Открутите гайку сверлильного патрона (VII). Установите необходимый элемент оборудования в патрон. Затяните гайку патрона так, чтобы элемент оборудования был прочно и надежно закреплен в патроне (VII). Демонтаж штанги осуществляется в обратной последовательности.

Включение / настройка скорости вращения (VIII)

ВНИМАНИЕ! Во время работы устройства запрещается нажимать кнопку блокировки шпинделя. Это может привести к повреждению устройства.

Вставьте вилку кабеля питания переносной шлифовальной машины в сетевую розетку. Затем нажмите выключатель. Устройство начнет работать на самой низкой скорости. На дисплее устройства отображается уровень скорости вращения в цифровом и графическом виде. Скорость вращения увеличивается при нажатии на кнопку регулировки скорости, отмеченную плюсом. Скорость вращения снижается нажатием на кнопку, отмеченную минусом. Возможна регулировка скорости вращения в диапазоне, указанном в таблице с техническими данными. Чтобы выключить устройство, нажмите на выключатель. Если устройство не отключится от электросети, при повторном запуске оно будет работать на последней установленной скорости вращения. По окончании работы отключите устройство от сети, вынув кабель питания из розетки, и приступайте к техническому обслуживанию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

При использовании шлифовальных кругов необходимо соблюдать основные меры предосторожности. Всегда используйте защитный кожух. Перед каждым использованием шлифовальные круги следует визуально осматривать на предмет повреждений и деформации. Запрещается использовать шлифовальные круги, в которых были замечены какие-либо повреждения. Шлифовальные круги нельзя бросать, ударять или резко прикладывать к заготовке. Это может привести к разрушению шлифовального круга, что может привести к серьезным травмам.

Хвостовик оборудования не должен выступать из патрона для инструмента более чем на 5-15 мм. Не используйте оборудование с хвостовиком длиной более 45 мм.

Используйте принадлежности в соответствии с их назначением. Например, не шлифуйте дисками, предназначенными для резки, не используйте сверла для бокового фрезерования.

Перед установкой принадлежностей установите правильную рабочую скорость для данного типа оборудования. После сборки дайте набраться полную рабочую скорость. Прикладывайте к заготовке только принадлежности, вращающиеся на полной скорости. Не прилагайте чрезмерных усилий, а только столько, сколько необходимо для правильной работы. Прикладывайте шлифовальные круги под небольшим углом к заготовке. Устанавливайте режущие диски перпендикулярно предполагаемому разрезу. Щетки следует прикладывать таким образом, чтобы обрабатывались концы проводов, а не их боковые поверхности.

По окончании обработки безопасно отведите принадлежность от заготовки, затем выключите электроинструмент и дождитесь полной остановки вставной принадлежности. Отключите вилку от сетевой розетки и приступайте к разборке или настройке.

Обрабатываемый материал должен быть зажат или поддерживаться таким образом, чтобы предотвратить неконтролируемое перемещение материала и его частей во время обработки. Это можно сделать с помощью опор, кронштейнов, зажимов, тисков и т.д. Зажим должен осуществляться таким образом, чтобы обеспечить свободный доступ к обрабатываемой поверхности.

Инструмент рассчитан на удержание одной рукой, но при сильной вибрации во время работы можно использовать хват двумя руками. Конец гибкого валика приспособлен для хвата одной рукой.

Держите инструмент всей ладонью с усилием, достаточным для безопасной работы. Слишком крепкий хват может вызвать усталость. Не удерживайте инструмент одними пальцами.

При использовании принадлежностей, навинчиваемых на резьбовой хвостовик, принадлежности следует выбирать так, чтобы крепежная резьба была не длиннее отверстия, в которое они будут ввинчиваться. Это предотвратит поломку принадлежностей. Следует использовать хвостовики с упорным кольцом, которое должно быть плоским, без подрезов и углублений. Это увеличит площадь контакта между хвостовиком и принадлежностью и предотвратит поломку.

Запрещается использовать принадлежности диаметром больше, чем указано в данной инструкции.

Приступайте к работе. При непрерывной работе следует следить за нагревом шлифовальной машины и инструмента и при повышении температуры делать перерывы в работе. Для предотвращения перегрева двигателя рекомендуется делать частые перерывы в работе шлифовальной машины и держать вентиляционные отверстия свободными.

Во время работы со шлифовальной машиной не оказывайте чрезмерного давления на обрабатываемый материал и не делайте резких движений, чтобы избежать повреждения установленного оборудования и самой шлифовальной машины. При сверлении или фрезеровании в стали или алюминии инструменты можно охлаждать эмульсионным маслом или охлаждающей жидкостью, рекомендованной для конкретного материала, тогда как при работе с латуной использование охлаждающей жидкости не рекомендуется. На заключительном этапе сверления сквозных отверстий давление на сверло следует уменьшить, чтобы избежать поломки или заклинивания. Если сверло заклинило, немедленно выключите дрель. Высокое давление на инструмент или неправильный выбор скорости для данного вида работ приведет к перегрузке шлифовальной машины, что можно распознать по значительному нагреву внешних поверхностей корпуса инструмента. Не допускайте перегрузки шлифовальной машины - температура внешних поверхностей никогда не может превышать 60°C.

После окончания работ выключите шлифовальную машину, извлеките вилку кабеля шлифовальной машины из розетки и выполните техническое обслуживание и визуальный осмотр шлифовальной машины.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД И ТЕХНИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к регулировке, техническому обслуживанию или техническому содержанию устройства, его необходимо отключить от сети питания. После завершения работы провести осмотр и оценку технического состояния инструмента: корпуса, держателей, сетевого провода с вилкой и гибким присоединением, функционирования электрического выключателя, проходимость вентиляционных отверстий для отвода воздуха, отсутствия искрения щеток, отсутствия шума при работе подшипников и шестерен, исправность запуска и равномерность работы. Демонтаж электроинструмента или замена подузлов и компонентов в течение гарантийного срока пользователем приведет к потере гарантии на устройство. Любые несоответствия, выявленные при техническом осмотре или во время работы, требуют немедленного ремонта в сервисном центре. После завершения работы, корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, дополнительный держатель и защитный кожух очистите, например, с помощью струи сжатого воздуха (при давлении, не превышающем 0,3 МПа), с помощью кисти или сухой, мягкой ткани без использования химических веществ и чистящих жидкостей. Инструмент и патроны очистите сухой, чистой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКА ІНСТРУМЕНТА

Переносна шліфувальна машина призначена для різноманітних побутових робіт, таких як свердління, шліфування, фрезерування, гравірування, полірування, очищення та багато іншого. Завдяки високій швидкості обертів нарешті вже можна виконати багато робіт, які раніше були неможливі. Невеликий розмір забезпечує комфортну роботу. Додатковий патрон для інструменту на гнучкій штанзі забезпечує доступ до важкодоступних місць. Пристрій розроблений для використання тільки в домашніх умовах і не може використовуватися професійно, тобто на робочих місцях і для оплачуваної роботи. Правильна, надійна і безпечна робота шліфувальної машини залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації і зберегти її для подальшого використання.

Увага! Пил, що утворюється під час шліфування деяких поверхонь, може бути шкідливим для здоров'я або токсичним.

Визначене зауваження стосується, в тому числі, шліфування поверхонь, покритих фарбами, що містять свинець, певні види деревини, певні метали (наприклад, свинець) та матеріали, тому під час роботи слід застосовувати ефективні засоби для видалення пилу, пилові маски та інші засоби захисту шкіри та дихальних шляхів. Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

ОБЛАДНАННЯ УНІВЕРСАЛЬНОЇ БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ

В упаковці повинні знаходитися:

- переносна шліфувальна машина
- додатковий патрон для інструменту на гнучкій штанзі
- затискний ключ для патрону для інструменту
- захисний кожух
- блокування шпинделя штанги
- фрезерна насадка
- додаткові аксесуари (абразивне приладдя)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Тип		YT-82077
Номінальна напруга	[В змін. струму]	220 – 240
Номінальна частота	[Гц]	50
Номінальна потужність	[Вт]	130
Номінальне обертання	[хв ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Рівень шуму		
- звуковий тиск	[дБ(А)]	80,5 ± 3,0
- потужність	[дБ(А)]	91,5 ± 3,0
Рівень вібрацій	[м/с ²]	2,197 ± 1,5
Ступінь захисту		IP20
Клас електричного захисту		II
Діаметр тримача інструменту	[мм]	2,3; 3,2
Максимальний діаметр обладнання	[мм]	35
Маса	[кг]	0,69
Розміри (Д х В х Ш)	[мм]	230 x 60 x 55

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використане для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.

Заявлене загальне значення вібрацій було виміряно за використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрацій може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятись від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ході, а також час запуску).

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які працюють в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари. **Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця.** Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. **Не належить модифікувати штепсель яким-небудь іншим способом.** Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом. **Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники.** Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Навіть хвилина неувagi під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений».

Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. Не надійвай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування / заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Інструмент призначений тільки для шліфування, полірування, обробки дріткою щіткою, різьблення та різання. Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, ілюстраціями та специфікаціями, що додаються до електропристрою. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Не допускай використання елементів оснащення, що не були запроектовані та не рекомендуються виробником. Той факт, що елементи оснащення можуть бути встановлені на інструмент, не означає, що вони гарантують безпечну роботу.

Номінальна швидкість аксесуарів повинна бути більшою або дорівнювати максимальній швидкості інструмента. Аксесуари з меншою швидкістю обертання, ніж у інструмента, можуть фактично розвалитися на частини під час використання.

Значення зовнішнього діаметра і товщини елементів оснащення повинні знаходитися в межах розмірів, зазначених для цього інструмента.

Неправильно підібрані аксесуари неможливо належним чином контролювати.

Розмір монтажного отвору для кругів, дисків, фланців і інших елементів оснащення, повинен відповідати розміру шпинделя, встановленого в інструменті. Елементи оснащення, розмір монтажного отвору яких не відповідає розміру шпинделя, при включенні пристрою піддаються сильній вібрації, що може привести до втрати контролю над інструментом.

Хвостовики дисків, полірувальні диски, різальні диски повинні бути повністю вставлені в затискач або патрон для інструменту. Якщо хвостовик недостатньо закріплений та/або виступає занадто далеко, кріплення вставного інструменту може ослабитися та він може бути викинутий на високій швидкості.

Не допускай використання пошкоджених елементів оснащення. Перед кожним використанням перевіряйте стан аксесуарів, таких як абразивні диски на наявність тріщин і зносу, полірувальні диски на наявність тріщин, зносу і надмірного зносу, дріткою щітки на наявність ослаблених або зламаних дрітків. При падінні елементів оснащення слід переконатися у відсутності їх пошкоджень, а при необхідності встановити нові. Після огляду і установки необхідного оснащення, слід переконатися, що оператор машини і інші люди знаходяться за межами робочої зони інструмента, а потім включити його на одну хвилину з максимальною швидкістю обертання. Під час пробного включення пошкоджені елементи оснащення будуть зламані.

При роботі з інструментом слід використовувати засоби індивідуального захисту. Залежно від застосування, ви-

користувати захист обличчя і захисні окуляри. При необхідності використовувати також протипилову маску, засоби захисту органів слуху, захисні рукавички і одяг для захисту від дрібних фрагментів елементів оснащення або частинок матеріалів під час роботи. Захист очей повинен бути здатний затримувати під час роботи дрібні фрагменти і частки оброблюваного матеріалу. Протипилова маска повинна бути здатна фільтрувати пил, що утворюється в процесі обробки поверхні. Занадто тривалий вплив шуму може привести до втрати слуху.

Сторонні особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочого місця оператора шліфувальної машини. Особи, які перебувають в зоні роботи оператора, повинні використовувати засоби індивідуального захисту. Уламки, що виникають під час роботи або уламки пошкодженого оснащення можуть вилетіти за межі найближчого оточення робочого місця.

Під час виконання робіт, при яких існує можливість зіткнення пристрою з електричним проводом всередині стіни, що знаходиться під напругою, електроінструмент слід тримати тільки за допомогою ізольованих ручок. Контакт проводу під напругою з робочим інструментом пристрою, яка містить металеві елементи, може призвести до ураження електричним струмом та серйозних травм оператора.

Під час запуску міцно тримайте інструмент у руці (руках). Момент реакції двигуна, що розганяється до повної швидкості, може спричинити обертання інструменту.

Коли це можливо, використовуйте затискачі для утримання заготовки. Ніколи не тримайте малу заготовку в одній руці, а інструмент - в іншій під час роботи. Використання затискачів для утримання невеликих заготовок дозволить керувати інструментом руками. Круглі матеріали, такі як хвостовики або труби, мають тенденцію обертатися під час різання і можуть викликати заклинювання або різкий рух у бік оператора.

Кабель живлення пристрою повинен знаходитися на безпечній відстані від обертових елементів інструмента. Втрата контролю над інструментом може привести до затиснення або обриву кабелю живлення і травмування оператора. **Ніколи не кладіть інструмент до моменту повної зупинки його обертових елементів.** Обертові елементи можуть пошкодити предмети, що знаходяться поблизу і привести до втрати контролю над інструментом.

Після заміни вставного аксесуара або будь-якого регулювання переконайтеся, що гайка шпінделя, патрон для інструмента або будь-який регульований інструмент надійно затягнуті. Нещільно закріплені регульовані пристрій може несподівано переміститися, що призведе до втрати контролю, а незакріплені деталі, що обертаються, будуть з силою викинуті.

Не вмикайте інструмент при його перенесенні. Випадковий контакт з обертаючими елементами може призвести до захоплення і затягування одягу і контакту інструменту з тілом оператора.

Необхідно регулярно проводити очищення вентиляційних отворів інструменту. Вентилятор двигуна втягує пил, що утворюється під час роботи, всередину інструменту. Надмірне скупчення частинок металу в пилу збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не працюйте з інструментом поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри від дотику інструмента з оброблюваним матеріалом можуть привести до виникнення пожежі.

Не допускайте використання елементів оснащення, що вимагають рідинного охолодження. Охолоджувальна рідина або вода може призвести до ураження електричним струмом.

Застереження щодо відкидання інструмента в напрямку оператора

Відкидання інструмента у бік оператора може виникнути в результаті раптової реакції на защемлення або заклинювання диска, що обертається, полиральної стрічки, щітки або іншої насадки. Защемлення або заклинювання може стати причиною раптової затримки обертової насадки, що призводить пристрій в рух в напрямку, протилежному обертанню насадки.

Наприклад, якщо абразивний круг затиснений або застряг в оброблюваному матеріалі, край диска в момент защемлення може поглибитися в поверхню матеріалу, в результаті чого диск може вийти або відбитися з матеріалу. Відкидання абразивного диска може статися в сторону оператора або від нього, в залежності від напрямку руху диска в зоні защемлення. При цьому абразивний диск може також зламатися.

Причиною відкидання інструмента у бік оператора є невідповідне використання і/або недотримання вказівок, наведених в керівництві по обслуговуванню пристрою. Такої ситуації можна уникнути, дотримуючись рекомендацій, наведених нижче. **Працювати з інструментом слід в стійкому положенні, міцно утримуючи його двома руками.** Якщо оператор буде застосовувати відповідні запобіжні заходи, він зможе контролювати рух інструмента або силу відкидання.

Дотримуйтеся особливої обережності при роботі поблизу кутових конструкцій, гострих країв тощо. Уникайте відхилення і заклинювання шліфувального диска. Під час обробки кутів або країв збільшується ризик заклинювання абразивного диска, що може призвести до втрати контролю над інструментом або зворотного удару інструмента.

Не використовуйте диски дискових пилок з зубцями. Гострі елементи часто призводять до зворотного удару і втрати контролю над інструментом.

Завжди вставляйте інструмент в матеріал в тому ж напрямку, в якому ріжуча кромка виходить з матеріалу (в тому ж напрямку, в якому викидається стружка). Вставлення інструменту в неправильному напрямку призведе до виходу ріжучої кромки вставного інструменту з матеріалу і витягування інструменту в напрямку ведення.

Під час використання обертових напилків, відрізних дисків, високошвидкісних фрез або твердосплавних фрез завжди надійно закріплюйте заготовку. Ці аксесуари можуть застрягати, якщо вони злегка нахилені в розрізі та спричи-

нити відбиття. Якщо відрізний диск зачепився, він зазвичай розтріскується. Якщо обертовий напилек або твердосплавна фреза застрягла, вони можуть вийти з розрізу і призвести до втрати контролю над інструментом.

Застереження щодо шліфування і різання абразивними дисками

Використовуйте тільки диски, пристосовані для роботи з інструментом і кожухи, призначені для даного типу робіт. Наприклад, не шліфуйте кромкою різальних дисків. Абразивні ріжучі диски призначені для кругових навантажень, бічні сили, прикладені до такого диску, можуть викликати його розпадання.

Для різбових шліфувальних конусів і шийок використовуйте тільки неушкоджені хвостовики з плоскими фланцями відповідного розміру та довжини. Використання правильного хвостовика зменшить ймовірність розтріскування.

Не «заклинюйте» різальні диски та не тисніть на них занадто сильно. Не намагайтеся збільшити глибину різання. Перевантаження диска збільшує навантаження, схильність до скручування і відшарування під час різання, а також ймовірність відскоку або пошкодження диска.

Не розташовуйте руки на лінії або позаду диска, що обертається. Якщо під час роботи диск відірветься від рук, диск, що обертається, та інструмент будуть спрямовані в бік оператора у випадку відскоку.

Якщо диск застряг, заблокований або якщо різання з будь-якої причини перервано, вимкніть інструмент і тримайте його нерухомо до повної зупинки диска. Ніколи не намагайтеся виїняти різальний диск з розрізу, якщо диск знаходиться в русі, інакше диск може відскочити. З'ясуйте причини і зробіть правильні кроки, щоб усунути причину блокування диска.

Не продовжуйте різання матеріалу. Дайте диску досягти повної швидкості, а потім обережно продовжуйте різання. Диск може заклинити, вийти з матеріалу або відскочити, якщо електроінструмент вдариться об заготовку.

Панелі та інші великогабаритні заготовки слід підтримувати, щоб уникнути затиснення або відскоку диска. Великі матеріали мають тенденцію згинатися під власною вагою. Підпори слід розташовувати під заготовкою неподалік лінії різання та біля краю матеріалу з обох боків від лінії різання.

Будьте особливо обережні під час вирізання заглиблень у стінах або інших поверхнях. Диск може перерізати газові, водопровідні або електричні лінії, а також об'єкти, що спричиняють відскок.

Попередження, пов'язані роботи з дротяною щіткою

Дотримуйтесь обережності, оскільки уламки дротів викидаються зі щітки також під час звичайної роботи. Не перевантажуйте дроти, прикладаючи надмірні зусилля до щітки. Дроти легко можуть проколоти одяг і/або шкіру.

Перед використанням дайте щіткам досягти робочої швидкості протягом принаймні однієї хвилини. Під час цього ніхто не може стояти перед або на лінії щітки. Під час цієї операції з щітки будуть вилітати вільні фрагменти дроту або дроти.

Спрямовуйте відходи з-під щітки, що обертається, подалі від себе. Під час роботи дрібні уламки та дрібні фрагменти дроту можуть викидатися з високою швидкістю і проникати в шкіру.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Розпакуйте продукт, усуньте всі компоненти упаковки.

УВАГА! Монтаж обладнання можна виконувати тільки при відключеній напрузі живлення (витягніть вилку кабелю живлення пристрою з мережевої розетки!)

Встановлення захисного кожуха

УВАГА! Ніколи не використовуйте шліфувальну машину без правильно встановленого захисного кожуха! Захисний кожух повинен бути встановлений таким чином, щоб він найкраще захищав оператора інструменту.

Щоб встановити кожух, відкрутіть гайку на передній частині корпусу (II). Накрутіть кришку на різьбу корпусу (III). Затягніть гайку кожуха так, щоб кожух був міцно і надійно закріплений і не відкручувався під час роботи. Відрегулюйте положення кожуха для забезпечення максимальної безпеки оператора, обертаючи його навколо власної осі. Зняття кожуха потрібно виконати в зворотному порядку.

Монтаж обладнання в патроні для інструментів (IV)

Натисніть на фіксатор шпинделя. Повертайте шпиндель до тих пір, поки рух не заблокується. Відкрутіть гайку свердлильного патрона. Встановіть необхідний елемент обладнання в патрон (II). Затягніть гайку патрону так, щоб обладнання було міцно і надійно прикріплене до патрону. Зняття обладнання потрібно виконати в зворотному порядку.

Монтаж фрезерної насадки

Відкрутіть гайку на передній частині корпусу (II).

Накрутіть фрезерну насадку на різьбу корпусу (V). Затягніть насадку так, щоб вона була міцно і надійно закріплена та її кріплення не змінювалося під час роботи.

Ослабте гвинт блокування насадки по висоті, відрегулюйте положення насадки, затягніть гвинт блокування рукою міцно і надійно, щоб положення насадки не змінювалося під час роботи під вагою пристрою. Зняття кожуха потрібно виконати в

зворотному порядку.

Монтаж штанги / Монтаж обладнання в тримачі штанги

Відкрутіть гайку на передній частині корпусу (II). Натисніть кнопку блокування шпинделя (VI). Повертайте шпиндель до тих пір, поки він не зафіксується. Відкрутіть гайку свердлильного патрона. Встановіть в патрон для інструменту кінець внутрішньої жили гнучкої штанги (VI). Прикрутіть корпус насадки гнучкої штанги до корпусу. Щоб встановити обладнання в патрон гнучкої штанги, заблокуйте рух шпинделя, вставивши фіксор руху шпинделя в отвір збоку корпусу штанги. Відкрутіть гайку свердлильного патрона (VII). Встановіть необхідний елемент обладнання в патрон. Затягніть гайку патрону так, щоб обладнання було міцно і надійно прикріплене до патрону (VII). Зняття штанги слід виконувати в зворотному порядку.

Увімкнення / налаштування швидкості обертів (VIII)

УВАГА! Під час роботи не можна натискати кнопку блокування шпинделя. Це може привести до пошкодження пристрою.

Вставте вилку кабелю живлення переносної шліфувальної машини в електричну розетку. Потім натисніть вимикач. Пристрій почне працювати на найнижчій швидкості. На дисплеї пристрою буде відображатися рівень швидкості в цифровому та графічному вигляді. Швидкість збільшується натисканням кнопки регулювання швидкості, позначеної плюсом. Швидкість зменшується натисканням кнопки зі знаком мінус. Є можливість налаштування рівня швидкості обертання в діапазоні, зазначеному в таблиці з технічними даними. Щоб вимкнути пристрій, натисніть на вимикач. Якщо пристрій не відключено від мережі, при перезапуску він буде працювати з останньою встановленою швидкістю. Після закінчення роботи відключіть пристрій від мережі, витягнувши кабель живлення з розетки електричної мережі, і приступайте до технічного обслуговування.

ВИКОРИСТАННЯ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ

Під час використання абразивних кругів слід дотримуватися основних запобіжних заходів. Завжди використовуйте захисний кожух. Перед кожним використанням абразивні круги слід візуально перевіряти на наявність пошкоджень і деформацій. Забороняється використовувати абразивні круги, на яких були помічені будь-які пошкодження. Абразивні круги не можна кидати, ударяти або з силою прикладати до заготовки. Це може призвести до руйнування абразивного круга, що може спричинити серйозні травми.

Хвостовик обладнання не повинен виступати більш ніж на 5-15 мм з патрону для інструменту. Не використовуйте обладнання з хвостовиком довшим за 45 мм.

Використовуйте приладдя за призначенням. Наприклад, не шліфуйте дисками, призначеними для різання, не використовуйте свердла для бічного фрезерування.

Перед встановленням приладдя встановіть відповідну робочу швидкість для даного типу обладнання. Після встановлення дозвольте досягти повної робочої швидкості. Прикладайте до заготовки лише обертове приладдя, що обертається з повною швидкістю. Не прикладайте надмірних зусиль, а лише стільки, скільки необхідно для правильної роботи. Прикладайте диски для шліфування під невеликим кутом до заготовки. Розташовуйте диски для різання перпендикулярно до запланованого розрізу. Щітки слід застосовувати таким чином, щоб обробляти кінці дровів, а не їх бічні поверхні.

Після завершення обробки безпечно відведіть приладдя від заготовки, вимкніть електроінструмент і дочекайтеся повної зупинки вставного приладдя. Від'єднайте вилку від мережевої розетки і продовжуйте розбирання або регулювання.

Оброблюваний матеріал повинен бути закріплений або підтримуватися таким чином, щоб запобігти неконтрольованому переміщенню матеріалу та його частин під час обробки. Для цього можна використовувати опори, кронштейни, затискачі, лебідки тощо. Затискання слід здійснювати таким чином, щоб забезпечити вільний доступ до робочої поверхні.

Інструмент призначений для утримання однією рукою, але якщо під час роботи виникає надмірна вібрація, можна його тримати двома руками. Кінець гнучкого валу пристосований для утримання однією рукою.

Тримайте інструмент усією долонею з достатньою силою для безпечної роботи. Занадто міцний хват може викликати втому. Не тримайте інструмент лише пальцями.

При використанні приладдя, що нагвинчується на різьбовий хвостовик, слід підбирати приладдя таким чином, щоб різьба кріплення не була довшою за отвір, в який вона буде вкручуватися. Це дозволить запобігти поломці приладдя. Слід використовувати хвостовики з упорним фланцем, який є плоским і не має підрізів або заглиблень. Це збільшить площу контакту між хвостовиком та приладдям і дозволить запобігти поломці.

Не можна використовувати приладдя з діаметром, більшим за вказаний у цій інструкції.

Приступайте до роботи. Під час безперервної роботи слід стежити за нагріванням шліфувальної машини та інструменту і робити перерви в роботі в міру підвищення температури. Щоб запобігти перегріванню двигуна, рекомендується робити часті перерви в роботі з шліфувальною машиною і тримати вентиляційні отвори вільними.

Під час роботи з шліфувальною машиною не робіть занадто великий натиск на оброблюваний матеріал і не робіть різких рухів, щоб не пошкодити встановлене обладнання або саму шліфувальну машину.

При свердлінні або фрезеруванні сталі або алюмінію інструменти можна охолоджувати емульгуючим маслом або охолоджувальною рідиною, рекомендованою для конкретного матеріалу, в той час як при роботі з латунню не рекомендується використовувати охолоджувальну рідину. На завершальному етапі свердління наскрізних отворів тиск на свердло слід зменшити, щоб уникнути поломок або заклинювання. Якщо свердло заклинило, негайно вимкніть дріль. Високий тиск

на інструмент або неправильний вибір швидкості відповідно до типу роботи призведе до перевантаження шліфувальної машини, що можна розпізнати за значним нагріванням зовнішніх поверхонь корпусу інструменту. Не перевантажуйте інструмент, температура зовнішньої поверхні ніколи не повинна перевищувати 60°C. Після закінчення робіт вимкніть шліфувальну машину, витягніть вилку кабелю шліфувальної машини з електричної розетки та виконайте технічне обслуговування і візуальний огляд шліфувальної машини.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОГЛЯДИ

УВАГА! Перш ніж приступити до регулювання, технічного обслуговування або технічного утримання пристрою, його необхідно відключити від мережі живлення. Після закінчення роботи слід перевірити технічний стан електроінструменту за допомогою зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електричного дроту з вилкою, дію електричного вимикача, прохідність вентиляційних щілин, іскріння щіток, гучність роботи підшипників і передач, запуск і рівномірність роботи. Протягом гарантійного терміну, ви не можете розібрати прилад або замінювати деталі або інші компоненти, ніж ті, які перераховані нижче, так як це призведе до втрати гарантії. Будь-які невідповідності, що спостерігаються під час огляду або під час роботи, є сигналом для проведення ремонту у сервісному центрі. Після роботи, корпус, вентиляційні щілини, вимикачі, і ручки повинні бути очищені, наприклад потоком повітря (при тиску не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою тканиною, без використання хімічних речовин і очищувальних рідин. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою ганчіркою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Šis mini šlifuko klijas skirtas įvairiems buitiniams darbams, pvz., gręžimui, šlifavimui, frezavimui, graviravimui, poliravimui, valymui ir daugeliui kitų. Dėl aukšto sukčių dažnio tik dabar galima atlikti daug darbų, kurie anksčiau buvo neįmanomi. Kompaktiškas dydis užtikrina patogų darbą. Papildomas įrankių laikiklis ant lanksčios strėlės leidžia pasiekti sunkiai pasiekiamas vietas. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkiuose ir negali būti naudojamas profesionaliai, t. y. darbo vietoje ir apmokamame darbe. Tinkamas, patikimas ir saugus šlifuko klijas veiktis priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Dėmesio! Šlifuojant tam tikrus paviršius susidaranti dulkės gali būti kenksmingos sveikatai arba toksiškos.

Pirmiau pateikta pastaba taikoma, pvz., dažų, kurių sudėtyje yra švino, tam tikrų rūšių medienos, tam tikrų metalų (pvz., švino) ir medžiagų paviršiams šlifuoti, todėl darbe turėtų būti taikomos veiksmingos dulkių šalinimo priemonės, dulkių kaukės ir kitos odos bei kvėpavimo takų apsaugos priemonės. Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

UNIVERSALUS DAUGIAFUNKCINIO ŠLIFUKLO ĮRANGA

Pakuotėje turėtų būti:

- mini šlifuko klijas
- papildomas įrankių laikiklis ant lanksčiosios strėlės
- įrankių laikiklio prispaudimo veržliaraktis
- apsauginis dangtis
- strėlės suklio fiksavimas
- frezavimo priedas
- papildomi priedai (abrazyviniai priedai)

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Tipas		YT-82077
Nominali įtampa	[V a.c.]	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	130
Nominalūs apsisukimai	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- galia	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Virpėsiu lygis	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Apsaugos laipsnis		IP20
Energinės apsaugos klasė		II
Įrankio laikiklio skersmuo	[mm]	2,3; 3,2
Maksimalus įrangos skersmuo	[mm]	35
Masė	[kg]	0,69
Matmenys (il. x auk. x pl.)	[mm]	230 x 60 x 55

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui. Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui. Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo. Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemones operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina. Jų nesilaikymas gali priversti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi. **Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai.** Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali privesti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokių būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima privesti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždarytą patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždarytą patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrus, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirkai trūkumas gali privesti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumulatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali privesti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali privesti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju.

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įrankių / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulkių rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas priedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali privesti prie rimtų sužeidimų per akimirką.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymsiui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, akseusurų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimo. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinančys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepaėjusiems naudotojams.

Priziūrėkite elektros įrankius / mašinas ir akseusurus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Suge-

dimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliojuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

PAPILDOMOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Įrankis skirtas tik šlifavimui, poliravimui, darbui su vieliniu šepetėliu, drožinėjimui ir kaltavimui. Susipažinkite su visais kartu su elektros įrankiu pateikiamais įspėjimais, instrukcijomis, iliustracijomis ir specifikacijomis. Dėl visų žemiau išvardytų nurodymų nesilaikymo gali atsirasti elektros šoko, gaisro ir/arba sunkių sužalojimų.

Nenaudokite priedų, kurie nebuvo gamintojo suprojektuoti ir kurių gamintojas nenumatė. Tai, kad priedai gali būti montuojami ant įrankio, nereiškia, kad jie užtikrina saugų darbą.

Nominalusis priedo greitis turi būti didesnis arba lygus didžiausiam įrankio greičiui. Priedai, kurių sukimosi greitis yra mažesnis nei įrankio, iš tikrųjų gali sugesti naudojimo metu.

Priedų išorinis skersmuo ir storis turi atitikti įrankiui nustatytą dydžio diapazoną.

Netinkamo dydžio priedų negalima tinkamai patikrinti.

Ratų, diskų, flanšų ir kitų priedų montavimo skylės dydis turi atitikti įrankio suklio dydį. Priedai, kurių montavimo skylės dydis neatitinka įrankio suklio dydžio, po įjungimo pradės virpėti ir dėl to galima netekti įrankio valdymo galimybės.

Kotai: diskai, poliravimo diskai, pjovimo diskai turi būti iki galo įstatyti į spaustuvą arba įrankio laikiklį. Jei kotas nepakankamai laikomas ir (arba) yra per daug išsikišęs, įstatomas įrankis gali atsilaivinti ir būti išmestas dideliu greičiu.

Nenaudokite pažeistų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite priedų, pvz., šlifavimo diskų būklę, ar nėra įtrūkimų ir nudilimo, poliravimo diskų būklę, ar nėra įtrūkimų, nudilimo ir pernelyg didelio nusidėvėjimo, vielinių šepetėlių būklę, ar nėra atsilaivinusių arba nutrūkusių vielų. Jei priedai nukris, patikrinkite, ar jie sugadinti, ar įmontuokite naujus, nepažeistus priedus. Patikrinus ir įmontavus priedus, patalpinkite save ir pašalinčius asmenis už priedų sukimosi plokštumos, tada įjunkite įrankį vieni minutei maksimaliu greičiu. Bandydami sugadinti priedai bus sunaikinti.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo naudojimo, naudokite veido skydus ar apsauginius akinius. Jei reikia, naudokite dulkių kaukes, klausos apsaugos priemones, pirštines ir prijuostas, kad darbo metu apsaugotumėte nuo nedidelių priedų arba darbo medžiagų fragmentų. Akių apsauga turi sugebėti sustabdyti skraidančius gabaliukus, kurie atsiranda darbo metu. Dulkių kaukė turi sugebėti filtruoti darbo metu susidariusias dulkes. Per ilgą triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.

Laikykite saugų atstumą tarp darbo vietos ir pašalinių asmenų. Į darbo vietą įeinantys asmenys turi naudoti asmenines apsaugos priemones. Nuolaužo atsirandančios darbo metu arba pažeistų aksesuarų nuolaužos gali iškristi už artimiausios aplinkos ribų.

Atliekant darbą, kai įtaisytas įrankis gali liestis su paslėptu laidu su įtampa, laikykite elektros įrenginį su izoliuotų rankenų pagalba. Įstatomas įrankis, kai liečiasi su laidu su įtampa, gali sukelti metalines, kad metalinės įrankio dalys gali būti veikiamos įtampos, kas gali sukelti elektros smūgį.

Paleidimo metu tvirtai laikykite įrankį rankoje (-ose). Dėl variklio reakcijos momento, kai jis įsibėgėja iki pilno greičio, įrankis gali sukristi.

Jei įmanoma, ruošiniui prilaikyti naudokite spaustuvus. Dirbdami niekada vienoje rankoje nelaikykite mažo ruošinio, o kitoje – įrankio. Naudojant spaustuvus mažiems ruošiniams laikyti, įrankį galima valdyti rankomis. Apvalios medžiagos, pvz., kaiščiai ar vamzdžiai, pjauant link sukis ir gali užstrigti arba smarkiai judėti link operatoriaus.

Maitinimo laidą dėti atokiau besisukančių įrankio elementų. Jei prarandamas įrankio valdymas, laidas gali būti nupjautas arba sugautas, o operatoriaus delnas ar petys gali būti įtrauktas į besisukančią mašiną.

Niekada neatidėkite įrankio tol, kol nesustos besisukančios dalys. Besisukantys elementai gali „sugauti“ pagrindą ir ištraukti įrankį iš valdymo.

Pakeitę įstatomą priedą arba atlikę bet kokį reguliavimą, įsitikinkite, kad suklio veržlė, įrankių laikiklis arba bet koks reguliavimo įrankis yra patikimai priveržti. Laisvas reguliavimo įtaisas gali netikėtai pajudėti, dėl to gali būti prarastas valdymas, o laisvi besisukantys komponentai bus smarkiai išmesti.

Nejunkite įrankio pernešant. Dėl atsitiktinio kontakto su besisukančiomis dalimis drabužiai gali būti

suepuoti ir įtraukti, o įrankis gali liestis su operatoriaus kūnu.

Reguliariai valykite įrankio ventiliacijos angas. Įrankio variklio ventiliatorius įtraukia dulkes, kurios susidaro įrankiui veikiant, į jo vidų.

Per didelės metalinių dalelių kaupimasis dulkėse padidina elektros smūgio pavojų.

Nenaudokite įrankio netoli degių medžiagų. Darbo metu atsirandanti kibirkštis gali sukelti gaisrą.

Nenaudokite priedų, kuriems reikia aušinimo skysčiu. Vanduo ar aušinimo skystis gali sukelti elektros šoką.

Įspėjimai, susiję su įrankio atsimušimo link operatoriaus

Įrankio atsimušimas link operatoriaus yra staigia reakcija į besisukančio disko, poliravimo juostos, šepetėlio ar kito priedo sublokavimą arba užspaudimą. Besisukančio priedo sublokavimas arba užspaudimas staigų jo sustojimą, dėl kurio įrenginys sukasi priešinga kryptimi nei sukasi priedas.

Pvz., jei šlifavimo diskas yra užblokuotas arba užstrigęs dėl apdirbamo daikto, disko kraštas, kuris patenka į užsispaudimo tašką, gali įsikverbti į medžiagos paviršių, o diskas gali iškristi arba būti išmestas iš paviršiaus. Diskas taip pat gali judėti link operatoriaus ar nuo jo, priklausomai nuo šlifavimo disko judėjimo krypties užsispaudimo vietoje. Šiose sąlygose šlifavimo diskai gali taip pat surūkti.

Įrankio atsimušimas link operatoriaus yra netinkamo naudojimo ir/arba instrukcijose esančių nuorodų nesilaikymo rezultatas. Galima išvengti reikšmingo vadovaujantis toliau pateiktomis rekomendacijomis.

Įrankį laikykite stipriai ir tinkamai nustatę kūno ir rankų padėtį, tai leis Jums pasipriešinti atsimušimo metu susidariusioms jėgoms. Operatorius gali valdyti įrankio sukimą ar atšokimą, jei jis taiko tinkamas atsargumo priemonės.

Dirbdami prie kampu, aštrių briaunų ir t.t., būkite labai atsargūs. Venkite šlifavimo disko atsimušimo ir įstrigimo. Kai apdirbami kampai ar briaunos, yra padidėjusi šlifavimo disko atsimušimo ir įstrigimo rizika, dėl kurios prarandamas įrankio valdymas arba įrankis atsimušą.

Nenaudokite pjūklių diskų su dantukais. Ašmenys sukelia dažnai atšokimą ir įrankio valdymo praradimą.

Visada įkiškite įrankį į medžiagą ta pačia kryptimi, kuria pjovimo briauna išeina iš medžiagos (ta pačia kryptimi, kuria išmetamos drožlės). Įdėjus įrankį netinkama kryptimi, įstatomo įrankio pjovimo briauna išlįs iš medžiagos ir trauks įrankį kreipiančiosios kryptimi.

Naudodami rotacines pjūklelius, pjovimo diskus, greitaeigius frezus arba karbido frezas, visada tvirtai pritvirtinkite ruošinį. Šie priedai gali įstrigti, jei jie šiek tiek pasvirę pjūvyje, ir sukelti atitrūkimą. Jei pjovimo diskas įstringa, jis paprastai sulūžta. Jei rotacinis pjūklelis ar karbido frezas užstrigs, jie gali ištrūkti iš pjūvio ir galima prarasti įrankio valdymą.

Įspėjimai, susiję su šlifavimu ir pjovimu su švitriniais diskais

Naudokite tik diskus, pritaikytus darbui su įrankiu, ir duotam diskų tipui suprojektuotus dangčius. Pvz., nešlifukite pjovimo diskų kraštais. Abrazyviniai pjovimo diskai yra suprojektuoti apskritimėms apkrovoms, tiems diskams taikomos šoninės jėgos gali sukelti jų suirimą.

Srieginiams abrazyviniams kūgiams ir šerdesams naudokite tik nepažeistus tinkamo dydžio ir ilgio plokščiojo flanšo diskų kotus. Naudodami tinkamą kotą sumažinsite lūžimo galimybę.

Pjovimo diskų „neįpjaukite“ ir per daug jų nespauskite. Nebandykite didinti pjovimo gylio. Perkraunant diską padidėja apkrova, pjovimo metu diskas gali susisukti ir nulūžti, taip pat padidėja disko atsitraukimo ar pažeidimo tikimybė.

Nelaikykite rankų prie besisukančio disko arba už jo. Jei darbo metu diskas pasislinks nuo rankų, besisukantis diskas ir įrankis atsitrauks į operatorių.

Jei diskas užstrigo, užsiblokavo arba dėl kokių nors priežasčių nutrūko pjovimas, išjunkite įrankį ir laikykite jį nejudantį, kol diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite išvesti pjovimo disko iš ruošinio įjėgu diskas dar juda nes tai gali sukelti atšokimą. Ištrinkite priežastis ir imkitės tinkamų veiksmų, kad pašalintumėte disko sublokavimo priežastį.

Neatnaujinkite pjovimo apdirbamoje medžiagoje. Leiskite diskui pasiekti visą greitį ir atsargiai tęskite pjovimą. Jei elektrinis įrankis atsitraukia į ruošinį, diskas gali užstrigti, ištrūkti iš medžiagos arba atšokti.

Kad išvengtumėte disko suspaudimo ar atitrūkimo, atremkite plokštį ir kitus negabaritinius ruošinius. Dideli ruošiniai linkę išsilenkti dėl svorio. Ramsčiai turi būti patalpinti po medžiaga šalia pjovimo linijos, o taip pat medžiagos krašto, abiejose pjovimo linijos pusėse.

Būkite ypač atsargūs, kai išpjaukite įdubas sienose ar kituose paviršiuose. Diskas gali perpjauti dujų, vandens ar elektros linijas, taip pat objektus, kurie gali atsitraukti.

Įspėjimai susiję su vielinį šepetėlių naudojimu

Būkite atsargūs, nes vielos drožlės iš šepetėlio išmetamos ir normaliai dirbant. Neperkraukite vielų per stipriai spaudžiant šepetėlį. Vielos gali lengvai perdurti lengvus drabužius ir (arba) odą.

Prieš naudodami leiskite šepetiui pasiekti darbinį greitį bent vieną minutę. Tuo metu niekas negali stovėti prieš šepetį ar šepetio lygyje. Atliekant šią operaciją iš šepetio išlenda laisvi vielos fragmentai arba vielos.

Nukreipkite medžiagą iš po besisukančio šepetio toliau nuo savęs. Veikimo metu dideliu greičiu gali būti išmetami maži fragmentai ir smulkios vielos atplaišos, kurios įsikverbia į odą.

ĮRENGINIO VALDYMAS

Įrenginys turi būti išpakuotas pašalinant visus pakavimo elementus.

DĖMESIO! Įrangą galima montuoti tik atjungus maitinimo įtampą (ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo!)

Apsauginio dangčio montavimas

DĖMESIO! Niekada nedirbkite su šlifuoekliu tinkamai neužsidėję disko dangčio! Dangtis turi būti pritvirtintas taip, kad geriausiai apsaugotų įrankio operatorių.

Norėdami uždengti dangtį, atsukite korpuso priekyje esančią veržlę (II). Užsukite dangtelį ant korpuso sriegio (III). Užveržkite dangtelio veržlę taip, kad dangtelis būtų tvirtai ir saugiai pritvirtintas ir darbo metu neatsilaisvintų. Pasukdami dangtį aplink savo ašį sureguliuokite jo padėtį, kad užtikrintumėte didžiausią operatoriaus saugumą. Dangčio išmontavimas turėtų būti atliekamas atvirkštine tvarka.

Įrangos montavimas įrankio laikiklyje (IV)

Įspauskite suklio fiksatorių. Sukite sukį, kol judės užsifiksuos. Atsukite gražto griebtuvo veržlę. Įdėkite reikiamą įrangą į laikiklį (II). Užveržkite rankenos veržlę, kad įranga būtų tvirtai ir saugiai pritvirtinta prie rankenos. Įrangos išmontavimas turėtų būti atliekamas atvirkštine tvarka.

Frezavimo priedo montavimas

Atsukite korpuso priekyje esančią veržlę (II).

Frezavimo priedą prisukite prie korpuso sriegio (V). Priveržkite priedą taip, kad jis būtų tvirtai ir patikimai pritvirtintas ir darbo metu neatsilaisvintų.

Atlaisvinkite varžtą, fiksuojantį priedo aukštį, nustatykite priedo padėtį, tvirtai ir tvirtai priveržkite fiksavimo varžtą ranka, kad priedo padėtis nepasikeistų dirbant pagal įrenginio svorį. Dangčio išmontavimas turėtų būti atliekamas atvirkštine tvarka.

Strėlės montavimas / Įrangos montavimas strėlės laikiklyje

Atsukite korpuso priekyje esančią veržlę (II). Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką (VI). Sukite sukį, kol jis užsifiksuos. Atsukite gražto griebtuvo veržlę. Į įrankio laikiklį įstatykite lanksčiosios strėlės vidinio laidininko galą (VI). Prisukite lanksčios strėlės pagrindo korpusą prie korpuso. Norėdami sumontuoti įrangą lanksčiame strėlės laikiklyje, užfiksuokite suklio judėjimą įkišdami veleno judėjimo užraktą į angą strėlės korpuso šone. Atsukite gražto griebtuvo veržlę (VII). Įdėkite reikiamą įrangą į laikiklį. Užveržkite rankenos veržlę, kad įranga būtų tvirtai ir saugiai pritvirtinta prie rankenos (VII). Strėlės išmontavimas turėtų būti atliekamas atvirkštine tvarka.

Įjungimas / apsisukimų greičio nustatymas (VIII)

DĖMESIO! Darbo metu negalima spausti suklio užrakto mygtuko. Tai gali sukelti negrįžtamą prietaiso pažeidimą.

Mini šlifuoekliu maitinimo laido kištuką prijunkite prie elektros lizdo. Po to paspauskite jungiklį. Įrenginys pradės veikti mažiausiu greičiu. Įrenginio ekrane skaitmeniniu ir grafiniu būdu bus rodomas greičio lygis. Greitis didinamas spaudžiant pliusu pažymėtą greičio reguliavimo mygtuką. Greitis mažinamas paspaudus minusą žymintį mygtuką. Galima sklandžiai reguliuoti sukimosi greitį lentelėje su techniniais duomenimis nurodytame diapazone. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite mygtuką. Jei įrenginys nėra atjungtas nuo elektros tinklo, po pakartotinio paleidimo jis veiks paskutiniu nustatytu greičiu. Baigę darbą atjunkite įrenginį ištraukdami maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir pradėkite techninę priežiūrą.

ŠLIFUOKLIO NAUDOJIMAS

Naudojant šlifavimo diskus būtina laikytis pagrindinių atsargumo priemonių. Visada naudokite apsauginį dangtį. Prieš kiekvieną naudojimą šlifavimo diskai turi būti vizualiai apžiūrėti, ar nėra pažeidimų ir deformacijų. Draudžiama naudoti šlifavimo diskus, ant kurių pastebėta kokių nors pažeidimų. Šlifavimo diskų negalima mėtyti, daužyti ar stipriai spausti prie ruošinio. Dėl to šlifavimo diskas gali suirti ir smarkiai susižeisti.

Įrangos kotas negali išsikišti iš įrankio laikiklio daugiau kaip 5-15 mm. Nenaudokite įrangos su ilgesniu nei 45 mm kotu.

Naudokite priedus pagal jų paskirtį. Pavyzdžiui, nešlifaukite pjovimui skirtais diskais, nenaudokite gražtų šoniniam frezavimui.

Prieš montuodami priedus, nustatykite darbinį greitį pagal įrangos tipą. Sumontavus leiskite dirbti visu greičiu. Prie ruošinio pridėkite tik visu greičiu besisukančius priedus. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos, o tik tiek, kiek reikia tinkamam darbui. Šlifavimo diskus prie ruošinio pridėkite nedideliu kampu. Padėkite pjovimo diskus statmenai numatytam pjūviui. Šepetėliai turi būti naudojami taip, kad veiktų vielų galai, o ne jų šoniniai paviršiai.

Baigę apdirbti, saugiai atitraukite priedą nuo ruošinio, tada išjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol įstatomas įrankis visiškai sustos. Išjunkite kištuką iš elektros tinklo lizdo ir tęskite išmontavimo arba reguliavimo darbus.

Apdirbama medžiaga turi būti prispausta arba paremta taip, kad apdirbimo metu medžiaga ir jos dalys negalėtų nekontroliuojamai judėti. Tai galima padaryti naudojant atramas, laikiklius, spaustuvus ir pan. Prispaudimas turi būti atliekamas taip, kad būtų užtikrintas laisvas priėjimas prie darbinio paviršiaus.

Įrankis sukurtas taip, kad jį būtų galima laikyti viena ranka, tačiau, jei dirbant atsiranda pernelyg didelė vibracija, galima naudoti abiejų rankų rankeną. Lankstus volelio galas pritaikytas rankenai viena ranka.

Įrankį laikykite visu delnu pakankamai stipriai, kad galėtumėte saugiai dirbti. Pernelyg tvirtas suėmimas gali sukelti nuovargį.

Venkite laikyti įrankį tik pirštais.

Naudojant priedus, prisukamus prie srieginio koto, priedus reikia rinktis taip, kad tvirtinimo sriegis būtų ne ilgesnis už skylę, į kurią jie bus įsukami. Taip išvengsite priedų sutrūkimų. Turėtų būti naudojami kotai su atraminiu plokščiu flanšu, be įpjovų ar įdubų. Taip padidinsite kontakto plotą tarp koto ir priedo ir išvengsite sutrūkimų.

Negalima naudoti priedų, kurių skersmuo yra didesnis, nei nurodyta šioje instrukcijoje.

Pradėkite darbą. Nepertraukiamai dirbant reikia stebėti, kaip šlifuoכלis ir įrankis įkaista, o temperatūrai pakilus daryti pertraukas. Kad variklis neperkaistų, patartina dažnai daryti pertraukas, o ventiliacijos angos turi būti švarios.

Darbo šlifuoכלiu metu nespauskite pernelyg ruošinio ir nedarykite staigių judesių, kad nesugadintumėte pritvirtintos įrangos ar paties šlifuoכלio.

Gręžiant ar frezuojant plieną ar aliuminį, įrankius galima aušinti emulgavimo alyva arba aušinimo skysčiu, rekomenduojamu konkrečiai medžiagai, o dirbant su žalvariu aušinimo skysčio naudoti nerekomenduojama. Galutiniame skylių gręžimo etape reikia sumažinti grąžo spaudimą, kad jis nesulūžtų arba neužstrigtų. Užstrigus grąžtui, nedelsdami išjunkite gręžtuvą. Dėl didelio įrankių spaudimo arba netinkamai parinkto greičio, atsižvelgiant į darbo pobūdį, įrankis bus perkrautas, o tai galima atpažinti iš didelio šlifuoכלio korpuso išorinių paviršių įkaitimo.

Neleiskite, kad šlifuoכלis būtų perkrautas - išorinių paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60 °C.

Baigę darbą išjunkite šlifuoכלį, ištraukite šlifuoכלio maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir atlikite techninę priežiūrą bei apžiūrą.

PRIEŽIŪRA IR KONTROLĖ

DĖMESIO! Prieš atlikdami reguliavimą, aptarnavimą ar techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo tinklo lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę atliekant išorinę apžiūrą ir įvertinimą šių elementų: korpusas ir rankena, elektros laidas su kištuku ir apsaugine mova, elektros jungiklio veikimas, ventiliacijos angų praeinamumas, šepečių kibirkščiavimas, guolių ir pavarų darbo garsumas, paleidimas ir veikimo sklandumas. Garantijos metu vartotojas negali įdiegti elektros įrankių ar pakeisti jokių komponentų, nes tai sukelia garantijos netekimą. Visi pažeidimai, pastebimi atliekant patikrinimą ar eksploatacijos metu, yra signalas, kad turi būti atliktas remontas techninės priežiūros centre. Baigę darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankeną ir dangčius reikia valyti, pvz., su oro srautu (kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa), šepetėliu arba sausu skudurėliu be chemikalų ir valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valyti sausu, švariu skudurėliu.

INSTRUMENTA APRAKSTS

Mini slīpmašīna ir paredzēta dažādiem mājssaimniecības darbiem, piemēram, urbšanai, slīpēšanai, frēzēšanai, gravēšanai, pulēšanai, tīrīšanai un daudziem citiem. Pateicoties augstam griešanās ātrumam, tikai tagad var veikt daudzus darbus, kas iepriekš nebija iespējami. Nelieli izmēri nodrošina ērtu darbu. Papildu instrumentu turētājs uz elastīgā kāta ļauj piekļūt grūti pieejamām vietām. Ierīce ir projektēta tikai lietošanai mājssaimniecībā, to nedrīkst izmantot profesionāliem mērķiem, proti, darba vietās un komerciāliem mērķiem. Pareiza, uzticama un droša slīpmašīnas darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas:

pirms sākat lietot instrumentu, uzmanīgi izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Uzmanību! Putekli, kas rodas dažu virsmu slīpēšanas laikā, var būt veselībai kaitīgi vai toksiski.

Iepriekšminētā piezīme attiecas tostarp uz virsmu, kās pārklātas ar svīnu saturošām krāsām, atsevišķu koka veidu, atsevišķu metālu (piemēram, svina) un materiālu slīpēšanu, tāpēc darba laikā ir jāizmanto efektīva putekļu nosūkšanas sistēma, putekļu maskas un citi ādas un elpceļu aizsardzības līdzekļi. Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies drošības noteikumu un šajā instrukcijā ietvertu norādījumu neievērošanas dēļ.

UNIVERSĀLĀS MULTIFUNKCIONĀLĀS SLĪPMAŠĪNAS APRĪKOJUMS

Ierīces iepakojumā ir jāietilpst:

- mini slīpmašīnai;
- papildu instrumentu turētājam uz elastīgā kāta;
- instrumentu turētāja stiprināšanas atslēgai;
- aizsargpārsegam;
- kāta vārpstas blokētājam;
- frēzēšanas pierīcei;
- papildaprīkojumam (abrazīvajiem piederumiem).

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Tips		YT-82077
Nominālais spriegums	[V AC]	220–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50
Nominālā jauda	[W]	130
Nominālais griešanās ātrums	[min ⁻¹]	1 — 10 000; 2 — 15 000; 3 — 20 000; 4 — 25 000; 5 — 30 000; 6 — 35 000
Trokšņa līmenis		
— akustiskais spiediens	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
— jauda	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Vibrāciju līmenis	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Aizsardzības līmenis		IP20
Aizsardzības klase pret elektriskās strāvas triecieniem		II
Instrumentu turētāja diametrs	[mm]	2,3; 3,2
Maksimālais aprīkojuma diametrs	[mm]	35
Svars	[kg]	0,69
Izmēri (gar. × augst. × plat.)	[mm]	230 × 60 × 55

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens "elektroinstrumenti/iekārta", kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus. **Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai.** Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktlīdždai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādus kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktlīdždai, samazina elektrošoka risku.

Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārņemšana ar pirkstu no slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumenti/iekārta nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumenti/iekārta, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksesuāru nomaināms vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktlīdždas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejausās elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumenti/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās. Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā

un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, akseusārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas. **Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām.** Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Instruments ir paredzēts tikai slīpēšanai, pulēšanai, darbam ar stieplu birsti, grebšanai un griešanai. Iepazīstieties ar visiem brīdinājumiem, instrukcijām, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar elektroinstrumentu. Visu turpmāk esošo instrukciju neievērošana var radīt elektrošoka, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumu risku.

Nedrīkst izmantot piederumus, ko ražotājs nav projektējis un nav iesacījis. Tas, ka piederumus var uzstādīt instrumentā, nenozīmē, ka tie garantē drošu darbu.

Piederumu nominālajam griešanās ātrumam ir jābūt austākam par instrumenta maksimālo ātrumu vai vienādam ar to. Piederumi, kuru griešanās ātrums ir zemāks par instrumenta griešanās ātrumu, var sašķelt darba laikā.

Piederumu ārējam diametram un biezumam ir jābūt izmēru diapazonā, kas noteikts instrumentam.

Piederumi ar nepareiziem izmēriem nevar atbilstoši kontrolēt.

Riteņu, disku, atloku un citu piederumu stiprināšanas cauruma izmēram ir jābūt piemērotam instrumenta vārpstas izmēram. Piederumi, kuru stiprināšanas cauruma izmērs neatbilst instrumenta vārpstas izmēram, pēc instrumenta iedarbināšanas sāk vibrēt, kas var izraisīt darbarīka kontroles zaudēšanu.

Disku, pulēšanas disku, griezēdisku kātiem ir jābūt pilnībā ievietotiem urbjpatronā vai instrumentu turētājā. Ja kāts ir nepietiekami nostiprināts un/vai tā ir pārāk izvēršis, ieliekamais instruments var kļūt vaļīgs un tikt izmests ar lielu ātrumu.

Nelietojiet bojātus darba piederumus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumu stāvokli, lai pārbaudītu, ka slīpdiski nav saplīsuši, noberzuši vai pārmērīgi nodiluši, stieplu birstēm nav vaļīgu vai saplīsušu stieplu. Piederumu nokrišanas gadījumā pārliecinieties, ka tie nav bojāti, vai uzstādiet jaunus piederumus, kas nav bojāti. Pēc darba piederumu apskates un uzstādīšanas izvēlieties sev apkārtējiem cilvēkiem vietas ārpus piederumu griešanās zonas, pēc tam iedarbiniet instrumentu uz vienu minūti ar maksimālo griešanās ātrumu. Pārbaudes laikā bojātie piederumi tiek iznīcināti.

Lietojiet individuālās aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma izmantojiet sejas aizsardzības līdzekļus vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu maskas, dzirdes aizsardzības līdzekļus, aizsargcimdus un priekšautus, kas aizsarga no nelieliem darba piederumu vai materiālu fragmentiem, kuri rodas darba laikā. Acu aizsardzības līdzekļiem ir jāspēj aizturēt lidojošas atlūzas, kas rodas darba laikā. Putekļu maskai ir jāspēj filtrēt putekļus, kas rodas darba laikā. Pārāk ilga trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus.

Ievērojiet drošu attālumu starp darba vietu un apkārtējiem cilvēkiem. Personām, kas ieiet darba vietā, ir jāizmanto individuālās aizsardzības līdzekļi. Atlūzas, kas rodas darba laikā, vai bojātu piederumu atlūzas var aizlidot ārpus darba vietas tuvējo apkārtni.

Veicot darbu, kura laikā ieliekamais instruments var saskarties ar slēptu elektrisko kabeli zem sprieguma, turiet ierīci tikai aiz izoliētiem rokturiem. Ieliekamajam instrumentam saskaroties ar vadu zem sprieguma, instrumenta metāla elementos var rasties spriegums, kas var izraisīt instrumenta lietotāja elektrošoku.

Iedarbinot ierīci, stipri turiet instrumentu rokā (rokās). Dzinēja, kas paātrinās līdz pilnam ātrumam, reakcijas griezes moments var izraisīt instrumenta apgriešanos.

Ja tas ir iespējams, izmantojiet spīles apstrādājama priekšmeta nostiprināšanai. Darba laikā nekad neturiet mazu apstrādājamu elementu vienā rokā un instrumentu otrā rokā. Izmantojot spīles nelielu apstrādājamu elementu nostiprināšanai detaļu turēšanai, var izmantot rokas instrumenta kontrolēšanai. Apaļiem materiāliem tādiem kā stieņi vai caurules ir tendence griezties griešanas laikā, un tie var izraisīt iesprūdumu vai strauju kustību lietotāja virzienā.

Novietojiet barošanas kabeli tālu no rotējošiem instrumenta elementiem. Instrumenta kontroles zaudēšanas gadījumā kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts, bet lietotāja plauksta vai roka var tikt ievilkta ierīces rotējošajos elementos.

Nekad neaizķeriet instrumentu pirms tā rotējošu elementu pilnīgās apstāšanās. Rotējošie elementi var "aizķert" virsmu, izraisot instrumenta kontroles zaudēšanu.

Pēc ieliekamā piederuma nomaiņas vai jebkādas regulēšanas veikšanas pārliecinieties, ka vārpstas uzgrieznis, instrumentu turētājs vai jebkāds regulēšanas instruments ir droši pievilkti. Valģiņais regulēšanas instruments var negaidīti pārvietoties, izraisot kontroles zudumu, vaļīgi rotējoši elementi tiek strauji izsviesti.

Neiedarbiniet instrumentu tā pārņemšanas laikā. Nejauša saskare ar rotējošiem elementiem var izraisīt apgērba aizķeršanu un ievilkšanu un instrumenta saskares ar lietotāja ķermeni.

Regulāri tīriet instrumenta ventilācijas atveres. Dzinēja ventilators ievilk putekļus, kas rodas darba laikā, instrumenta iekšā. Pārmērīga metāla daļiņu, ko satur putekļi, uzkrāšanās palielina elektrošoka risku.

Nelietojiet instrumentu viegli uzliesmojošo materiālu tuvumā. Dzirksteles, kas rodas darba laikā, var izraisīt ugunsgrēku.

Neizmantojiet piederumus, kas prasa dzesēšanu ar ūdeni. Ūdens vai dzesēšanas šķidrums var izraisīt elektrošoku.

Brīdinājumi, kas saistīti ar instrumenta atsitieni lietotāja virzienā

Instrumenta atsitieni lietotāja virzienā ir pēkšņa reakcija uz rotējošu disku, pulēšanas lentes, sukas vai cita piederuma iesprūšanu vai piespiešanu. Iesprūšana vai saspiešana izraisa strauju rotējošā piederuma apstāšanos, kā rezultātā elektroinstrumenti sāk griezties pretējā virzienā nekā piederums.

Piemēram, ja apstrādājama priekšmets ir bloķējies vai saspiedis slīpdisku, diska mala, kas ieiet saspiešanas punktā var iegriezties materiāla virsmā, kā rezultātā disks var izkrist vai tikt izsviests. Disks var arī izkrist lietotāja virzienā vai pretējā virzienā atkarībā no slīpdiska kustības virziena saspiešanas vietā. Šādos apstākļos slīpdiski var arī saplīst.

Instrumenta atsitieni lietotāja virzienā ir nepareizas lietošanas un/vai lietošanas instrukcijā ietvertu norādījumu neievērošanas rezultāts. No šīs situācijas var izvairīties, ievērojot tālāk sniegtos norādījumus.

Droši turiet instrumentu, ieņemiet atbilstošu ķermeņa un roku pozu, kas ļauj pretoties spēkiem, kuri rodas atsitiena laikā. Lietotājs spēj kontrolēt instrumenta griešanos vai atsitieni, ja viņš ievēro atbilstošus piesardzības pasākumus.

Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot stūru, asu malu u. tml. tuvumā. Izvairieties no slīpdiska uzsīšanas un iesprūšanas. Stūru vai malu apstrādes laikā pastāv paaugstināts slīpdiska iesprūšanas risks, kas izraisa kontroles pār instrumentu zaudēšanu vai instrumenta atsitieni.

Neizmantojiet zārgripas ar zobiem. Asmeņi bieži izraisa atsitieni un kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

Vienmēr ievietojiet ieliekamo instrumentu materiālā tajā pašā virzienā, kurā griežjmalā iziet no materiāla (tas pats virziens, kurā tiek izsviestas skaidas). Ievietojot instrumentu nepareizā virzienā, ieliekamā instrumenta griežjmalā izklūst no materiāla un pavelk instrumentu vadīšanas virzienā.

Lietojot rotējošās vīles, griežjdiskus, ātrgriežņus vai cementa karbīda griežņus, vienmēr droši nostipriniet apstrādājamo materiālu. Ja šie piederumi ir mazliet noliekti griezumā, var tikt aizķerti un izraisīt atsitieni. Ja griežjdisks tiek aizķerts, tas parasti saplīst. Ja rotējošā vīle vai cementa karbīda griežņš tiek aizķerti, tie var izklūst no griezuma un izraisīt kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

Brīdinājumi, kas saistīti ar slīpēšanu un griešanu ar slīpdiskiem

Izmantojiet tikai slīpdiskus, kas pielāgoti darbībai ar instrumentu, un pārsegi, kas projektēti noteiktam darba veidam.

Piemēram, neslīpējiet ar griežjdisku malu. Slīpdiski griešanai ir paredzēti perimetra slodzei, sānspekā pielikšana šādam diskam var izraisīt pie tā sašķelšanos.

Vītnotu slīpēšanas konusus un tapu gadījumā izmantojiet tikai nebojātus disku kātus ar pareiza izmēra un garuma plakano atloku. Atbilstošā kāta izmantošana samazina saplīšanas risku.

Izvairieties no griežjdisku iesprūsuma un neizdariet pārāk lielu spiedienu uz tiem. Nemēģiniet palielināt griezuma dziļumu. Disku pārslozde palielina slodzi, tendenci uz sagriešanos un lobišanos griešanas laikā, kā arī paaugstina diska atsitiena vai bojājuma risku.

Nenovietojiet savas rokas vienā līnijā ar rotējošu disku vai aiz tā. Ja darba laikā disks attālinās no rokām, tad atsitiena gadījumā rotējošais disks un instruments tiek novirzīts lietotāja virzienā.

Ja disks ir aizķerts, bloķēts vai griešana tiek pārtraukts jebkāda iemesla dēļ, izslēdziet instrumentu un turiet to nekustīgi, līdz disks pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet atbrīvot griežjdisku no griezuma, ja disks kustās. Pretējā gadījumā pastāv atsitiena risks. Noskaidrojiet iemeslus un veiciet pareizus pasākumus, lai novērstu diska iesprūsuma iemeslu.

Neatsāciet griešanu apstrādājamā materiālā. Ļaujiet diskam sasniegt pilnu ātrumu un pēc tam uzmanīgi atsāciet griešanu. Disks var iesprūst, izklūst no materiāla vai atstāties, ja elektroinstrumenti tiek iedarbināti apstrādājamā materiālā.

Lai izvairītos no diska saspiešanas vai atsitiena, atbalstiet paneļus un citus lielizmēra apstrādājamus materiālus. Lieliem materiāliem ir tendence izliekties sava svara ietekmē. Balsti ir jānovieto zem apstrādājama materiāla griešanas līnijas un materiāla malas tuvumā, abās griešanas līnijas pusēs.

Ievērojiet īpašu uzmanību izrēzot nišas sienās vai citās virsmās. Disks var pārgriezt gāzes un ūdens caurules vai elektriskos kabeļus, kā arī objektus, kas izraisa atsitieni.

Brīdinājumi par slīpēšanu ar stieplu birsti

Ievērojiet piesardzību, jo stieplu atlūzas tiek izsviestas no birstes arī normālas darbības laikā. Nepārslogojiet stieples, izdarot pārāk lielu spiedienu uz birsti. Stieples var vienkārši izdurt vieglu apģērbu un/vai ādu.

Pirms lietošanas ļaujiet birstēm sasniegt darba ātrumu vismaz uz vienu minūti. Šajā laikā nevienam nedrīkst stāvēt birstes priekšā vai vienā līnijā ar tām. Šīs darbības laikā no birstes tiek izsviesti vaļīgi stieplu fragmenti vai stieples.

Novirziet zem birstes esošos putekļus tālu no sevis. Darba laikā mazas atlūzas un stieplu fragmenti var tikt izsviesti ar lielu ātrumu un iekļūst zem ādas.

IERĪCES LIETOŠANA

Izpakojiet ierīci, ņemot visus iepakojuma elementus.

UZMANĪBU! Uzstādot aprīkojumu, barošanas spriegumam ir jābūt atslēgtam (izvelciet ierīces barošanas kabeļa kontaktakšus no elektrotīkla kontaktligzdas!)

Aizsargpārsega uzstādīšana

UZMANĪBU! Nekad nelietojiet slīpmašīnu bez pareizi uzstādīta aizsargpārsega! Uzstādiet pārsegu tā, lai tas pēc iespējas labāk aizsargātu instrumenta lietotāju.

Lai uzstādītu pārsegu, atskrūvējiet uzgriezni korpusa priekšpusē (II). Uzskrūvējiet pārsegu uz korpusa vītnes (III). Pievelciet pārsega uzgriezni tā, lai pārsegs būtu nostiprināts stingri un droši un neklūstu vaļīgs darba laikā. Uzstādiet pārsegu pozīcijā, kas nodrošina maksimālo drošību lietotājam, pagriežot to ap savu asi. Pārsega demontāža ir jāveic apgrieztā secībā.

Aprīkojuma uzstādīšana instrumentu turētājā (IV)

Nospiediet vārpstas bloķētāju. Pagrieziet vārpstu līdz tās bloķēšanas brīdim. Atskrūvējiet urbjpatronas uzgriezni. Ievietojiet nepieciešamo aprīkojuma elementu urbjpatronā (II). Pievelciet urbjpatronas uzgriezni tā, lai aprīkojuma elements būtu stingri un droši nostiprināts rokturī. Aprīkojuma demontāža ir jāveic apgrieztā secībā.

Frēzēšanas pierīces uzstādīšana

Atskrūvējiet uzgriezni korpusa priekšpusē (II).

Uzskrūvējiet frēzēšanas pierīci uz korpusa vītnes (V). Pievelciet pierīces uzgriezni tā, lai tā būtu nostiprināta stingri un droši un neklūstu vaļīga darba laikā.

Atbrīvojiet pierīces augstuma bloķēšanas skrūvi, noregulējiet pierīces pozīciju, stingri un droši pievelciet bloķēšanas skrūvi ar roku tā, lai pierīces pozīcija nemainītos ierīces svāra ietekmē. Pierīces demontāža ir jāveic apgrieztā secībā.

Kāta uzstādīšana/Aprīkojuma uzstādīšana kāta turētājā

Atskrūvējiet uzgriezni korpusa priekšpusē (II). Nospiediet vārpstas bloķētāja pogu (VI). Pagrieziet vārpstu līdz tās bloķēšanas brīdim. Atskrūvējiet urbjpatronas uzgriezni. Uzstādiet elastīgā kāta iekšējās troses galu instrumentu turētājā (VI). Pieskrūvējiet korpusam elastīgā kāta pamatnes korpusu pie korpusa. Lai uzstādītu aprīkojumu elastīgā kāta turētājā, bloķējiet vārpstas kustību, ievietojot vārpstas bloķētāju caurumā kāta korpusa sānos. Atskrūvējiet urbjpatronas uzgriezni (VII). Ievietojiet nepieciešamo aprīkojuma elementu urbjpatronā. Pievelciet urbjpatronas uzgriezni tā, lai aprīkojuma elements būtu stingri un droši nostiprināts turētājā (VII). Kāta demontāža ir jāveic apgrieztā secībā.

Griešanās ātruma ieslēgšana/iestatīšana (VIII)

UZMANĪBU! Darba laikā nedrīkst nospiegt vārpstas bloķētāja pogu. Tas var novest pie ierīces bojāšanas.

Ievietojiet mini slīpmašīnas barošanas kabeļa kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā. Pēc tam nospiediet slēdzi. Ierīce iedarbojas, darbojoties ar zemāko ātrumu. Uz ierīces displeja tiek apgaismots griešanās ātruma līmenis ciparu un grafiskā veidā. Lai paaugstinātu griešanās ātrumu, nospiediet griešanās ātruma regulēšanas pogu, kas apzīmēta ar plusu. Lai samazinātu griešanās ātrumu, nospiediet pogu, kas apzīmēta ar mīnusu. Griešanās ātruma līmeni var iestatīt diapazonā, kas norādīts tabulā ar tehnikaiem datiem. Nospiediet slēdzi, lai izslēgtu ierīci. Ja ierīce nav atvienota no elektrotīkla, pēc tās atkārtotas iedarbināšanas tā darbojas ar pēdējo iestatīto griešanās ātrumu. Pēc darba pabeigšanas atvienojiet ierīci, izvelkot barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas, un veiciet tehnisko apkopi.

SLĪPMAŠĪNAS LIETOŠANA

Lietojot slīpdiskus, ievērojiet piesardzības pamatpasākumus. Vienmēr izmantojiet aizsargpārsegu. Pirms katras lietošanas reizes veiciet slīpdisku apskati, lai pārliecinātos, ka tie nav bojāti vai deformēti. Nedrīkst lietot slīpdiskus, ja ir pamanīti jebkādi to bojājumi. Slīpdiskus nedrīkst mest, sist pa tiem vai strauji pielikt apstrādājamam materiālam. Tas var izraisīt slīpdiska sašķelšanos, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

Aprīkojuma kāts nedrīkst izvīzīties vairāk par 15 mm no instrumentu turētāja. Neizmantojiet aprīkojumu ar kātu, kura garums pārsniedz 45 mm.

Lietojot piederumus atbilstoši to paredzētajam pielietojumam. Piemēram, neslīpējiet ar slīpdiskiem, kas paredzēti sānu griešanai, neizmantojiet urbjus sānu frēzēšanai.

Pirms piederumu uzstādīšanas iestatiet noteiktam aprīkojuma veidam atbilstošo darba ātrumu. Pēc piederuma uzstādīšanas ļaujiet tam sasniegt pilnu darba ātrumu. Pielieciet apstrādājamam materiālam tikai piederumus, kas griežas ar pilno ātrumu. Nepiemērojiet pārmērīgu spēku, bet tikai tādu, kas ir nepieciešama pareizai darbībai. Pielieciet slīpdiskus apstrādājamam materiālam nelielā leņķī. Pielieciet griezdiskus perpendikulāri paredzētajam griezumam. Pielieciet birstes tā, lai veiktu apstrādi ar stieplei galim, nevis ar to sānu virsmām.

Pēc apstrādes pabeigšanas droši noņemiet piederumus no apstrādājama materiāla, izslēdziet elektroinstrumentu un pagaidiet, līdz ieliekamais piederums pilnībā apstājas. Atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas un veiciet demontāžu vai regulēšanu.

Nostipriniet apstrādājamo materiālu vai atbalstiet to tā, lai novērstu materiāla vai tā fragmentu nekontrolētu kustību apstrādes laikā. Šim mērķim var izmantot balstus, turētājus, spīles, skrūvspīles u. tml. Nostipriniet materiālu tā, lai nodrošinātu brīvu piekļuvi apstrādājamajai virsmai.

Instruments ir projektēts turēšanai ar vienu roku, taču, ja darba laikā rodas pārmērīgas vibrācijas, to var turēt ar abām rokām.

Elastīgā kāta gals ir pielāgots satveršanai ar vienu roku.

Turiet instrumentu ar visu roku ar spēku, kas ir pietiekams drošam darbam. Pārāk spēcīgs satvēriens var izraisīt nogurumu. Izvairieties no instrumenta turēšanas tikai ar pirkstiem.

Lietojot piederumus, kas uzskrūvējami uz vītņota kāta, izvēlieties piederumus tā, lai stiprināšanas vītne nebūtu garāka par caurumu, kurā tie tiek ieskrūvēti. Tas novērš piederumu saplīšanu. Izmantojiet stieņus ar plakānu balstatloku bez izgriezumiem un iedziļinājumiem. Tas palielina stieņa un piederuma saskares virsmu un novērš tā saplīšanu.

Nedrīkst izmantot piederumus, kuru diametrs pārsniedz šajā instrukcijā norādīto.

Sāciet darbu. Nepārtraukta darba laikā kontrolējiet slīpmašīnas un instrumenta uzkāšānu, un, temperatūrai paaugstinoties, veiciet pārtraukumus darba laikā. Lai novērstu dzinēja pārkaršanu, ieteicams ievērot biežus pārtraukumus slīpmašīnas darbības laikā un rūpēties par ventilācijas atveru caurejamību.

Strādājot ar slīpmašīnu, neizdariet pārmērīgu spiedienu uz apstrādājamu materiālu un neveiciet straujas kustības, lai izvairītos no uzstādīta aprīkojuma vai pašas slīpmašīnas bojājuma.

Urbjot vai frēzējot tēraudā vai alumīnijā, dzesējiet instrumentus ar emulģejošu eļļu vai dzesēšanas šķidrumu, kas ieteicami noteiktam materiālam, savukārt, strādājot ar misiņu, nav ieteicams lietot dzesēšanas šķidrumu. Caurumu urbšanas pēdējā posmā samaziniet spiedienu uz urbi, lai izvairītos no tā lūzuma vai iesprūduma. Urbja iesprūduma gadījumā nekavējoties izslēdziet urbjmašīnu. Pārāk liela spiediena uz instrumentu izdarīšana vai nepareizas griešanās ātruma izvēle noteiktam darba veidam izraisa slīpmašīnas pārslodzi, ko var atpazīt pēc instrumenta korpusa ārējās virsmas ievērojamas uzkaršanas.

Nepieļaujiet slīpmašīnas pārslodzi — ārējās virsmas temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60 °C.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet slīpmašīnu, izvelciet slīpmašīnas kabeļa kontaktdakšu no kontaktlīdziņas, veiciet slīpmašīnas tehnisko apkopi un apskati.

TEHNISKĀ APKOPE UN APSKATES

UZMANĪBU! Pirms regulēšanas, tehniskās apkalpošanas vai tehniskās apkopes sākšanas, izvelciet ierīces kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktlīdziņas. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, veicot ārējo apskati un novērtējot: korpusu un rokturi, elektriskā kabeļa ar aizsargu pret pārmērīgu barošanas kabeļa salocīšanu, ventilācijas atveres caurejamību, suku dzirksteļošanu, gultņu un pārvadu darbības skaļumu, iedarbināšanu un darbības vienmērību. Garantijas periodā lietotājs nedrīkst demontēt elektroinstrumentus un nomainīt nekādus mezglus vai sastāvdaļas, jo tiks zaudētas garantijas tiesības. Visas problēmas, kas pamanītas apskates vai darbības laikā, ir signāls, lai veiktu remontu servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas iztīriet korpusu, ventilācijas atveres, pārslēgus, papildrokturi un pārsegus, piemēram, ar saspīstā gaisa strūklu (ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu lupatiņu, neizmantojot ķīmiskos līdzekļus un mazgāšanas šķidrumus. Iztīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru lupatiņu.

VLASTNOSTI NÁŘADÍ

Tato mini bruska je určena pro různé domácí práce, jako je vrtání, broušení, frézování, gravírování, leštění, čištění a mnoho dalších. Díky vysokým otáčkám je teprve nyní možné provádět mnoho prací, které dříve nebyly možné. Malé rozměry zajišťují pohodlnou práci. Přídavný držák nástrojů na flexibilním rameni umožňuje přístup do těžko přístupných míst. Nářadí je určeno výhradně k domácímu použití a nemůže se používat profesionálně, tj. ve výrobních závodech a k placené práci. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před zahájením práce s nářadím si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte ho pro pozdější potřebu.

Upozornění! Prach vznikající při broušení některých povrchů může být zdraví škodlivý nebo toxický.

To platí například pro broušení povrchů pokrytých barvou s obsahem olova, pro některé druhy dřeva, některé kovy (např. olovo) a materiály, proto je třeba při práci používat účinné odsávání prachu, protiprachové masky a další prostředky na ochranu pokožky a dýchacích cest. Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze.

ZAŘÍZENÍ PRO UNIVERZÁLNÍ MULTIFUNKČNÍ BRUSKU

V balení brusky se nachází:

- mini bruska
- přídavný držák nástrojů na flexibilním výložníku
- upínací klíč pro držák nástrojů - skličidlo
- ochranný kryt
- aretace včetně výložníku
- frézovací nástavec
- dodatkové vybavení (brusné příslušenství)

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Typ		YT-82077
Jmenovité napětí	[V AC]	220 – 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	130
Jmenovité otáčky	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Hladina hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- akustický výkon	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Úroveň vibrací	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Stupeň ochrany		IP20
Třída elektrické ochrany		II
Průměr nástrojového držáku	[mm]	2,3; 3,2
Maximální průměr nástavce	[mm]	35
Hmotnost	[kg]	0,69
Rozměry (D x V x Š)	[mm]	230 x 60 x 55

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání hluku s jiným nářadím. Deklarovaná hodnota emise hluku se může použít pro předběžné posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání vibrací s jiným nářadím. Deklarovaná celková hodnota vibrací se může použít pro počáteční posouzení expozice.

Upozornění! Emise vibrací při práci s nářadím se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě posouzení expozice v reálných pracovních podmínkách (včetně všech částí pracovního cyklu, např. doba, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběhu, doba aktivace).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky z uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky.** Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, nekoulavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevyklánějte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Noste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoďte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsob elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschováním elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhu elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsnosti nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje.

Rezné nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržovaný rezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návodami, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opravy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistěte to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nářadí je určeno pouze k broušení, leštění, k práci s drátěným kartáčem, k řezbářským pracím a k práci s dřevem. Seznamte se se všemi varováními, pokyny, ilustracemi a technickými údaji dodanými s elektronářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Nepoužívejte nástavce, které nejsou navrženy výrobcem a nejsou k nářadí určeny. Skutečnost, že příslušenství je možné k nářadí připojit, neznamená, že je zaručen bezpečný provoz.

Jmenovité otáčky příslušenství musí být vyšší nebo rovny maximálním otáčkám nářadí. Nástavce s povolenými nižšími otáčkami, než jsou otáčky nářadí, se mohou při práci rozpadnout.

Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v rozsahu rozměrů, určených pro toto nářadí.

Nesprávně dimenzované příslušenství není možné mít zcela pod kontrolou.

Velikost montážního otvoru pro disky, kotouče, příruby a další příslušenství musí odpovídat rozměru vřetene brusky. Nástavce, u kterých rozměr upínacího otvoru neodpovídá velikosti vřetene nářadí, při práci vibrují a může dojít ke ztrátě kontroly nad nářadím.

Trny kotoučů, leštících kotoučů a řezných kotoučů musí být zcela zasunuty do upínače nebo do skličidla. Pokud není trn řádně upevněn a/nebo příliš vyčnívá, může dojít k uvolnění zasouvacího nástroje a jeho vyhození vysokou rychlostí.

Nepoužívejte poškozené nástavce. Před každým použitím zkontrolujte stav nástavců jako jsou brusné kotouče, zda nejsou prasklé a odřené, leštící kotouče, zda nejsou prasklé, odřené a nadměrně opotřebované, drátěné kartáče, zda zde nejsou uvolněné nebo prasklé dráty. Pokud dojde k pádu nástavců, zkontrolujte, zda nejsou poškozené, případně použijte nové, nepoškozené nástavce. Po prohlídce a montáži nástavců je třeba, aby obsluha a další přítomné osoby stály mimo rovinu rotace nástavců, teprve nyní je možné na jednu minutu spustit nářadí s maximálními otáčkami. Jsou-li nástavce poškozené, dojde během testu k jejich zničení.

Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na způsobu použití používejte ochranné štíty, brýle nebo ochranné brýle. V případě potřeby používejte protiprachové masky, ochranu sluchu, rukavice a zástěry k ochraně před malými úlomky nástavců nebo odpadu materiálů vytvářených během práce. Ochrana očí musí být schopna zadržet odletující úlomky vznikající během práce. Protiprachová maska musí být schopna filtrovat prach vznikající při práci. Nadměrné vystavení hluku může mít za následek ztrátu sluchu.

Dodržujte bezpečnou vzdálenost mezi pracovištěm a přihlížejícími osobami. Osoby vstupující na pracoviště musí používat osobní ochranné pomůcky. Úlomky materiálu vznikající při práci nebo úlomky poškozeného příslušenství mohou vyletět mimo bezprostřední okolí pracovního prostoru.

Při provádění prací, při kterých se může vložený nástroj dostat do kontaktu se skrytým vodičem pod napětím nebo napájecím kabelem, držte elektrické nářadí za izolované rukojeti. U nářadí může při styku s vodičem pod napětím dojít k tomu, že se kovové části nářadí ocitnou pod napětím, což může vést k úrazu elektrickým proudem obsluhy nářadí.

Během uvádění do provozu držte nářadí pevně v ruce (rukách). Reakční moment motoru zrychlujícího na plné otáčky může způsobit otáčení nástroje.

Kdykoli je to možné, použijte k přidržení obrobku svorky. Při práci nikdy nedržte v jedné ruce malý obrobek a v druhé nářadí. Použití upínačů pro uchycení malých obrobků umožní ovládat nářadí rukama. Kulaté materiály jako jsou kolíky nebo trubky mají tendenci se při řezání otáčet a mohou způsobit zaseknutí nebo vyvolat prudký pohyb směrem k obsluze.

Napájecí kabel udržujte mimo dosah rotujících částí nářadí. Ztratíte-li kontrolu nad nářadím, může dojít k přefíznutí nebo k zachycení kabelu a dlaně nebo paže operátora mohou být zachyceny rotujícími částmi stroje.

Nikdy nářadí neodkládejte, dokud se rotující části úplně nezastaví. Rotující části mohou přijít do kontaktu s podkladem a nekontrolovatelně nářadí vymrštit.

Po výměně vkládacího nástavce nebo po jakémkoliv seřízení se ujistěte, že jsou matice vřetena, úchyt nástavce nebo jakýkoliv seřizovací nástroj pevně dotaženy. Uvolněné seřizovací zařízení se může neočekávaně pohnout a způsobit ztrátu kontroly, uvolněné rotující součásti budou násilně vymrštnuty.

Nespouštějte nářadí během přenášení. V případě náhodného kontaktu s rotujícími částmi může dojít k zachycení a vtáhnutí oděvu a kontaktu nářadí s tělem operátora.

Větrací otvory nářadí je nutné pravidelně čistit. Ventilátor motoru nasává prach a drobné částice vznikající během provozu do nářadí. Nadměrné hromadění kovových částic v prachu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Neppracujte s nářadím v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry, které při práci vznikají, mohou způsobit požár.

Nepoužívejte nástavce vyžadující chlazení kapalinou. Voda nebo chladivo mohou způsobit úraz elektrickým proudem.

Varování týkající se zpětného rázu nářadí

Odráz nářadí ve směru k uživateli je náhlou reakcí při zaseknutí nebo sevření rotačního kotouče, leštící pásky, kartáče nebo jiného nástavce. Zablkování nebo sevření způsobí náhlé zastavení rotujícího nástavce, což dále způsobí otáčení elektronářadí v opačném směru původních otáček nástavce.

Pokud se například leštící kotouč zablokuje nebo zasekne o obráběný předmět, hrana kotouče se v místě zaseknutí může zaříznout do povrchu materiálu a tím způsobit, že se kotouč uvolní nebo vymrští. V závislosti na směru pohybu kotouče v místě zaseknutí se může kotouč uvolnit směrem k operátorovi nebo od něj. Brusné kotouče mohou za těchto podmínek také prasknout.

Zpětný ráz nářadí je výsledkem nesprávného použití a/nebo nedodržení pokynů uvedených v návodu k použití. Výše uvedeným jevům se lze vyhnout při dodržování níže uvedených doporučení.

Nářadí držte pevně a udržujte správnou polohu těla a rukou, umožní Vám to odolat silám vznikajícím při zpětném rázu. Operátor je schopen mít pod kontrolou otáčení nebo zpětný ráz nářadí, pokud dodrží náležitá bezpečnostní opatření.

Zvláštní pozornost věnujte práci v blízkosti rohů, ostrých hran atd. Vyhněte se zaražení a zaseknutí brusného kotouče. Během obrábění rohů nebo hran existuje zvýšené riziko vzpříčení brusného kotouče, což vede ke ztrátě kontroly nad nářadím nebo k jeho odrázu.

Nepoužívejte pilové kotouče se zuby. Ostří způsobují časté odskoky a ztrátu kontroly nad nářadím.

Vždy zasouvejte nástroj do materiálu stejným směrem, kterým vystupuje řezná hrana z materiálu (stejným směrem, ve kterém jsou vyhazovány třísky). Vložení nástroje v nesprávném směru způsobí, že řezná hrana vloženého nástroje vyjde z materiálu a vytáhne nástroj ve směru vedení.

Při použití rotačních pilníků, řezných kotoučů, vysokorychlostních fréz nebo fréz ze slinutého karbidu obrobek vždy bezpečně upevněte. Tyto nástavce se mohou při mírném naklonění v řezu zaseknout a způsobit zpětný odráz. Pokud se řezný kotouč zasekne, obvykle se zlomí. Pokud dojde k zachycení rotačního pilníku nebo karbidové frézy, může dojít k jejich vyjetí z řezu a ztrátě kontroly nad nástrojem.

Varování týkající se broušení a řezání brusnými kotouči

Používejte pouze kotouče přizpůsobené pro práci s tímto nářadím a ochranné kryty navržené pro daný typ práce. Například nebruste ostřím řezných kotoučů. Brusné kotouče pro řezání jsou určeny pro obvodové zatížení, boční síly působící na takový kotouč mohou způsobit jeho rozpad.

U závitových brusných kuželů a čepů používejte pouze nepoškozené trny kotoučů s plochou přírubou správné velikosti a délky. Použití správného trnu sníží možnost jeho zlomení.

Řezné kotouče „nezasekávejte“ a nevyvíjejte na ně příliš velký tlak. Nepokoušejte se zvýšit hloubku řezu. Přetěžování kotouče zvyšuje jeho zatížení, náchylnost ke zkroucení a odírání během řezání a pravděpodobnost odskoku nebo poškození kotouče.

Neumísťujte ruce do jedné linie s rotujícím kotoučem, ani za kotouč. Pokud se kotouč během práce pohybuje směrem od rukou, v případě zpětného rázu rotující kotouč a nářadí směřují k obsluze.

Pokud se kotouč zachytí, zablokuje nebo pokud dojde z jakéhokoli důvodu k přerušení práce, nářadí vypněte a udržujte v klidu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytáhnout řezný kotouč z řezu, pokud je stále v pohybu, mohlo by dojít k zpětnému rázu. Vyšetřete příčiny a podnikněte správné kroky k odstranění příčiny zablkování kotouče.

Neobnovujte řezání s kotoučem v obráběném materiálu. Nechte kotouč dosáhnout plných otáček, potom teprve opatrně pokračujte v řezání. Pokud se elektronářadí uvede do provozu zasunutě v obráběném materiálu, může se kotouč zaseknout, vyjet z materiálu nebo odskočit.

Aby nedocházelo k zaseknutí nebo odskočení kotouče, musí být panely a jiné nadměrné obrobky podepřeny. Velké desky mají tendenci se vlastní vahou prohýbat. Podpěry musí být umístěny pod materiálem v blízkosti linie řezu a poblíž okraje materiálu na obou stranách linie řezu.

Při řezání výklenků ve stěnách nebo jiných površích dbejte zvýšené opatrnosti. Kotouč dokáže proříznout plynové, vodovodní nebo elektrické vedení, i předměty, které způsobí odráz.

Varování pro práci s drátěným kartáčem

Buďte opatrní, protože z drátěného kartáče odlétávají úlomky drátků i během normálního provozu. Nepřetěžujte drátky příliš velkým tlakem na kartáč. Drátky mohou snadno proniknout lehkým oděvem a/nebo kůží.

Před zahájením práce vyčkejte alespoň jednu minutu, než kartáče dosáhnou provozních otáček. Během práce nesmí nikdo stát před linií kartáče ani v ní. Při této práci z kartáče vylétávají uvolněné úlomky drátů nebo celé dráty.

Směřujte odlétající materiál zpod rotujícího kartáče směrem od sebe. Během práce mohou být vysokou rychlostí vymrštěny malé úlomky materiálu a drobné úlomky drátu, které proniknou kůží.

OBSLUHA NÁŘADÍ

Vybalte zařízení a odstraňte všechny obalové prvky.

UPOZORNĚNÍ! Zařízení smí být sestaveno pouze tehdy, když je odpojeno síťové napětí (vytáhněte síťovou zástrčku spotřebiče ze zásuvky!)

Instalace ochranného krytu

UPOZORNĚNÍ! Brusku nikdy nepoužívejte bez správně nasazeného ochranného krytu kotouče! Ochranný kryt musí být namontován tak, aby co nejlépe chránil obsluhu nářadí.

Pro nasazení ochranného krytu kotouče vyšroubujte matici na přední straně pouzdra (II). Našroubujte ochranný kryt na závit pouzdra (III). Utáhněte matici ochranného krytu tak, aby byl ochranný kryt pevně a bezpečně připevněn a během provozu se neuvolnil. Polohu ochranného krytu nastavte jeho otáčením kolem osy tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost obsluhy. Při demontáži ochranného krytu postupujte v opačném pořadí.

Instalace nástavců do sklíčidla (IV)

Zatlačte pojistku vřetena. Otáčejte vřetenem, dokud se pohyb nezablokuje. Odšroubujte matici sklíčidla vrtačky. Nasadte potřebné zařízení do úchytu - sklíčidla (II). Utáhněte matici sklíčidla tak, aby byl nástavec ve sklíčidle pevně a bezpečně upevněn. Při demontáži nástavce postupujte v opačném pořadí.

Instalace frézovacího nástavce

Odšroubujte matici na přední straně pouzdra (II).

Našroubujte frézovací nástavec na závit pouzdra (V). Utáhněte matici nástavce tak, aby byl nástavec pevně a bezpečně připevněn a během provozu se neuvolnil.

Povolte výškový zajišťovací šroub nástavce, nastavte polohu nástavce, ručně pevně a bezpečně utáhněte zajišťovací šroub tak, aby se poloha nástavce během provozu pod tíhou zařízení nezměnila. Při demontáži ochranného krytu postupujte v opačném pořadí.

Montáž výložníku / Montáž zařízení v držáku výložníku

Odšroubujte matici na přední straně pouzdra (II). Stiskněte tlačítko aretace vřetena (VI). Otáčejte vřetenem, dokud se jeho pohyb nezablokuje. Odšroubujte matici sklíčidla vrtačky. Do úchytu nástavce vložte konec vnitřního vodiče ohebného výložníku (VI). K tělu vrtačky přišroubujte pouzdro základny ohebného výložníku. Chcete-li nástavec namontovat do úchytu ohebného výložníku, zablokuje pohyb vřetena zasunutím pojistky pohybu vřetena do otvoru na boku pouzdra výložníku. Odšroubujte matici sklíčidla vrtačky.(VII). Vložte potřebný nástavec do úchytu - sklíčidla. Utáhněte matici úchytu tak, aby byl nástavec do úchytu pevně a bezpečně připevněn. Pro odpojení nástavce postupujte v opačném pořadí.

Zapnutí / nastavení obrátek (VIII)

UPOZORNĚNÍ! Tlačítko aretace vřetena se nesmí během provozu stisknout. Mohlo by dojít k poškození nářadí.

Zapojte zástrčku napájecího kabelu nářadí do síťové zásuvky. Následně stiskněte spínač. Nářadí začne pracovat s nejnižšími otáčkami. Na displeji nářadí se digitálně a graficky zobrazí úroveň rychlosti. Rychlost se zvyšuje stisknutím tlačítka regulace rychlosti označeného znaménkem plus Rychlost se snižuje stisknutím tlačítka označeného znaménkem minus. To umožňuje plynulou regulaci otáček v rozsahu uvedeném v tabulce s technickými údaji. Pro vypnutí nářadí stiskněte spínač. Pokud není nářadí odpojeno od elektrické sítě, bude při opětovném spuštění pracovat s naposledy nastavenými otáčkami. Po ukončení práce odpojte nářadí od sítě vytažením napájecího kabelu ze zásuvky a pokračujte v údržbě.

POUŽÍVÁNÍ BRUSKY

Při používání brusných nástavců je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření. Vždy používejte ochranný kryt. Před každým použitím je třeba brusné nástavce vizuálně zkontrolovat, zda nejsou poškozené a deformované. Je zakázáno používat brusné nástavce, u kterých bylo zjištěno jakékoli poškození. S brusnými nástavci se nesmí házet, tlouci s nimi nebo je násilně přikládat k obrobku. To by mohlo způsobit rozpad brusného nástavce a vážné zranění.

Trn nástavce nesmí vyčnívat ze sklíčidla více než 5 - 15 mm. Nepoužívejte nástavec s trnem delším než 45 mm.

Nástavec používejte v souladu s jejich určením. Například nebruste nástavci určenými k řezání, pro boční frézování nepoužívejte vrtáky.

Před montáží nástavce nastavte správné provozní otáčky pro daný typ nástavce. Po instalaci povolte plnou pracovní rychlost. Na obrobek přikládejte pouze rotující nástavec s plnými otáčkami. Nevývíjejte nadměrnou sílu, ale pouze takovou, která je nutná pro správnou funkci. Brusné nástavce přikládejte k obrobku pod mírným úhlem. Řezné nástavce přikládejte kolmo k zamýšlenému řezu. Kartáče přikládejte tak, aby kartáčování prováděly pouze konce drátů, ne jejich boční plochy.

Po dokončení obrábění odsuňte pracovní nástavec do bezpečné vzdálenosti od obrobku, vypněte elektrické nářadí a počkejte, až se pracovní nástavec zcela zastaví. Odpojte zástrčku od síťové zásuvky a pokračujte v demontáži nebo seřizování.

Obráběný materiál se musí upnout nebo podepřít tak, aby se během obrábění zabránilo nekontrolovanému pohybu materiálu a jeho částí. K tomu je možné použít podpěry, úchyty, svorky, svěráky atd. Upínání musí být provedeno tak, aby byl zajištěn volný přístup k obráběné ploše.

Nářadí je navrženo pro držení v jedné ruce, v případě nadměrných vibrací při práci je možné použít obouruční úchop. Koncovka ohebné násady je uzpůsobena pro uchopení jednou rukou.

Nářadí držte celou rukou a dostatečnou silou tak, abyste mohli bezpečně pracovat. Příliš pevný úchop může způsobit únavu.

Nedržte nářadí pouze prsty.

Při použití nástavců šroubovaných na závitový dřík je třeba volit nástavce tak, aby upevňovací závit nebyl delší než otvor, do kterého se šroubuje. Tím se zabrání prasknutí nástavce. Je třeba používat trny s plochou přitlačnou přírubou bez podříznutí nebo vybrání. Tím se zvětší styčná plocha mezi trnem a nástavcem a zabrání se jeho zlomení.

Nástavce s větším průměrem, než je uvedeno v této příručce, se nesmí používat.

Nyní se můžete pustit do práce. Při nepřetržitém provozu je třeba sledovat zahřívání brusky a nástavce a při zvýšení teploty činit přestávky. Abyste zabránili přehřátí motoru, doporučujeme dělat v práci s bruskou časté přestávky a udržovat volné větrací otvory. Během práce nevyvíjejte na obrobek příliš velký tlak a neprovádějte prudké pohyby, mohlo by dojít k poškození nástavce nebo brusky.

Při vrtání nebo frézování do oceli nebo hliníku je možné nástavce chladit emulgačním olejem nebo chladicí kapalinou doporučenou pro daný materiál, ale při práci s mosazí se použití chladicí kapaliny nedoporučuje. V závěrečné fázi vrtání průchozích otvorů je třeba tlak na vrták snížit, aby nedošlo k jeho zlomení nebo zaseknutí. Jakmile se vrták zasekne, okamžitě nářadí vypněte. Vyhýbání vysokých tlaků na nářadí nebo nesprávná volba otáček pro daný typ práce vede k přetížení brusky, což se pozná podle výrazného zahřátí vnějších povrchů tělesa nástavce.

Brusku nepřetěžujte, teplota vnějšího povrchu nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po skončení práce brusku vypněte, odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky a proveďte údržbu a vizuální kontrolu brusky.

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

UPOZORNĚNÍ! Předtím než přistoupíte k seřizování, technické obsluze nebo údržbě, vytáhněte zástrčku nářadí ze síťové zásuvky. Po skončení práce zkontrolujte technický stav elektronářadí. Prohlédněte ho zvnějšku a zhodnoťte: těleso a rukojeti, elektrický kabel se zástrčkou a s kabelovou průchodkou s odlehčením tahu, činnost elektrického spínače, průchodnost ventilačních otvorů, jiskření uhlíků, hlasitost pohybu ložisek a převodovky, rozběh a rovnoměrnost práce. Uživatel nesmí elektronářadí v záruční době demontovat ani nesmí vyměňovat žádné podsestavy nebo jiné prvky, vede to ke ztrátě nároků vyplývajících ze záruky. Veškeré závady, kterých si všimnete při údržbě nebo během práce, jsou signálem k provedení opravy v servisu. Po zakončení práce očistěte plášť, ventilační otvory, spínače, přídavnou rukojeť a ochranné kryty např. proudem vzduchu (tlak maximálně 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čistících kapalin. Nářadí a úchyty očistěte suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁRADIA

Minibrúska je určená na vykonávanie rôznych domácich prác, takých ako: vŕtanie, brúsenie, frézovanie, gravírovanie, leštenie, čistenie a mnoho iných. Vďaka vysokým otáčkam je teraz možné vykonávať mnohé práce, ktoré sa doteraz nedali vykonávať v domácich podmienkach. Neveľké rozmery zaručujú pohodlnú prácu. Dodatočné skľučovadlo na flexibilnom výložníku umožňuje dostať sa aj do ťažko prístupných miest. Zariadenie je navrhnuté a vyrobené len na domáce, amatérske používanie, preto sa nemôže používať na profesionálne účely, tzn. v závodoch a na zárobkovú činnosť. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie a používanie brúsky závisí od toho, či sa správne používa, preto:

Skôr než začnete výrobok používať oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uschovajte.

Pozor! Prach, ktorý vzniká pri brúsení niektorých povrchov, môže byť zdraviu škodlivý alebo toxický.

Uvedená poznámka sa okrem iného vzťahuje na brúsenie povrchov pokrytých farbami obsahujúcimi olovo, určité druhy dreva, určité kovy (napr. olovo) a materiály, preto by sa pri práci malo používať účinné odľučovanie prachu, prachové masky a iné opatrenia na ochranu pokožky a dýchacích ciest. Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

UNIVERZÁLNE VYBAVENIE MULTIFUNKČNEJ BRÚSKY

Súpravu zariadenia tvoria:

- minibrúska
- dodatočné skľučovadlo na flexibilnom výložníku
- upínací kľúč na skľučovadlo
- ochranný kryt
- blokáda vretena výložníka
- frézovací nadstavec
- dodatočné vybavenie (brúsne nástroje)

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Typ		YT-82077
Menovité napätie	[V AC]	220 – 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50
Menovitý príkon	[W]	130
Menovitá uhlová rýchlosť	[min ⁻¹]	1 – 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5 – 30 000; 6 – 35 000
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- výkon	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Úroveň vibrácií	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Stupeň ochrany krytom		IP20
Trieda ochrany krytom		II
Priemer skľučovadla	[mm]	2,3; 3,2
Maximálny priemer vybavenia	[mm]	35
Hmotnosť	[kg]	0,69
Rozmery (dĺžka × výška × šírka)	[mm]	230 × 60 × 55

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.

Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané

spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržiavanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmi. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia / stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy. **Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie.** Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržujte rovnováhu. Po celý čas udržiavajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neobliekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia. **Ak je zariadenie prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité.** Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabráni náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispô-

sobení, alebo zasekávajú pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa neškod býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Náradie je určené len na brúsenie, leštenie, práce vykonávané drôtenou kefou, vyrezávanie a prerezávanie. Oboznámte sa so všetkými výstrahami, varovaniami, pokynmi, odporúčaniami, obrázkami, výkresmi a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektronáradím. Nedodržanie pokynov, ktoré sú uvedené nižšie, môže viesť k zásahu el. prúdom, požiaru a/alebo k vážnym úrazom a nehadám.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca nenavrhol (nevyrobil) a neodporučil (nepovolil) na také použitie. To, že sa nejaké príslušenstvo dá do náradia namontovať ešte neznamená, že sa môže bezpečne používať s daným náradím.

Menovitá uhlová rýchlosť príslušenstva musí byť vyššia alebo rovnaká ako maximálna uhlová rýchlosť náradia. Príslušenstvo s nižšou uhlovou rýchlosťou, než rýchlosť náradia, môže sa počas práce rozpadnúť.

Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musí byť v rozsahu stanovených rozmerov (veľkostí) daného náradia.

Príslušenstvo s nesprávnymi rozmermi sa nedá náležitým spôsobom kontrolovať.

Veľkosť upevňovacieho otvoru kotúčov, unášačov a iného príslušenstva musí pasovať k rozmerom vretena náradia.

Príslušenstvo, ktorého upevňovací otvor nie je kompatibilný s rozmermi vretena náradia, po spustení začne vibrovať, čo môže viesť až k strate kontroly nad náradím.

Stopky: kotúče, leštiace disky, rezné kotúče musia byť úplne zasunuté do držiaka alebo skľučovadla. Ak je stopka nedostatočne uchopená a/alebo vyčnieva príliš ďaleko, pracovný nástroj sa môže uvoľniť, a následne môže dôjsť k vymršteniu s vysokou rýchlosťou.

Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte stav príslušenstva: brúsne kotúče, či nie sú puknuté alebo odreté; leštiace kotúče, či nie sú puknuté, odreté a nadmerne opotrebované; drôtené kedy, či drôty nie sú uvoľnené alebo poľamané. V prípade, ak príslušenstvo spadlo, dôkladne ho skontrolujte, či nie je poškodené, alebo použite nové, nepoškodené príslušenstvo. Keď náradie náležite skontrolujete a namontujete príslušenstvo postavte sa tak vy ako aj postranné osoby mimo rovinu rotovania príslušenstva, potom náradie spustíte na cca 1 minútu pri maximálnych uhlovej rýchlosti. Počas tohto testu sa prípadné poškodené príslušenstvo väčšinou zničí.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Podľa typu použitia používajte ochranu tváre alebo ochranné okuliare. Ak je to potrebné, používajte protiprachové masky, ochranu sluchu, rukavice ako aj zástery chrániace pred malými kúskami príslušenstva alebo sútin vznikajúcich počas práce. Ochrana očí musí dokázať zastaviť prípadné letiace úlomky vznikajúce počas práce. Protiprachová maska musí dokázať filtrovať (zachytiť) prach vznikajúci počas práce. Príliš dlhé vystavenie na pôsobenie hluku môže viesť k strate sluchu.

Zachovávajte bezpečnú vzdialenosť postranných osôb od miesta vykonávania práce. Osoby, ktoré vchádzajú na miesto vykonávania práce, musia používať náležité osobné ochranné prostriedky. Úlomky, ktoré vzniknú počas práce, ako aj úlomky poškodeného príslušenstva, môžu odfrknúť mimo najbližšieho miesta vykonávania práce.

Počas vykonávania práce, pri ktorej môže dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytým elektrickým káblom pod napätím alebo s napájacím káblom, náradie držte iba za izolované rukoväte. Prípadný kontakt pracovného nástroja s vodičom pod napätím môže viesť k tomu, že kovové prvky náradia budú pod napätím, čo následne môže spôsobiť, že operátor náradia bude zasiahnutý el. prúdom.

Náradie pri spúšťaní držte pevne a silno v ruke (rukách). Krútiaci moment reakcie motora, ktorý zrýchľuje na plnú rýchlosť, môže spôsobiť otočenie náradia.

Vždy, keď je to možné, na uchopenie obrábaného materiálu používajte vhodné svorky. Počas práce nikdy nedržte jednu rukou malý obrábaný predmet, a náradie druhou rukou. Na uchopenie malých obrábaných predmetov použite vhodné svorky, vďaka tomu budete môcť náradie držať pri práci oboma rukami. Okrúhle materiály, také ako kolíky alebo rúry, majú tendenciu počas rezania rotovať a môže dôjsť k ich zaseknutiu alebo prudkému pohybu v smere operátora.

Napájaci kábel umiestňujte tak, aby bol vždy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich prvkov. V prípade, ak stratíte kontrolu nad elektronáradím, môže dôjsť k prerezaniu alebo k navinutiu napájacieho kábla, a tiež môže byť dlaň alebo celá ruka operátora zachytená rotujúcim prvkom náradia.

Náradie neodkladajte, kým sa rotujúce prvky úplne nezastavia. Rotujúce prvky môžu zachytiť podklad a operátor môže stratiť nad ním kontrolu.

Po výmene vkladaneho príslušenstva alebo po akomkoľvek nastavení, vždy sa najprv uistíte, či matica vretena, skľučovadlo alebo akýkoľvek nastavovací nástroj sú bezpečne utiahnuté. Uvoľnené nastavovacie zariadenia sa môže neočakávane premiestniť, čo môže viesť k strate kontroly, a uvoľnené rotujúce prvky môžu byť veľmi prudko vymrštené.

Nespúšťajte náradie počas prenášania. Následkom náhodného kontaktu s rotujúcimi prvkami môže dôjsť k zachyteniu a k vtiahnutiu oblečenia, alebo môže dôjsť ku kontaktu s telom operátora.

Pravidelne čistite vetracie otvory náradia. Ventilátor motora vŕhaje špinu a prach, ktoré vznikajú počas používania náradia, do vnútra náradia. Ak sa v náradí nahromadí príliš veľa kovového prachu, zvyšuje sa riziko zásahu el. prúdom.

Náradie nepoužívajte v blízkosti ľahkohorľavých materiálov. Iskry vznikajúce počas práce môžu vznietiť požiar.

Nepoužívanie príslušenstvo, ktoré musí byť kvapalné chladené. Následkom kontaktu s vodou alebo chladiacou kvapalinou môže dôjsť k zásahu el. prúdom.

Varovania týkajúce sa odrazenia náradia smerom k operátorovi

Odrazenie náradie smerom k operátorovi je náhla reakcia na prípadné zablokovanie alebo zaseknutie rotujúceho kotúča, brúsnej kefy alebo iného príslušenstva. Následkom zablokovania alebo zaseknutia dochádza k náhlému zastaveniu rotujúceho prvku, čo následne vedie k otočeniu elektronáradia opačným smerom ako smer otáčok príslušenstva.

Napríklad, ak sa brúsny kotúč zablokuje alebo zasekne do obrábaného predmetu, hrana kotúča, ktorá vchádza do bodu zaseknutia, môže sa zahĺbiť do materiálu, a kotúč následne môže vypadnúť alebo môže byť odhodený. Kotúč môže z daného obrobku vyjsť v smere k alebo od operátora, v závislosti od smeru jeho pohybu v mieste uviaznutia. Brúsne kotúče môžu v takých prípadoch aj prasknúť.

K odhodeniu náradia smerom k operátorovi dochádza následkom nesprávneho používania a/alebo následkom nedodržania pokynov, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Tomuto nežiaducemu javu môžete predísť, ak budete dodržiavať nasledovné odporúčania. **Náradie počas práce vždy držte pevne a počas práce zaujmite náležitú polohu tak, aby ste v prípade odhodenia náradia dokázali adekvátne zareagovať (princíp akcie a reakcie).** Operátor dokáže na prípadný spätný ráz zariadenia adekvátne zareagovať, ak dodržiava príslušné bezpečnostné opatrenia.

Počas práce v blízkosti rohov, ostrých hrán ap. zachovávajúte náležitú obozretnosť. Predchádzajte odhodeniu a zaseknutiu brúsneho kotúča. Pri obrábaní rohov alebo hrán je riziko zaseknutia brúsneho kotúča väčšie, môže dôjsť k strate kontroly nad náradím alebo k odhodeniu náradia.

Nepoužívajte pilové kotúče so zubami. Zuby často spôsobujú odhodenia a stratu kontroly nad náradím.

Náradie vždy zavádzajte do obrábaného materiálu rovnakým smerom, v akom rezná hrana vychádza z materiálu (v rovnakom smere, v akom sú vyhadzované piliny). V prípade, ak nástroj nie je vložený správnym smerom, rezná hrana vkladacieho nástroja vyjde z materiálu a potiahne náradia v smere vedenia.

Pri používaní rotačných pilníkov, rezných kotúčov, rýchlorezných alebo karbidových rezných nástrojov, obrábaný predmet vždy bezpečne upevnite. Toto príslušenstvo môže byť zachytené, ak sa v reze trochu nachýli, a následne môže dôjsť k odrazu. Ak dôjde k zachyteniu rezného kotúča, väčšinou sa kotúč zlomí. Ak sa rotačný pilník alebo karbidový rezný nástroj zachytí, môže vyskočiť z rezu, čo môže viesť k strate kontroly nad náradím.

Varovania týkajúce sa brúsenia a pílenia brúsnymi kotúčmi

Používajte iba kotúče, ktoré sú určené na používanie s daným náradím, ako aj kryty, ktoré sú určené na vykonávanie daného typu práce. Napríklad hranu rezných kotúčov **nepoužívajte na brúsenie.** Brúsne kotúče na pílenie sú pripravené na axiálne zaťaženie (v rovine rotácie), v prípade sily pôsobiacich z boku (na rovinu rotácie) môže dôjsť k rozpadnutiu takého kotúča. **V prípade zaskrutkovávajúcich brúsných kužeľov a čapov, používajte len nepoškodené stopky s plochými prírubami, a so správnou veľkosťou a dĺžkou.** Používanie správnej stopky znižuje riziko puknutia.

Rezacie kotúče „nezasekávajúte“ ani ich príliš silno nepritláčajte. Nepokúšajte sa zväčšiť hĺbku rezu. Preťaženie kotúča zvyšuje zaťaženie, náchylnosť na skrútenie a zdievanie počas rezania, ako aj pravdepodobnosť odhodenia alebo zničenia kotúča.

Nekladte svoje ruky v linii ani za rotujúcim kotúčom. Ak sa kotúč počas práce odďaľuje od rúk, v prípade odhodenia rotujúceho kotúča, náradie bude odhodené smerom k operátorovi.

Ak dôjde k zachyteniu, zablokovaniu nástroja, alebo v prípade prerušenia rezania, z akéhokoľvek dôvodu, náradie vypnite a podržte bez pohybu, až kým sa kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vytiahnuť rezný kotúč z rezu, ak sa kotúč stále pohybuje. V opačnom prípade môže dôjsť k odhodeniu. Zistíte príčiny a prijmite náležité opatrenia, aby ste odstránili príčiny zablokovania kotúča.

Nezačínajte v obrábanom materiáli opäť rezať. Umožnite, aby kotúč dosiahol plnú uhlovú rýchlosť, a následne opatrne obnovte rezanie. Kotúč sa môže zaseknúť, vyjsť z materiálu alebo odskočiť, ak sa elektronáradie spúšťa vtedy, keď je pracovný nástroj v obrábanom materiáli.

Aby ste predišli zaseknutiu alebo odhodeniu kotúča, panely a iné veľké obrábané predmety náležitým spôsobom podoprite. Veľké predmety majú tendenciu prehýbať sa pod vlastnou váhou. Podpery musia byť umiestnené pod obrábaným materiálom v blízkosti línie rezu, ako aj v blízkosti okrajov materiálu, na oboch stranách línie rezu.

Obzvlášť pozorne pracujte pri vyrezávaní výklenkov v stenách alebo iných povrchoch. Kotúč môže prerezať plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia, ako aj iné predmety, následkom čoho môže dôjsť k odhodeniu náradia.

Varovania súvisiace s používaním drôtových kotúčov

Zachovávajúajte opatrnosť, pretože odlomené kúsky drôtov odrúkajú z kotúča aj počas normálnej práce. Drôty nepreťažujte príliš silným pritláčaním kedy k materiálu. Drôty jednoducho prepichnú ľahké oblečenie a/alebo pokožku.

Pred začatím vykonávania operácie vždy počkajte, kým kedy nedosiahnu menovité otáčky, cca jednu minútu. Vtedy nikto nesmie stáť pred líniou alebo v línii kedy. Úlomky drôtov alebo uvoľnené drôty pri tejto činnosti vyletia.

Kedy používajte tak, aby piliny vznikajúce pod rotujúcou kedy smerovali od operátora. Počas práce môžu byť malé úlomky a malé fragmenty drôtov vymrštené vysokou rýchlosťou a vbiť sa do kože.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Zariadenie rozbaľte, odstráňte všetky časti balenia.

POZOR! Vybavenie montujte vždy iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od el. napätia. (Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zariadenia z el. zásuvky!)

Montáž ochranného krytu

POZOR! Nikdy nepoužívajte brúsku bez správne upevneného ochranného krytu! Ochranný kryt namontujte takým spôsobom, aby čo najlepšie chránil operátora náradia.

Keď chcete namontovať kryt, odskrutkujte maticu, ktorá je na prednej strane plášťa (II). Naskrutkujte kryt na závit plášťa (III). Zaskrutkujte maticu krytu tak, aby bol kryt pevne a silne upevnený a pri práci sa neuvolní. Nastavte polohu krytu, otáčaním okolo vlastnej osi, v takej polohe, ktorá operátorovi zaručuje maximálnu bezpečnosť. Demontáž krytu vykonajte adekvátne v opačnom poradí.

Montáž príslušenstva v skľučovadle (IV)

Stlačte blokádu vretena. Otáčajte vreteno, až kým sa nezablokuje pohyb. Odskrutkujte maticu vrtákového skľučovadla. V skľučovadle (II) namontujte požadovaný pracovný nástroj. Zaskrutkujte maticu skľučovadla tak, aby bol pracovný nástroj silno a pevne upevnený v skľučovadle. Nástroj zdemontujete adekvátne v opačnom poradí.

Montáž frézovacieho nastavca

Odskrutkujte maticu, ktorá je na prednej strane plášťa (II).

Frézovací nastavec zaskrutkujte na závit plášťa (V). Zaskrutkujte nastavec tak, aby bol pevne a silne upevnený a pri práci sa neuvolní.

Uvoľnite skrutku, ktorá blokuje výšku nastavca, nastavte polohu nastavca, rukou pevne a silno utiahnite blokovaciu skrutku tak, aby sa poloha nastavca nezmenila počas práce pod váhou zariadenia. Demontáž krytu vykonajte adekvátne v opačnom poradí.

Montáž výložníka / Montáž nástroja v skľučovadle výložníka

Odskrutkujte maticu, ktorá je na prednej strane plášťa (II). Stlačte tlačidlo blokády vretena (VI). Otáčajte vretenom, až kým sa nezablokuje. Odskrutkujte maticu vrtákového skľučovadla. V skľučovadle upevnite koniec vnútorného lanka flexibilného výložníka (VI). Do korpusu priskrutkujte plášť flexibilného výložníka. Keď chcete namontovať pracovný nástroj v skľučovadle flexibilného výložníka, zablokujte pohyb vretena vložením blokády pohybu vretena do otvoru na boku plášťa výložníka. Odskrutkujte maticu vrtákového skľučovadla (VII). V skľučovadle namontujte požadovaný pracovný nástroj. Zaskrutkujte maticu skľučovadla tak, aby bol pracovný nástroj silno a pevne upevnený v skľučovadle (VII). Demontáž výložníka vykonajte adekvátne v opačnom poradí.

Zapínanie / nastavenie uhlovej rýchlosti (VIII)

POZOR! Keď pracujete so zariadením, nestláčajte tlačidlo blokády vretena. V opačnom prípade sa zariadenie môže poškodiť.

Zastrčte zástrčku napájacieho kábla minibrúsky do el. zásuvky. Následne stlačte zapínač. Zariadenie sa spustí pracujúc na najnižšej uhlovej rýchlosti. Na displeji zariadenia sa digitálne a graficky zobrazuje úroveň uhlovej rýchlosti. Uhlová rýchlosť sa zvyšuje stláčaním tlačidla regulácie uhlovej rýchlosti označené plusom. Uhlová rýchlosť sa znižuje stláčaním tlačidla označeného mínusom. Uhlová rýchlosť sa dá nastavovať plynulo v rozpätí, ktoré je uvedené v tabuľke technických parametrov. Keď chcete zariadenie vypnúť, stlačte zapínač. Keď zariadenie neodpojíte od el. napätia, po opätovnom spustení bude pracovať s naposledy nastavenou uhlovou rýchlosťou. Po skončení práce zariadenie vypnite, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky, a vykonajte potrebnú údržbu.

POUŽÍVANIE BRÚSKY

Pri používaní brúsnych kotúčov dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia. Vždy používajte ochranný kryt. Brúsne kotúče pred každým použitím vizuálne skontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované. Nepoužívajte brúsne kotúče, ktoré sú akékoľvek spôsobom poškodené. Brúsne kotúče neháďte, neudierajte ani prudko neprikladajte k obrábanému materiálu. Môže to viesť k rozpadnutiu brúsneho kotúča, čo následne môže viesť k vážnemu úrazu.

Stopka nástroja nesmie vyčnievať zo skľučovadla o viac než 5 až 15 mm. Nepoužívajte pracovné nástroje s dlhšou stopkou než 45 mm.

Príslušenstvo používajte v súlade s jeho určením. Napríklad kotúče, ktoré sú určené na rezanie, nepoužívajte na brúsenie, ani nepoužívajte vrtáky na bočné frézovanie.

Pred montážou príslušenstva nastavte požadovanú uhlovú rýchlosť pre daný typ pracovného nástroja. Po montáži vždy umožnite, aby dosiahla plnú pracovnú rýchlosť. K obrábanému materiálu prikladajte iba príslušenstvo, ktoré rotuje na plnej rýchlosti. Nepoužívajte nadmernú silu, ale len takú, ktorá je potrebná na správne vykonávanie práce. Brúsne kotúče prikladajte k obrábanému materiálu pod nevelkým uhlom. Kotúče na rezanie prikladajte kolmo na plánovaný rez. Kefy prikladajte tak, aby sa na obrábanie používali koncovky drôtov, a nie ich bočné plochy.

Po skončení obrábania bezpečne odsuňte príslušenstvo od obrábaného materiálu, a následne vypnite elektronáradie a počkajte, kým sa príslušenstvo úplne zastaví. Vytiahnite zástrčku z el. zásuvky, vykonajte demontáž alebo nastavenie.

Obrábaný materiál upevnite alebo podoprite takým spôsobom, aby ste predišli nekontrolovanému pohybu materiálu a jeho častí počas obrábania. Môžete na to použiť podpory, držiaky, svorky, zveráky ap. Upevnenia urobte takým spôsobom, aby ste zabezpečili slobodný prístup k obrábanému povrchu.

Náradie je navrhnuté na držanie jednou rukou, avšak v prípade nadmerných vibrácií pri práci, náradie môžete držať oboma rukami. Koncovka ohybného hriadeľa je určený na držanie jednou rukou.

Náradie držte dostatočne silne celou rukou, aby bola práca bezpečná. Príliš silné uchopenie môže viesť k nežiaducej únavy.

Náradie, nakoľko je to možné, nedržte iba prstami.

Pri používaní príslušenstva naskrutkovaného na závitovú stopku, príslušenstvo musí byť zvolené tak, aby upevňovací závit nebol dlhší než otvor, do ktorého bude zaskrutkované. Môžete tak predísť popraskaniu príslušenstva. Používajte stopky s prítlačnou prírubou, ktorá je plochá, bez zárezov a prehĺbenín. Zväčšiť to kontaktnú plochu medzi stopkou a príslušenstvom, a zabrániť jej popraskaniu.

Nepoužívajte príslušenstvo s väčším priemerom, než je uvedený v tejto príručke.

Začatie práce. Pri nepretržitej práci kontrolujte zahrievanie brúsky a pracovného nástroja, a pri zvyšovaní teploty robte prestávky. Aby nedošlo k prehriatiu motora, odporúčame, aby ste počas práce často robili prestávky, a dávajte pozor, aby boli vetracie otvory priechodné.

Náradie počas práce nepritláčajte k obrábanému materiálu príliš silno, ani nevykonávajte príliš prudké pohyby, keďže v opačnom prípade sa môže poškodiť tak pracovný nástroj ako aj samotná brúška.

Pri vŕtaní alebo frézovaní do ocele alebo hliníka môžete chladiť pracovný nástroj emulgačným olejom alebo chladiacou kvapalinou odporúčanou pre daný materiál, avšak neodporúčame, aby ste používali chladivo pri obrábaní mosadze. V záverečnej fáze vŕtania priechodných otvorov je potrebné znížiť prítlak na vrták, aby nedošlo k jeho zlomeniu alebo zaseknutiu. V prípade, ak sa vrták zasekne, vŕtačku okamžite vypnite. Používanie príliš vysokého prítlaku na náradie, alebo nastavenie nesprávnej uhlovej rýchlosti pre daný typ práce, môže viesť k preťaženiu brúsky, čo môžete rozpoznať po značnom zahriatí vonkajších povrchov korpusu. Brúsku v žiadnom prípade nepreťažujte – teplota vonkajších povrchov v žiadnom prípade nesmie presiahnuť +60 °C.

Po skončení práce brúsku vypnite, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla brúsky z el. zásuvky, a vykonajte potrebnú údržbu a vizuálnu kontrolu.

ÚDRŽBA A KONTROLY

POZOR! Predtým, než začnete náradie nastavovať, vykonávať technickú obsluhu alebo údržbu, vždy najprv vytiahnite zástrčku napájacieho kábla náradia z el. zásuvky. Po skončení práce skontrolujte technický stav elektronáradia, tzn. vykonajte vizuálnu kontrolu vonkajších prvkov a ohodnoťte: korpus a rukoväte, napájací kábel so zástrčkou a s priechodkou, fungovanie elektrického zapínača, priechodnosť vetracích priechodov, iskrenie kief, hlasitosť práce ložísk a prevodov, spustenie a rovnomernosť práce. Používateľ nemôže počas záručnej lehoty elektronáradie demontovať, ani vymieňať žiadne moduly alebo diely, v opačnom prípade poskytnutá záruka prestáva platiť. Všetky prípadné nezhody zistené počas technickej kontroly alebo počas práce sú signálom, že je potrebná kontrola alebo oprava v autorizovanom servise. Po skončení práce plášť náradia, vetracie priechody, prepínače, dodatočnú rukoväť a kryty vyčistíte, napr. prúdom vzduchu (s tlakom nie väčším než 0,3 MPa), štetcom alebo suchou handričkou, nepoužívajte chemické prípravky ani čistiace prostriedky. Náradia a skľučovadlá čistíte čistou suchou handričkou.

SZERSZÁMLEÍRÁS

A mini csiszolót számos háztartási munkára tervezték, mint például fúrás, csiszolás, marás, gravírozás, polírozás, tisztítás és még sok más. A nagy fordulatszámnak köszönhetően számos olyan munka elvégezhető, ami korábban lehetetlen volt. A kis méret kényelmes munkavégzést biztosít. A rugalmas hosszabbítóra szerelt kiegészítő szerszámtartó lehetővé teszi a nehezen hozzáférhető területek elérését. Az eszköz kizárólag otthoni használatra lett tervezve és ipari használatra, pl. munkaüzemben vagy kereskedelmi célú használatra nem alkalmas. A csiszoló hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetésen múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

Figyelem! A bizonyos felületek csiszolása során keletkező por egészségre káros vagy mérgező lehet.

A fenti megjegyzés többek között az ólmot tartalmazó festékekkel borított felületek, bizonyos fafajták, fémek (pl. ólom) és anyagok csiszolására vonatkozik, ezért hatékony porelvezetést, porvédő maszkot és egyéb bőr- és légzésvédelmi intézkedéseket kell alkalmazni a munkaterületen. A szállító nem vállal felelősséget a biztonsági előírások és az ebben a használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartásából eredő károkért.

UNIVERZÁLIS MULTIFUNKCIÓS CSISZOLÓGÉP FELSZERELTSÉGE

A csomagnak az alábbiakat kell tartalmaznia:

- mini csiszológép
- kiegészítő szerszámtartó a rugalmas hosszabbítóhoz
- szerszámtartó szorítókulcs
- védőburkolat
- hosszabbító orsójának retesze
- marófeltét
- tartozékok (csiszoló tartozékok)

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Típus		YT-82077
Névleges feszültség	[V a.c.]	220 – 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	130
Névleges fordulatszám	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Zajszint		
- hangnyomásszint	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- hangteljesítményszint	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Rezgésszint	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Védettségi szint		IP20
Érintésvédelmi osztály		II
Szerszámbefogó átmérője	[mm]	2,3; 3,2
Tartozék maximális átmérője	[mm]	35
Tömeg	[kg]	0,69
Méretetek (H x M x Sz)	[mm]	230 x 60 x 55

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapláraton működik, vagy az aktiválási időt).

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos

eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékesre és vezeték nélkülire egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugaszon. Nem szabad semmilyen dugaszadapert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt.

Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujjá az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrollálni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a

dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámait stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyelveket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A szerszámot kizárólag csiszolóval, polírozással, drótkéfével való használatra, faragásra és vésésre tervezték. Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt figyelmeztetéseket, útmutatókat, illusztrációkat és műszaki jellemzőket. Az alábbi utasítások valamelyikének be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz és/vagy komoly sérülésekhez vezethet.

Nem szabad olyan tartozékot használni, amelyet nem a gyártó tervezett, és amelyet a gyártó nem ajánl. Az, hogy az adott tartozékot rögzíteni lehet a szerszámmra, nem jelenti azt, hogy a használata biztonságos.

A tartozék névleges fordulatszámanak nagyobbának vagy egyenlőnek kell lennie a szerszám maximális fordulatszámával.

A szerszámmal alacsonyabb fordulatszámú tartozékok használat közben széteshetnek.

A tartozékok külső átmérője és vastagsága legyen a termék esetében meghatározott méret intervallumon belül.

A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően irányítani.

A kerekék, korongok, gallérok és egyéb tartozékok rögzítésére szolgáló nyílás méretének meg kell felelnie a készülék orsóméretének. A nem megfelelő méretű és a szerszám orsójához nem illő rögzítőnyílással rendelkező tartozékok a szerszám beindítását követően berezonálnak, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével járhat.

A tengelyeknek: tárcsáknak, polírozó korongoknak, vágókorongoknak teljesen illeszkedniük kell a szorítóba vagy a szerszámtartóba. Ha a tengely nincs megfelelően tartva és/vagy túlságosan kiáll, a behelyezett szerszám meglazulhat és nagy sebességgel kidobásra kerülhet.

Ne használjon sérült tartozékokat. Minden használat előtt vizsgálja meg a tartozékok állapotát, például a csiszolókorongok állapotát repedések és kopás, a polírozókorongok állapotát repedések, kopás és túlzott kopás, a drótkéfék állapotát laza vagy törött huzalok megléte szempontjából. A tartozék leejtése esetén ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy helyezzen fel új, sérülésmentes tartozékot. A tartozékok szemrevételezése és felhelyezése után a felhasználó és a szerszám környezetében található személyek álljanak a tartozék forgási síkján kívül, majd indítsa el egy percre a szerszámot maximális fordulattal. Ennek az ellenőrző eljárásnak a során a sérült tartozékok elromlanak.

Használjon személyi védőfelszerelést. Használatlól függően alkalmazzon arcvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, használjon porvédő maszkot, fülvédőt, védőkesztyűt és olyan védőkötenyt, amely megvédi a felhasználót a tartozék apró részeitől és a használat során keletkező anyagoktól. Válasszon olyan védőszemüveget, amely képes megállítani a használat során keletkező törmelékeket. A porvédő maszk legyen alkalmas a használat során keletkező por felfogására. A zajnak való túl hosszú kitétel halláskárosodást okozhat.

Tartson biztonságos távolságot a munkavégzés helye és a közelben tartózkodó személyek között. A munkaterületen tartózkodó személyek viseljenek személyi védőfelszerelést. A használat közben keletkező szilánkok vagy a sérült tartozékok szilánkjai

a legközelebbi munkaterületen kívülre repülhetnek.

Olyan munkálat során, amikor a behelyezett szerszám rejtett elektromos, feszültség alatt lévő vezetékkel találkozhat, a szerszám kizárólag szigetelt védőkesztyűvel használható. Ha a behelyezett szerszám feszültség alatt lévő vezetékkel találkozik, a szerszám fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, ami áramütéshez vezethet.

A szerszámot indításkor erősen fogja a kezével (kezeivel). A teljes fordulatszámmra gyorsuló motor nyomatéka a szerszám elforgását okozhatja.

Amikor csak lehetséges, használjon szorítókat a munkadarab rögzítéséhez. Munka közben soha ne tartson egyik kezé-

ben kis munkadarabot, a másikkban pedig szerszámot. A kis munkadarabok rögzítésére szolgáló szorítók használata lehetővé teszi a kétkezes használatot a szerszám jobb irányítása végett. Az olyan kerek anyagok, mint a tengelyek vagy csövek, hajlamosak a vágás során elfordulni, és elakadást vagy a kezelő felé irányuló erős visszacsapást okozhatnak.

A tápkábel tartsa a szerszám forgó alkatrészeitől távol. A szerszám feletti irányítás elvesztése a tápkábel átvágásához vagy becsípődéséhez vezethet, melynek hatására a szerszám forgó alkatrészei beránthatják a kezelő személy kezéjét vagy karját.

A készüléket mindig csak azt követően tegye le, hogy a forgó alkatrészek teljesen megálltak. A forgó alkatrészek „beakadhatnak” a talajba, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével járhat.

A behelyezett tartozék cseréje vagy bármilyen beállítás után győződjön meg arról, hogy az orsóanya, a szerszámtartó vagy bármilyen beállítási szerszám biztonságosan meg van-e húzva. A lazán rögzített befogó váratlanul elmozdulhat, ami az irányítás elvesztését okozhatja, a laza, forgó alkatrészek nagy erővel kidobásra kerülnek.

Ne indítsa el a készüléket áthelyezés közben. A forgó alkatrészekkel való véletlenszerű érintkezés a ruhadarab berántásához és a kezelő személy testével való érintkezéshez vezethet.

Rendszeresen tisztítsa a szerszám szellőzőnyílásait. A motor ventilátora beszívja a munka közben keletkező port a szerszám belsejébe. A porban található fémrészecskék túlzott felgyülemzése növeli az elektromos áramütés kockázatát.

Ne használja a szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A munkavégzéskor keletkező szikrák tűz kialakulásához vezethetnek.

Ne használjon vízhűtést igénylő tartozékokat. A hűtőfolyadék vagy hűtővíz elektromos áramütéshez vezethet.

A szerszám kezelő irányába való visszaütésével kapcsolatos figyelmeztetések

A szerszám kezelő irányába való visszaütése egy hirtelen, az alábbi alkatrészek elakadásával vagy beszorulásával járó reakció: forgótárcsa, polirozószalag vagy egyéb tartozék. Az elakadás vagy beszorulás a forgó alkatrész hirtelen megállításához vezet, ami pedig a szerszám elmozdulását eredményezi a tartozék forgásirányával ellentétes irányban.

Példaképpen, ha a csiszolókorong elakad vagy beszorul a megmunkált tárgy felületén, a korong felülettel érintkező éle berántásra kerülhet, ami a korong kioldódásához vagy kidobásához vezethet. A korong a kezelővel ellentétes vagy megegyező irányba is kidobódhat, annak függvényében, hogy a csiszolópapír a beszorulás pontjában melyik irányba forgott. A csiszolókorong ilyen körülmények között megrepedhet.

A szerszám kezelő irányába való visszaütése a nem megfelelő használatból és/vagy a használati útmutatóban feltüntetett utasítások be nem tartásából adódik. Ez a jelenség az alábbi utasítások betartásával elkerülhető.

Fogja biztosan a szerszámot és alkalmazzon megfelelő testtartást. Ez lehetővé teszi, hogy ellenálljon a visszaütéskor keletkező erőnek. A kezelő megfelelő óvintézkedések meghozatala esetén képes megakadályozni a szerszám kifordulását vagy visszaütését.

Járjon el különösen óvatosan a sarkakhoz, pl. élékhez stb. közeli munkavégzés során. Kerülje a visszaütést és a csiszolókorong beszorulását. Sarkak vagy élék megmunkálásakor megnő a csiszolókorong beszorulásának esélye, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével, vagy a szerszám visszaütésével járhat.

Ne használjon fogazott fűrészlapokat. A pengék gyakori visszaütést és a szerszám feletti irányítás elvesztését okozzák.

A szerszámot mindig ugyanabban az irányban helyezze be az anyagba, amelyben a vágóél kilép az anyagból (ugyanabban az irányban, amelyben a forgács kidobásra kerül). Ha a szerszámot rossz irányban helyezi be, akkor a behelyezett szerszám vágóéle kidobásra kerül az anyagból, és a szerszám a kezelő irányába mozdul el.

Forgóreszelők, vágókorongok, nagysebességű vágókések vagy keményfémvágók használata esetén mindig biztonságosan rögzítse a munkadarabot. Ezek a tartozékok beakadhatnak, ha a vágott nyílásban kissé megdőlnék, és visszarúgást okoznak. Ha a vágókorong beakad, általában elreped. Ha a forgóreszelő vagy a karbamid vágóelem beakad, kidobásra kerülhet az anyagból, és a szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatja.

Csiszolókoronggal való csiszolással és vágással kapcsolatos figyelmeztetések

Kizárólag a szerszámmal együttműködő korongokat és az adott feladathoz illő védőburkolatokat használja. Például ne csiszoljon a vágókorongok élével. A vágókorong a kerületi terhelésnek állnak ellen, az oldalsó erőhatások a korong széteséséhez vezethetnek.

A menetes csiszolóképekhez és -csapágyakhoz csak sérülésmentes, megfelelő méretű és hosszúságú lapos peremes szárú tárcsákat használjon. A megfelelő tengely használata csökkenti a törés lehetőségét.

Ne „akassza be” a vágókorongokat, és ne gyakoroljon rájuk túl nagy nyomást. Ne próbálja meg növelni a vágási mélységet. A tárcsa túlterhelése növeli a terhelést, a vágás közbeni csavarodásra és szakadásra való hajlamosít, valamint a tárcsa visszarúgásának vagy sérülésének valószínűségét.

Ne helyezze a kezét a forgó tárcsával egy vonalba vagy mögé. Ha a tárcsa működés közben eltávolodik a kéztől, a forgó tárcsa és a szerszám visszarúgás esetén a kezelő felé irányul.

Ha a tárcsa beakad, elakad, vagy ha a vágás bármilyen okból megáll, kapcsolja ki a szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a tárcsa teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a vágókorongot az anyagból, amikor a tárcsa mozgásban van, ellenkező esetben a tárcsa visszarúghat. Vizsgálja meg az okokat, és tegye meg a megfelelő lépéseket a tárcsabeakadás okának megszüntetésére.

Ne folytassa a vágást a megmunkált anyagban. Hagyja, hogy a tárcsa elérje a teljes sebességet, majd óvatosan folytassa a vágást. A tárcsa elakadhat, kijuthat az anyagból vagy visszarúghat, ha az elektromos szerszámot a munkadarabban indítja el. **A lemezeket és más túlméretezett munkadarabokat meg kell támasztani, hogy elkerülhető legyen a tárcsa beszorulása vagy visszarúgása.** A nagyméretű anyagok hajlamosak meghajolni saját súlyuk alatt. A támasztékokat a vágáshoz közel helyezze az anyag alá, valamint az anyag széleinel, a vágási vonal mindkét oldalán. **A falakban vagy más felületeken lévő mélyedések vágásakor különös óvatossággal járjon el.** A tárcsa képes átvágni a gáz-, víz- vagy elektromos vezetékeket, valamint a visszarúgást okozó tárgyakat.

Drótkefe használatával kapcsolatos figyelmeztetések

Óvatosan járjon el, mivel normál munkavégzés közben is kidobásra kerülnek dróttörmelések. **Ne terhelje túl a drótokat túl nagy erő kifejtésével.** A drótok könnyedén áthatolnak könnyebb ruhadarabokon és/vagy a bőrön.

Használat előtt legalább egy percig hagyja, hogy a kefék elérjék az üzemi sebességet. Ennek során senki sem állhat a kefe előtt vagy azzal egy vonalban. E művelet során laza vezetékdarabok vagy huzalok repülnek ki a keféből.

A forgó keféből kieső elemeket irányítsa saját magától távol. Működés közben apró szilánkok és kis drótszilánkok kerülhetnek kidobásra nagy sebességgel, és behatolhatnak a bőrébe.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el a csomagolás minden elemét.

FIGYELEM! A tartozékot csak akkor szabad felszerelni, ha a hálózati feszültség ki van kapcsolva (Húzza ki a készülék tápkábelét a konnektorból!)

Védőburkolat felszerelése

FIGYELEM! Soha ne működtesse a csiszolót a burkolat megfelelő felszerelése nélkül! A védőburkolatot úgy kell felszerelni, hogy az a lehető legjobban védje a szerszám kezelőjét.

A burkolat felszereléséhez csavarja le a ház elején lévő anyát (II). Csavarja a burkolatot a ház menetére (III). Húzza meg a burkolat anyacsavarját úgy, hogy a burkolat szilárdan és biztonságosan rögzüljön, és működés közben ne lazuljon meg. Állítsa be a védőburkolat helyzetét a tengely körüli elforgatással úgy, hogy a kezelő számára maximális biztonságot nyújtson. A burkolatot a lépések fordított sorrendben való végrehajtásával távolítsa el.

Tartozékok rögzítése a szerszámbefogóban (IV)

Nyomja be az orsóreteszt. Forgassa az orsót, amíg a mozgása meg nem áll. Csavarja le a rögzítőanyát. Helyezze a szükséges berendezést a tartóba (II). Húzza meg az anyát úgy, hogy a tartozék szilárdan és biztonságosan rögzüljön. A tartozékot a lépések fordított sorrendben való végrehajtásával távolítsa el.

Marófeltét felszerelése

Csavarja le a ház elején lévő anyát (II).

Csavarja fel a marófeltétet a ház menetére (V). Csavarozza be a feltétet úgy, hogy szilárdan és biztonságosan rögzítve legyen, és működés közben ne lazuljon meg.

Lazítsa meg a tartozék magasságrögzítő csavarját, állítsa be a tartozék helyzetét, kézzel szorosan és biztonságosan húzza meg a rögzítőcsavart, hogy a tartozék helyzete ne változzon meg működés közben a készülék súlya alatt. A burkolatot a lépések fordított sorrendben való végrehajtásával távolítsa el.

A hosszabbító felszerelése / Tartozék beszerelése a hosszabbítóba

Csavarja le a ház elején lévő anyát (II). Nyomja meg az orsózár gombot (VI). Forgassa az orsót, amíg reteszelésre nem kerül. Csavarja le a rögzítőanyát. Szerelje be a szerszámtartóba a rugalmas hosszabbító belső erének végét (VI). Csavarozza a rugalmas hosszabbítót a szerszám házához. A tartozék rugalmas hosszabbítóba történő beszereléséhez reteszelle az orsó mozgását az orsóretesz hosszabbítóház oldalán lévő furatba való behelyezésével. Csavarja le a fúrotkmány anyáját (VII). Illessze a kívánt tartozékot a tartóba. Húzza meg a tartóanyát úgy, hogy a készülék szilárdan és biztonságosan rögzüljön (VII). A hosszabbító leszerelését fordított sorrendben hajtsa végre.

Bekapcsolás / forgási sebesség beállítás (VIII)

FIGYELEM! Az orsóreteszelő gombot működés közben nem szabad megnyomni. Ez gép károsodásához vezethet.

Csatlakoztassa a szerszám tápkábelét konnektorhoz. Majd nyomja meg a kapcsolót. A készülék a legalacsonyabb fordulatszámon indul el. A készülék kijelzője digitális és grafikus módon jelzi ki a sebességszintet. A sebességet a plusszal jelölt sebességszabályozó gomb megnyomásával lehet növelni. A sebességet a mínusszal jelölt gomb megnyomásával csökkentheti. Lehetőség van a forgási sebesség beállítására a fenti, műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett tartományon belül. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a kapcsolót. Ha a készülék nincs leválasztva a hálózatról, újraindításakor az utoljára beállított sebességgel kapcsol be. Ha befejezte a munkát, húzza ki a készüléket a tápkábel konnektorból való kihúzásával, és kezdje el a karbantartást.

CSISZOLÓ HASZNÁLATA

A csiszolókorongok használatok alapvető óvintézkedéseket kell megtenni. Mindig használjon védőburkolatot. Minden használat előtt ellenőrizni kell a csiszolókorongokat szemrevételezéssel a sérülések és deformációk szempontjából. Tilos olyan csiszolókorongokat használni, amelyeken bármilyen sérülés látható. A csiszolókorongokat nem szabad dobálni, ütésnek kiténni vagy erőszakkal a munkadarabnak nekiütni. Ez a csiszolókorong szétesését okozhatja, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

A szerszám tengelye nem állhat ki 5 - 15 mm-nél nagyobb mértékben a szerszámtartóból. Ne használjon 45 mm-nél hosszabb szárú tartozékokat.

A tartozékokat rendeltetésüknek megfelelően használja. Például ne csiszoljon vágásra tervezett koronggal, és ne használjon fúrószárat oldalmaráshoz.

A tartozékok behelyezése előtt állítsa be a berendezés típusának megfelelő működési sebességet. A rögzítést követően várja meg, hogy a szerszám elérje a teljes fordulatszámot. Csak teljes sebességgel forgó tartozékokat használjon a munkadarab megmunkálásakor. Ne fejtessen ki túlzott erőt, csak annyit, amennyi a megfelelő munkavégzéshez szükséges. A csiszolókorongokat enyhe szögben érintse hozzá a munkadarabhoz. Helyezze a vágókorongokat a tervezett vágásvonalra merőlegesen. A kéféket úgy használja, hogy a huzalok végei munkálják meg a tárgyat, ne pedig az oldalsó felületük.

A megmunkálás befejeztével biztonságosan távolítsa el a tartozékokat a munkadarabtól, majd kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és várja meg, amíg a behelyezett szerszám teljesen megáll. Húzza ki a dugót a konnektorból, és kezdje el a szétszerelést vagy a beállítást.

A megmunkálendő anyagot úgy kell rögzíteni vagy megtámasztani, hogy a megmunkálás során az anyag és annak alkatrészei ne mozdulhassanak el. Ez történhet támaszok, tartók, szorítók, satuk stb. segítségével. A rögzítést úgy kell végrehajtani, hogy a munkafelülethez szabad hozzáférést biztosítson.

A szerszám egykezes használatra lett tervezve, de kétkezes fogás is alkalmazható, ha a működés során túlzott vibráció lép fel. A hajlékony tengely vége egykezes fogásra lett tervezve.

A biztonságos munkavégzéshez elegendő erővel, egész tenyerével tartsa a szerszámot. A túl erős fogás korai fáradást okozhat.

A szerszámot ne csak az ujjaival tartsa.

Menetes száraz csavarozott tartozékok használata esetén a tartozékokat úgy kell kiválasztani, hogy a rögzítőmenet ne legyen hosszabb, mint az a furat, amelybe becsavarják. Ez megakadályozza a tartozékok eltörését. Olyan szárazakat használjon, amelyek lapos, bevágás és bemélyedés nélküli nyomógallérral rendelkeznek. Ez megnöveli az érintkezési felületet a tengely és a tartozék között, és megakadályozza a törést.

A jelen útmutatóban megadottnál nagyobb átmérőjű tartozékokat nem szabad használni.

Kezdje el a munkavégzést. Folyamatos munkavégzés közben felügyelni kell a csiszoló és a szerszám hőképződését, és a hőmérséklet emelkedésekor szüneteket kell tartani. A motor túlmelegedésének megelőzése érdekében ajánlatos gyakori szüneteket tartani a csiszolóval való munkavégzés közben, továbbá a szellőzőnyílásokat szabadon kell tartani.

Munkavégzőskor ne fejtessen ki túl nagy erőt a megmunkált anyagra és a tartozék, valamint a csiszoló sérülésének elkerülése érdekében ne hajtson végre hirtelen mozdulatokat.

Acél vagy alumínium fúrásakor vagy marásakor a szerszámokat emulgeáló olajjal vagy az adott anyaghoz ajánlott hűtőfolyadékkal lehet hűteni, míg sárgarézt megmunkálásakor nem ajánlott hűtőfolyadék használata. A lyukak átfúrásának végső fázisában a fúrószárra gyakorolt nyomást csökkenteni kell a törés vagy elakadás elkerülése érdekében. Ha a fúrószár elakadt, azonnal kapcsolja ki a fúrógépet. A szerszáma kifejtett nagy nyomás vagy az adott munka típusának nem megfelelően megválasztott fordulatszám a szerszám túlterhelését eredményezi, ami a szerszámház külső felületeinek jelentős felmelegedéséről ismerhető fel. Ne terhelje túl a csiszolót, a külső felületek hőmérséklete nem haladhatja meg a 60°C fokot.

A munka befejezése után kapcsolja ki a csiszolót, húzza ki a tápkábelének dugóját a konnektorból, és végezze el a karbantartást és a szemrevételezést.

KARBANTARTÁS ÉS ÁTTEKINTÉS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt húzza ki a szerszám dugóját az elektromos aljzatból. A szerszám használatát követően külső szemrevételezéssel határozza meg a termék alábbi alkatrészeinek műszaki állapotát: ház és fogantyú, tápkábel és dugó, elektromos kapcsológomb működése, szellőzőnyílások átjárhatósága, szénkefék szikrázása, csapágycsák és áttételek működésének hangereje, a készülék beindítása és a működés egyenletessége. A garanciális időszak alatt a felhasználó nem szerelheti szét a szerszámot, nem cserélhet benne alkatrészt és alkotóelemet, mivel az a garancia elvesztését vonja maga után. Az áttekintés vagy munkavégzés során észlelt meghibásodások esetén javítás céljából forduljon szervizhez. Munkavégzés követően tisztítsa le pl. sürlött levegővel (max. 0,3 MPa nyomású), ecsettel vagy tiszta ronggyal vegyszerek és tisztítószerek használata nélkül a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsológombokat, a plusz fogantyút és a védőburkolatot. A szerszámot és a fogantyút tiszta, száraz ronggyal tisztítsa.

DESCRIEREA SCULEI

Minipolizorul cu acumulator este destinat unei varietăți de lucrări în gospodărie, cum sunt găurirea, polizarea, frezarea, gravarea, lustruirea, curățarea și multe altele. Datorită turăției mari, este posibil acum să se efectueze lucrări care nu erau posibile în trecut. Dimensiunile mici ale sculei permit o manevrare comodă. O mandrină suplimentară montată pe o tijă flexibilă permite accesul în zone dificil de atins. Scula este destinată doar utilizării casnice și nu trebuie folosită mod profesional, adică în ateliere sau pentru activități remunerate. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a mașinii depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual înainte de prima utilizare a sculei și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

ATENȚIE! Praful generat la șlefuirea anumitor suprafețe poate fi dăunător pentru sănătate sau chiar toxic.

Observația de mai sus se aplică, între altele, șlefuirii suprafețelor acoperite cu vopsea care conține plumb, anumitor tipuri de lemn, anumitor metale (de exemplu, plumb) și materiale, prin urmare, trebuie folosite în timpul lucrului metode cum sunt evacuarea eficientă a prafului, măștile de praf și alte măsuri de protecție ale pielii și căilor respiratorii. Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ACCESORII PENTRU POLIZORUL MULTIFUNCȚIONAL UNIVERSAL

Pachetul original trebuie să conțină:

- minipolizor
- mandrina suplimentară pe tijă flexibilă
- cheie pentru mandrina sculei
- apărătoare de siguranță
- blocare ax de la tijă flexibilă
- accesoriu de frezare
- accesorii suplimentare (accesorii abrazive)

SPECIFICAȚII

Parametru	Unitate	Valoare
Tip		YT-82077
Tensiune nominală	[V c.a.]	220 – 240
Frecvență nominală	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	130
Turația nominală	[min ⁻¹]	1 – 10,000; 2 – 15,000; 3 – 20,000; 4 – 25,000; 5 – 30,000; 6 – 35,000
Nivel de zgomot		
- presiune sonoră	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
Putere:	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Nivel de vibrații	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Clasificarea protecției		IP20
Clasa de protecție electrică		II
Diametrul mandrinei sculei	[mm]	2,3; 3,2
Diametrul maxim al accesoriilor	[mm]	35
Masa	[kg]	0,69
Dimensiuni de gabarit (L x l x İ)	[mm]	230 x 60 x 55

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.

Notă! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina. Notă! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiiți atenți, accordați atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice **îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa.** O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă faceți mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.

Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați scula electrică să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice necorespunzător întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispuși la blocaje și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE

Scula este destinată doar pentru polizare, lustruire, lucrul cu perii de sârmă, sculptării și tăierii. Citiți și vizualizați toate avertizările, instrucțiunile, cifrele și specificațiile livrate o dată cu scula electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu sau răni grave.

Nu folosiți accesorii care nu au fost avute în vedere sau recomandate de producător pentru lucrul cu scula. Faptul că pot fi atașate accesorii la mașina electrică nu garantează funcționarea în condiții de siguranță.

Turația admisibilă a accesoriilor trebuie să fie mai mare sau egală cu turația maximă a sculei. Accesoriile cu turație admisibilă mai mică decât a sculei se pot dezintegra în timpul utilizării.

Diametrul exterior și grosimea accesoriilor trebuie să fie în limitele dimensiunilor specificate pentru mașină.

Accesoriile cu dimensiune necorespunzătoare nu pot fi controlate corect.

Dimensiunea găurii de montare a talerelor, discurilor, flanșelor și altor accesorii trebuie să corespundă dimensiunii axului mașinii. Accesoriile cu dimensiunea găurii de montare necorespunzătoare pentru dimensiunea axului mașinii vor începe să vibreze în timpul funcționării, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra mașinii.

Tije discurilor, discurile de lustruit și discurile tăietoare trebuie introduse complet în mandrina sculei. În cazul în care tija nu este prinsă suficient de ferm și/sau este prea ieșită din mandrină, burghiul se poate desprinde și poate fi proiectat la turație mare.

Nu folosiți accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, examinați starea accesoriilor ca de exemplu discurile abrazive, să nu prezinte fisuri sau uzură, discurile de lustruit să nu prezinte fisuri, uzură excesivă și perile de sârmă să nu aibă fire care se desprind sau sunt rupte. În cazul în care vreun accesoriu este scăpat pe jos, verificați-l dacă prezintă deteriorări sau montați un accesoriu nou și nedeteriorat. După ce ați verificat și montat accesoriile, asigurați-vă că dumneavoastră și toți cei aflați în zonă stau în afara planului de rotație al accesoriilor, apoi porniți mașina timp de un minut la turație maximă. Accesoriile deteriorate se dezintegrează în timpul testului.

Folosiți echipament de protecție individual. Folosiți măști de față și ochelari de protecție, în funcție de lucrare. Dacă este necesar, folosiți măști de praf, protecții auditive, mănuși de protecție și șorțuri pentru a vă proteja împotriva fragmentelor mici de accesorii sau material desprinse timpul lucrului. Protecția pentru ochi trebuie să poată opri particulele generate în timpul lucrului. Mască de praf trebuie să poată filtra praful generat în timpul funcționării. Expunerea prelungită la zgomot poate duce la pierderea auzului.

Asigurați-vă că toate persoanele din jur se află la o distanță sigură față de zona de lucru. Persoanele care au acces la locul de muncă trebuie să poarte echipament de protecție individual. Fragmentele produse în timpul lucrului sau de la accesorii deteriorate

pot fi proiectate în afara zonei aflate în imediata apropiere a zonei de lucru.

Țineți scula electrică de mânerul izolat pentru a evita riscurile când accesoriul montat intră în timpul lucrului în contact cu un cablu sub tensiune sau conductor ascuns. Când burghiul este în contact cu un cablu aflat sub tensiune, aceasta poate duce la punerea sub tensiune a părților metalice, ducând la electrocutarea operatorului mașinii.

Țineți scula ferm în mână la pornire. Reacția la rotația motorului care accelerează la turație maximă poate duce la rotirea sculei.

Atunci când este posibil, folosiți cleme pentru prinderea piesei de lucru. Nu țineți niciodată o piesă de lucru mică cu o mână și scula în cealaltă mână în timpul lucrului. Utilizarea clemelor pentru prinderea pieselor mici va permite controlul sculei cu ambele mâini. Materialele rotunde cum sunt tije și conductele au tendința să se rotească în timpul tăierii și pot bloca sau recula brusc al sculei spre utilizator.

Feriți cablul electric de componentele rotative ale mașinii. Dacă pierdeți controlul asupra mașinii, cablul electric poate fi prins sau tăiat iar mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase de componentele rotative ale mașinii.

Nu lăsați niciodată mașina jos înainte de oprirea completă a componentelor rotative. Componentele rotative pot să se „agate” de suprafață și, astfel, scula să scape de sub controlul operatorului.

Asigurați-vă că piulița axului, mandrina sculei sau orice sculă de reglare este strânsă sigur după înlocuirea burghiului sau efectuarea oricăror reglări. O sculă de reglare nestrânsă se poate deplasa pe neașteptate, ducând la pierderea controlului și proiectarea pe neașteptate a componentelor nestrânse, rotative.

Nu porniți mașina în timpul deplasării. Contactul accidental cu componentele rotative poate produce agățarea și tragerea articolelor de îmbrăcăminte precum și intrarea mașinii în contact cu corpul operatorului.

Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei. Ventilatorul motorului aspiră în interiorul mașinii praful în timpul lucrului. Acumularea excesivă de particule metalice conținute în praf crește riscul de electrocutare.

Nu folosiți mașina în apropiere de materiale inflamabile. Scântele generate în timpul funcționării pot provoca incendii.

Nu folosiți accesorii care necesită răcire cu lichid. Apa sau agentul de răcire pot provoca electrocutarea.

Avertizări în legătură cu reculul mașinii spre operator

Reculul sculei spre utilizator este o reacție bruscă cauzată de blocarea talerului rotativ, periei, benzii de lustruit sau de altor accesorii. Blocarea sau înțepenirea duce la oprirea bruscă a accesoriului, ceea ce duce la rotirea mașinii electrice în sens opus celui de rotație al accesoriului.

De exemplu, dacă discul abraziv este blocat sau înțepenit în piesa de lucru, muchia discului se poate înfunda în suprafața materialului, făcând ca discul să fie aruncat în afară sau în sus. Discul poate fi proiectat spre sau dinspre operator, în funcție de sensul de rotație al discului abraziv în punctul de blocare. Este posibil ca discurile abrazive să se rupă în aceste condiții.

Reculul sculei către utilizator este rezultatul utilizării incorecte și/sau nerespectării instrucțiunilor din Manualul utilizatorului. Această situație poate fi evitată prin respectarea instrucțiunilor următoare.

Prinderea fermă a mașinii electrice și poziția corectă a corpului și brațelor asigură rezistența împotriva forțelor de recul. Utilizatorul va putea controla rotația sculei sau reculul dacă se iau măsurile de precauție corespunzătoare.

Acordați o atenție specială la lucrul în apropiere de colțuri, muchii ascuțite etc. Preveniți deplasarea axială a discului abraziv și blocarea sa. La prelucrarea în apropiere de colțuri sau muchii există un risc crescut de blocare a discului abraziv, ducând la pierderea controlului sau reculul mașinii.

Nu folosiți discuri de fierăstrău circular cu dinți. Lamele provoacă reculuri repetate și pierderea controlului asupra mașinii.

Întotdeauna introduceți burghiul în material în aceeași direcție în care muchia tăietoare iese din material (aceeași direcție în care șpanul este evacuat). Introducerea sculei în direcție greșită va duce la ieșirea din material a vârfului tăietor și tragerea sculei în direcția ghidului.

Întotdeauna montați sigur piesa de lucru când folosiți pile rotative, discuri tăietoare, scule tăietoare de mare viteză sau scule cu vidă. Aceste accesorii pot fi prinse dacă sunt înclinate ușor în tăietură și au recul. În cazul în care este prins discul tăietor, de obicei se rupe. În cazul în care este prinsă o pilă rotativă sau o sculă tăietoare cu vidă, acestea pot ieși din tăietură, ducând la pierderea controlului asupra sculei.

Avertizări de siguranță în legătură cu șlefuirea și tăierea cu discuri abrazive.

Folosiți doar discuri specifice mașinii și apărători destinate tipului de lucrare efectuată. De exemplu, nu polizați cu marginea discurilor tăietoare. Discurile abrazive de tăiere sunt proiectate pentru sarcină circumferențiară și forțele laterale aplicate asupra unui asemenea disc pot duce la spargerea sa.

Pentru conuri abrazive filetate, folosiți doar țije nedeteriorate, de dimensiune și lungime corectă sunt flanșe plate. Utilizarea țije corectă va reduce riscul de spargere.

Nu „lovii” cu discul și nu aplicați o presiune prea mare asupra sa. Nu încercați să măriti adâncimea tăieturii. Supraîncărcarea discului crește sarcina, posibilitatea de răsucire și cojire în timpul tăierii și probabilitatea de recul sau distrugere a discului.

Nu țineți mâinile în linie cu sau în spatele discului rotativ. Dacă discul se depărtează de mâini în timpul lucrului, discul rotativ și scula vor fi deplasate spre operator în cazul unui recul.

În cazul în care discul este prins sau blocat sau există o întrerupere a tăierii din indiferent ce motiv, deconectați scula și țineți-o fixă până ce discul s-a oprit complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul tăietor din tăietură când discul este în mișcare, altfel acesta poate avea recul. Cereți cauzele și luați măsurile corecte pentru a elimina cauza blocării discului.

Nu reluați tăierea când discul este prins în piesa de lucru. Lăsați discul să atingă turația maximă și apoi reluați tăierea cu atenție. Discul se poate bloca, ieși din material sau avea recul în cazul în care scula electrică este pornită când se află în piesa de lucru.

Panourile și piesele de lucru de dimensiuni mari trebuie susținute pentru a evita prinderea discului sau reculul. Piesele mari au tendința să se încovoie sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub piesa de lucru în apropiere de linia de tăiere și aproape de marginea piesei de lucru, de ambele părți ale liniei de tăiere.

Fiți deosebit de atenți la tăierea de scobituri în pereți sau alte suprafețe. Discul poate tăia conducte de gaze, apă sau cabluri electrice sau obiecte care pot provoca recul.

Avertizări în legătură cu lucrul cu peria de sârmă

Atenție, deoarece fragmente de sârmă pot fi proiectate din perie în cursul funcționării normale. Nu suprasolicitați firele aplicând o presiune prea mare asupra periei. Sârma se poate agăța ușor de îmbrăcăminte subțire sau piele.

Înainte de utilizare, lăsați periele să atingă turația de lucru și să se rotească minim un minut. În acest timp, nicio persoană nu are voie să stea în fața periei sau în același plan cu peria. În timpul acestei activități, fragmente de sârmă sau fure se pot desprinde din perie.

Orientați materialele proiectate dinspre peria care se rotește. În timpul lucrului, resturi de material și fragmente mici de sârmă pot fi proiectate cu viteză mare, pătrunzând în piele.

UTILIZAREA SCULEI

Scula trebuie dezambalată și toate componentele ambalajului trebuie îndepărtate complet.

ATENȚIE! Accesoriiile pot fi instalate doar când scula este deconectată de la priza de rețea. (Scoateți ștecherul din priză!)

Instalarea apărătorii de siguranță

ATENȚIE! Nu folosiți niciodată polizorul fără apărătoarea de siguranță montată corect! Apărătoarea trebuie montată într-un mod care să îl protejeze cel mai bine pe operator.

Pentru instalarea apărătorii, deșurubați piulița de pe partea din față a carcasei (II). Înșurubați apărătoarea pe filetul carcasei (III). Strângeți piulița apărătorii astfel încât apărătoarea să fie prinsă ferm și sigur și să nu se desfacă în timpul lucrului. Ajustați poziția apărătorii rotind-o în jurul axului pentru a asigura siguranța maximă a operatorului. Pentru demontarea apărătorii, urmați procedura de mai sus în ordine inversă.

Instalarea accesoriilor în mandrina sculei (IV)

Apăsați butonul de blocare a axului. Rotiți axul până se blochează. Deșurubați piulița mandrinei. Puneți accesoriul necesar în mandrina sculei (II). Strângeți piulița mandrinei sculei astfel încât accesoriul să fie prins ferm și sigur în mandrină. Pentru demontarea accesoriului, urmați procedura de mai sus în ordine inversă.

Instalarea accesoriului de frezare

Deșurubați piulița de pe partea frontală a carcasei (II).

Înșurubați accesoriul de frezare pe filetul carcasei (V). Strângeți piulița apărătorii astfel încât accesoriul să fie prins ferm și sigur și să nu se desfacă în timpul lucrului.

Slăbiți șurubul de blocare a înălțimii accesoriului, ajustați poziția accesoriului, strângeți șurubul de blocare ferm și sigur cu mâna, astfel încât poziția accesoriului să nu se modifice în timpul lucrului sub greutatea sculei. Pentru demontarea apărătorii, urmați procedura de mai sus în ordine inversă.

Instalarea tijei flexibile / Instalarea accesoriilor în mandrina tijei flexibile

Deșurubați piulița de pe partea frontală a carcasei (II). Apăsați butonul de blocare a axului (VI). Rotiți axul până se blochează. Deșurubați piulița mandrinei. Instalați capătul cablului interior al tijei flexibile în mandrina sculei (VI). Înșurubați teaca tijei flexibile pe carcasă. Pentru instalarea accesoriilor în mandrina tijei flexibile, blocați mișcarea axului apăsând butonul de blocare de pe partea laterală a tecii tijei flexibile. Deșurubați piulița mandrinei (VII). Puneți accesoriul necesar în mandrină. Strângeți piulița mandrinei astfel încât accesoriul să fie prins ferm și sigur în mandrină (VII). Pentru demontarea mânerului, urmați procedura de mai sus în ordine inversă.

Pornirea sculei / ajustarea turației (VIII)

ATENȚIE! Butonul de blocare a axului nu trebuie apăsat în timpul lucrului. Aceasta poate deteriora scula.

Introduceți ștecherul de la cablul de alimentare al minipolizorului într-o priză. Apoi, apăsați comutatorul de alimentare. Scula va începe să funcționeze la turația minimă. Afișajul sculei va indica digital și grafic nivelul turației. Turația se mărește apăsând butonul de ajustare a turației marcat cu plus. Turația se reduce apăsând butonul de ajustare a turației marcat cu minus. Nivelul turației poate fi ajustată în limitele specificate în tabelul cu date tehnice. Apăsați comutatorul pentru a opri scula. În cazul în care scula nu este deconectată de la rețea, la repornire, ea va funcționa la ultima turației setată. După încheierea lucrului, scoateți scula din priză și treceți la activitățile de întreținere.

UTILIZAREA POLIZORULUI

La utilizarea unor pietre de polizor trebuie luate măsuri de precauție de bază. Folosiți întotdeauna apărătoare de siguranță. Înainte de fiecare utilizare, pietrele de polizor trebuie verificate vizual să nu prezinte deteriorări sau deformări. Este interzis să folosiți pietre de polizor la care s-au identificat deteriorări. Pietrele de polizor nu trebuie aruncate, lovite sau aplicate violent pe piesa de prelucrat. Aceasta poate duce la dezintegrarea pietrei de polizor, ducând la accidente grave.

Tija accesoriului nu trebuie să fie ieșită cu mai mult de 5 până la 15 mm din mandrină. Nu folosiți accesorii cu lungimea tijei peste 45 mm.

Folosiți accesorii în conformitate cu destinația lor. De exemplu, nu polizați cu discuri destinate pentru tăiere, nu folosiți burghie pentru frezare laterală.

Înainte de montarea accesoriului, setați turația corectă pentru tipul de echipament respectiv. După instalare, lăsați scula să atingă turația de lucru integrală. Aplicați accesoriul pe piesa de prelucrat doar după ce atinge turația integrală. Nu aplicați o forță excesivă, ci doar forța necesară pentru funcționarea corespunzătoare. Aplicați discurile de polizare la un unghi ușor înclinat față de piesa de prelucrat. Plasați discurile de tăiere perpendicular pe tăietura intenționată. Perile trebuie aplicate astfel încât piesa de prelucrat să intre în contact cu vârfurile firelor, nu cu suprafața lor laterală.

La terminarea lucrului, îndepărtați accesoriul la o distanță sigură de piesa de prelucrat, apoi opriți scula electrică și așteptați ca accesoriul să se oprească complet. Deconectați ștecherul din priză și treceți la dezasamblare sau reglare.

Piesa de prelucrat trebuie prinsă cu cleme sau susținută astfel încât să se prevină deplasarea necontrolată a materialului și a unor părți ale sale în timpul prelucrării. Aceasta se poate face folosind suporturi, bride, cleme, menghine etc. Prinderea cu cleme trebuie făcută astfel încât să se asigure accesul liber la suprafața de prelucrat.

Scula este proiectată să fie ținută cu o mână, dar se poate prinde cu ambele mâni dacă se produc vibrații excesive în timpul

lucrului. Capătul tijei flexibile a fost adaptat pentru prindere cu o mână.

Țineți scula cu toată mâna și cu o forță suficientă pentru a lucra în siguranță. O strângere prea fermă poate provoca oboseala. Evitați să țineți scula doar cu degetele.

La utilizarea de accesorii înșurubate pe un ax filetat, ele trebuie selectate astfel încât filetul de prindere să nu fie mai lung decât gaura în care va fi înșurubat. Aceasta va împiedica ruperea accesoriilor. Folosiți tijă cu flanșe plane și fără scobituri sau adâncituri. Prin aceasta se crește suprafața de contact între tijă și accesorii și se previne ruperea.

Nu trebuie folosite accesorii cu un diametru mai mare decât cel specificat în acest manual.

Începeți lucrul. La funcționarea continuă, trebuie urmărită încălzirea polizorului și a accesoriului și trebuie făcute pauze de lucru când temperatura crește. Pentru a preveni supraîncălzirea motorului, se recomandă să faceți pauze frecvente și să mențineți libere fantele de ventilație.

La lucrul cu polizorul, nu exercitați în timpul lucrului cu polizorul o presiune excesivă asupra piesei de prelucrat și nu faceți mișcări bruște, pentru a preveni deteriorarea accesoriului sau a polizorului.

La găurire sau frezare în oțel sau în aluminiu, accesoriile pot fi răcite cu emulsie de ulei sau agent de răcire recomandat pentru materialul respectiv, dar nu se recomandă utilizarea agentului de răcire la lucrul în alamă. În etapa finală de găurire, trebuie redusă presiunea asupra burghiului pentru a evita ruperea sau blocarea. Când burghiul este blocat, opriți imediat scula. Exercițarea unor presiuni prea mari asupra sculei sau alegerea greșită a turației pentru tipul de lucrare respectiv va duce la suprasolicitarea sculei, care se poate recunoaște prin încălzirea semnificativă a suprafețelor exterioare ale carcasei sculei.

Nu suprasolicitați scula. Suprafața externă nu trebuie să depășească niciodată 60°C.

După terminarea lucrului, opriți polizorul, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și efectuați întreținerea și inspecția polizorului.

ÎNȚEȚINERE ȘI REVIZII

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice reglare, activitate de service sau de întreținere, scoateți scula din priză. După ce terminați lucrul, inspectați scula electrică să nu fie deteriorată, inspectând exteriorul și carcasa și mânerul. Verificați cablul de alimentare și manșonul de cauciuc, acționarea comutatorului ON/OFF (pornit/oprit), orificiile de ventilație să nu fie înfundate, periile motorului să nu prezinte scântei, zgomotul rulmenților și al antrenării și pornirea și funcționarea sculei electrice. În timpul perioadei de garanție, utilizatorul nu are voie să demonteze scula electrică sau să înlocuiască componente sau piese, deoarece aceasta duce la pierderea drepturilor de garanție. Orice nereguli identificate în timpul verificării sau funcționării înseamnă că trebuie efectuată remedierea la centrul de service. La încheierea lucrului, carcasa, orificiile de ventilație, comutatoarele, mânerul suplimentar și capacul trebuie curățate, de ex. cu jet de aer (cu o presiune de maxim 0,3 MPa), cu o pensulă sau lavetă uscată, fără a folosi substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați sculele și mânerul cu o lavetă uscată și curată.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

La mini amoladora está diseñada para una gran variedad de trabajos domésticos como taladrar, amolar, fresar, grabar, pulir, limpiar y mucho más. Gracias al elevado volumen de negocios, ahora es posible realizar muchos trabajos que antes eran imposibles. Su pequeño tamaño garantiza un trabajo cómodo. Un portaherramientas adicional en un brazo flexible permite acceder a zonas de difícil acceso. La herramienta está diseñada para uso doméstico y no debe utilizarse profesionalmente, es decir, en lugares de trabajo y para realizar trabajos remunerados. Un trabajo correcto, fiable y seguro de la máquina depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo para futuras consultas.

¡Atención! El polvo producido durante el rectificado de determinadas superficies puede ser perjudicial para la salud o tóxico.

La observación anterior se aplica, entre otros, al pulido de superficies cubiertas con pinturas que contienen plomo, ciertos tipos de madera, ciertos metales (por ejemplo, plomo) y materiales, por lo tanto, durante el trabajo se debe utilizar un sistema de extracción de polvo eficaz, máscaras antipolvo y otras medidas de protección de la piel y las vías respiratorias. El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO PARA AMOLADORA MULTIFUNCIÓN UNIVERSAL

El paquete debe incluir:

- mini amoladora
- portaherramientas adicional en el brazo flexible
- llave de apriete para portaherramientas
- cubierta protectora
- bloqueo del husillo del brazo
- accesorio de fresado
- equipamiento adicional (accesorios abrasivos)

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Tipo		YT-82077
Tensión nominal	[V a.c.]	220 – 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	130
Rotaciones nominales	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Nivel sonoro		
- presión acústica	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- potencia	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Nivel de vibración	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Grado de protección		IP20
Clase de resistencia eléctrica		II
Diámetro del portaherramientas	[mm]	2,3; 3,2
Diámetro máximo del equipamiento	[mm]	35
Peso	[kg]	0,69
Dimensiones (largo x alto x ancho)	[mm]	230 x 60 x 55

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos. **Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo.** La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución.

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro.** El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina.

quina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica/ máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

La herramienta está diseñada únicamente para lijar, pulir, trabajar con cepillo de alambre, tallar y cincelar. Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con la herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones dadas a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

No utilice accesorios que no hayan sido diseñados ni recomendados por el fabricante. El hecho de que los accesorios puedan acoplarse a la herramienta no significa que garanticen un funcionamiento seguro.

La velocidad nominal del accesorio debe ser superior o igual a la velocidad máxima de la herramienta. Los accesorios con una velocidad de rotación inferior a la de la herramienta pueden, de hecho, deshacerse durante el uso.

El diámetro exterior y el espesor de los accesorios deben estar dentro del rango de tamaño especificado para la herramienta.

Los accesorios de tamaño inadecuado no pueden controlarse correctamente.

El tamaño del orificio de fijación de las ruedas, muelas, bridas y otros accesorios debe coincidir con el tamaño del husillo de la herramienta. Los accesorios que no tienen el mismo tamaño que el husillo de la herramienta, vibrarán después del arranque y podrán hacer que se pierda el control de la herramienta.

Los mandriles de los discos, discos de pulido, discos de corte deben introducirse completamente en la mordaza o portaherramientas. Si el mandril no está suficientemente sujeto y/o sobresale demasiado, el útil puede soltarse y ser expulsado a gran velocidad.

No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, examine el estado de los accesorios, como los discos abrasivos para detectar la presencia de grietas y abrasión, los discos de pulido para detectar la presencia de grietas, abrasión y desgaste excesivo, los cepillos de alambre para detectar la presencia de alambres sueltos o rotos. Si se caen los accesorios, se debe comprobar si están dañados o instalar nuevos e intactos. Después de la inspección e instalación de los accesorios, colóquese a sí mismo y a otras personas fuera del área de rotación de los accesorios y luego haga funcionar la herramienta durante un minuto a la máxima velocidad de rotación. Durante la prueba, los accesorios dañados serán destruidos. Use equipo de protección individual. Dependiendo de la aplicación, utilice protectores faciales, gafas panorámicas o de seguridad. Si es necesario, utilice máscaras antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantales para protegerse contra pequeñas piezas de accesorios o materiales que se formen durante el trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener las astillas que vuelan producidos durante el funcionamiento. La máscara antipolvo debe ser capaz de filtrar el polvo generado durante el funcionamiento. La exposición excesiva al ruido puede causar la pérdida de audición.

Mantenga una distancia segura entre el lugar de trabajo a otras personas. Las personas que entran en el área de trabajo deben usar equipos de protección individual. Las astillas que se forman durante el trabajo o las astillas de los accesorios dañados pueden ser proyectadas fuera del entorno de trabajo.

Cuando realice trabajos en los que el útil pueda entrar en contacto con un cable eléctrico bajo tensión, sujete la herramienta eléctrica por los mangos aislados. El útil puede estar bajo tensión cuando entra en contacto con cables bajo tensión y puede causar que partes metálicas de la herramienta se pongan bajo tensión, provocando una descarga eléctrica al operador de la herramienta.

Sujete firmemente la herramienta con la(s) mano(s) durante la puesta en marcha. El par de reacción del motor al acelerar al máximo puede hacer girar la herramienta.

Siempre que sea posible, utilice mordazas para sujetar la pieza. No sujete nunca una pieza pequeña en una mano y una

herramienta en la otra mientras trabaja. El uso de mordazas para sujetar piezas pequeñas permitirá utilizar las manos para controlar la herramienta. Los materiales redondos, como pasadores o tubos, tienden a girar durante el corte y pueden provocar atascos o movimientos violentos hacia el operador.

Coloque el conducto de alimentación lejos de los elementos giratorios de la herramienta. Si pierde el control de la herramienta, el cable puede ser cortado o atrapado y la mano o el brazo del operador puede ser atrapado por las partes giratorias de la máquina.

Nunca coloque aparte la herramienta hasta que las piezas giratorias se hayan detenido completamente. Las piezas giratorias pueden «agarrar» el suelo y sacar la herramienta del área de control.

Después de sustituir un accesorio de inserción o al realizar cualquier ajuste, asegúrese de que la tuerca del husillo, el portaherramientas o cualquier herramienta de ajuste estén bien apretados. Un dispositivo de ajuste suelto puede moverse inesperadamente causando pérdida de control; los componentes sueltos y giratorios serán expulsados bruscamente.

No arranque la herramienta mientras la transporta. El contacto accidental con las piezas giratorias puede causar el atrapamiento y arrastre de la ropa y contacto de la herramienta con el cuerpo del operador.

Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta. El ventilador del motor aspira la suciedad y el polvo generado durante el funcionamiento hacia el interior de la herramienta. La acumulación excesiva de partículas metálicas contenidas en el polvo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No trabaje con la herramienta en el entorno de materiales inflamables. Las chispas que se producen durante el funcionamiento pueden provocar un incendio.

No utilice accesorios que requieran refrigeración por líquido. El agua o el refrigerante pueden causar descargas eléctricas.

Advertencias relacionadas con el rebote de la herramienta hacia el operador

El rebote de la herramienta hacia el operador es una reacción repentina a una rueda, cinta de pulir el cepillo u otro accesorio bloqueados o enclavados. Si se bloquean o enclavan, el accesorio giratorio se detiene bruscamente, lo que hace que la herramienta eléctrica gire en el sentido opuesto a la rotación del accesorio.

Por ejemplo, si el disco abrasivo es bloqueado o enclavado por la pieza mecanizada, el borde del disco que entra en el punto de enclavamiento puede penetrar en la superficie del material, haciendo que el disco se escape o sea expulsado. El disco también puede escapar hacia o desde el operador, dependiendo de la dirección de movimiento de la rueda en el punto de enclavamiento. Asimismo, los discos abrasivos pueden agrietarse en estas condiciones.

El rebote de la herramienta hacia el operador es el resultado de un uso incorrecto y/o de no seguir las instrucciones del manual de uso. Los fenómenos pueden evitarse siguiendo las siguientes recomendaciones.

Utilice un agarre firme y la posición correcta del cuerpo y las manos para soportar las fuerzas generadas por el rebote. El operador puede controlarla rotación o el rebote de la herramienta si se toman las precauciones apropiadas.

Preste especial atención cuando trabaje cerca de esquinas, bordes afilados, etc. Evite dar golpes y enclavar el disco abrasivo. Al mecanizar esquinas o cantos, existe un mayor riesgo de que el disco abrasivo se enlave, provocando una pérdida de control o un rebote de la herramienta.

No utilice hojas de sierra con dientes. Las hojas causan rebotes frecuentes y pérdida de control de la herramienta.

Introduzca siempre el útil en el material en la misma dirección en la que el filo de corte sale del material (la misma dirección en la que se expulsan las virutas). Insertar la herramienta en la dirección equivocada hará que el filo de corte del útil salga del material y tire de la herramienta en la dirección de movimiento.

Cuando utilice limas rotativas, discos de corte, fresas de alta velocidad o fresas de metal duro, fije siempre la pieza de trabajo de manera segura. Estos accesorios pueden atraparse si se inclinan ligeramente en la línea de corte provocando un rebote. Si el disco de corte queda atrapado, suele romperse. Si una lima rotativa o una fresa de metal duro quedan atrapados, pueden salirse de la línea de corte y provocar una pérdida de control de la herramienta.

Advertencias sobre el lijado y corte con muelas abrasivas

Utilice únicamente discos adecuados para su uso con la herramienta y pantallas protectoras diseñadas para el tipo de trabajo determinado. Por ejemplo, no amole con el filo de los discos abrasivos de corte. Los discos abrasivos de corte están diseñados para la carga periférica, las fuerzas laterales aplicadas al disco de corte pueden provocar su desintegración.

Para los conos abrasivos roscados y los muñones, utilice únicamente mandriles de disco con brida plana no dañados del tamaño y la longitud correctos. El uso del mandril correcto reducirá el riesgo de rotura.

No «atasque» los discos de corte ni aplique demasiada presión sobre ellos. No intente aumentar la profundidad de corte. Sobrecargar el disco aumenta la carga, la susceptibilidad a torcerse y desgastarse durante el corte, así como la probabilidad de que el disco rebote o se dañe.

No alinee las manos con o detrás del disco giratorio. Si el disco se aleja de las manos durante el funcionamiento, el disco giratorio y la herramienta se dirigirán hacia el operador en caso de rebote.

Si el disco queda atrapado, bloqueado o si se produce una interrupción del corte por cualquier motivo, apague la herramienta y manténgala parada hasta que el disco se detenga por completo. Nunca intente sacar el disco de corte de la línea de corte si el disco permanece en movimiento, de lo contrario puede producirse un rebote. Investigue las causas y tome las medidas adecuadas para eliminar la causa del bloqueo del disco.

No reanude el corte en el material procesado. Deje que el disco alcance su velocidad máxima y reanude el corte con cuidado. El disco puede atascarse, salirse del material o rebotar si la herramienta eléctrica se introduce en la pieza de trabajo. **Los paneles y otras piezas de gran tamaño deben apoyarse para evitar el aplastamiento o el rebote del disco.** Los materiales grandes tienden a doblarse bajo su propio peso. Los apoyos deben colocarse bajo el material de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde del material, a ambos lados de la línea de corte.

Tenga especial cuidado al cortar huecos en paredes u otras superficies. El disco puede cortar líneas de gas, agua o electricidad, así como objetos que provoquen un rebote.

Advertencias relacionadas con el trabajo realizado con un cepillo de alambre

Tenga cuidado, ya que las astillas de alambre también son expulsadas del cepillo durante el funcionamiento normal. No sobrecargue los alambres aplicando demasiada fuerza al cepillo. Los alambres pueden perforar fácilmente la ropa ligera y/o la piel. **Antes de utilizarlos, deje que los cepillos alcancen la velocidad de funcionamiento durante al menos un minuto. Durante este tiempo, nadie podrá situarse delante o en la línea del cepillo.** Los fragmentos de alambre sueltos o los alambres saldrán volando del cepillo durante esta operación.

Dirija los residuos desde debajo del cepillo giratorio lejos de sí. Durante la operación, pueden ser expulsadas pequeñas astillas y fragmentos de alambre a gran velocidad penetrando en la piel.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

El dispositivo debe ser desembalado eliminando por completo todos los elementos del embalaje.

¡ATENCIÓN! Monte el equipamiento solo con la tensión de alimentación desconectada (¡desconecte el enchufe del cable de alimentación del dispositivo de la toma de corriente!)

Instalación de la cubierta protectora

¡ATENCIÓN! No utilice nunca la amoladora sin la cubierta protectora del disco abrasivo correctamente instalada. La cubierta protectora debe colocarse de forma que proteja mejor al operador de la herramienta.

Para colocar la cubierta protectora, desenrosque la tuerca de la parte delantera de la carcasa (II). Atornille la cubierta protectora en la rosca de la carcasa (III). Apriete la tuerca de la cubierta protectora para que ésta quede firme y segura y no se afloje durante el funcionamiento. Ajuste la posición de la cubierta protectora para garantizar la máxima seguridad del operador girándola alrededor de su eje. El desmontaje de la cubierta protectora se hace en orden inverso.

Instalación de accesorios en el portaherramientas (IV)

Presione el bloqueo del husillo. Gire el husillo hasta bloquear el movimiento. Desenrosque la tuerca del portabrocas. Coloque el accesorio necesario en el portabrocas (II). Apriete la tuerca del portabrocas para que el equipo quede bien y firmemente sujeto al portabrocas. El desmontaje del accesorio se hace en orden inverso.

Instalación del accesorio de fresado

Desenrosque la tuerca de la parte delantera de la carcasa (II).

Enrosque el accesorio de fresado en la rosca de la carcasa (V). Apriete el accesorio de modo que quede firme y seguro y no se suelte durante el funcionamiento.

Afloje el tornillo de bloqueo de altura del accesorio, ajuste la posición del accesorio, apriete el tornillo de bloqueo a mano con firmeza y seguridad para que la posición del accesorio no cambie durante el funcionamiento bajo el peso de la unidad. El desmontaje de la cubierta protectora se hace en orden inverso.

Montaje del brazo / Montaje del equipamiento en el soporte del brazo

Desenrosque la tuerca de la parte delantera de la carcasa (II). Pulse el botón de bloqueo del husillo (VI). Gire el husillo hasta que se bloquee. Desenrosque la tuerca del portabrocas. Instale el extremo del conductor interior del brazo flexible (VI) en el portaherramientas. Atornille la carcasa de la base del brazo flexible al cuerpo. Para montar el equipamiento en el soporte flexible del brazo, bloquee el movimiento del husillo insertando el bloqueo del movimiento del husillo en el orificio situado en el lateral del alojamiento del brazo. Desenrosque la tuerca del portabrocas (VII). Coloque el accesorio necesario en el portabrocas. Apriete la tuerca del portabrocas para que el equipo quede bien y firmemente sujeto al portabrocas (VII). El desmontaje del brazo se hace en orden inverso.

Encendido / ajuste de la velocidad (VIII)

¡ATENCIÓN! El botón de bloqueo del husillo no debe pulsarse durante el funcionamiento. Esto puede provocar un daño de la unidad.

Conecte el enchufe del cable de alimentación de la mini amoladora a una toma de corriente. A continuación, pulse el interruptor. La unidad comenzará a funcionar a la velocidad más baja. La pantalla de la unidad iluminará el nivel de velocidad en forma digital y gráfica. La velocidad aumenta pulsando el botón de control de velocidad marcado con un signo más. La velocidad se reduce pulsando el botón marcado con un signo menos. Es posible ajustar el nivel de velocidad dentro del rango especificado en la tabla de datos técnicos. Pulse el interruptor para encender el dispositivo. Si la unidad no se desconecta de la red, funcionará a la última

velocidad ajustada cuando se vuelva a poner en marcha. Cuando haya terminado de trabajar, desconecte el dispositivo tirando del cable de alimentación de la toma de corriente y proceda al mantenimiento.

USO DE LA AMOLADORA

Deben tomarse precauciones básicas al utilizar muelas abrasivas. Utilice siempre una funda protectora. Antes de cada uso, las muelas deben inspeccionarse visualmente para detectar daños y deformaciones. Está prohibido utilizar muelas abrasivas en las que se haya observado algún daño. Las muelas no deben lanzarse, golpearse ni aplicarse violentamente sobre la pieza. Esto puede provocar la desintegración de la muela y causar lesiones graves.

El mandril del accesorio no debe sobresalir más de 5 a 15 mm del portaherramientas. No utilice accesorios con un mandril superior a 45 mm.

Utilice los accesorios de acuerdo con su uso previsto. Por ejemplo, no esmerile con discos diseñados para cortar, no utilice brocas para el fresado lateral.

Antes de montar accesorios, ajuste la velocidad de funcionamiento correcta para el tipo de accionamiento. Después de la instalación, deje que funcione a toda velocidad. Aplique a la pieza de trabajo únicamente accesorios que giren a toda velocidad. No aplique una fuerza excesiva, sino solo la necesaria para un funcionamiento correcto. Aplique los discos de rectificado ligeramente inclinados sobre la pieza de trabajo. Coloque los discos de corte perpendiculares al corte previsto. Los cepillos deben aplicarse de forma que trabajen los extremos de los alambres, no sus superficies laterales.

Una vez terminado el mecanizado, aleje el accesorio de la pieza de trabajo de forma segura, apague la herramienta eléctrica y espere a que el accesorio de inserción se detenga por completo. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y proceda al desmontaje o ajuste.

El material mecanizado debe sujetarse o apoyarse de forma que se impida el movimiento incontrolado del material y sus partes durante el mecanizado. Para ello se pueden utilizar soportes, escuadras, abrazaderas, mordazas, etc. La sujeción debe realizarse de forma que se garantice el libre acceso a la superficie de trabajo.

La herramienta está diseñada para sujetarse con una sola mano, pero puede utilizarse un agarre de dos manos si se producen vibraciones excesivas durante el funcionamiento. El extremo del eje flexible se ha adaptado para que se pueda agarrar con una sola mano. Sujete la herramienta con toda la mano con fuerza suficiente para trabajar con seguridad. Un agarre demasiado firme puede causar fatiga. Evite sujetar la herramienta solo con los dedos.

Cuando se utilizan accesorios atornillados a un mandril roscado, los accesorios deben seleccionarse de forma que la rosca de fijación no sea más larga que el orificio en el que se va a atornillar. Esto evitará que se rompan los accesorios. Deben utilizarse mandriles con un collarín de empuje plano, sin muescas ni rebajes. Esto aumentará el área de contacto entre el mandril y el accesorio y evitará roturas. No deben utilizarse accesorios con un diámetro superior al especificado en este manual.

Proceda al trabajo. En funcionamiento continuo, debe controlarse la acumulación de calor de la amoladora y la herramienta, así como deben hacerse pausas en la medida en que aumente la temperatura. Para evitar que el motor se sobrecaliente, es aconsejable hacer pausas frecuentes en el funcionamiento de la amoladora y mantener despejadas las ranuras de ventilación.

Durante el trabajo con la amoladora, no ejerza demasiada presión sobre el material a procesar ni haga movimientos bruscos para no dañar el accesorio ni la propia amoladora.

Al taladrar o fresar en acero o aluminio, las herramientas pueden refrigerarse con aceite emulsionante o un refrigerante recomendado para el material específico, pero no se recomienda el uso de refrigerante cuando se trabaja en latón. En la fase final del taladrado de agujeros pasantes, debe reducirse la presión sobre la broca para evitar roturas o atascos. Una vez atascado el taladro, apague inmediatamente la taladradora. El ejercicio de presiones elevadas sobre las herramientas o la elección incorrecta de la velocidad para el tipo de trabajo de que se trate provocarán una sobrecarga de la amoladora que puede detectarse por un calentamiento significativo de las superficies exteriores del cuerpo de la herramienta.

No sobrecargue la amoladora, la temperatura de la superficie externa nunca debe superar los 60 °C.

Cuando haya terminado el trabajo, apague la amoladora, desenchufe la herramienta de la toma de corriente y realice el mantenimiento y la inspección.

MANTENIMIENTO Y REVISIONES

¡ATENCIÓN! Antes de realizar trabajos de ajuste, servicio técnico o mantenimiento, desenchufe el dispositivo de la toma de corriente. Después de terminar el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica mediante una inspección y evaluación externa de: el cuerpo y la empuñadura, el cable eléctrico con enchufe y elemento flexible, el funcionamiento del interruptor eléctrico, la permeabilidad de las ranuras de ventilación, chispas de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, la puesta en marcha y la suavidad de funcionamiento. Durante el período de garantía, el usuario no está autorizado a desmontar las herramientas eléctricas ni a sustituir ningún subconjunto o componente, ya que esto provocará la pérdida de los derechos de garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o durante el funcionamiento es una señal para llevar a cabo una reparación en el punto de servicio. Una vez finalizados los trabajos, la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, la empuñadura auxiliar y las protecciones se limpiarán, por ejemplo, con un chorro de aire (presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño limpio y seco.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

La mini-meuleuse est conçue pour une variété de travaux ménagers tels que le perçage, le meulage, le fraisage, la gravure, le polissage, le nettoyage et bien plus encore. Grâce au taux de rotation élevé, il est désormais possible d'effectuer de nombreux travaux qui étaient auparavant impossibles. La petite taille permet de travailler confortablement. Un porte-outil supplémentaire sur le manche long flexible permet d'accéder aux zones difficiles d'accès. L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles, c'est-à-dire sur le lieu de travail et pour un travail rémunéré. Pour que la meuleuse fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser l'appareil de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant l'utilisation du produit et le conserver.

Attention ! Les poussières produites lors du ponçage de certaines surfaces peuvent être nocives pour la santé ou toxiques.

La remarque ci-dessus s'applique au ponçage des surfaces recouvertes de peintures contenant du plomb, de certains types de bois, de certains métaux (par exemple le plomb) et de certains matériaux, de sorte qu'il convient d'utiliser lors des travaux des dispositifs d'aspiration efficaces, des masques anti-poussière et d'autres mesures de protection de la peau et des voies respiratoires. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT POUR MEULEUSE UNIVERSELLE MULTIFONCTION

L'ensemble doit comprendre :

- un mini-meuleuse
- un porte-outil supplémentaire sur le manche long flexible
- une clé de serrage pour porte-outil
- une protection
- un verrouillage de la broche du manche long flexible
- un accessoire de fraisage
- des accessoires (accessoires abrasifs)

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Type		YT-82077
Tension nominale	[V ac]	220 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	50
Puissance nominale	[W]	130
Vitesse de rotation nominale	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Niveau sonore		
- pression sonore	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- puissance	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Niveau de vibrations	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Degré de protection		IP20
Classe de protection électrique		II
Diamètre du porte-outils	[mm]	2,3 ; 3,2
Diamètre maximal des accessoires	[mm]	35
Poids	[kg]	0,69
Dimensions (L x H x l)	[mm]	230 x 60 x 55

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée dans l'évaluation initiale de l'exposition.

Le niveau de vibration total déclaré a été mesuré selon la méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Le niveau de vibration total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Évitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passation de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son règlement. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine. Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant

d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation / machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésapparierements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'outil est conçu pour le ponçage, le polissage, le travail à la brosse métallique, la sculpture et le ciselage uniquement. Lisez tous les avertissements, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec l'outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas conçus et recommandés par le fabricant. Le fait que des accessoires peuvent être montés sur l'outil ne signifie pas qu'ils garantissent un fonctionnement sûr.

La vitesse nominale de l'accessoire doit être supérieure ou égale à la vitesse de rotation maximale de l'outil. Les accessoires dont la vitesse de rotation est inférieure à celle de l'outil peuvent en effet se désagréger en cours d'utilisation.

Le diamètre extérieur et l'épaisseur des accessoires doivent se situer dans la plage de dimensions spécifiée pour l'outil. Les accessoires mal dimensionnés ne peuvent pas être contrôlés correctement.

Les dimensions des trous de fixation des roues, disques, brides et autres accessoires doivent correspondre à la taille de l'axe de l'outil. Les accessoires qui n'ont pas la même taille que l'axe de l'outil, vibreront au moment de la mise en marche et pourront entraîner la perte de contrôle de l'outil.

Les tiges : pour les meules, les disques de polissage, les disques à découper doivent être entièrement insérés dans la pince ou le porte-outil. Si le mandrin n'est pas suffisamment maintenu et/ou dépasse trop, l'outil à insérer peut se détacher et être éjecté à grande vitesse.

N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, examinez l'état des accessoires tels que les disques abrasifs pour détecter la présence de fissures et de traces de friction, les disques de polissage pour détecter la présence de fissures, de traces de friction et d'une usure excessive, les brosses métalliques pour détecter la présence de fils lâches ou cassés. En cas de chute d'accessoires, il faut vérifier s'ils sont endommagés et éventuellement monter des accessoires neufs et non endommagés. Après l'inspection et le montage des accessoires, placez-vous ainsi que les autres personnes à l'extérieur de la zone de rotation des accessoires, ensuite faites tourner l'outil pendant une minute à la vitesse maximale. Pendant le test les accessoires endommagés seront détruits.

Utilisez les équipements de protection individuelle. Utilisez des écrans faciaux, des lunettes de protection ou des verres de sécurité en fonction d'utilisation de l'outil. Si nécessaire, utilisez des masques anti-poussière, des protections auditives, des gants et des tabliers pour vous protéger contre de petits fragments d'accessoires ou de matériaux projetés pendant le travail. La protection oculaire doit pouvoir arrêter les débris éjectés pendant le fonctionnement. Le masque anti-poussière doit pouvoir filtrer la poussière générée pendant le fonctionnement. Une exposition excessive au bruit peut entraîner la perte d'audition. **Gardez une distance de sécurité entre la zone de travail et les autres personnes. Les personnes qui pénètrent sur un lieu de travail, doivent porter des équipements de protection individuelle.** Les éclats survenant pendant le fonctionnement ou les éclats d'accessoires endommagés peuvent s'envoler hors des environs immédiats du lieu de travail.

Lors de l'exécution de travaux où un outil inséré peut entrer en contact avec un fil sous tension dissimulé, tenez l'outil électrique avec des poignées isolées. Un outil inséré alors qu'il est en contact avec un fil sous tension peut mettre sous tension les parties métalliques de l'outil, ce qui peut provoquer une décharge électrique chez l'opérateur de l'outil.

Tenez fermement l'outil dans votre (vos) main(s) pendant le démarrage. Le couple de réaction du moteur accélérant à pleine vitesse peut entraîner la rotation de l'outil.

Dans la mesure du possible, utilisez des pinces pour maintenir la pièce à usiner. Ne tenez jamais une petite pièce à usiner dans une main et un outil dans l'autre pendant que vous travaillez. L'utilisation de pinces pour maintenir de petites pièces à usiner permet d'utiliser les mains pour contrôler l'outil. Les matériaux ronds tels que les gouppilles ou les tuyaux ont tendance à

tourner pendant la coupe et peuvent provoquer des blocages ou des mouvements violents vers l'opérateur.

Placez le cordon d'alimentation à l'écart des éléments en rotation de l'outil. En cas de perte de contrôle de l'outil, le cordon d'alimentation peut être coupé ou attrapé et la main ou le bras de l'opérateur peut être coincé dans les parties tournantes de la machine.

Ne rangez jamais l'outil avant l'arrêt complet des pièces tournantes. Les pièces tournantes peuvent s'« agripper » à la surface et provoquer la perte de contrôle de l'outil.

Après le remplacement d'un accessoire à insérer ou d'un outil de réglage, assurez-vous que l'écrou de la broche, le porte-outil ou tout outil de réglage est bien serré. Un dispositif de réglage mal fixé peut se déplacer de manière inattendue et provoquer une perte de contrôle, les composants en rotation mal fixés étant violemment éjectés.

Ne démarrez pas l'outil lors des déplacements. Un contact accidentel avec des pièces en rotation peut entraîner le happement et la coïncidence des vêtements et le contact de l'outil avec le corps de l'opérateur.

Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation de l'outil. Le ventilateur du moteur aspire la poussière et les saletés générées pendant le fonctionnement à l'intérieur de l'outil. L'accumulation excessive de particules métalliques dans la poussière augmente le risque d'électrocution.

N'utilisez pas l'outil à proximité de matériaux inflammables. L'apparition d'étincelles pendant le fonctionnement peut provoquer un incendie.

N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent le refroidissement par un liquide. L'eau ou le liquide de refroidissement peuvent provoquer une électrocution.

Avertissements relatifs au rebond de l'outil vers l'opérateur

Le rebond de l'outil vers l'opérateur est une réaction soudaine au blocage ou au serrage du plateau rotatif, de la bande de polissage, de la brosse ou de tout autre accessoire. Le blocage ou le serrage provoque un arrêt soudain de l'accessoire en rotation, ce qui entraîne la rotation de l'outil électrique dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire.

Par exemple, si une meule abrasive est bloquée ou serrée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui tombe sur le point de serrage peut pénétrer dans la surface du matériau et provoquer une sortie rapide ou l'éjection de la meule. Le meule peut également s'échapper vers ou s'éloigner de l'opérateur, en fonction du sens de déplacement de la meuleuse au point de serrage. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions.

Le rebond de l'outil vers l'opérateur est le résultat d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions du mode d'emploi. Ces phénomènes peuvent être évités en suivant les recommandations ci-dessous.

Maintenez une prise ferme et une position correcte du corps et des mains pour résister aux forces provoquées par le rebond. L'opérateur est en mesure de contrôler la rotation ou le rebond de l'outil si des précautions appropriées sont respectées. **Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez près des coins, des arêtes vives, etc. Évitez les rebonds et le blocage de la meule abrasive.** L'usinage des angles ou des arêtes présente un risque accru de blocage de la meule abrasive, pouvant entraîner la perte de contrôle ou le rebond de l'outil.

N'utilisez pas de lames de scie dentées. Les lames provoquent fréquemment des rebonds et une perte de contrôle de l'outil.

Introduisez toujours l'outil à insérer dans le matériau dans le même sens que celui dans lequel l'arête de coupe sort du matériau (le même sens que celui dans lequel les copeaux sont éjectés). Si l'outil est introduit dans le mauvais sens, l'arête de coupe de l'outil sortira du matériau et tirera l'outil dans la direction du guide.

Lors de l'utilisation de limes rotatives, de disques à découper, de fraises à grande vitesse ou de fraises au carbure, la pièce à traiter doit toujours être solidement fixée. Ces accessoires peuvent être capturés s'ils sont légèrement inclinés dans le lancer et provoquent un rebond. Si le disque de coupe est coincé, il se casse généralement. Si une lime rotative ou une fraise en carbure est coincée, elle peut sortir de la coupe et entraîner une perte de contrôle de l'outil.

Avertissements concernant le ponçage et le découpage à l'aide de disques abrasifs

N'utilisez que des meules adaptées à l'outil et des capots de protection conçus pour le type de travail spécifique. Par exemple, ne meulez pas avec le bord des meules. Les meules abrasives pour la découpe sont conçues pour des efforts périphériques, les forces latérales appliquées à la meule de coupe peuvent provoquer sa désintégration.

Pour les cônes et les tourillons abrasifs filetés, n'utilisez que des mandrins de disque à bride plate non endommagés, de taille et de longueur correctes. L'utilisation d'un mandrin approprié permet de réduire les risques de rupture.

Ne bloquez pas les disques de coupe et n'exercez pas une pression trop forte sur eux. N'essayez pas d'augmenter la profondeur de coupe. La surcharge du disque augmente la charge, le risque de torsion et d'écaillage pendant la coupe et la probabilité de rebond ou d'endommagement du disque.

N'alignez pas vos mains contre ou derrière le disque en rotation. Si le disque s'éloigne des mains pendant le travail, le disque en rotation et l'outil seront dirigés vers l'opérateur en cas de rebond.

Si le disque est coincé, bloqué ou s'il y a une interruption de la coupe pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil et maintenez-le immobile jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement. N'essayez jamais de dégager le disque de coupe de la coupe si le disque est en mouvement, sous peine de provoquer un rebond. Recherchez les causes et prenez les mesures adéquates pour éliminer la cause du blocage du disque.

Ne recommencez pas à couper dans le matériau à usiner. Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale, puis reprenez la coupe avec précaution. Le disque peut se bloquer, sortir du matériau ou rebondir si l'outil est dirigé vers la pièce à usiner.

Les panneaux et autres pièces surdimensionnées doivent être soutenus pour éviter le serrage ou le rebond du disque. Les matériaux de grande taille ont tendance à plier sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le matériau à traiter à proximité de la ligne de coupe et près du bord du matériau, des deux côtés de la ligne de coupe.

Soyez particulièrement vigilant lorsque vous découpez des cavités dans les murs ou d'autres surfaces. Le disque peut couper les conduites de gaz, d'eau ou d'électricité, ainsi que les objets susceptibles de provoquer un rebond.

Avertissements relatifs à l'utilisation des brosses métalliques

Faites attention, car des éclats de fils sont également éjectés de la brosse pendant le fonctionnement normal. Ne surchargez pas les fils en appliquant une force trop importante à la brosse. Les fils peuvent facilement percer des vêtements légers et/ou la peau.

Avant l'utilisation, laissez les brosses atteindre leur vitesse de fonctionnement pendant au moins une minute. Au cours de ces opérations, personne ne peut se tenir devant ou face à la brosse.. Des fragments de fils ou des fils détachés s'échappent du balai pendant cette opération.

Dirigez les débris sous la brosse en rotation loin de vous. Pendant l'opération, de petits fragments et de petits fragments de fil peuvent être éjectés à grande vitesse et pénétrer dans la peau.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

L'appareil doit être déballé et tous les éléments de l'emballage complètement retirés.

ATTENTION ! Tout montage de ces équipements ne peut se faire que si la tension d'alimentation est coupée (débrancher la fiche de l'appareil de la prise de courant !).

Montage de la protection

ATTENTION ! N'utilisez jamais la meuleuse sans que la protection de la meule soit correctement montée ! La protection doit être montée de manière à protéger au mieux l'opérateur de l'outil.

Pour mettre en place le couvercle, dévissez l'écrou situé à l'avant du boîtier (II). Vissez le couvercle sur le filetage du boîtier (III). Serrez l'écrou de la protection de manière à ce que la protection soit fermement et solidement fixée et qu'elle ne se détache pas en cours de fonctionnement. Ajustez la position de la protection pour assurer une sécurité maximale à l'opérateur en le faisant tourner autour de son axe. Le démontage de la protection doit être effectué dans l'ordre inverse.

Montage des accessoires dans le porte-outils (IV)

Poussez le verrou de la broche. Tournez la broche jusqu'à ce que le mouvement soit bloqué. Dévissez l'écrou du mandrin porte-outil. Montez l'équipement nécessaire dans le porte-outil (II). Serrez l'écrou du porte-outil de manière à ce que l'équipement soit fermement et solidement fixé au porte-outil. Le démontage de l'équipement doit être effectué dans l'ordre inverse.

Montage de l'accessoire de fraisage

Dévissez l'écrou situé à l'avant du boîtier (II).

Vissez l'accessoire de fraisage sur le filetage du boîtier (V). Vissez l'accessoire de manière à ce qu'il soit fermement et solidement fixé et qu'il ne se détache pas en cours d'utilisation.

Desserrez la vis de blocage de la hauteur de l'accessoire, ajustez la position de l'accessoire, serrez la vis de blocage à la main fermement et solidement de manière à ce que la position de l'accessoire ne change pas pendant le fonctionnement sous le poids de l'unité. Le démontage de la protection doit être effectué dans l'ordre inverse.

Montage du manche long flexible / Montage de l'équipement dans le support de la flèche

Dévissez l'écrou situé à l'avant du boîtier (II). Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (VI). Tournez la broche jusqu'à ce qu'elle se bloque. Dévissez l'écrou du mandrin porte-outil. Montez dans le porte-outil l'extrémité du conducteur intérieur du manche long flexible (VI). Vissez le boîtier de la base du manche long flexible au corps. Pour monter l'équipement dans le support du manche long flexible, bloquez le mouvement de la broche en insérant le verrou de mouvement de la broche dans le trou situé sur le côté du logement du manche long flexible. Desserrez l'écrou du mandrin porte-outil (VII). Montez l'équipement nécessaire dans le porte-outil. Serrez l'écrou du porte-outil de manière à ce que l'équipement soit fermement et solidement fixé au porte-outil (VII). Le manche long flexible doit être démonté dans l'ordre inverse.

Mise en marche / réglage de la vitesse de rotation (VIII)

ATTENTION ! Il est interdit d'appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche pendant l'opération. Cela pourrait endommager l'appareil.

Branchez la fiche du cordon d'alimentation de la mini-meuleuse dans une prise de courant. Appuyez ensuite sur l'interrupteur. L'appareil commence à fonctionner à la vitesse de rotation la plus basse. L'écran de l'appareil affiche le niveau de vitesse de rotation sous forme numérique et graphique. La vitesse de rotation est augmentée en appuyant sur le bouton de contrôle de la vitesse marqué d'un plus. La vitesse de rotation est réduite en appuyant sur le bouton marqué d'un moins. Il est possible de régler le niveau de vitesse de rotation dans la plage indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques. Pour éteindre l'appareil,

appuyez sur l'interrupteur. Si l'appareil n'est pas déconnecté du réseau, il fonctionnera à la dernière vitesse de rotation réglée lorsqu'il sera redémarré. Lorsque vous avez terminé votre travail, débranchez l'appareil en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant et procédez à l'entretien.

UTILISATION DE LA MEULEUSE

Des précautions de base doivent être prises lors de l'utilisation des meules. Utilisez toujours la protection. Avant chaque utilisation, les meules doivent être inspectées visuellement pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées ou déformées. Il est interdit d'utiliser des meules sur lesquelles des dommages ont été constatés. Les meules ne doivent pas être lancées, frappées ou positionnées brusquement sur le matériau à usiner. Cela peut provoquer la désintégration de la meule et entraîner des blessures graves. La tige de l'accessoire ne doit pas dépasser de plus de 5–15 mm le porte-outils. N'utilisez pas d'équipement dont la tige dépasse 45 mm. Utilisez les accessoires conformément à leur utilisation prévue. Par exemple, ne meulez pas avec des disques conçus pour couper, n'utilisez pas de forets pour le fraisage latéral.

Avant de monter les accessoires, réglez une vitesse de fonctionnement adaptée au type d'accessoires spécifiques. Après l'installation, laissez l'outil à atteindre la vitesse de fonctionnement maximale. Appliquez sur le matériau à usiner uniquement des accessoires qui tournent à pleine vitesse. N'utilisez pas de force excessive, mais seulement une force nécessaire au bon fonctionnement. Placez les disques de ponçage légèrement inclinés par rapport au matériau à usiner. Placez les disques de coupe perpendiculairement à la coupe prévue. Placez les brosses de manière que le traitement soit effectué par les extrémités des fils et non par leurs surfaces latérales.

Une fois l'usinage terminé, éloignez l'accessoire en toute sécurité du matériau usiné, puis éteignez l'outil électrique et attendez que l'accessoire soit complètement arrêté. Débranchez la fiche de la prise de courant et procédez au démontage ou au réglage. Le matériau à usiner doit être fixé ou soutenu de manière à empêcher tout mouvement incontrôlé du matériau et de ses parties pendant l'usinage. Cela peut se faire à l'aide de supports, d'étriers, de pinces, d'étaux, etc. Le serrage doit être effectué de manière à garantir un accès libre à la surface à usiner.

L'outil est conçu pour être tenu d'une seule main, mais une prise à deux mains peut être utilisée en cas de vibrations excessives pendant le fonctionnement. L'extrémité de la tige flexible a été adaptée à une prise d'une seule main.

Tenez l'outil de toute la main avec une force suffisante pour travailler en toute sécurité. Une prise trop ferme peut provoquer de la fatigue. Évitez de tenir l'outil avec vos seuls doigts.

Lors de l'utilisation d'accessoires vissés sur une tige filetée, les accessoires doivent être sélectionnés de manière à ce que le filetage de fixation ne soit pas plus long du trou dans lequel il sera vissé. Cela prévient la rupture des accessoires. Il convient d'utiliser des tiges avec une bride de retenue plate, sans découpes ni indentations. Cela permettra d'augmenter la surface de contact entre la tige et l'accessoire et prévient sa fissuration.

Les accessoires dont le diamètre est supérieur à celui spécifié dans ce manuel, ne doivent pas être utilisés.

Mettez-vous au travail. En cas de fonctionnement continu, il faut surveiller le chauffage de la meuleuse et de l'outil et faire des pauses pendant le fonctionnement lorsque la température augmente. Pour éviter une surchauffe du moteur, il est conseillé de faire des pauses fréquentes et de laisser les fentes de ventilation dégagées.

En utilisant la meuleuse, n'exercez pas trop de pression sur le matériau à usiner et ne pas effectuer de mouvements brusques pour ne pas endommager l'accessoire ou la meuleuse même.

Lors du perçage ou du fraisage dans l'acier ou l'aluminium, l'outil peut être refroidi avec de l'huile émulsifiante ou un liquide de refroidissement recommandé pour le matériau spécifique, tandis que l'utilisation d'un liquide de refroidissement n'est pas recommandée lors du travail dans le laiton. Dans la phase finale du perçage des trous de passage, la pression exercée sur le foret doit être réduite pour éviter la rupture ou le blocage. Lorsque le foret est bloqué, arrêtez immédiatement la perceuse. Les pressions élevées exercées sur l'outil ou le choix d'une vitesse de rotation inadaptée au type de travaux effectués, entraîne une surcharge de la meuleuse, qui se reconnaît par un réchauffement important des surfaces extérieures du corps de l'outil.

Ne surchargez pas la meuleuse, la température de la surface extérieure ne doit jamais dépasser 60 °C.

Une fois le travail terminé, éteignez la meuleuse, retirez le câble de la meuleuse de la prise secteur et effectuez l'entretien et l'inspection visuelle.

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

ATTENTION ! Avant d'effectuer des opérations de réglage, d'entretien ou de maintenance, débranchez l'outil de la prise de courant. À la fin des travaux, vérifiez l'état technique de l'outil électrique en inspectant l'état extérieur et en évaluant : le corps, la poignée, le câble électrique et la fiche ainsi que sa liaison flexible, le fonctionnement de la gâchette de l'interrupteur, le libre passage par les ouvertures de ventilation, les étincelles des brosses, le niveau sonore des roulements et la transmission du mouvement, le démarrage et l'uniformité du fonctionnement. Pendant la période de garantie, l'utilisateur n'est pas autorisé à démonter l'outil électrique ou à remplacer des composants, sinon cela entraînera la perte des droits à la garantie. Toute imperfection constatée lors de l'inspection ou pendant le fonctionnement est un signal pour effectuer des réparations dans un service après-vente. Après avoir fini les travaux, le boîtier, les ouvertures de ventilation, les interrupteurs, la poignée supplémentaire et les capots doivent être nettoyés, par exemple avec un jet d'air (d'une pression inférieure à 0,3 MPa), une brosse ou un chiffon sec sans utiliser de produits chimiques ou de liquides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICA DELL'UTENSILE

La mini smerigliatrice è progettata per diversi lavori domestici come foratura, smerigliatura, fresatura, incisione, lucidatura, pulizia e molti altri. Grazie alla sua velocità elevata, permette di svolgere molti lavori che prima erano impossibili. Le sue dimensioni ridotte garantiscono un lavoro confortevole. Un portautensile supplementare su un manico telescopico flessibile consente di accedere alle aree più difficili da raggiungere. L'utensile è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato in modo professionale, vale a dire sul posto di lavoro e nelle attività retribuite. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro della smerigliatrice dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima di iniziare i lavori con questo utensile leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Attenzione! La polvere prodotta durante la levigatura di alcune superfici può essere nociva per la salute o addirittura tossica.

La suddetta considerazione vale tra l'altro per la levigatura di superfici rivestite con vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legno, alcuni metalli (ad esempio piombo) e materiali, pertanto è opportuno utilizzare sul lavoro un'efficace aspirazione della polvere, maschere antipolvere e altre misure di protezione della pelle e delle vie respiratorie. Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ACCESSORI PER LA SMERIGLIATRICE UNIVERSALE MULTIFUNZIONE

L'imballaggio deve contenere:

- una mini smerigliatrice
- un portautensile supplementare sul manico telescopico flessibile
- una chiave di fissaggio per il portautensile
- una protezione
- un blocco del mandrino del manico telescopico
- un accessorio per la fresatura
- accessori (accessori abrasivi)

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Tipo		YT-82077
Tensione nominale	[V a.c.]	220 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50
Potenza nominale	[W]	130
Regime nominale	[min ⁻¹]	1 – 10.000; 2 – 15.000; 3 – 20.000; 4 – 25.000; 5 – 30.000; 6 – 35.000
Livello di rumore		
- pressione sonora	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- potenza	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Livello di vibrazioni	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Grado di protezione		IP20
Classe di protezione elettrica		II
Diametro del portautensile	[mm]	2,3; 3,2
Diametro massimo dell'attrezzatura	[mm]	35
Peso	[kg]	0,69
Dimensioni (lunghezza x altezza x larghezza)	[mm]	230 x 60 x 55

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.

Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettro utensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un'lettura futura.

Il termine „elettro utensile / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare gli elettro utensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettro utensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettro utensili messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettro utensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettro utensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghe adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettro utensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettro utensile / macchina. Non utilizzare l'elettro utensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali.

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione “disinserito” prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on” si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettro utensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettro utensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettro utensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettro utensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettro utensile e della macchina

Non sovraccaricare l'elettro utensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura/ macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettro utensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettrotensile / macchina. Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettrotensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati. Manutenzione di elettrotensili / macchine e accessori. Controllare che l'elettrotensile / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettrotensile / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrotensili / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettrotensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettrotensile.

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

L'utensile è stato progettato solo per levigare, lucidare, lavorare con una spazzola metallica, per intagliare e tagliare. Leggere tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettrotensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Non utilizzare accessori che non sono stati progettati e raccomandati dal produttore. Il fatto che gli accessori possano essere montati sull'utensile non significa che garantiscano un funzionamento sicuro.

La velocità nominale dell'accessorio deve essere maggiore o uguale alla velocità massima dell'utensile. Gli accessori con una velocità di rotazione inferiore a quella dell'utensile possono, infatti, andare a pezzi durante l'uso.

Il diametro esterno e lo spessore degli accessori devono rientrare nell'intervallo delle dimensioni specificate per l'utensile.

Gli accessori non adeguatamente dimensionati non possono essere ispezionati correttamente.

La dimensione dei fori di fissaggio delle ruote, dei dischi, delle flange e degli altri accessori deve corrispondere alla dimensione del mandrino dell'utensile. Gli accessori, in cui la dimensione del foro di fissaggio non corrisponde a quello del mandrino dell'utensile, vibrano dopo l'uso e possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

I perni delle mole, dei dischi di lucidatura e dei dischi da taglio devono essere inseriti completamente nel fermo o nel portautensile. Se il perno non è tenuto in posizione a sufficienza e/o sporge troppo, l'attrezzo da inserire può allentarsi ed essere espulso ad alta velocità.

Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, esaminare lo stato degli accessori come le mole per verificare la presenza di crepe e abrasioni, i dischi di lucidatura per verificare la presenza di crepe, abrasioni e usura eccessiva, le spazzole metalliche per verificare la presenza di fili allentati o rotti. In caso di caduta di accessori, controllare che non siano danneggiati oppure installare nuovi accessori non danneggiati. Dopo l'ispezione e l'installazione degli accessori, prendere posizione e collocare le altre persone al di fuori dell'area di rotazione degli accessori e far girare l'utensile per un minuto alla massima velocità di rotazione. Gli accessori danneggiati saranno distrutti durante la prova.

Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare schermi facciali, occhiali di protezione o occhiali di sicurezza a seconda dell'utilizzo dell'utensile. Se necessario, utilizzare maschere antipolvere, protezioni dell'udito, guanti e grembiuli per proteggersi da piccole parti di accessori o di materiali prodotti durante il lavoro. La protezione degli occhi deve essere in grado di proteggere contro la proiezione di frammenti prodotti durante il lavoro. La maschera antipolvere deve essere in grado di filtrare la polvere generata durante il lavoro. Un'eccessiva esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

Mantenere una distanza di sicurezza tra il luogo di lavoro e le altre persone presenti. Le persone che entrano nell'area di lavoro, devono indossare i dispositivi di protezione individuale. Le schegge prodotte durante il lavoro o i frammenti di accessori danneggiati

possono fuoriuscire dalle immediate vicinanze dell'area di lavoro.

Quando si eseguono lavori in cui l'attrezzo inserito può venire a contatto con un filo elettrico nascosto e sotto tensione, tenere l'elettrotensile solo con impugnature isolate. Se esposto a un cavo sotto tensione, l'attrezzo inserito può causare la messa in tensione di parti metalliche dell'utensile, con conseguenti scosse elettriche per l'operatore dell'utensile.

Durante l'avviamento, tenere l'utensile saldamente in mano. La coppia della reazione del motore che accelera alla massima velocità può far ruotare l'utensile.

Se possibile, utilizzare morsetti per tenere il pezzo da lavorare in posizione. Mentre si lavora, non tenere mai un pezzo piccolo da lavorare in una mano e l'utensile nell'altra. L'uso di morsetti per fissare pezzi piccoli da lavorare consente di utilizzare le mani per controllare l'utensile. I materiali rotondi come perni o tubi tendono a ruotare durante il taglio e possono causare

inceppamenti o movimenti violenti verso l'operatore.

Posizionare il cavo di alimentazione lontano dagli elementi rotanti dell'utensile. Se si perde il controllo dell'utensile, il cavo può essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio dell'operatore possono essere intrappolati nelle parti rotanti della macchina. **Non riporre mai l'utensile, finché le parti rotanti non siano completamente ferme.** Le parti rotanti possono "afferrare" la superficie e provocare la perdita del controllo dell'utensile.

Dopo la sostituzione di un accessorio da inserire o dopo qualsiasi regolazione, assicurarsi che il dado del mandrino, il portautensile o qualsiasi strumento di regolazione siano saldamente serrati. Un dispositivo di regolazione allentato può muoversi inaspettatamente, causando una perdita di controllo; i componenti rotanti allentati vengono espulsi bruscamente.

Non azionare l'utensile mentre viene spostato. Il contatto accidentale con le parti rotanti può causare

l'impigliamento e l'intrappolamento degli indumenti e portare l'utensile a contatto con il corpo dell'operatore.

Pulire regolarmente i fori di ventilazione dell'utensile. La ventola del motore aspira all'interno dell'utensile la polvere generata durante il funzionamento. Un eccessivo accumulo di particelle metalliche contenute nella polvere aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare l'utensile in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille generate durante il funzionamento possono provocare incendi.

Non utilizzare accessori che richiedono il raffreddamento a liquido. L'acqua o il refrigerante possono causare scosse elettriche.

Avvertenze relative al contraccolpo dell'utensile verso l'operatore

Il contraccolpo dell'utensile verso l'operatore è una reazione improvvisa al blocco o alla chiusura del disco rotante, del nastro per lucidatura, della spazzola o di un altro accessorio. Il blocco o la chiusura provocano un arresto improvviso dell'accessorio rotante, con conseguente rotazione dell'elettrotensile nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio stesso.

Ad esempio, se la mola è bloccata o vincolata dal pezzo lavorato, il bordo della mola che entra nel punto di bloccaggio può penetrare nella superficie del materiale, causando la fuoriuscita o l'espulsione della mola. La mola può anche fuoriuscire verso l'operatore o dall'operatore, a seconda della direzione di movimento della mola nel punto di bloccaggio. In queste circostanze le mole possono anche rompersi.

Il contraccolpo dell'utensile verso l'operatore è dovuto ad un uso improprio e/o alla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale per l'uso. Questo fenomeno può essere evitato seguendo le istruzioni riportate qui di seguito.

Utilizzare una presa calda ed assumere una corretta posizione del corpo e delle mani per resistere alle forze generate durante il contraccolpo. L'operatore è in grado di controllare la rotazione o il contraccolpo dell'utensile se adotta le opportune misure di precauzione.

Prestare particolare attenzione quando si lavora in prossimità di angoli, spigoli vivi ecc. Evitare la manomissione e l'inceppamento della mola. Durante la lavorazione di angoli o spigoli vivi aumenta il rischio di inceppamento della mola con conseguente perdita di controllo o contraccolpo dell'utensile.

Non utilizzare lame delle seghe circolari con denti. Le lame causano frequenti contraccolpi e la perdita di controllo dell'utensile. **L'attrezzo da inserire deve essere posizionato nel materiale sempre nella stessa direzione in cui il bordo tagliente esce dal materiale (la stessa direzione di espulsione dei trucioli).** Se l'attrezzo da inserire viene posizionato nella direzione sbagliata, il bordo tagliente dell'attrezzo uscirà dal materiale e tirerà l'utensile nella direzione in cui l'utensile viene manipolato.

Quando si utilizzano lime rotanti, dischi da taglio, taglierine ad alta velocità o taglierine in carburo agglomerato, installare sempre il pezzo da lavorare in modo sicuro. Questi accessori possono essere impigliati se vengono leggermente inclinati nel ritaglio e possono provocare un rimbalzo. Se il disco da taglio si impiglia, di solito si rompe. Se una lima rotante o una taglierina in carburo agglomerato si impiglia, può uscire dal ritaglio e causare la perdita di controllo dell'utensile.

Avvertenze relative alla smerigliatura e al taglio con le mole

Utilizzare esclusivamente le mole adatte al lavoro con l'utensile e le protezioni progettate per il tipo di lavoro specifico.

Ad esempio, non smerigliare con il bordo delle mole da taglio. Le mole da taglio sono progettate per essere utilizzate per il taglio periferico e le forze laterali applicate ad esse possono provocare la disintegrazione.

Per coni e pioli abrasivi filettati, utilizzare solo perni di dischi flangiati piatti non danneggiati di dimensioni e lunghezza corrette. L'utilizzo di un perno corretto riduce la possibilità di rottura.

Non "inceppare" i dischi da taglio e non esercitare una pressione eccessiva su di essi. Non tentare di aumentare la profondità di taglio. Il sovraccarico del disco aumenta il carico, la suscettibilità alla torsione e alla lacerazione durante il taglio e la probabilità di rimbalzo o danneggiamento del disco.

Non mettere le mani in linea con il disco in rotazione o dietro tale disco. Se durante il funzionamento il disco si allontana dalle mani, in caso di contraccolpo il disco rotante e l'utensile saranno diretti verso l'operatore.

Se il disco è impigliato, bloccato o se si verifica un'interruzione del taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile e tenerlo fermo fino al completo arresto del disco. Non tentare mai di rimuovere il disco da taglio dal ritaglio se il disco è in movimento, altrimenti il disco potrebbe rimbalzare. Ricercare le cause e adottare le misure corrette per eliminare la causa del blocco del disco.

Non riprendere il taglio nel materiale lavorato. Lasciare che il disco raggiunga la massima velocità e poi riprendere con cautela il taglio. Il disco può incepparsi, uscire dal materiale o rimbalzare se l'elettrotensile viene azionato nel materiale lavorato.

Pannelli e altri pezzi sovradimensionati da lavorare devono essere supportati per evitare il bloccaggio o il rimbalzo del disco. I materiali lunghi tendono a piegarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il materiale lavorato, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del materiale, su entrambi i lati della linea di taglio.

Prestare particolare attenzione quando si tagliano gli incavi nelle pareti o in altre superfici. Il disco è in grado di tagliare le condotte del gas, dell'acqua o dell'elettricità, nonché gli oggetti che causano un rimbalzo.

Avvertenze relative all'uso della spazzola metallica

Fare attenzione, poiché anche le schegge di filo metallico vengono espulse dalla spazzola durante il normale funzionamento. Non sovraccaricare i fili applicando troppa forza alla spazzola. I fili possono facilmente perforare indumenti leggeri e/o la pelle.

Prima dell'uso, lasciare che le spazzole raggiungano la velocità di lavoro per almeno un minuto. Durante questa fase, nessuno può sostare davanti alle spazzole o nella linea con le stesse. Durante questa operazione, frammenti di fili o fili sciolti saranno espulsi dalla spazzola.

Dirigere il materiale di scarto da sotto la spazzola rotante lontano da se stesso. Durante l'operazione, piccole schegge e piccoli frammenti di filo possono essere espulsi ad alta velocità e penetrare nella pelle.

UTILIZZO DELL'UTENSILE

L'utensile deve essere disimballato e tutte le parti dell'imballaggio devono essere rimosse.

ATTENZIONE! Installare gli accessori solo quando la tensione di alimentazione è scollegata (Estrarre il cavo di alimentazione dell'utensile dalla presa di corrente!).

Installazione della protezione

ATTENZIONE! Non utilizzare mai la smerigliatrice senza la protezione correttamente installata! La protezione deve essere installata in modo da proteggere al meglio l'operatore dell'utensile.

Per installare la protezione, svitare il dado situato sulla parte anteriore dell'alloggiamento (II). Avvitare la protezione sulla filettatura dell'alloggiamento (III). Serrare il dado della protezione in modo che la protezione sia fissata saldamente e non si allenti durante il funzionamento. Regolare la posizione della protezione per garantire la massima sicurezza dell'operatore, ruotandola attorno al suo asse. La protezione deve essere smontata in ordine inverso.

Installazione degli accessori nel portautensile (IV)

Spingere il blocco del mandrino. Ruotare il mandrino fino a bloccare il suo movimento. Svitare il dado del portapunte. Inserire l'attrezzo necessario nel portapunte (II). Serrare il dado del portapunte in modo che l'attrezzo sia fissato saldamente e in modo sicuro al portapunte. L'attrezzo deve essere smontato in ordine inverso.

Installazione dell'accessorio per la fresatura

Svitare il dado situato sulla parte anteriore dell'alloggiamento (II). Avvitare l'accessorio per la fresatura sulla filettatura dell'alloggiamento (V). Avvitare l'accessorio in modo che sia fissato saldamente e non si allenti durante il funzionamento.

Allentare la vite di bloccaggio dell'altezza dell'accessorio, regolare la posizione dell'accessorio, serrare manualmente la vite di bloccaggio in modo fermo e sicuro, affinché la posizione dell'accessorio non cambi durante il funzionamento sotto il peso dell'utensile. La protezione deve essere smontata in ordine inverso.

Installazione del manico telescopico / Installazione degli accessori nel supporto del manico telescopico

Svitare il dado situato sulla parte anteriore dell'alloggiamento (II). Premere il pulsante di blocco del mandrino (VI). Ruotare il mandrino finché non si blocca. Svitare il dado del portapunte. Installare nel portautensile l'estremità del conduttore interno del manico telescopico flessibile (VI). Avvitare l'alloggiamento del terminale del manico telescopico flessibile al corpo. Per installare gli accessori nel supporto del manico telescopico flessibile, bloccare il movimento del mandrino, inserendo il blocco del movimento del mandrino nel foro sul lato dell'alloggiamento del manico telescopico. Svitare il dado del mandrino del portapunte (VII). Inserire l'attrezzo richiesto nel portapunte. Serrare il dado del portapunte in modo che l'attrezzo sia fissato saldamente e in modo sicuro al portapunte (VII). Il manico telescopico deve essere smontato in ordine inverso.

Accensione / impostazione della velocità di rotazione (VIII)

ATTENZIONE! Il pulsante di blocco del mandrino non deve essere premuto durante il funzionamento dell'utensile. Ciò può provocare il danneggiamento dell'utensile.

Inserire la spina del cavo di alimentazione della mini smerigliatrice in una presa di corrente. Quindi premere il pulsante di accensione. L'utensile inizierà a funzionare alla velocità più bassa. Il display dell'utensile visualizza il livello di velocità in forma digitale e grafica. La velocità viene aumentata premendo il pulsante di regolazione della velocità indicato con il segno più. La velocità viene ridotta premendo il pulsante indicato con il segno meno. È possibile regolare la velocità di rotazione nell'intervallo specificato nella

tabella dei dati tecnici. Premere il pulsante di accensione per spegnere l'utensile. Se l'utensile non viene scollegato dalla rete, al riavvio funzionerà all'ultima velocità impostata. Al termine del lavoro, scollegare l'utensile estraendo il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e procedere alla manutenzione.

UTILIZZO DELLA SMERIGLIATRICE

Quando si utilizzano le mole, è necessario adottare le precauzioni di base. Utilizzare sempre una protezione. Prima di ogni utilizzo, le mole devono essere ispezionate visivamente per verificare che non vi siano danni e deformazioni. È vietato utilizzare le mole che presentano danni. Le mole non devono essere lanciate, colpite o applicate con violenza sul materiale da lavorare. Ciò può causare la disintegrazione della mola, con conseguenti gravi lesioni.

Il mandrino dell'accessorio non deve sporgere più di 5 - 15 mm dal portautensile. Non utilizzare accessori con un perno più lungo di 45 mm. Utilizzare gli accessori per le finalità previste. Ad esempio, non smerigliare con dischi progettati per il taglio, non utilizzare punte da trapano per la fresatura laterale.

Prima di installare gli accessori, impostare la velocità di funzionamento adatta al tipo di accessorio specifico. Dopo l'installazione, lasciare che l'utensile raggiunga la massima velocità di lavoro. Applicare al materiale da lavorare solo accessori rotanti a piena velocità. Non applicare una forza eccessiva, ma solo quella necessaria per la lavorazione corretta. Posizionare le mole lievemente ad angolo rispetto al materiale da lavorare. Posizionare i dischi da taglio perpendicolarmente al taglio previsto. Posizionare le spazzole in modo che la lavorazione sia eseguita dalle estremità dei fili e non dalle loro superfici laterali.

Al termine della lavorazione, allontanare gli accessori in modo sicuro dal materiale lavorato, quindi spegnere l'elettrotensile e attendere che l'accessorio sia completamente arrestato. Scollegare la spina dalla presa di corrente e procedere allo smontaggio o alla regolazione. Il materiale da lavorare deve essere bloccato o supportato in modo da evitare movimenti incontrollati del materiale e delle sue parti durante la lavorazione. A tal fine si possono utilizzare supporti, staffe, morsetti, morse, ecc. Il serraggio deve essere effettuato in modo da garantire il libero accesso alla superficie di lavoro.

L'utensile è progettato per essere tenuto con una sola mano, ma è possibile utilizzare un'impugnatura a due mani se si verificano vibrazioni eccessive durante il funzionamento. L'estremità dell'asta flessibile è stata adattata per essere impugnata con una sola mano. Impugnare l'utensile con tutta la mano e con la forza sufficiente per lavorare in sicurezza. Una presa troppo calda può causare affaticamento. Evitare di tenere l'utensile solo con le dita.

Quando si utilizzano accessori avvitati su un madrevite, gli accessori devono essere selezionati in modo che il filetto di fissaggio non sia più lungo del foro in cui verrà avvitato. In questo modo si previene la rottura degli accessori. È opportuno utilizzare mandrini con flange di arresto piatti, privi di tagli o incavi. In questo modo si aumenta l'area di contatto tra il mandrino e l'accessorio e si previene la rottura del mandrino.

Non è consentito utilizzare accessori di diametro superiore a quello specificato nel presente manuale.

Iniziare la lavorazione. In caso di funzionamento continuo, è necessario monitorare il riscaldamento della smerigliatrice e dell'attrezzo e fare delle pause quando la temperatura aumenta. Per evitare il surriscaldamento del motore, si consiglia di fare frequenti pause utilizzando la smerigliatrice e assicurarsi che le fessure di ventilazione siano libere.

Quando si lavora con la smerigliatrice, non esercitare troppa pressione sul materiale da lavorare e non effettuare movimenti improvvisi per non danneggiare l'accessorio o la smerigliatrice stessa.

Quando si eseguono fori o fresature nell'acciaio o nell'alluminio, l'utensile può essere raffreddato con un olio emulsionante o con un liquido di raffreddamento raccomandato per il materiale specifico, mentre l'uso del refrigerante non è raccomandato quando si lavora l'ottone. Nella fase finale dell'esecuzione di fori passanti, la pressione sulla punta deve essere ridotta per evitare rotture o inceppamenti. In caso di inceppamento della punta, spegnere immediatamente l'utensile. Una forte pressione sull'utensile o la scelta di una velocità inadeguata per il tipo di lavorazione da svolgere, causano il sovraccarico della smerigliatrice, riconoscibile da un notevole riscaldamento delle superfici esterne del corpo dell'utensile.

Non sovraccaricare la smerigliatrice, la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere la smerigliatrice, estrarre la spina del cavo della smerigliatrice dalla presa di corrente ed eseguire la manutenzione e l'ispezione.

MANUTENZIONE ED ISPEZIONI

ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi operazione di regolazione, manutenzione o riparazione, scollegare il cavo di alimentazione dell'utensile dalla presa di corrente. Al termine dei lavori, verificare le condizioni tecniche dell'utensile elettrico mediante ispezione e valutazione esterna del corpo e dell'impugnatura, del cavo elettrico con spina e flessibile, del funzionamento dell'interruttore elettrico, della permeabilità delle fessure di ventilazione, della formazione delle scintille dalle spazzole, del livello di rumorosità dei cuscinetti e degli ingranaggi, della messa in funzione e della scorrevolezza del funzionamento. Durante il periodo di garanzia, l'utente non è autorizzato a smontare elettrotensili né a sostituire alcun componente o elemento, in quanto ciò comporta la perdita dei diritti di garanzia. Eventuali irregolarità riscontrate durante l'ispezione o il funzionamento segnalano la necessità di far riparare l'utensile in un punto di assistenza. Al termine dei lavori, l'involucro, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura supplementare e le protezioni devono essere puliti, ad esempio con un getto d'aria (pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto senza l'uso di prodotti chimici o di liquidi per la pulizia. Pulire gli attrezzi e i portautensili con un panno asciutto e pulito.

KENMERKEN VAN HET GEREEDSCHAP

De minislijpmachine is ontworpen voor verschillende huishoudelijke klussen zoals boren, slijpen, frezen, graveren, polijsten, schoonmaken en nog veel meer. Dankzij het hoge toerental is het nu pas mogelijk om vele karweien uit te voeren die voorheen onmogelijk waren. Het kleine formaat zorgt voor comfortabel werken. Een extra gereedschapshouder op een flexibele giek maakt toegang tot moeilijk bereikbare plaatsen mogelijk. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet professioneel worden gebruikt, d.w.z. op de werkplek en voor betaald werk. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u met het apparaat gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

Let op! Het stof dat vrijkomt bij het schuren van bepaalde oppervlakken kan schadelijk zijn voor de gezondheid of giftig.

Bovenstaande opmerking is van toepassing op het schuren van oppervlakken die bedekt zijn met loodhoudende verven, sommige houtsoorten, sommige metalen (bijv. lood) en materialen, zodat een effectieve stofafzuiging, stofmaskers en andere beschermen-de maatregelen voor de huid en de luchtwegen tijdens het werk moeten worden gebruikt. De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

UITRUSTING VOOR UNIVERSELE MULTIFUNCTIONELE SLIJPMACHINE

Het pakket moet het volgende bevatten:

- minischuurmachine
- extra gereedschapshouder op flexibele giek
- klemsleutel voor gereedschapshouder
- beschermhoes
- giekspindel vergrendeling
- freeshulpstuk
- accessoires (schuuraccessoires)

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Type		YT-82077
Nominale spanning	[V a.c.]	220 – 240
Nominale frequentie	[Hz]	50
Nominaal vermogen	[W]	130
Nominale toeren	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 - 15 000; 3 - 20 000; 4 - 25 000; 5- 30 000; 6 - 35 000
Geluidsniveau		
- geluidsdruk	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- vermogen	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Trillingsniveau	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Beschermingsgraad		IP20
Elektrische veiligheidsklasse		II
Diameter van de gereedschapshouder	[mm]	2,3; 3,2
Maximale diameter van de uitrusting	[mm]	35
Gewicht	[kg]	0,69
Afmetingen (L x H x B)	[mm]	230 x 60 x 55

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling.

De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontplofingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotoestellen / machines genereren vonken en kunnen stof of dampen ontsteken. **Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe.** Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooz passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modiëren. Het is verboden om stekkeradapters met geaarde elektrotoestellen / machines te gebruiken.

Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrotoestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrotoestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstremgeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie. **In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt.** Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel / machine. Gebruik het elektrotoestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. **Draag altijd een veiligheidsbril.** Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uitgeschakeld” staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrotoestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld” bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrotoestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over.** Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan. Dit zal een betere controle over het elektrotoestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrotoestel / machine

Overbelast elektrotoestel / machine niet. Gebruik het elektrotoestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing. Een geschikt elektrotoestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt. **Gebruik het elektrotoestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt.** Het elektrotoestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu,**

indien hij van het elektrot toestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrot toestel / machine af te stellen, accessoire te vervangen of op te slagen. Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrot toestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrot toestel / machine niet gebruiken. Elektrot toestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

Onderhoud het elektrot toestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrot toestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrot toestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrot toestel / machine te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrot toestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrot toestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrot toestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrot toestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrot toestel garanderen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het gereedschap is alleen ontworpen voor schuren, polijsten, draadborstelwerk, snijden en beitelen. Maak uzelf vertrouwd met alle waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij het elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan een elektrische schok, brand en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn ontworpen en aanbevolen. Het feit dat de accessoires op het gereedschap kunnen worden gemonteerd, betekent niet dat ze een veilig werk garanderen.

De nominale snelheid van het accessoire moet groter zijn dan of gelijk zijn aan de maximale snelheid van het gereedschap. Accessoires met een lagere rotatiesnelheid dan die van het gereedschap kunnen namelijk uit elkaar vallen tijdens het gebruik.

De externe diameter en dikte van de accessoires moeten binnen het gespecificeerde groottebereik voor het gereedschap vallen.

Onjuist gedimensioneerde accessoires kunnen niet goed worden geïnspecteerd.

De maat van het bevestigingsgat voor wielletjes, schijven, flenzen en ander toebehoren moet overeenkomen met de maat van de spindel van het gereedschap. Accessoires, waarvan de grootte van het montagegat komt niet overeen met de grootte van de gereedschapsspindel, zullen na het starten beginnen te vibreren, wat tot verlies van controle over het gereedschap kan leiden.

Pin: schijven, polijstschijven, doorslijpschijven moeten volledig in de klem of gereedschapshouder worden geplaatst. Als de pin onvoldoende wordt vastgehouden en/of te ver uitsteekt, kan het inbrenggereedschap losraken en met hoge snelheid worden uitgeworpen.

Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer vóór elk gebruik de staat van de accessoires, zoals schuurschijven op scheuren en slijtage, polijstschijven op scheuren, slijtage en overmatige slijtage, draadborstels op losse of gebroken draden. Als u de accessoires laat vallen, controleert u deze op schade of plaatst u nieuwe, onbeschadigde accessoires. Nadat u de accessoires hebt geïnspecteerd en geïnstalleerd, plaatst u uzelf en omstanders buiten het rotatievlak van het accessoire en voert u het gereedschap vervolgens een minuut lang uit met de maximale snelheid. Slechte accessoires worden tijdens de test beschadigd.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbescherming, bril of veiligheidsbril. Gebruik indien nodig stofmaskers, gehoorbescherming, handschoenen en schorten om te beschermen tegen kleine fragmenten van accessoires of werkmaterialen. Oogbescherming moet in staat zijn om rondvliegende deeltjes die tijdens de werking ontstaan, te stoppen. Het stofmasker moet het stof kunnen filteren dat tijdens het gebruik wordt gegenereerd. Te lange blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

Houd een veilige afstand tussen de werkplek en buitenstaanders. Personen die de werkplek betreden, moeten persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Scherven ontstaan tijdens het gebruik of granaatscherven van beschadigde accessoires kunnen uit de directe omgeving van de werkplek vliegen.

Bij werkzaamheden waarbij een geplaatst gereedschap in contact kan komen met een verborgen stroomdraad, houdt u het elektrische gereedschap vast met geïsoleerde handgrepen. Het insteekgereedschap kan, wanneer het in contact komt met een onder spanning staande draad, metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten, wat kan leiden tot een elektrische schok voor de bediener van het gereedschap.

Houd het apparaat stevig in uw hand(en) tijdens het opstarten. Het reactiekoppel van de motor die naar volle snelheid acce-

lereert, kan ervoor zorgen dat het gereedschap draait.

Gebruik waar mogelijk klemmen om het werkstuk vast te houden. Houd nooit een klein werkstuk in de ene hand en gereedschap in de andere. Door klemmen te gebruiken om kleine werkstukken vast te houden, kunnen de handen worden gebruikt om het gereedschap te bedienen. Ronde materialen zoals pinnen of buizen hebben de neiging om te draaien tijdens het zagen en kunnen vastlopen of een gewelddadige beweging in de richting van de operator veroorzaken.

Plaats het netsnoer uit de buurt van de draaiende delen van het gereedschap. In geval van verlies van controle over het gereedschap, kan het snoer worden doorsneden of worden gevangen en kan de hand of arm van de bestuurder in de draaiende machineonderdelen worden getrokken.

Leg het gereedschap nooit neer voordat de draaiende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Roterende elementen kunnen de grond "vangen" en het gereedschap uit de hand trekken.

Controleer na het vervangen van een inzetgereedschap of na elke afstelling of de spilmoer, de gereedschapshouder of het afstelgereedschap goed vastzit. Een los afstelapparaat kan onverwacht bewegen, wat kan leiden tot verlies van controle, losse, draaiende onderdelen worden met geweld uitgeworpen.

Start het gereedschap nooit tijdens het verplaatsen. Onopzettelijk contact met draaiende delen kan leiden tot het grijpen en trekken van de kleding en het contact van het gereedschap met het lichaam van de bediener.

Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap. De motorventilator zuigt stof aan dat ontstaat tijdens het gebruik van het gereedschap naar het midden van het gereedschap. Overmatige ophoping van metaaldeeltjes in het stof verhoogt het risico van een elektrische schok.

Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen. Vonken tijdens het werk kunnen brand veroorzaken.

Gebruik geen accessoires die vloeistofkoeling vereisen. Water of koelvloeistof kan een elektrische schok veroorzaken.

Waarschuwingen met betrekking tot het terugveren van het gereedschap naar de bediener

De reflectie van het gereedschap naar de bediener is een plotselinge reactie op een geblokkeerde of geklemde roterende schijf, borstelpolijstband of een ander accessoire. Een blokkering of vastklemming zorgt ervoor dat het draaiende accessoire plotseling stopt, waardoor het elektrische gereedschap in de tegenovergestelde richting van de rotatie van het accessoire draait.

Als de schuurschijf bijvoorbeeld door het werkstuk geblokkeerd of geklemd wordt, kan de rand van de schijf die in het klempunt komt, zich in het oppervlak van het materiaal ingraven, waardoor de schijf naar buiten komt of wordt uitgeworpen. De schuurschijf kan ook in de richting van of van de bediener weg bewegen, afhankelijk van de bewegingsrichting van de schuurschijf op het klempunt. Schuurschijven kunnen ook breken onder deze omstandigheden.

Het terugveren van het gereedschap naar de bediener is het gevolg van onjuist gebruik en / of niet-naleving van de instructies in de bedienershandleiding. Verschijnselen kunnen worden vermeden door de onderstaande aanbevelingen op te volgen.

Gebruik een stevige greep op het gereedschap en een juiste houding van lichaam en hand om de krachten die tijdens het terugveren ontstaan te weerstaan. De operator kan de rotatie of reflectie van het gereedschap regelen als hij de juiste voorzorgsmaatregelen toepast.

Let vooral op bij het werken in de buurt van hoeken, scherpe randen, etc. Vermijd het stoppen en vastlopen van de schuurschijf. Bij het bewerken van hoeken of randen bestaat er een verhoogd risico op vastlopen van het slijp wiel, wat leidt tot verlies van controle over het gereedschap of de reflectie van het gereedschap.

Gebruik geen zaagbladen met tanden. Bladen veroorzaken frequente terugslagen en verlies van controle over het gereedschap. **Steek het gereedschap altijd in het materiaal in dezelfde richting waarin de snijkant het materiaal verlaat (dezelfde richting waarin de spanen worden uitgeworpen).** Als het gereedschap in de verkeerde richting wordt geplaatst, komt de snijkant van het inzetgereedschap uit het materiaal en wordt het gereedschap in de richting van de geleider getrokken.

Wanneer u roterende vijlen, snijschijven, hogesnelheidsfrezen of hardmetalen frezen gebruikt, monteert het werkstuk dan altijd stevig. Deze accessoires kunnen bij een lichte kanteling in de zaagsnede vast komen te zitten en een terugslag veroorzaken. Als de snijschijf vast komt te zitten, breekt hij meestal. Als een roterende vijl of hardmetalen frees vast komt te zitten, kan deze uit de zaagsnede komen en leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

Waarschuwingen voor het slijpen en snijden met slijpschijven

Gebruik alleen schijven die geschikt zijn voor het gereedschap en afschermingen die ontworpen zijn voor het soort werk. Slijp bijvoorbeeld niet met de rand van snijwielen. Snijdende slijpschijven zijn ontworpen voor perifere belasting, de zijdelingse krachten die op de snijschijf worden uitgeoefend, kunnen ervoor zorgen dat deze uiteenvalt.

Gebruik voor slijpkegels en -tappen met schroefdraad alleen onbeschadigde slijpschachten met vlakke flens van de juiste grootte en lengte. Door de juiste doorm te gebruiken, vermindert u de kans op breuk.

Laat de snijschijven niet "vastlopen" en oefen er niet te veel druk op uit. Probeer de zaagdiepte niet te vergroten. Overbelasting van de schijf verhoogt de belasting, de kans op verdraaien en strippen tijdens het snijden en de kans op terugveren of beschadiging van de schijf.

Plaats uw handen niet op of achter de draaiende schijf. Als de schijf tijdens het gebruik van de handen weg beweegt, worden de roterende schijf en het gereedschap naar de bediener gericht in het geval van een terugslag.

Als de schijf blijft haken, geblokkeerd wordt of als het zagen om welke reden dan ook wordt onderbroken, schakelt u het

apparaat uit en houdt u het stil totdat de schijf volledig stopt. **Probeer nooit de snijlschijf uit de snede te verwijderen als de schijf in beweging is, anders kan de schijf stuiteren.** Onderzoek de oorzaken en neem de juiste stappen om de oorzaak van de schijfblokkade weg te nemen.

Hervat het snijden in het materiaal niet. Laat de schijf op volle snelheid komen en ga dan voorzichtig verder met snijden. De schijf kan vastlopen, uit het materiaal komen of stuiteren als het elektrische gereedschap in het werkstuk wordt gedraaid.

Panelen en andere te grote werkstukken moeten ondersteund om vastklemmen of stuiteren van de schijf te voorkomen. Grote materialen hebben de neiging om onder hun eigen gewicht te buigen. Steunen moeten onder het bewerkte materiaal worden geplaatst nabij de zaaglijn en nabij de rand van het materiaal aan beide zijden van de zaaglijn.

Wees extra voorzichtig bij het zagen van uitsparingen in muren of andere oppervlakken. De schijf kan gas-, water- of elektriciteitsleidingen doorsnijden, evenals voorwerpen die een terugslag veroorzaken.

Waarschuwingen met betrekking tot het werken met het gereedschap

Wees voorzichtig, want ook bij normaal gebruik worden er draadsplinters uit de borstel geslingerd. Overbelast de draden niet door te veel kracht op de borstel uit te oefenen. De draden kunnen gemakkelijk lichte kleding en/of huid doorboren.

Laat de borstels voor gebruik minstens één minuut op bedrijfssnelheid komen. Hierbij mag niemand voor of in de lijn van de borstels staan. Losse stukjes draad of draden zullen tijdens deze handeling uit de borstel vliegen.

Richt het afval van onder de draaiende borstel van u af. Tijdens de werking kunnen kleine fragmenten en kleine draadfragmenten met hoge snelheid worden uitgeworpen en de huid binnendringen.

APPARAATBEDIENING

Het apparaat moet worden uitgepakt en alle verpakkingselementen worden verwijderd.

LET OP! Het apparaat mag alleen worden gemonteerd als de netspanning is uitgeschakeld (trek de netstekker van het apparaat uit het stopcontact!).

Installatie van beschermkap

LET OP! Gebruik de slijpmachine nooit zonder dat de beschermkap correct is aangebracht! De afscherming moet zo worden gemonteerd dat deze de bediener van het gereedschap het beste beschermt.

Om het deksel aan te brengen, draait u de moer aan de voorkant van de behuizing los (II). Schroef de afscherming op de schroefdraad van de behuizing (III). Draai de dopmoer vast zodat de afscherming stevig vastzit en niet losraakt tijdens het gebruik. Pas de positie van de afscherming aan om maximale veiligheid voor de operator te garanderen door hem om zijn as te draaien. Demonteer de afscherming in omgekeerde volgorde.

Plaatsen van de uitrusting in de gereedschapshouder (IV)

Druk de asvergrendeling in. Draai de spindel totdat de beweging geblokkeerd is. Draai de moer van de boorhouder los. Plaats de benodigde apparatuur in de houder (II). Draai de moer van de handgreep vast zodat het apparaat stevig aan de handgreep vastzit. Demonteer het apparaat in omgekeerde volgorde.

Het freeshulpstuk installeren

Draai de moer aan de voorkant van de behuizing los (II).

Schroef het freeshulpstuk op de schroefdraad van de behuizing (V). Schroef het hulpstuk vast zodat het stevig vastzit en niet losraakt tijdens het gebruik.

Draai de borgschroef voor de hoogte van het hulpstuk los, pas de positie van het hulpstuk aan, draai de borgschroef met de hand stevig vast zodat de positie van het hulpstuk tijdens het gebruik niet verandert onder het gewicht van het apparaat. Demonteer de afscherming in omgekeerde volgorde.

Montage van de giek / Montage van de apparatuur in de giekhouder

Draai de moer aan de voorkant van de behuizing los (II). Druk op de spilvergrendelknop (VI). Draai de spindel totdat deze vergrendelt. Draai de moer van de boorhouder los. Installeer in de gereedschapshouder het uiteinde van de binnengeleider van de flexibele arm (VI). Schroef de behuizing van de flexibele giekverlenging op de body. Om de apparatuur in de flexibele giekhouder te monteren, blokkeert u de spindelbeweging door de spindelvergrendeling in het gat aan de zijkant van de giekbehuizing te steken. Draai de moer van de boorhouder (VII) los. Plaats het gewenste apparaat in de houder. Draai de handgreepmoer vast zodat het apparaat stevig en stevig in de handgreep vastzit (VII). Demontage van de arm moet in omgekeerde volgorde worden uitgevoerd.

Inschakelen / draaisnelheid instellen (VIII)

LET OP! De spilvergrendelknop mag tijdens het gebruik niet worden ingedrukt. Dit kan leiden tot de oververhitting van het apparaat. Steek het netsnoer van de minislipjer in een stopcontact. Druk vervolgens op de aan/uit schakelaar. Het apparaat begint te werken op de laagste snelheid. Het display van het apparaat geeft het snelheidsniveau digitaal en grafisch weer. De snelheid wordt verhoogd door op de snelheidsregelknop met een plusje te drukken. De snelheid wordt verlaagd door op de knop met het minteken te drukken. Het is mogelijk om het snelheidsniveau in te stellen binnen het bereik dat wordt weergegeven in de tabel met technische

gegevens. Druk op de schakelaar om het apparaat uit te schakelen. Als de unit niet van het lichtnet is losgekoppeld, werkt hij op de laatst ingestelde snelheid als hij opnieuw wordt opgestart. Als u klaar bent met werken, trek dan de stekker uit het stopcontact en ga verder met het onderhoud.

DE SLIJPMACHINE GEBRUIKEN

Bij het gebruik van slijpschijven moeten elementaire voorzorgsmaatregelen worden genomen. Gebruik altijd een beschermhoes. Voor elk gebruik moeten de slijpschijven visueel worden geïnspecteerd op beschadiging en vervorming. Het is verboden slijpschijven te gebruiken waarin beschadigingen zijn geconstateerd. Slijpschijven mogen niet worden gegoid, geslagen of met geweld op het werkstuk worden aangebracht. Hierdoor kan de slijpschijf uiteenvallen, met ernstig letsel tot gevolg.

De accessoirepen mag niet meer dan 5 - 15 mm uit de gereedschapshouder steken. Gebruik geen apparatuur met een pen die langer is dan 45 mm.

Gebruik de accessoires overeenkomstig hun bestemming. Bijvoorbeeld, niet slijpen met schijven die bedoeld zijn om te snijden, geen boren gebruiken voor zijwaarts frezen.

Voordat u accessoires monteert, moet u de juiste werksnelheid voor het type apparatuur instellen. Eenmaal in elkaar gezet, laat u het op volle snelheid draaien. Pas alleen roterende accessoires op volle snelheid toe op het werkstuk. Oefen niet te veel kracht uit, maar slechts zoveel als nodig is voor de goede werking. Breng de schuurschijven onder een lichte hoek op het werkstuk aan. Plaats de snijschijven loodrecht op de beoogde snede. De borstels moeten zo worden aangebracht dat de uiteinden van de draden de bewerkingen zouden uitvoeren en niet hun zijvlakken.

Als u klaar bent met de bewerking, verwijdert u het inzetstuk veilig van het werkstuk, schakelt u het elektrische gereedschap uit en wacht u tot het inzetstuk volledig tot stilstand is gekomen. Haal de stekker uit het stopcontact en ga verder met de demontage of aanpassing. Het te bewerken materiaal moet zodanig worden opgespannen of ondersteund dat ongecontroleerde beweging van het materiaal en de delen ervan tijdens de bewerking wordt voorkomen. Dit kan gebeuren met behulp van steunen, beugels, klemmen, bank-schroeven, enz. Het spannen moet zodanig gebeuren dat vrije toegang tot het te bewerken oppervlak gewaarborgd is.

Het gereedschap is ontworpen om in één hand te worden vastgehouden, maar de bewerkingen tweehandige greep kan worden gebruikt als er overmatige trillingen optreden tijdens het gebruik. Het uiteinde van de flexibele schacht is aangepast voor een eenhandsgreep.

Houd het gereedschap met de hele hand vast met voldoende kracht om veilig te werken. Een te stevige greep kan vermoeidheid veroorzaken. Voorkom dat u het gereedschap alleen met uw vingers vasthoudt.

Bij gebruik van toebehoren dat op een schroefdraadschacht wordt geschroefd, moet het toebehoren zo worden gekozen dat de bevestigingsschroefdraad niet langer is dan het gat waarin het wordt geschroefd. Dit voorkomt dat de accessoires breken. Er moeten stelen worden gebruikt met een drukkrag die vlak is en zonder ondersnijdingen of uitsparingen. Dit vergroot het contactoppervlak tussen de doorn en het accessoire en voorkomt breuk.

Accessoires met een grotere diameter dan in deze handleiding is aangegeven, mogen niet worden gebruikt.

Ga aan het werk. Bij continu gebruik moet de warmteontwikkeling van de slijpmachine en het gereedschap in de gaten worden gehouden en moeten tijdens het gebruik pauzes worden ingelast wanneer de temperatuur stijgt. Om te voorkomen dat de motor oververhit raakt, is het raadzaam regelmatig een pauze in te laten en de ventilatiesleuven vrij te houden.

Oefen bij het gebruik van de schuurmachine niet te veel druk uit op het werkstuk en maak geen plotselinge bewegingen om de aangesloten apparatuur of de schuurmachine zelf niet te beschadigen.

Bij het boren of frezen in staal of aluminium kan het gereedschap worden gekoeld met emulgerende olie of een voor het specifieke materiaal aanbevolen koelmiddel, terwijl het gebruik van koelmiddel niet wordt aanbevolen bij het werken in messing. In de laatste fase van het doorboren van gaten moet de druk op de boor worden verminderd om breken of vastlopen te voorkomen. Schakel het gereedschap onmiddellijk uit als de boor is vastgelopen. Het uitvoeren van hoge druk op het gereedschap, of de verkeerde keuze van de snelheid voor het soort werk, leidt tot overbelasting van het gereedschap, wat te herkennen is aan een aanzienlijke verhitte van de buitenoppervlakken van het gereedschapshulstelsel.

Overbelast de slijpmachine niet, de buitenoppervlaktetemperatuur mag nooit hoger zijn dan 60°C.

Schakel de slijpmachine uit wanneer het werk is voltooid, trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en voer onderhoud en visuele inspectie van de slijpmachine uit.

ONDERHOUD EN ONDERHOUDSBEURTEN

LET OP! Voordat u doorgaat met afstellen, onderhoud of reparaties, verwijdert u de stekker van het gereedschap uit het stopcontact. Na het werk moet de conditie van het gereedschap door visuele inspectie en evaluatie worden gecontroleerd, in het bijzonder van: het huis en het handvat, de elektrische kabel met de plug en het geleidingsrol, de werking van de elektrische schakelaar, de doorgankelijkheid van de ventilatieopeningen, het vonken van borstels, het geluidsniveau van lagers en tandwielen, de bediening en gladheid van het werk. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker elektrische gereedschappen niet demonteren of componenten vervangen, omdat dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele geconstateerde onregelmatigheden tijdens de inspectie of tijdens het werk zijn een signaal om reparaties uit te voeren in het servicecentrum. Na gebruik moeten het huis, de lamellen, schakelaars en de bijkomende handgreep en kap worden gereinigd, bijvoorbeeld met een stroom lucht (bij een druk van ten hoogste 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Reinig gereedschap en handgrepen met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Ο μίνι λειαντήρας προορίζεται για διάφορες οικιακές εργασίες, όπως διάτρηση, λείανση, φρεζάρισμα, χάραξη, στίλβωση, καθαρισμό και πολλά άλλα. Χάρη στην υψηλή ταχύτητα, μόνο τώρα είναι δυνατή η εκτέλεση πολλών εργασιών που προηγουμένως ήταν αδύνατες. Το μικρό μέγεθος εξασφαλίζει άνετη εργασία. Μια πρόσθετη τσοκ εργαλείων σε έναν εύκαμπτο βραχίονα επιτρέπει την πρόσβαση σε δυσπρόσιτες περιοχές. Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο σε νοικοκυριά και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί επαγγελματικά, δηλαδή σε χώρους εργασίας και για αμειβόμενη εργασία. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του τριβείου εξασφαλίζεται από την σωστή χρήση, γι' αυτό τον λόγο:

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε. Προσοχή! Η σκόνη που παράγεται κατά τη λείανση ορισμένων επιφανειών μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία ή τοξική.

Η παραπάνω παρατήρηση αφορά, μεταξύ άλλων τη λείανση επιφανειών επικαλυμμένων με μπογιές που περιέχουν μόλυβδο, ορισμένων ειδών ξύλου, ορισμένων μετάλλων (π.χ. μολύβδου) και υλικών, και ως εκ τούτου κατά τη διάρκεια εργασίας με το λειαντικό μηχανήμα θα πρέπει να χρησιμοποιείται ένα αποτελεσματικό σύστημα απορρόφησης σκόνης και άλλα μέσα για την προστασία του δέρματος και του αναπνευστικού συστήματος. Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΥ ΛΕΙΑΝΤΗΡΑ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευασία θα πρέπει να περιλαμβάνει:

- μίνι λειαντήρα
- πρόσθετο τσοκ εργαλείων στον εύκαμπτο βραχίονα
- κλειδί σύσφιξης για τσοκ εργαλείων
- προστατευτικό
- ασφάλιση ατράκτου βραχίονα
- εξάρτημα φρεζάρισματος
- πρόσθετο αξεσουάρ (αξεσουάρ λείανσης)

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Τύπος		YT-62077
Ονομαστική τάση	[V a.c.]	220 – 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50
Ονομαστική ισχύς	[W]	130
Ονομαστικές περιστροφές	[min ⁻¹]	1- 10 000- 2 – 15 000- 3 – 20 000- 4 – 25 000- 5- 30 000- 6 – 35 000
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- ισχύς	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Βαθμός προστασίας		IP20
Κλάση ηλεκτρικής προστασίας		II
Διάμετρος λαβής εργαλείου	[mm]	2,3- 3,2
Μέγιστη διάμετρος εξοπλισμού	[mm]	35
Βάρος	[kg]	0,69
Διαστάσεις (μικ. x υπ. x πλ.)	[mm]	230 x 60 x 55

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης. Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης. Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποιήστε! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση. Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέψετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα.

Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζονται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας.** Χρησιμοποιήστε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδεθεί με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρεργαλείο / μηχανήμα. Χρησιμοποιείστε ένα ηλεκτρεργαλείο / μηχανήμα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτρεργαλείο / μηχανήμα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρεργαλείο / μηχανήμα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήμα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτρεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα. Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτρεργαλείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το εργαλείο προορίζεται μόνο για λείανση, στίλβωση, εργασία με συρματόβουρτσα, σκάλισμα και κοπή. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις, οδηγίες, εικόνες και προδιαγραφές που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών χρήσης που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σημαντικούς τραυματισμούς. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τα αξεσουάρ που δεν σχεδιάστηκαν και δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή. Το γεγονός ότι το αξεσουάρ μπορεί να εγκατασταθεί στο εργαλείο αυτό δεν εγγυάται την ασφαλή εργασία.

Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι μεγαλύτερη ή ίση με τη μέγιστη ταχύτητα του εργαλείου. Τα εξαρτήματα με χαμηλότερη ταχύτητα περιστροφής από αυτή του εργαλείου μπορεί, στην πραγματικότητα, να διαλυθούν κατά τη χρήση.

Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος των αξεσουάρ πρέπει να περιέχεται στο φάσμα των διαστάσεων που καθορίζονται για το εργαλείο.

Τα ακατάλληλα σε μέγεθος εξαρτήματα δεν μπορούν να ελέγχονται σωστά.

Το μέγεθος του τσοκ τροχών, δίσκων, φλαντζών και άλλα αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει στο μέγεθος του άξονα του εργαλείου. Τα αξεσουάρ των οποίων το μέγεθος του ανοίγματος συναρμολόγησής τους δεν ταιριάζει στο μέγεθος της ατράκτου του εργαλείου, μετά από την ενεργοποίηση αρχίζει τις δονήσεις αυτό μπορεί να προκαλέσει την έλλειψη ελέγχου του εργαλείου.

Οι άτρακτοι: για τροχούς, δίσκους στίλβωσης, δίσκους κοπής πρέπει να είναι πλήρως τοποθετημένοι στο σφιγκτήρα ή στο τσοκ εργαλείων. Εάν η άτρακτος δεν συγκρατείται επαρκώς ή/και προεξέχει πολύ, το εργαλείο εισαγωγής μπορεί να χαλαρώσει και να εκτιναχθεί με μεγάλη ταχύτητα.

Μην χρησιμοποιείτε σπασμένα αξεσουάρ. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την κατάσταση των εξαρτημάτων όπως λειαντικοί δίσκοι για ρωγμές και εκδορές, δίσκοι γυαλίσματος για ρωγμές, εκδορές και υπερβολική φθορά, συρματίνες βούρτσες για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα. Σε περίπτωση που πέσετε κάποιο αξεσουάρ πρέπει να το ελέγξετε για βλάβες ή να συναρμολογήσετε ένα καινούριο αξεσουάρ χωρίς βλάβες. Αφού εκτελέσετε τον έλεγχο και συναρμολογήσετε τα αξεσουάρ πρέπει να απομακρυνθείτε μαζί με τρίτους έξω από την επιφάνεια των περιστροφών των αξεσουάρ και στη συνέχεια να ενεργοποιήσετε το εργαλείο για ένα λεπτό με τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής. Κατά τη δοκιμή τα σπασμένα αξεσουάρ καταστρέφονται.

Χρησιμοποιείτε τα μέσα ατομικής προστασίας Ανάλογα με την ανάγκη χρησιμοποιείτε μάσκα, ενισχυμένα γυαλιά ή γυαλιά. Αν απαιτείται χρησιμοποιείτε μάσκα σκόνης, ιωτασπίδες, γάντια και ποδιές που προστατεύουν από μικρά κομμάτια των αξεσουάρ ή των υλικών τα οποία δημιουργούνται κατά την εργασία. Η προστασία των ματιών πρέπει να είναι σε θέση να σταματήσει τα θραύσματα που πετάνονται και δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η μάσκα σκόνης πρέπει να φιλτράρει τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία. Η έκθεση στο θόρυβο για πάρα πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ του χώρου εργασίας και των παρευρισκομένων. Τα πρόσωπα που εισέρχονται στον χώρο εργασίας πρέπει να φορούν μέσα ατομικής προστασίας. Θραύσματα που σχηματίζονται κατά τη λειτουργία ή θραύσματα κατεστραμμένων εξαρτημάτων

μπορεί να πετάνονται έξω από την άμεση γειτνίαση με τον χώρο εργασίας.

Όταν εκτελείτε εργασίες όπου το εισαγόμενο εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με ένα κρυφό ζωντανό καλώδιο ρεύματος, κρατάτε το εργαλείο με μονωμένες λαβές. Ένα εργαλείο που εισάγεται ενώ έρχεται σε επαφή με έναν ενεργό καλώδιο μπορεί να προκαλέσει ενεργοποίηση των μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή του εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο σταθερά στο (χέρι) χέρια σας κατά τη διάρκεια της εκκίνησης. Η ροπή αντίδρασης του κινητήρα που επιπλάσσει στην πλήρη ταχύτητα μπορεί να προκαλέσει την περιστροφή του εργαλείου.

Όποτε είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε σφινκτέρ για τη συγκράτηση του υπό επεξεργασία τεμαχίου. Ποτέ μην κρατάτε ένα μικρό τεμάχιο υπό επεξεργασία στο ένα χέρι και το εργαλείο στο άλλο ενώ εργάζεστε. Η χρήση σφινκτέρων για τη συγκράτηση μικρών τεμαχίων θα επιτρέψει τη χρήση των χεριών για τον έλεγχο του εργαλείου. Τα στρογγυλά υλικά, όπως οι πείροι ή οι σωλήνες, τείνουν να περιστρέφονται κατά την κοπή και μπορεί να προκαλέσουν εμπλοκή ή βίαιη κίνηση προς τον χειριστή.

Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα της συσκευής. Σε περίπτωση απώλειας ελέγχου πάνω στη συσκευή, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή πιαστεί ενώ το χέρι ή ο βραχίονας του χειριστή μπορεί να τραβηχτούν στα περιστρεφόμενα εξαρτήματα της συσκευής.

Ποτέ μην τοποθετείτε κάποιο αντικείμενο πριν σταματήσουν εντελώς τα περιστρεφόμενα μέρη. Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορούν να τραβήξουν το υπόστρωμα και να αρπάξουν τη συσκευή εκτός του ελέγχου.

Αφού αντικαταστήσετε ένα ένθετο εξάρτημα ή κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, βεβαιωθείτε ότι το φαξιμάδι του ατράκτου, του τσοκ εργαλείων ή οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης είναι καλά σφινγμένα. Μια χαλαρή συσκευή ρύθμισης, μπορεί να κινηθεί απροσδόκητα, προκαλώντας απώλεια ελέγχου, χαλαρά, περιστρεφόμενα εξαρτήματα θα εκπιναχθούν βίαια.

Μην χρησιμοποιείτε της συσκευής όταν τη μεταφέρετε. Η τυχαία επαφή με τα περιστρεφόμενα μέρη μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το πιάσιμο και την έλξη ρούχων καθώς και το εργαλείο να έρθει σε επαφή με το σώμα του χειριστή.

Τακτικά πρέπει να καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα απορροφάει τη σκόνη που δημιουργείται κατά την λειτουργία, μέσα στη συσκευή. Υπερβολική συγκέντρωση σωματιδίων μετάλλου που περιέχονται στη σκόνη αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εργάζεστε με το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.

Μη χρησιμοποιείτε τα αξεσουάρ που απαιτούν την ψύξη με υγρό. Το νερό ή το ψυκτικό μέσο μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

Προειδοποιήσεις σχετικά με τον κίνδυνο κλωστήματος προς την κατεύθυνση του χειριστή

Η ανάκρουση σε κατεύθυνση προς τον χειριστή είναι μια ξαφνική αντίδραση λόγω εμπλοκής ή συμπίεσης του περιστροφικού δίσκου, της ταινίας στίλβωσης, της βούρτσας ή άλλου αξεσουάρ. Η εμπλοκή ή η συμπίεση προκαλεί ξαφνικό σταμάτημα του περιστρεφόμενου αξεσουάρ και αυτό προκαλεί την περιστροφή του ηλεκτροεργαλείου σε κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά του αξεσουάρ.

Για παράδειγμα, όταν ο δίσκος λείανσης είναι μπλοκαρισμένος ή συμπίεσμένος από το υπό κατεργασία αντικείμενο, η άκρη του δίσκου, η οποία εισέρχεται στο σημείο συμπίεσης, μπορεί να εισέλθει στην επιφάνεια του υλικού προκαλώντας την έξοδο ή την απόρριψη του δίσκου. Ο δίσκος μπορεί ακόμη να εξέλθει σε κατεύθυνση προς τον χειριστή ανάλογα με την κατεύθυνση του δίσκου λείανσης στο σημείο συμπίεσης. Οι δίσκοι λείανσης μπορεί να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η ανάκρουση σε κατεύθυνση προς τον χειριστή είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης και / ή μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Μπορείτε να αποφύγετε το φαινόμενο, τηρώντας τις παρακάτω προτάσεις.

Χρησιμοποιείτε σταθερή λήψη του εργαλείου και την κατάλληλη θέση του σώματος και των χεριών, έτσι μπορείτε να καταπολεμήσετε τις δυνάμεις που δημιουργούνται κατά την ανάκρουση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει την περιστροφή ή την ανάκρουση του εργαλείου, αν εφαρμόζει κατάλληλα μέτρα προστασίας.

Δώστε ιδιαίτερη σημασία κατά την εργασία δίπλα σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κλπ. Αποφεύγετε την ανάκρουση και την εμπλοκή του δίσκου λείανσης. Κατά την επεξεργασία των γωνιών ή των ακρών παρουσιάζεται αυξημένος κίνδυνος εμπλοκής του δίσκου τριβής και αυτό προκαλεί έλλειψη ελέγχου πάνω στο εργαλείο ή στην ανάκρουση του εργαλείου.

Μην χρησιμοποιείτε πριονόλαμες με δόντια. Οι λεπίδες προκαλούν συνεχή κλωστήματα και έλλειψη ελέγχου πάνω στη συσκευή.

Πάντα εισάγετε το εργαλείο μέσα στο υλικό με την ίδια κατεύθυνση προς την οποία εξέρχεται η κοπτική άκρη από το υλικό (την ίδια κατεύθυνση προς την οποία εκτοξεύονται τα τσιπ). Η εισαγωγή του εργαλείου προς τη λάθος κατεύθυνση θα

προκαλέσει την έξοδο της κοπτικής άκρης του εργαλείου που έχει εισαχθεί από το υλικό και θα τραβήξει το εργαλείο προς την κατεύθυνση της καθοδήγησης.

Όταν χρησιμοποιείτε περιστροφικές λίμες, δίσκους κοπής, κοπτήρες υψηλής ταχύτητας ή κοπτήρες καρβιδίου, να τοποθετείτε πάντα με ασφάλεια το τεμάχιο εργασίας. Αυτά τα αξεσουάρ μπορεί να πιαστούν αν γείρουν ελαφρά στην κοπή και να προκαλέσουν αναπήδηση. Εάν ο δίσκος κοπής πιαστεί, συνήθως σπάει. Εάν πιαστεί μια περιστροφική λίμα ή ένας κόφτης καρβιδίου, μπορεί να πετάξει έξω από την κοπή και να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

Προειδοποιήσεις σχετικά με τη λείανση και την κοπή με τους δίσκους λείανσης

Χρησιμοποιείτε μόνο τους δίσκους που προορίζονται για εργασία με το εργαλείο και τα προστατευτικά σχεδιασμένα για τον συγκεκριμένο τύπο εργασίας. Για παράδειγμα, μην κάνετε τη λείανση με την άκρη των τροχών κοπής. Οι λειαντικοί δίσκοι κοπής προορίζονται για περιμετρική φόρτωση, οι πλευρικές δυνάμεις πάνω σε αυτό τον δίσκο μπορεί να τον σπάσουν.

Για λειαντικούς κώνους και γεμιστήρες με σπείρωμα, χρησιμοποιήστε μόνο άθικτους ατράκτους δίσκων με επίπεδη φλάντζα του σωστού μεγέθους και μήκους. Η χρήση της σωστής ατράκτου θα μειώσει την πιθανότητα θραύσης.

Μην «μπλοκάρετε» τους δίσκους κοπής και μην ασκείτε υπερβολική πίεση σε αυτούς. Μην επιχειρήσετε να αυξήσετε το βάθος κοπής. Η υπερφόρτωση του δίσκου αυξάνει το φορτίο, την ευαισθησία σε συστορή και ξεφλούδισμα κατά την κοπή και την πιθανότητα αναπήδησης ή καταστροφή του δίσκου.

Μην ευθυγραμμίζετε τα χέρια σας με ή πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο. Εάν ο δίσκος απομακρυνθεί από τα χέρια κατά τη λειτουργία, σε περίπτωση αναπήδησης, ο περιστρεφόμενος δίσκος και το εργαλείο θα κατευθυνθούν προς τον χειριστή. **Εάν ο δίσκος πιαστεί, μπλοκαριστεί ή εάν υπάρξει διακοπή της κοπής για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος.** Ποτέ μην επιχειρήσετε να απελευθερώσετε τον δίσκο κοπής από την τομή ενώ ο δίσκος κινείται, διαφορετικά μπορεί να προκύψει αναπήδηση. Διερευνήστε τις αιτίες και λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία της απόφραξης του δίσκου.

Μην συνεχίζετε το κόψιμο στο τεμάχιο εργασίας. Αφήστε τον δίσκο να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και, στη συνέχεια, συνεχίστε προσεκτικά την κοπή. Ο δίσκος μπορεί να μπλοκάρει, να βγει από το υλικό ή να κλωτσήσει πίσω εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ξεκινάει την εργασία στο τεμάχιο υπό επεξεργασία.

Για να αποφύγετε τη σύσφιξη ή την αναπήδηση του δίσκου, τα πάνελ και άλλα τεμάχια μεγάλου μεγέθους υπό επεξεργασία πρέπει να υποστηρίχθουν. Τα μεγάλα υλικά τείνουν να λυγίζουν κάτω από το βάρος τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το υλικό υπό επεξεργασία κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του υλικού, στις δύο πλευρές της γραμμής κοπής.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε εσοχές σε τοίχους ή άλλες επιφάνειες. Ο δίσκος μπορεί να κόψει γραμμές αερίου, νερού ή ηλεκτρικές γραμμές, καθώς και αντικείμενα που θα προκαλέσουν αναπήδηση.

Προειδοποιήσεις σχετικά με την εργασία με συρματόβουρτσα

Να είστε προσεκτικοί γιατί τα θραύσματα καλωδίων πετάγονται από τη βούρτσα επίσης κατά τη διάρκεια της κανονικής εργασίας. Μην υπερφορτώνετε τα σύρματα ασκώντας υπερβολική δύναμη στη βούρτσα. Τα σύρματα μπορούν εύκολα να διαπεράσουν ελαφριά ρούχα και/ή δέρμα.

Πριν από τη χρήση, αφήστε τις βούρτσες να φτάσουν στην ταχύτητα λειτουργίας για τουλάχιστον ένα λεπτό. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, κανένας δεν μπορεί να βρίσκεται μπροστά ή μέσα στη γραμμή της βούρτσας. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας θα πεταχτούν από τη βούρτσα χαλαρά θραύσματα συρμάτων ή σύρματα.

Κατευθύνετε τα θραύσματα κάτω από την περιστρεφόμενη βούρτσα μακριά από εσάς. Κατά τη λειτουργία, μικρά θραύσματα και μικρά σύρματα μπορούν να πεταχτούν με μεγάλη ταχύτητα και να μπουν στο δέρμα.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αποσυνεβάστε τη συσκευή αφαιρώντας όλα τα υλικά συσκευασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο εξοπλισμός μπορεί να εγκατασταθεί μόνο με αποσυνδεδεμένο το τροφοδοτικό (Βγάλτε το φις του καλωδίου ρεύματος της συσκευής από την πρίζα!)

Εγκατάσταση προστατευτικού

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το τριβείο χωρίς να είναι σωστά τοποθετημένο το προστατευτικό! Το προστατευτικό πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε να προστατεύει με τον καλύτερο τρόπο τον χειριστή του εργαλείου.

Για να εγκαταστήσετε το προστατευτικό, ξεβιδώστε το παξιμάδι στο μπροστινό μέρος του περιβλήματος (II). Βιδώστε το προστατευτικό στο σπείρωμα του περιβλήματος (III). Σφίξτε το παξιμάδι του προστατευτικού έτσι ώστε το προστατευτικό να είναι σταθερά και με ασφάλεια συνδεδεμένο και να μην χαλαρώνει κατά τη λειτουργία. Ρυθμίστε τη θέση του προστατευτικού για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή ασφάλεια για τον χειριστή, περιστρέφοντάς το γύρω από τον άξονά του. Αποσυναρμολογήστε το προστατευτικό με την αντίστροφη σειρά.

Εγκατάσταση εξοπλισμού στην υποδοχή εργαλείων (IV)

Σπρώξτε την ασφάλιση της ατράκτου. Περιστρέψτε την άτρακτο μέχρι να μπλοκαριστεί η κίνηση. Ξεβιδώστε το παξιμάδι του σοκ του τρυπανιού. Τοποθετήστε το απαραίτητο εξάρτημα στο σοκ (II). Σφίξτε το παξιμάδι του σοκ έτσι ώστε το εξάρτημα να είναι

σταθερά και με ασφάλεια στερεωμένο στο τσοκ. Η απεγκατάσταση του αξεσουάρ εκτελείται με αντίστροφη σειρά.

Εγκατάσταση του εξαρτήματος φρεζαρίσματος

Ξεβιδώστε το παξιμάδι στο μπροστινό μέρος του περιβλήματος (II).

Βιδώστε το εξάρτημα φρεζαρίσματος στο σπείρωμα του περιβλήματος (V). Βιδώστε το εξάρτημα έτσι ώστε να είναι σταθερά και με ασφάλεια συνδεδεμένο και να μην χαλαρώνει κατά τη λειτουργία.

Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης ύψους του εξαρτήματος, ρυθμίστε τη θέση του, σφίξτε τη βίδα ασφάλισης με το χέρι σταθερά και με ασφάλεια, ώστε η θέση του εξαρτήματος να μην αλλάζει κατά τη λειτουργία υπό το βάρος της μονάδας. Αποσυναρμολογήστε το προστατευτικό με την αντίστροφη σειρά.

Εγκατάσταση του βραχίονα / Εγκατάσταση του εξοπλισμού στη βάση του βραχίονα

Ξεβιδώστε το παξιμάδι στο μπροστινό μέρος του περιβλήματος (II). Πατήστε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου (VI). Περιστρέψτε την ατράκτο μέχρι να ασφαλίσει. Ξεβιδώστε το παξιμάδι του τσοκ του τρυπανιού. Τοποθετήστε στο τσοκ εργαλείων το άκρο του εσωτερικού αγωγού του εύκαμπτου βραχίονα (VI). Βιδώστε το περίβλημα της εύκαμπτης προέκτασης βραχίονα στο σώμα. Για να τοποθετήσετε τον εξοπλισμό στον εύκαμπτο βραχίονα, μπλοκάρете την κίνηση της ατράκτου εισάγοντας την ασφάλιση κίνησης του άξονα στην οπή στο πλάι του περιβλήματος του βραχίονα. Ξεβιδώστε το παξιμάδι του τσοκ του τρυπανιού (VII). Τοποθετήστε το απαιτούμενο εξάρτημα στο τσοκ. Σφίξτε το παξιμάδι του τσοκ έτσι ώστε το εξάρτημα να στερεωθεί σταθερά και με ασφάλεια στο τσοκ (VII). Η αποσυναρμολόγηση του βραχίονα πρέπει να γίνει με την αντίστροφη σειρά.

Ενεργοποίηση/ρύθμιση της περιστροφικής ταχύτητας (VIII)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου δεν πρέπει να πατηθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας του μ'νι λειαντήρα σε μια πρίζα δικτύου. Στη συνέχεια, πατήστε το διακόπτη λειτουργίας. Η μονάδα θα αρχίσει να λειτουργεί με τη χαμηλότερη ταχύτητα. Η οθόνη της συσκευής θα δείξει το επίπεδο ταχύτητας περιστροφής σε ψηφιακή και γραφική μορφή. Η ταχύτητα αυξάνεται με το πάτημα του κουμπιού ρύθμισης της ταχύτητας που επιστημαίνεται με ένα συν. Η ταχύτητα μειώνεται με το πάτημα του κουμπιού με το μείον. Μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο ταχύτητας εντός του εύρους που δίνεται στον πίνακα με τα τεχνικά δεδομένα. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε τον διακόπτη. Εάν η συσκευή δεν αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο, μετά την επανεκκίνηση θα λειτουργεί στην τελευταία ρυθμισμένη ταχύτητα. Όταν τελειώσετε τις εργασίες, αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και συνεχίστε με τη συντήρηση.

ΧΡΗΣΗ ΛΕΙΑΝΤΗΡΑ

Κατά τη χρήση τροχών λείανσης πρέπει να λαμβάνονται βασικές προφυλάξεις. Χρησιμοποιείτε πάντα το προστατευτικό. Πριν από κάθε χρήση, οι τροχοί λείανσης πρέπει να ελέγχονται οπτικά για ζημιές και παραμορφώσεις. Απαγορεύεται η χρήση τροχών λείανσης στους οποίους έχει παρατηρηθεί οποιαδήποτε ζημία. Οι τροχοί λείανσης δεν πρέπει να πετιούνται, να χτυπιούνται ή να εφαρμόζονται βίαια στο τεμάχιο εργασίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την αποσύνθεση του τροχού λείανσης, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

Η ατράκτος του εξοπλισμού δεν πρέπει να προεξέχει περισσότερο από 5 - 15 mm από το τσοκ. Μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό με την ατράκτο μεγαλύτερη από 45 mm.

Χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα σύμφωνα με την προβλεπόμενη τους χρήση. Για παράδειγμα, μην πραγματοποιείτε λείανση με τροχούς που προορίζονται για κοπή, μην χρησιμοποιείτε τρυπάνια για πλευρικό φρεζάρισμα.

Πριν από την τοποθέτηση εξαρτημάτων, ρυθμίστε τη ταχύτητα λειτουργίας κατάλληλη για τον τύπο του εξοπλισμού. Μετά την εγκατάσταση, επιπρέψτε την πλήρη ταχύτητα λειτουργίας. Εφαρμόστε μόνο περιστρεφόμενα εξαρτήματα πλήρους ταχύτητας στο τεμάχιο εργασίας. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη, αλλά μόνο τόση δύναμη όση απαιτείται για τη σωστή λειτουργία. Εφαρμόζετε τους τροχούς λείανσης υπό ελαφρά γωνία στο τεμάχιο εργασίας. Τους δίσκους κοπής εφαρμόζετε κάθετα στην προβλεπόμενη κοπή. Οι βούρτσες πρέπει να εφαρμόζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να τα άκρα των συρμάτων και όχι οι πλευρικές επιφάνειες τους να κάνουν την επεξεργασία.

Όταν ολοκληρώσετε την επεξεργασία, απομακρύνετε το εξάρτημα με ασφάλεια από το τεμάχιο εργασίας, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει εντελώς το εξάρτημα. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και προχωρήστε στην αποσυναρμολόγηση ή τη ρύθμιση.

Το προς επεξεργασία υλικό πρέπει να συγκρατείται ή να στηρίζεται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποτρέπεται η ανεξέλεγκτη μετακίνηση του και των μερών του κατά τη διάρκεια της κατεργασίας. Αυτό μπορεί να γίνει με τη χρήση στηριγμάτων, βραχιόνων, σφικτήρων, μέγνωνων κ.λπ. Η στερέωση πρέπει να γίνεται με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η ελεύθερη πρόσβαση στην επιφάνεια εργασίας.

Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για να κρατείται με ένα χέρι, αλλά εάν παρουσιαστούν υπερβολικοί κραδασμοί κατά τη λειτουργία, μπορεί να πιαστεί με τα δύο χέρια. Το άκρο του εύκαμπτου άξονα έχει προσαρμοστεί για κράτημα με το ένα χέρι.

Το εργαλείο πρέπει να κρατείται με ολόκληρο το χέρι και με αρκετή δύναμη για να λειτουργεί με ασφάλεια. Μια υπερβολικά δυνατά πιάσιμο μπορεί να προκαλέσει κόπωση. Αποφύγετε να κρατάτε το εργαλείο μόνο με τα δάχτυλά σας.

Όταν χρησιμοποιείτε εξαρτήματα βιδωμένα σε σπειρωτό στέλεχος, τα εξαρτήματα πρέπει να επιλέγονται έτσι ώστε το σπείρωμα

στερέωσης να μην είναι μακρύτερο από την οπή στην οποία θα βιδωθούν. Αυτό θα αποτρέψει το σπάσιμο των αξεσουάρ. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται άξονες με κολάρο ώθησης που είναι επίπεδο και χωρίς εγκοπές ή εσοχές. Αυτό θα αυξήσει την επιφάνεια επαφής μεταξύ του άξονα και του εξαρτήματος και θα αποτρέψει τη θραύση.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εξαρτήματα με διάμετρο μεγαλύτερη από αυτή που καθορίζεται στις οδηγίες χρήσης.

Πραγματοποιήστε την εργασία. Σε συνεχή λειτουργία, θα πρέπει να παρακολουθείται η αύξηση της θερμοκρασίας του λειαντήρα και του εργαλείου και να γίνονται διαλείμματα όταν αυξάνεται η θερμοκρασία. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα, συνιστάται να κάνετε συχνά διαλείμματα στη λειτουργία του λειαντήρα και να διατηρείτε τις σχισμές αερισμού ελεύθερες.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του λειαντήρα, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο τεμάχιο εργασίας και μην κάνετε ξαφνικές κινήσεις, ώστε να μην καταστρέψετε το εξάρτημα και τον λειαντήρα.

Κατά τη διάτρηση ή το φρεζάρισμα σε χάλυβα ή αλουμίνιο, τα εργαλεία μπορούν να ψύχονται με γαλακτωματοποιητικό λάδι ή με ψυκτικό υγρό που συνιστάται για το συγκεκριμένο υλικό, ενώ η χρήση ψυκτικού υγρού δεν συνιστάται κατά την εργασία σε ορείχαλκο. Στην τελική φάση της διάτρησης διαμπερών οπών, η πίεση στο τρυπάνι πρέπει να μειωθεί για να αποφευχθεί το σπάσιμο ή η εμπλοκή. Μόλις το τρυπάνι μπλοκάρει, απενεργοποιήστε αμέσως το τρυπάνι. Η άσκηση υψηλών πιέσεων στα εργαλεία ή η λανθασμένη επιλογή της ταχύτητας για τον τύπο της εργασίας θα οδηγήσει σε υπερφόρτωση του λειαντήρα, η οποία μπορεί να αναγνωριστεί από τη σημαντική θέρμανση των εξωτερικών επιφανειών του σώματος του εργαλείου.

Ο λειαντήρας δεν πρέπει να υπερφορτώνεται και η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει 60 °C. Αφού ολοκληρώσετε τις εργασίες, απενεργοποιήστε τον λειαντήρα, αφαιρέστε το φως του καλωδίου του λειαντήρα από την πρίζα και πραγματοποιήστε συντήρηση και οπτικό έλεγχο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν αρχίσετε τη ρύθμιση, τον χειρισμό και τη συντήρηση βγάλτε το φως της συσκευής από την πρίζα. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία πρέπει να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτροεργαλείου παρατηρώντας το εξωτερικά και να εκτιμήσετε: τον κορμό και τη λαβή, το ηλεκτρικό καλώδιο με το φως, τη λειτουργία του διακόπτη, τη διαπερατότητα των σχισμών εξαερισμού, το σπινθηρισμό βουρτσών, το επίπεδο θορύβου εργασίας τριβέν και μετάδοσης κίνησης, το ξεκίνημα και την ομαλή λειτουργία. Κατά την περίοδο εγγύησης ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει ούτε να αντικαταστήσει κάποιο υποσύστημα ή εξάρτημα της συσκευής, γιατί έτσι χάνει τα δικαιώματα εγγύησης. Οποιοσδήποτε παρατυπίες παρατηρήσετε κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία είναι σήμα για την ανάθεση της επισκευής στο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία πρέπει να καθαρίσετε το περίβλημα, τις σχισμές εξαερισμού, τους διακόπτες, την πρόσθετη λαβή και τα προστατευτικά π.χ. με ροή συμπιεσμένου αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), με μια βούρτσα ή ένα στεγνό ύφασμα χωρίς χημικά παρασκευάσματα ή απορρυπαντικά. Σκουπίστε το εργαλείο και τη λαβή με στεγνό, καθαρό ύφασμα.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ИНСТРУМЕНТА

Мини шлайфът е предназначен за различни домакински дейности, като пробиване, шлайфане, фрезование, гравирание, полиране, почистване и много други. Благодарение на високите обороти едва сега е възможно да се извърши голяма част от работата, която преди беше невъзможна. Малкият размер осигурява удобна работа. Допълнителен държач за инструменти на гъвкавото рамо позволява достъп до труднодостъпни места. Устройството е предназначено за употреба само в домакинства и не може да се използва професионално, т.е. в предприятия и за доходоносна работа. Правилната, надеждна и безопасна работа на машината зависи от правилната експлоатация, затова:

Преди да започнете използване на инструмента, прочетете цялата инструкция и я запазете.

Внимание! Прахът, който се отделя при шлайфане на някои повърхности, може да бъде вреден за здравето или токсичен.

Горната забележка се отнася, между другото, за шлифование на повърхности, покрити с бои, съдържащи олово, някои видове дърво, някои метали (напр. олово) и материали, поради което по време на работа трябва да се използват ефективна система за прахоулавяне, маски за прах и други мерки за защита на кожата и дихателните пътища. Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

ОБОРУДВАНЕ ЗА УНИВЕРСАЛНА МНОГОФУНКЦИОНАЛНА ШЛАЙФМАШИНА

Опаковката трябва да включва:

минишлайф

- допълнителен захват за инструменти на гъвкаво рамо
- ключ за затягане на захвата за инструменти
- защитен капак
- заключване на патронника на рамото
- приставка за фрезование
- допълнително оборудване (абразивни аксесоари)

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Тип		YT-82077
Номинално напрежение	[V a.c.]	220 – 240
Номинална честота	[Hz]	50
Номинална мощност	[W]	130
Номинални обороти	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Ниво на шум		
- звуково налягане	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- мощност	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Ниво на вибрации	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Степен на защита		IP20
Клас на защита срещу токов удар		II
Диаметър на захвата за инструмент	[mm]	2,3; 3,2
Максимален диаметър на аксесоарите	[mm]	35
Тегло	[kg]	0,69
Размери (дълж. x вис. x шир.)	[mm]	230 x 60 x 55

Декларираната стойност на емисия на шум е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на емисия на шум може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Внимание! Емисията на вибрации по време на работа с инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.

Внимание! Трябва да се посочат мерките за безопасност за защита на оператора, които базират на оценката на експозицията при действителни условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход и времето за работа).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

Предупреждение! Трябва да прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент/ машина. Неспазването на тези указания може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Пазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент/ машина“, използван в предупрежденията, се отнася за всички инструменти/ машини, захранвани с електрически ток, както жични, така и безжични.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и слабото осветление могат да бъдат причина за злополука.

Не работете с електрически инструменти/ машини в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари. Електрическите инструменти/ машини генерират искри, които могат да възпламят прах или изпарения.

Не бива да допускате достъп на деца и външни лица до работното място. Невниманието може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да бъде съвместим с мрежовия контакт. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепселни адаптери със заземени електрически инструменти/ машини. Непроменен щепсел, съвместим с електрическия контакт, намалява риска от токов удар.

Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електроинструментите/ машините на контакт с атмосферни валежи или влага. Водата и влагата, проникващи в електроинструмента/ машината, повишават риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или изтегляне на щепсела от контакта. Избягвайте контакта на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се части. Повреждането или заплитането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.

При работа извън затворени помещения използвайте удължители, предназначени за работа извън затворени помещения. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от токов удар.

Когато използването на електроинструмента/ машините във влажна среда е неизбежно, като защита срещу захранващо напрежение трябва да се използва дефектнотоково устройство (RCD). Използването на дефектнотоково защита RCD намалява опасността от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете предвидливи, наблюдавайте това, което правите, и бъдете разумни, когато работите с електрически инструмент/ машина. Не използвайте електроинструмента/ машината, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори един момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства като противопрахови маски, противоплъзгащи обувки, каски и антифони намалява риска от сериозни наранявания.

Избягвайте неволно включване. Уверете се, че бутонът за включване е в положение „изключен“, преди да свържете електроинструмента/ машината към захранването и/или акумулатора, преди да го повдигнете или преместите. Пренасянето на електроинструмента / машината с пръст върху бутона за включване или свързване на захранването на електроинструмента/ машината, когато бутонът е в положение „включен“, може да доведе до сериозни наранявания.

Преди да включите електроинструмента/ машината, отстранете всички ключове и други инструменти, които са били използвани за неговото регулиране. Оставен върху въртящите се части на инструмента/ машината ключ може да причини сериозни наранявания.

Не се протягайте и не се накланяйте твърде далеч. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще улесни контрола върху електроинструмента/ машината в случай на неочаквани ситуации по време на работа. **Използвайте подходящо облекло.** Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и облеклото далеч от движещи се части на електроинструмента/ машината. Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат уловени от движещи се части на инструмента.

Ако устройствата са проектирани за свързване на прахоуловител или за събиране на прах, трябва да се уверите, че те са свързани и използвани правилно. Използването на прахоуловител намалява риска от злополуки, свързани с праха.

Не позволявайте натрупаният опит от честата употреба на инструмента/ машината да доведе до небрежност и пренебрегване на правилата за безопасност. Безгрижните действия могат да причинят сериозни наранявания за част от секундата.

Употреба и грижа за електроинструмента/ машината

Не претоварвайте електроинструмента/ машината. Използвайте електроинструмент/ машина, подходящ за изгра-

ното приложение. Правилният електроинструмент/ машина ще осигури по-добра и безопасна работа, ако се използва за проектираното натоварване.

Не използвайте електроинструмента/ машината, ако бутонът за включване не включва и не изключва инструмента. Инструмент/ машина, които не могат да бъдат управлявани от бутона за включване на захранването, са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете акумулатора, ако той може да се отдели от електроинструмента/ машината, преди да регулирате, смените принадлежностите или да съхраните инструмента/ машината. Такива предпазни мерки ще предотвратят неволно включване на електроинструмента/ машината.

Съхранявайте инструмента на място, недостъпно за деца, не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента/ машината или с тези инструкции, да използват електроинструмента/ машината. Електрическите инструменти/ машини са опасни в ръцете на необучени потребители.

Правете прегледи на електрическите инструменти/ машини и аксесоари. Проверявайте инструмента/ машината за несъответствия или блокиране на движещи се части, повреда на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента/ машината. Преди използването на електроинструмента/ машината повредата трябва да се отстрани. Много от злополуките при работа са причинени от неправилна поддръжка на инструмента/ машината.

Режещите инструменти трябва да се поддържат чисти и заточени. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове са по-малко податливи на блокиране и по-лесни за управление по време на работа.

Използвайте електрически инструменти/ машини, аксесоари, накрайници на инструменти и т.н. в съответствие с настоящите инструкции, като вземете предвид видът и условията на работа. Използването на инструментите за други работни дейности, различни от предназначението им, може да доведе до възникване на опасна ситуация.

Дръжте дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и захващащите повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента/ машината в опасни ситуации.

Ремонт

Електроинструментът/ машината трябва да бъдат ремонтирани само в оторизирани сервиси с използването само на оригинални резервни части. Това ще осигури необходимата безопасност на работа на електроинструмента.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Инструментът е предназначен само за шлайфване, полиране, работа с телена четка, резба и рязане. Трябва да прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електроинструмента. Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. **Не използвайте аксесоари, които не са проектирани и препоръчани от производителя.** Това, че аксесоарите могат да бъдат монтирани в инструмента, не означава, че те гарантират безопасна работа.

Номиналната въртяща скорост на аксесоарите трябва да е по-голяма или равна на максималната въртяща скорост на инструмента. Аксесоари с по-ниска скорост на въртене от тази на инструмента могат да се разпадат по време на работа.

Външният диаметър и дебелината на аксесоарите трябва да бъдат в диапазона на размерите, определен за инструмента.

Аксесоарите с неправилни размери не могат да бъдат правилно контролирани.

Размерът на отвора за закрепване на дискове, фланци и други аксесоари трябва да съответства на размера на шпиндела на инструмента. Аксесоари, чиито размер на монтажния отвор не съответства на размера на шпиндела на инструмента, ще вибрират след стартиране и може да се стигне до загуба на контрол върху инструмента.

Щифтове: дискове, полиращи дискове, режещи дискове трябва да бъдат напълно поставени в захвата или в патронника на инструмента. Ако щифтът не е придържан достатъчно здраво и/или стърчи твърде много, работният инструмент може да се разхлаби и да бъде изхвърлен с висока скорост.

Не използвайте повредени аксесоари. Преди всяка употреба проверявайте състоянието на аксесоарите, като например абразивните дискове за наличие на пукнатини и износване, полиращите дискове за наличие на пукнатини, изтриване и прекомерно износване, телените четки за наличие на разхлабени или скъсани телчета. Ако аксесоарите са паднали на земята, проверете ги за повреди или инсталирайте нови, неповредени аксесоари. След проверка и монтаж на аксесоарите отстранете страничните лица и се отдръпнете извън равнината на въртене на аксесоарите, след което стартирайте инструмента за една минута с максимална скорост на въртене. По време на тестването повредените аксесоари ще бъдат унищожени.

Използвайте лични предпазни средства. В зависимост от приложението, използвайте щит за лице или предпазни очила. Ако се изисква, използвайте противопрахови маски, защита на слуха, ръкавици и престилки, за да се предпазите от малки части от аксесоарите или материали, отделяни по време на работа. Защитата на очите трябва да може да спира летящите отломки, генерирани по време на работа. Противопраховата маска трябва да може да филтрира праха, генериран по време на работа. Прекомерната експозиция на шум може да доведе до загуба на слуха.

Спазвайте безопасно разстояние между работното място и страничните лица. Лицата, влизащи на работното място, трябва да носят лични предпазни средства. Отломки, възникнали по време на работа или от повредени аксесоари,

могат да излетят извън работното място.

При извършване на работа, при която поставеният накрайник може да влезе в контакт със скрит кабел под напрежение, дръжте електрическият инструмент за изолираните дръжки. При контакт на работния накрайник на инструмента с кабел под напрежение върху металните части на инструмента може да се появи напрежение, което може да причини токов удар на оператора.

Дръжте инструмента здраво в ръката (ръцете) си по време на включване. Реакционният въртящ момент на двигателя, който се ускорява до пълни обороти, може да доведе до завъртане на инструмента.

Винаги, когато е възможно, използвайте менгеме, за да придържате обработвания детайл. Никога не дръжте малък детайл в една си ръка и инструмента в другата, докато работите. Използването на скоби за захващане на малки детайли ще позволи използването на ръцете за управление на инструмента. Кръглите материали като шифтове или тръби, са склонни да се въртят по време на рязане и могат да предизвикат заклещване или внезапно движение към оператора.

Поставете захранващия кабел далеч от въртящите се части на инструмента. В случай на загуба на контрол върху инструмента кабелът може да бъде срян или закачен и ръката или рамото на оператора могат да бъдат издръпани във въртящите се части на инструмента.

Никога не оставяйте инструмента, докато въртящите се части не спрат напълно да се движат. Въртящите се компоненти могат да захванат основата и да изведат инструмента от контрол.

След смяна на аксесоар или каквато и да е настройка се уверете, че гайката на патронника, захвата или друг инструмент за настройка е здраво затегната. Разхлабеното устройство за регулиране може да се придвижи неочаквано, което ще доведе до загуба на контрол, а разхлабените въртящи се компоненти ще бъдат внезапно изхвърлени.

Не включвайте инструмента по време на пренасяне. Случайният контакт с въртящи се елементи може да доведе до захващане на облеклото и контакт на инструмента с тялото на оператора.

Редовно почиствайте вентилационните отвори на инструмента. Вентилаторът на двигателя засмуква генерирания по време на работа прах вътре в инструмента. Прекомерното натрупване на метални частици, съдържащи се в праха, увеличава риска от токов удар.

Не работете с инструмента в близост до запалими материали. Искрите, генерирани по време на работа, могат да предизвикат пожар.

Не използвайте аксесоари, изискващи точно охлаждане. Водата или охладителната течност могат да причинят токов удар.

Предупреждения за отскачане на инструмента към оператора

Отскачането на инструмента към оператора е внезапна реакция при блокиране или заклещване на: въртящ се диск, полираща лента, четка или друг аксесоар. Блокирането или заклещването води до рязко спиране на въртящия се аксесоар, което води до завъртане на електроинструмента в противоположна посока на въртенето на аксесоара.

Например, ако абразивният диск е блокиран или затегнат от обработвания детайл, ръбът на диска, който влиза в точката на затягане, може да потъне в повърхността на материала, което води до излизане или изхвърляне на диска. Дискът може да изleti в посока към или от оператора, в зависимост от посоката на движение на шлифовъчния диск в точката на заклещване. Абразивните дискове също могат да се счупят при тези условия.

Отскачането на инструмента към оператора е резултат на неправилна употреба и/или неспазване на указанията, съдържащи се в инструкцията за експлоатация. Явлението може да бъде избегнато, като се следват препоръките по-долу.

Използвайте здраво захващане на инструмента и правилна позиция на тялото и ръцете, това ще ви позволи да устоите на силите, възникващи по време на отскачането. Операторът е в състояние да контролира въртенето или отскачането на инструмента, ако е взел подходящи предпазни мерки.

Особено внимавайте при работа в близост до ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте отскачане и заклещване на шлифовъчния диск. Когато обработвате ъгли или ръбове, съществува повишен риск от заклещване на шлифовъчния диск, което води до загуба на контрол на инструмента или отскок на инструмента.

Не използвайте дискове със зъби. Острията причиняват чести отскачания и загуба на контрол върху инструмента.

Винаги въвеждайте инструмента в материала в същата посока, в която режещият ръб излиза от материала (същата посока, в която се изхвърлят стружките). Въвеждането на инструмента в грешна посока ще доведе до излизане на режещия ръб на инструмента от материала и издръпване на инструмента в посока на направляване.

Когато използвате ротационни триони, режещи дискове, високоскоростни фрези или фрези от синтерован карбид, винаги монтирайте здраво детайла. Тези аксесоари могат да бъдат уловени, ако се наклонят леко при рязане и да предизвикат отскок. Ако режещият диск бъде захванат, той обикновено се счупва. Ако ротационният трион или фреза от синтерован карбид бъдат захванати, те могат да излязат от разреза и да доведат до загуба на контрол над инструмента.

Предупреждения за шлифване и рязане с шлифовъчни дискове

Използвайте само дискове, съвместими с инструмента и защити, проектирани за дадения вид работа. Например, не шлифвайте с ръба на режещите дискове. Дисковете за рязане са проектирани за периферно натоварване, страничните сили, прилагани върху такъв диск, могат да причинят неговото разпадане.

За абразивни конуси и шийки с резба използвайте само неповредени шифтове за дискове с плосък фланец с

правилния размер и дължина. Използването на правилния шифт ще намали възможността за счупване.

Не „заклещвайте“ режещите дискове и не упражнявайте прекалено силен натиск върху тях. Не се опитвайте да увеличавате дълбочината на рязане. Претоварването на диска увеличава натоварването, податливостта на усукване и счупване по време на рязане, както и вероятността от отскачане или повреда на диска.

Не поставяйте ръцете си на линията на рязане или зад въртящия се диск. Ако дискът се отдалечава от ръцете по време на работа, в случай на откат въртящият се диск и инструментът ще се насочат към оператора.

Ако дискът е заклещен, блокиран или ако по някаква причина има прекъсване на рязането, изключете инструмента и го дръжте неподвижен, докато дискът спре напълно. Никога не се опитвайте да освободите режещия диск от среза, ако дискът е в движение, в противен случай може да се получи откат. Проучете причините и предприемете правилните стъпки за отстраняване на причината за блокирането на диска.

Не възобновявайте рязането в обработвания материал. Изчакайте дискът да достигне пълната си скорост и след това внимателно възобновете рязането. Дискът може да се заклещи, да излезе от материала или да отскочи, ако електроинструментът се включи в обработвания детайл.

Панелите и други извънгабаритни детайли трябва да се подпират, за да се избегне заклещване или отскачане на диска. Големите материали обикновено се огъват под собственото си тегло. Подпорите трябва да бъдат поставени под материала в близост до линията на рязане и в близост до ръба на материала, от двете страни на линията на рязане.

Бъдете особено внимателни, когато режете канали в стени или други повърхности. Дискът може да пререже газопроводи или електрически линии, както и предмети, които могат да предизвикат отскок.

Предупреждения относно работа с телени четки

Бъдете внимателни, тъй като металните отломки от четката се изхвърлят също и по време на нормална работа. Не претоварвайте телената четка, като прилагате прекомерна сила върху нея. Теловете могат лесно да пробият леки дрехи и/или кожа.

Преди употреба изчакайте поне една минута четката да достигне работна скорост. През това време никой не може да стои пред или на линията на четката. По време на тази операция от четката ще излетят счупени или разхлабени телове.

Насочете материала изпод въртящата се четка далеч от Вас. По време на работа малки фрагменти от материала и малки телени фрагменти могат да бъдат изхвърлени с висока скорост и да проникнат в кожата.

ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДА

Разпаковайте устройството, като отстраните всички опаковъчни материали.

ВНИМАНИЕ! Сглобяването на оборудването може да се извършва само при изключено захранващо напрежение. (Издържайте щепсела на уреда от контакта!)

Монтаж на защитата

ВНИМАНИЕ! Никога не работете с шлайфа без правилно монтирана защита! Защитата трябва да бъде монтирана по такъв начин, че да предпазва най-добре оператора на инструмента.

За да монтирате защитата, развийте гайката в предната част на корпуса (II). Завинтете защитата върху резбата на корпуса (III). Затегнете гайката на защитата, така че защитата да е здраво и сигурно закрепена и да не се разхлаби по време на работа. Регулирайте позицията на защитата, за да осигурите максимална безопасност на оператора, като го завъртите около оста ѝ. Демонтажът трябва да се извърши в обратна последователност.

Монтаж на аксесоарите в захвата за инструмент (IV)

Натиснете блокировката на патронника. Завъртете патронника, докато движението се блокира. Отвийте гайката на захвата. Поставете необходимия елемент от оборудването в захвата (II). Затегнете гайката на захвата така, че оборудването да бъде здраво и надеждно закрепено в него. Демонтажът трябва да се извърши в обратна последователност.

Инсталиране на приставката за фрезозане

Отвийте гайката в предната част на корпуса (II).

Завинтете приставката за фрезозане върху резбата на корпуса (V). Завинтете приставката така, че да е здраво и сигурно закрепена и да не се разхлаби по време на работа.

Разхлабете винта за фиксиране на височината на приставката, регулирайте положението на приставката, затегнете с ръка здраво и сигурно винта за фиксиране, така че положението на приставката да не се променя по време на работа под тежестта на уреда. Демонтажът трябва да се извърши в обратна последователност.

Монтаж на рамото / Монтаж на оборудването в захвата на рамото

Отвийте гайката в предната част на корпуса (II). Натиснете бутона за блокиране на патронника (VI). Въртете патронника, докато се блокира. Отвийте гайката на захвата. Поставете в захвата за инструменти края на вътрешната корда на гъвкавото рамо (VI). Завинтете корпуса на гъвкавото рамо към корпуса. За да монтирате инструмент в захвата на гъвкавото рамо, блокирайте движението на патронника, като поставите блокировката на движението на патронника в отвора от страни на

корпуса на рамото. Отвийте гайката на захвата за инструмент (VII). Поставете необходимия елемент от оборудването в захвата. Затегнете гайката на захвата така, че оборудването да бъде здраво и надеждно закрепено в него (VII). Демонтажът на рамото трябва да се извърши в обратна последователност.

Включване / настройка на скоростта (VIII)

ВНИМАНИЕ! Не бива да натискате бутона за блокиране на патронника по време на работа. Това може да доведе до увреждане на уреда.

Включете щепсела на захранващия кабел на мини шлайфа в контакт на електрическата мрежа. След това натиснете бутона за включване. Устройството ще започне да работи с най-ниската скорост. Дисплей на устройството ще показва нивото на скоростта в цифров и графичен вид. Скоростта се увеличава с натискане на бутона за регулиране на скоростта, обозначен с плюс. Скоростта се намалява с натискане на бутона, маркиран с минус. Възможно е регулиране на скоростта в рамките на диапазона, посочен в таблицата с технически данни. За да изключите устройството, натиснете бутона за включване. Ако устройството не е изключено от електрическата мрежа, при повторното му стартиране то ще работи с последно зададената скорост. Когато приключите работа, изключете устройството от електрическата мрежа, като издърпате захранващия кабел от контакта, и продължете с дейностите по поддръжка.

УПОТРЕБА НА ШЛАЙФАЩАТА МАШИНА

При използване на шлифовъчни крайници трябва да се вземат основни предпазни мерки. Винаги използвайте защитата. Преди всяка употреба шлифовъчните крайници трябва да се проверяват визуално за повреди и деформации. Забранено е да се използват шлифовъчни крайници, по които са забелязани повреди. Шлифовъчните крайници не трябва да се хвърлят, удрят или насила да се притискат към обработвания детайл. Това може да доведе до счупване на шлифовъчните крайници и до сериозни наранявания.

Опашката на работния инструмент не трябва да стърчи на повече от 5 - 15 mm от захвата. Не използвайте оборудване с опашка, по-дълга от 45 mm.

Използвайте аксесоарите според предназначението им. Например, не шлифовайте с инструменти, предназначени за рязане, не използвайте свредла за странично фрезозване.

Преди да монтирате аксесоарите, задайте правилната работна скорост за типа на оборудването. След инсталиране трябва да изчакате до достигане на пълна работна скорост. Прилагайте към обработвания детайл само въртящи се с пълна скорост аксесоари. Не прилагайте прекомерна сила, а само толкова, колкото е необходимо за правилното функциониране. Прилагайте шлифовъчните аксесоари под лек ъгъл към обработвания детайл. Прилагайте режещите дискове перпендикулярно на планирания срез. Четите трябва да се прилагат по такъв начин, че обработката да се извършва от върховете на теловете, а не от страничните им повърхности.

След приключване на обработката отдръпнете аксесоара на безопасно разстояние от обработвания детайл, след което изключете електроинструмента и изчакайте аксесоарът да спре напълно. Изключете щепсела от електрическата мрежа и продължете с разглобяването или регулирането.

Обработваният материал трябва да бъде захванат или подпрян по такъв начин, че да се предотврати неконтролируемото движение на материала и неговите части по време на обработката. Това може да стане с помощта на опори, скоби, стяги, менгемата и др. Притискането трябва да се извършва по начин, който осигурява свободен достъп до обработваната повърхност.

Инструментът е проектиран да се държи с една ръка, но ако по време на работа се появят прекомерни вибрации, може да се използва хват с две ръце. Краят на гъвкавото рамо е пригоден за хващане с една ръка.

Дръжте инструмента с цялата длан с достатъчна сила, за да работите безопасно. Прекалено силният хват може да доведе до умора на ръцете. Избягвайте да държите инструмента само с пръсти.

Когато се използват аксесоари, завинтени на резбован шифт, аксесоарите трябва да се избират така, че фиксиращата резба да не е по-дълга от отвора, в който ще се завинтва. Това ще предотврати счупването на аксесоарите. Трябва да се използват шифтове с опорна яка, без нарези и вдлъбнатини. Това ще увеличи контактната площ между шифта и аксесоара и ще предотврати счупването му.

Не трябва да се използват аксесоари с диаметър, по-голям от посочения в тази инструкция.

Започнете работа. При продължителна работа трябва да се следи нагряването на шлайфа и инструмента и да се правят почивки при повишаване на температурата. За да предотвратите прегряването на двигателя, е препоръчително да правите чести почивки и да поддържате вентилационните отвори проходими.

По време на работа не упражнявайте прекалено голям натиск върху обработвания материал и не правете резки движения, за да избегнете повреда на крайника или на шлайфащата машина.

Когато пробивате или фрезозвате в стомана или алуминий, инструментите могат да се охлаждат с емулгиращо масло или охлаждаща течност, препоръчана за конкретния материал, но използването на охлаждаща течност не се препоръчва при работа в месинг. Във финалната фаза на пробиване на отвори натискът върху свредлото трябва да се намали, за да се избегне счупване или заклещване. Ако свредлото се заклещи, незабавно изключете инструмента. Упражняването на силен натиск върху инструмента или неправилен избор на скорост за съответния вид работа води до претоварване

на инструмента, което се разпознава по значителното нагряване на външните повърхности на корпуса на инструмента. Не претоварвайте шлайфа, температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60°C. След приключване на работата изключете шлайфа, извадете щепсела на кабела на инструмента от мрежовия контакт и извършете поддръжка и визуална проверка.

ПОДДРЪЖКА И ПРЕГЛЕДИ

ВНИМАНИЕ! Издърпайте щепсела от електрическия контакт, преди да пристъпите към регулиране, техническо обслужване или поддръжка на инструмента. След приключване на работата проверете техническото състояние на електроинструмента чрез визуална проверка и оценка на: корпуса и дръжката, електрическият кабел с щепсел и маншон, работата на бутона за включване, проходимостта на вентилационните отвори, искрене на четките, нивото на шум при работа на лагерите и редуктора, пуска и равномерната работа. По време на гаранционния срок потребителят не може да разглобява инструмента нито да сменя негови елементи или възли, тъй като това ще анулира гаранционните права. Всички несъответствия, констатиращи по време на прегледа или по време на работа, са сигнал за извършване на ремонт в сервизен пункт. След завършване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната ръкохватка и предпазните защиты трябва да се почистят - например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 MPa), с четка или суха кърпа без използване на химикали и почистващи течности. Почистете инструментите и ръкохватките със суха, чиста кърпа.

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

A minirebarbadora foi concebida para uma variedade de trabalhos domésticos, tais como perfuração, esmerilamento, fresagem, gravação, polimento, limpeza e muito mais. Graças ao elevado nível de rotações, só agora é possível efetuar muitos trabalhos que anteriormente eram impossíveis. O tamanho reduzido garante um funcionamento cómodo. Um suporte de ferramentas adicional num braço flexível permite o acesso a áreas de difícil acesso. A ferramenta foi concebida apenas para uso doméstico e não deve ser utilizada profissionalmente, ou seja, em locais de trabalho e para trabalho remunerado. O funcionamento correto, fiável e seguro do dispositivo depende, portanto, da sua utilização correta:

Antes de trabalhar com a ferramenta, leia o manual completo e guarde-o.

Atenção! O pó produzido durante a retificação de certas superfícies pode ser nocivo para a saúde ou tóxico.

O acima exposto aplica-se, entre outras coisas, a superfícies retificadas revestidas com tintas contendo chumbo, certos tipos de madeira, certos metais (por exemplo, chumbo) e materiais, pelo que a extração eficaz do pó, as máscaras contra o pó e outras proteções cutâneas e respiratórias devem ser utilizadas durante o trabalho. O fornecedor não será responsável por danos resultantes do não cumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO DA REBARBADORA MULTIFUNÇÕES UNIVERSAL

A embalagem deve incluir:

- minirebarbadora
- suporte de ferramentas adicional no braço flexível
- chave de aperto para porta-ferramentas
- cobertura de proteção
- bloqueio do fuso do braço
- acessório de fresagem
- acessórios abrasivos

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medição	Valor
Tipo		YT-82077
Tensão nominal	[V a.c.]	220 – 240
Frequência nominal	[Hz]	50
Potência nominal	[W]	130
Velocidade nominal	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Nível de ruído		
- pressão sonora	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- potência	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Nível de vibração	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Grau de proteção		IP20
Classe de proteção elétrica		II
Diâmetro do porta-ferramentas	[mm]	2,3; 3,2
Diâmetro máximo do acessório	[mm]	35
Peso	[kg]	0,69
Dimensões (c x a x l)	[mm]	230 x 60 x 55

O valor de vibração total declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de emissão sonora declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

O valor de vibração total declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de vibração total declarado pode ser usado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! A emissão de vibração durante o funcionamento da ferramenta pode variar do valor declarado, dependendo de como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador, que se baseiam numa avaliação da exposição nas condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou inativa e o tempo de ativação).

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Leia todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O seu

incumprimento pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” utilizado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, com e sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. Desordem e má iluminação podem causar acidentes.

Não utilize ferramentas elétricas num ambiente com risco acrescido de explosão contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.

Não devem ser permitidas crianças e transeuntes no local de trabalho. A perda de concentração pode resultar numa perda de controle.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada de alimentação. Não modifique a ficha de forma alguma. Não utilize nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que cabe na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contacto com superfícies aterradas, tais como tubos, radiadores e frigoríficos. O aterramento do corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade. A água e humidade que entra numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada elétrica. Evite o contacto entre o cabo elétrico e o calor, óleos, arestas vivas e peças móveis. Um cabo de alimentação danificada ou emaranhado aumenta o risco de choque elétrico.

Utilizar cabos de extensão destinados à utilização fora de espaços fechados. A utilização de um extensor concebido para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

Se a utilização de uma ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. A utilização do RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Seja cauteloso, preste atenção ao que está a fazer e mantenha o senso comum quando trabalhar com a ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de álcool ou drogas. Até um momento de desatenção no trabalho pode levar a sérios danos pessoais.

Use um equipamento de proteção individual. Use sempre uma proteção ocular. O uso de equipamento de proteção individual, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor elétrico está na posição “desligado” antes de ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica quando o interruptor está na posição “on” pode levar a lesões graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves ou outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar. Uma chave deixada nas partes rotativas da ferramenta pode levar a lesões graves.

Não estenda as mãos nem se incline demais. Mantenha sempre a atitude certa e o equilíbrio. Isto permitir-lhe-á controlar a ferramenta elétrica mais facilmente em caso de situações inesperadas durante a operação.

Use roupas adequadas. Não use roupa solta ou joias. Mantenha o cabelo e as roupas longe das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas soltas, joias ou cabelos compridos podem ser apanhados por peças em movimento.

Se o equipamento for adaptado à ligação à extração ou recolha de pó, certifique-se de que está ligado e que é utilizado corretamente. A utilização da extração de pó reduz os riscos derivados de pó.

Não deixe que a experiência adquirida com o uso frequente da ferramenta cause descuido e ignorância das regras de segurança. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves num segundo.

Uso e cuidado da ferramenta elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica de acordo com a sua função. A ferramenta elétrica certa proporcionará um desempenho melhor e mais seguro se for utilizada para a carga prevista.

Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor elétrico não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de corrente é perigosa e deve ser devolvida para reparação.

Tire a ficha da tomada e/ou remove a bateria se esta for desmontável da ferramenta antes de ajustar, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta. Tais medidas preventivas evitarão o acionamento acidental da ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não deixe que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Faça manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique a ferramenta quanto a qualquer desajuste ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da

ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de utilizar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas indevidamente mantidas.

Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Quando devidamente mantidas, as ferramentas de corte com bordas afiadas são menos propensas a encravar e são mais fáceis de controlar enquanto operadas.

Utilize ferramentas elétricas, acessórios e ferramentas de inserção, etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de trabalho. A utilização de ferramentas para fins diferentes da sua concepção pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha os punhos e as superfícies de aderência secos, limpos e isentos de óleo e graxa. Os punhos e as superfícies escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguro da ferramenta em situações perigosas.

Reparações

Repare a ferramenta elétrica apenas em oficinas autorizadas, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto irá garantir a segurança adequada da ferramenta elétrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

A ferramenta foi concebida apenas para lixar, polir, trabalhar com escova de arame, esculpir e cortar. Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode levar a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Os acessórios que não sejam concebidos e recomendados pelo fabricante não devem ser utilizados. Só porque um acessório pode ser adaptado a uma ferramenta não significa que garanta um funcionamento seguro.

A velocidade nominal do acessório deve ser maior ou igual à velocidade máxima da ferramenta. Os acessórios com uma velocidade de rotação inferior à da ferramenta podem, durante o funcionamento, partir-se em pedaços.

O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro da faixa de tamanhos especificada para a ferramenta.

Os acessórios de tamanho impróprio não podem ser devidamente inspecionados.

O tamanho do orifício de instalação para rodas, discos, flanges e outros acessórios deve corresponder ao tamanho do fuso da ferramenta. Os acessórios cujo tamanho do furo de montagem não corresponde ao do fuso da ferramenta vibrarão quando ativados e podem resultar na perda de controlo da ferramenta.

Mandris: discos, discos de polir, discos de corte devem ser totalmente inseridos na bráçadeira ou no porta-ferramentas. Se o mandril for insuficientemente segurado e/ou saltar demasiado, a ferramenta de inserção pode soltar-se e ser expulsa a alta velocidade.

Não utilize acessórios danificados. Antes de cada utilização, examine o estado de acessórios tais como discos abrasivos por presença de fendas e abrasão, discos de polir por presença de fendas, abrasão e desgaste excessivo, escovas de arame por presença de arames soltos ou partidos. **Se os acessórios caírem, verifique se estão danificados ou instale acessórios novos e não danificados.** Após a inspeção visual e instalação dos acessórios, coloque-se fora do plano de rotação dos acessórios e, em seguida, faça funcionar a ferramenta durante um minuto à velocidade máxima. Durante o teste, os acessórios danificados serão destruídos.

Utilize equipamento de proteção pessoal. Dependendo da aplicação, utilize proteções faciais, óculos de proteção ou óculos de segurança. Se necessário, utilize máscaras contra o pó, proteção auditiva, luvas e aventais para proteger contra pequenos fragmentos de acessórios ou materiais gerados durante o trabalho. A proteção dos olhos deve ser capaz de parar os detritos voadores gerados durante o trabalho. A máscara de pó deve ser capaz de filtrar o pó gerado durante o trabalho. A exposição ao ruído durante demasiado tempo pode resultar em perda de audição.

Mantenha uma distância segura entre a área de trabalho e os membros do público. As pessoas que entram no local de trabalho devem usar equipamento de proteção pessoal. Lascas geradas durante o trabalho ou fragmentos dos acessórios partidos

podem ser expulsas fora da proximidade imediata do local de trabalho.

Ao realizar trabalhos em que uma ferramenta de inserção possa entrar em contacto com um fio sob tensão escondido, segure a ferramenta elétrica com alças isoladas. Uma ferramenta de inserção em contacto com um fio sob tensão pode fazer com que as partes metálicas da ferramenta fiquem sob, o que pode causar choque elétrico ao operador da ferramenta.

Segure firmemente a ferramenta na (s) mão (s) durante o arranque. O binário de reação do motor de aceleração a toda a velocidade pode fazer rodar a ferramenta.

Sempre que for possível, utilize grampos para segurar a peça. Nunca segure uma pequena peça numa mão e uma ferramenta na outra enquanto trabalha. A utilização de grampos para segurar pequenas peças de trabalho permitirá a utilização de mãos para controlar a ferramenta. Materiais redondos tais como pinos ou tubos tendem a rodar durante o corte e podem causar encravamento ou movimento violento em direção ao operador.

Coloque o fio de alimentação longe de componentes rotativos da ferramenta. Se o controlo da ferramenta for perdido, o cabo pode ser cortado ou apanhado e a mão ou braço do operador pode ser puxado para os componentes rotativos da máquina.

Nunca pouse a ferramenta até que as peças rotativas tenham parado completamente. As peças rotativas podem "agarrar" o solo e fazer com que a ferramenta fique sem controlo.

Depois de substituir um acessório de inserção ou qualquer ajuste, certifique-se de que a porca do fuso, o porta-ferramenta ou qualquer ferramenta de ajuste esteja firmemente apertado. Um dispositivo de ajuste solto pode mover-se inesper-

radamente, causando a perda de controlo, os componentes soltos e rotativos serão violentamente expulsos.

Não arranque a ferramenta durante o transporte. O contacto accidental com peças rotativas pode agarrar e puxar roupas e causar o contacto entre a ferramenta e o corpo do operador.

Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta. O ventilador do motor aspira o pó e a sujidade gerados durante o funcionamento dentro

da ferramenta. A acumulação excessiva de partículas de metal contidas no pó aumenta o risco de choque elétrico.

Não trabalhe com a ferramenta perto de materiais inflamáveis. As faíscas geradas durante o funcionamento podem causar um incêndio.

Não utilize acessórios que exijam arrefecimento com líquido. A água ou o líquido de arrefecimento pode causar choques elétricos.

Avisos relacionados com o ressalto da ferramenta em direção ao operador

O ressalto da ferramenta em direção ao operador é uma reação abrupta a um disco bloqueado ou preso: disco rotativo, fita de polir da escova ou outro acessório. Quando bloqueado ou apertado, o acessório rotativo pára abruptamente, resultando na rotação da ferramenta elétrica no sentido oposto ao da rotação do acessório.

Por exemplo, se o disco abrasivo for bloqueado ou preso pela peça, a borda do disco que entra no ponto de fixação pode cavar na superfície da peça, fazendo com que o disco saia ou seja expulso. O disco também pode sair na direção de ou para o operador, dependendo da direção do movimento da mó no ponto de aperto. Os discos abrasivos também se podem partir nestas condições.

O ressalto da ferramenta para o operador é o resultado de uma má utilização e/ou não cumprimento das instruções do manual. O fenómeno pode ser evitado através da observação das seguintes recomendações.

Use um aperto firme na ferramenta e uma posição apropriada do corpo e das mãos, isto ajudará a resistir às forças geradas durante o ressalto. O operador é capaz de controlar a rotação ou ressalto da ferramenta se forem tomadas as precauções apropriadas.

Tenha especial cuidado ao trabalhar perto de cantos, arestas vivas, etc. Evite a elevação e o encravamento do disco abrasivo. Ao maquinar cantos ou arestas, existe um risco acrescido de encravamento do disco abrasivo, levando à perda do controlo da ferramenta ou ao ressalto da ferramenta.

Não utilize lâminas de serra com dentes. As lâminas causam ressaltos frequentes e perda de controlo da ferramenta.

Insira sempre a ferramenta no material na mesma direção em que a aresta de corte sai do material (a mesma direção em que as aparas são expulsas). A inserção da ferramenta na direção errada fará com que a aresta de corte da ferramenta de inserção saia do material e puxe a ferramenta na direção do movimento.

Ao utilizar limas rotativas, discos de corte, cortadores de alta velocidade ou cortadores de carboneto, fixe sempre a peça de trabalho com segurança. Estes acessórios podem ser apanhados se forem ligeiramente inclinados na linha de corte e causar um ressalto. Se o disco de corte for apanhado, normalmente parte-se. Se uma lima rotativa ou um cortador de carboneto forem apanhados podem sair da linha de corte e causar uma perda de controlo da ferramenta.

Avisos relacionados com retificação e corte com discos abrasivos

Utilize apenas discos adequados para a ferramenta e guardas concebidos para o tipo de trabalho. Por exemplo, não retifique com a borda dos discos de corte. Os discos de corte abrasivos são concebidos para carga periférica; forças laterais aplicadas a um disco deste tipo podem causar a sua ruptura.

Para cones abrasivos roscados e pivôs, utilize apenas mandris de disco de flanco plano não danificadas com o tamanho e comprimento corretos. A utilização do mandril correto reduzirá a possibilidade de quebra.

Não "encrave" os discos de corte nem aplique pressão excessiva sobre eles. Não tente aumentar a profundidade de corte. A sobrecarga do disco aumenta a carga, a susceptibilidade de torcer e descascar durante o corte, e a probabilidade de ressalto ou dano do disco.

Não alinhe as mãos com ou por detrás do disco rotativo. Se o disco se afastar das mãos durante a operação, o disco rotativo e a ferramenta serão dirigidos para o operador no caso de um ressalto.

Se o disco for apanhado, bloqueado ou se houver uma interrupção no corte por qualquer razão, desligue a ferramenta e mantenha-a parada até o disco parar completamente. Nunca tente libertar o disco de corte da linha de corte se o disco estiver em movimento, caso contrário, poderá ocorrer um ressalto. Investigue as causas e tome as medidas corretas para eliminar a causa do bloqueio do disco.

Não retome o corte na peça de trabalho. Permita que o disco atinja a velocidade máxima e depois retome cuidadosamente o corte. O disco pode encravar, sair do material ou saltar se a ferramenta elétrica for arrancada na peça de trabalho.

Os painéis e outras peças de trabalho sobredimensionadas devem ser suportados para evitar o aperto ou o ressalto do disco. Os materiais grandes tendem a dobrar-se sob o seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados debaixo da peça perto da linha de corte e perto da borda do material, em ambos os lados da linha de corte.

Tenha especial cuidado ao cortar recessos em paredes ou outras superfícies. O disco pode cortar linhas de gás, água ou elétricas, assim como objetos que causarão um ressalto.

Avisos associados ao trabalho com escovas de arame

Tenha cuidado, pois os fragmentos de arame também são expulsos da escova durante o funcionamento normal. Não sobrecarregue os arames, aplicando demasiada força à escova. Os arames podem facilmente perfurar roupas leves e/ou pele. **Antes da utilização, deixe as escovas atingirem a velocidade de funcionamento durante pelo menos um minuto. Durante este período, ninguém pode ficar em frente ou na linha da escova.** Fragmentos de arame solto ou arames serão expulsos da escova durante esta operação.

Afaste de si os resíduos gerados de debaixo da escova giratória. Durante o funcionamento, pequenas lascas e pequenos fragmentos de arame podem ser expulsos a alta velocidade e penetrar na pele.

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

Desembale o aparelho, retirando todos os elementos de embalagem.

ATENÇÃO! O aparelho só pode ser montado quando a tensão de rede estiver desligada (retirar a ficha de alimentação do aparelho da tomada de rede!)

Instalação da cobertura de proteção

ATENÇÃO! Nunca opere a rebarbadora sem a cobertura de proteção corretamente instalada! A cobertura deve ser montada de modo a proteger da melhor forma o operador da ferramenta.

Para colocar a cobertura, desaperte a porca situada na parte da frente da carcaça (II). Aparafuse a cobertura à rosca da carcaça (III). Aperte a porca da cobertura de modo a que a mesma fique bem presa e não se solte durante o funcionamento. Ajuste a posição da cobertura de modo a garantir a máxima segurança para o operador, rodando-a em torno do seu eixo. A desinstalação da cobertura realiza-se em ordem inversa.

Montagem do acessório no porta-ferramentas (IV)

Prima o botão de bloqueio do fuso. Rode o fuso até o seu movimento ficar bloqueado. Desaperte a porca do mandril. Coloque o acessório necessário no mandril (II). Aperte a porca do mandril de modo a que acessório fique firme e seguro no mandril. A desinstalação do acessório realiza-se em ordem inversa.

Instalação do acessório de fresagem

Desaperte a porca situada na parte da frente da carcaça (II).

Aparafuse o acessório de fresagem na rosca da carcaça (V). Aparafuse o acessório de modo a que fique bem fixo e não se solte durante o funcionamento.

Desaperte o parafuso de bloqueio da altura do acessório, ajuste a posição do acessório, aperte o parafuso de bloqueio à mão com firmeza e segurança para que a posição do acessório não se altere durante o funcionamento sob o peso do aparelho. A desinstalação da cobertura realiza-se em ordem inversa.

Instalação do braço / Instalação de acessórios no braço

Desaperte a porca situada na parte da frente da carcaça (II). Prima o botão de bloqueio do fuso (VI). Rode o fuso até ficar bloqueado. Desaperte a porca do mandril. Instale no mandril a extremidade do condutor interior do braço flexível (VI). Aparafuse a carcaça da extensão do braço flexível ao corpo. Para instalar os acessórios no suporte do braço flexível, bloqueie o movimento do fuso inserindo o bloqueio do movimento do fuso no orifício existente na parte lateral da carcaça do braço. Desaperte a porca do mandril (VII). Coloque um acessório necessário no mandril. Aperte a porca do mandril de modo a que acessório fique firme e seguro no mandril (VII). A desmontagem do braço deve ser efetuada na ordem inversa.

Ligar / regular a velocidade de rotação (VIII)

ATENÇÃO! O botão de bloqueio do fuso não deve ser premido durante o funcionamento. Isto pode provocar danos do aparelho.

Ligue a ficha do cabo de alimentação da minirebarbadora a uma tomada elétrica. Em seguida, prima o botão de ligar. O aparelho começa a funcionar à velocidade mais baixa. O mostrador do aparelho iluminará o nível de velocidade de rotação em formato digital e gráfico. A velocidade de rotação é aumentada premindo o botão de controlo da velocidade marcado com um sinal de mais. A velocidade de rotação é reduzida premindo o botão marcado com um sinal de menos. É possível um ajuste suave da velocidade de rotação dentro do intervalo indicado na tabela de dados técnicos. Para desligar o aparelho, prima o botão de ligar/desligar. Se o aparelho não for desligado da rede elétrica, funcionará à última velocidade definida quando for reiniciada. Quando tiver terminado o trabalho, desligue o aparelho tirando a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica e prossiga com a manutenção.

UTILIZAÇÃO DA REBARBADORA

Devem ser tomadas precauções básicas na utilização de mós. Utilize sempre a cobertura protetora. Antes de cada utilização, as mós devem ser inspecionadas visualmente para detetar danos e deformações. É proibida a utilização de mós em que tenham sido observados quaisquer danos. As mós não devem ser atiradas, golpeadas ou violentamente aplicadas na peça de trabalho.

Isto pode causar a desintegração da mó, resultando em lesões graves.

A haste do acessório não deve sobressair mais de 5 - 15 mm do mandril. Não utilizar acessórios com uma haste superior a 45 mm.

Utilize acessórios de acordo com a sua utilização prevista. Por exemplo, não retifique com discos concebidos para cortar, não utilize brocas para fresagem lateral.

Antes de instalar os acessórios, defina a velocidade de funcionamento correta para o tipo de acessório. Após a instalação, permita atingir a velocidade de trabalho total. Aplique apenas acessórios rotativos a toda a velocidade na peça de trabalho. Não aplique força excessiva, mas apenas tanta força quanto for necessária para um funcionamento adequado. Aplique discos de retificação num pequeno ângulo na peça. Os discos de corte devem ser aplicados perpendiculares ao corte pretendido. As escovas devem ser aplicadas de tal forma que as extremidades dos arames efetuem o tratamento e não as suas superfícies laterais.

Quando terminar o tratamento, afaste o acessório da peça de trabalho com precaução, depois desligue a ferramenta elétrica e espere que o acessório de inserção pare completamente. Desligue a ficha da tomada elétrica e proceda à desmontagem ou à regulação.

O material a ser maquinado deve ser fixado ou apoiado de modo a impedir o movimento descontrolado do material e das suas peças durante a maquinação. Isto pode ser feito utilizando suportes, braçadeiras, grampos, vícios, etc. A fixação deve ser feita de modo a assegurar o livre acesso à superfície de trabalho.

A ferramenta foi concebida para ser segurada com uma mão, mas pode ser utilizada uma pega para duas mãos se ocorrerem vibrações excessivas durante a operação. A extremidade da haste flexível foi adaptada para ser agarrada com uma só mão.

Segure a ferramenta com força suficiente para trabalhar com segurança. Segurar com força excessiva pode causar fadiga. Evite segurar a ferramenta apenas com os dedos.

Ao utilizar acessórios aparafusados numa ponta roscada, os acessórios devem ser selecionados de modo a que a rosca de fixação não tenha mais comprimento do que o orifício em que será aparafusada. Isto evitará que os acessórios se partam. Devem ser utilizados pontas com um colar que seja plano, sem rebaixos ou entalhes. Isto aumentará a área de contacto entre a ponta e o acessório e evitará a sua ruptura.

Não devem ser utilizados acessórios com um diâmetro maior do que o especificado neste manual.

Comece o trabalho. Em funcionamento contínuo, a acumulação de calor da rebarbadora e da ferramenta deve ser monitorizada e as pausas devem ser feitas à medida que a temperatura aumenta. Para evitar o sobreaquecimento do motor, é aconselhável fazer pausas frequentes da rebarbadora e manter as ranhuras de ventilação desobstruídas.

Ao utilizar a rebarbadora, não exerça pressão excessiva sobre a peça nem faça movimentos bruscos para não danificar o acessório fixado ou a própria rebarbadora.

Ao furar ou fresar em aço ou alumínio, as ferramentas podem ser arrefecidas com óleo emulsionante ou um líquido de arrefecimento recomendado para o material específico, enquanto que a utilização de líquido de arrefecimento não é recomendada quando se trabalha em latão. Na fase final da perfuração de orifícios transversais, a pressão sobre a broca deve ser reduzida para evitar a quebra ou o encravamento. Quando a broca estiver encravada, desligue imediatamente a ferramenta. Exercer pressões elevadas sobre as ferramentas ou a escolha errada da velocidade para o tipo de trabalho resultará num sobrecarregamento da ferramenta, o que pode ser detetado pelo aquecimento significativo das superfícies exteriores do corpo da ferramenta.

Não sobrecarregue a rebarbadora; a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder 60 °C.

Quando o trabalho estiver concluído, desligue a rebarbadora, remova a ficha do cabo da ferramenta da tomada elétrica e efetue a manutenção e a inspeção visual.

MANUTENÇÃO E INSPEÇÕES

ATENÇÃO! Remova a ficha da ferramenta da tomada de rede antes de a ajustar, reparar ou manter. Após o trabalho é necessário verificar o estado técnico da ferramenta elétrica através de inspeção e avaliação externa de: armação e cabo elétrico com ficha e protetor flexível, funcionamento do interruptor elétrico, abertura das ranhuras de ventilação, faíscas de escovas, ruído de rolamentos e engrenagens, arranque e regularidade da operação. Durante o período de garantia, o utilizador não pode desmontar as ferramentas elétricas ou substituir quaisquer conjuntos ou componentes, podendo isso resultar na perda dos direitos de garantia. Quaisquer anomalias observadas durante a inspeção ou durante a operação, são um sinal para realizar uma reparação num ponto de assistência técnica. Após o trabalho, a carcaça, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o cabo adicional e as coberturas devem ser limpos, por exemplo, com uma corrente de ar (com pressão não superior a 0,3 MPa), com uma escova ou pano seco, sem utilizar produtos químicos e líquidos de limpeza. Limpe as ferramentas e os punhos com um pano seco e limpo.

KARAKTERISTIKA ALATA

Mini brusilica namijenjena je za različite kućanske poslove, kao što su bušenje, brušenje, glodanje, graviranje, poliranje, čišćenje i još mnogo toga. Zahvaljujući visokim obrtajima, sada je moguće završiti mnoge poslove koji su prije bili nemogući. Manje dimenzije osiguravaju udoban rad. Dodatna drška za alat na fleksibilnom držaču omogućuje dostup teže dostupnim mjestima. Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu i ne može se koristiti profesionalno, tj. na radnim mjestima i za plaćene poslove. Ispravan, pouzdan i siguran rad brusilice ovisi o pravilnoj uporabi, dakle:

Prije rada s alatom pročitajte cijele upute i sačuvajte ih.

Upozorenje! Prašina nastala prilikom brušenja određenih površina može biti štetna za zdravlje ili otrovna.

Ova napomena odnosi se, između ostalog, na: brušenje površina prekrivenih bojama koje sadrže olovo, neke vrste drva, neke metale (npr. olovo) i materijale, stoga pri radu treba koristiti učinkovito usisavanje prašine, maske za prašinu i druga sredstva za zaštitu kože i dišnih puteva. Dobavljač nije odgovoran za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih propisa i preporuka ovih uputa.

OPREMA UNIVERZALNE VIŠENAMJESNEK BRUSILICE

U pakiranju treba biti:

- mini brusilica
- dodatna drška za alat na fleksibilnoj dršci
- montažni ključ za dršku za alat
- zaštitni poklopac
- zaključavanje vretena drške
- nastavak za glodanje
- dodatna oprema (abrazivni pribor)

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost
Vrsta		YT-82077
Nazivni napon	[V a.c.]	220 – 240
Nazivna frekvencija	[Hz]	50
Nazivna moć	[W]	130
Nominalni okretaji	[min ⁻¹]	1- 10 000; 2 – 15 000; 3 – 20 000; 4 – 25 000; 5- 30 000; 6 – 35 000
Razina buke		
- akustični tlak	[dB(A)]	80,5 ± 3,0
- moć	[dB(A)]	91,5 ± 3,0
Razina vibracija	[m/s ²]	2,197 ± 1,5
Stupanj zaštite		IP20
Klasa električne zaštite		II
Promjer držača alata	[mm]	2,3; 3,2
Maksimalni promjer opreme	[mm]	35
Težina	[kg]	0,69
Dimenzije (duljina x visina x širina)	[mm]	230 x 60 x 55

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.

Pažnja! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o tome kako se alat koristi.

Pažnja! Moraju se definirati sigurnosne mjere za zaštitu operatera, koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je kada je alat isključen ili u praznom hodu, i vremena aktivacije).

OPĆA UPOZORENJA ZA SIGURNOST ELEKTRIČNIH ALATA

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Ako to ne učinite, može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat” koji se koristi u upozorenjima uključuje sve električne alate, s kablom ili bez kabla.

Sigurnost na radnom mjestu

Održavajte radni prostor dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu dovesti do nesreća.

Nemojte raditi s električnim alatima u okruženju s povećanim rizikom od eksplozije, koje sadrži zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od radnog područja. Gubitak koncentracije može dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

Utikač kabla za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Ne koristite adaptere utikača s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji se uklapa u utičnicu smanjuje rizik od strujnog udara.

Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci. Uzemljenje vašeg tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate padalinama ili vlazi. Ulazak vode i vlage u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

Nemojte preopteretiti kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Izbjegavajte kontakt kabla za napajanje s toplinom, uljima, oštrim rubovima i pokretnim dijelovima. Oštećeni ili zapetljani kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Kada radite na otvorenom, koristite produžne kabele koji su namijenjeni za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabla prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, mora se koristiti uređaj za zaostalu struju (RCD) kao zaštita od mrežnog napona. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada radite s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih osobnih ozljeda.

Spriječite slučajno pokretanje. Provjerite je li električni prekidač u položaju „isključeno” prije spajanja na napajanje i/ili baterije, podizanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata s prekidačem u položaju „uključeno” može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Uklonite sve ključeve ili druge alate koji su korišteni za podešavanje električnog alata prije nego što ga uključite. Ključ ostavljen na rotirajućim dijelovima alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte posegnuti niti se previše naginjati. Održavajte pravilno držanje i ravnotežu cijelo vrijeme. To će olakšati upravljanje električnim alatom u slučaju neočekivanih radnih situacija.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.

Ako su predviđeni uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Korištenje usisavanja prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom uporabom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Neoprezno rukovanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Upotreba i njega električnih alata

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za odabranu primjenu. Ispravan električni alat omogućit će bolji i sigurniji posao kada se koristi za predviđeno opterećenje.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje. Alat koji se ne može kontrolirati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.

Isključite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju ako se može odvojiti od električnog alata prije podešavanja, mijenjanja pribora ili spremanja alata. Ove preventivne mjere spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat držite izvan dohvata djece, ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste. Električni alati opasni su u rukama neobučanih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li na alatu nepravilnosti ili zaglavljivanja pokretnih dijelova, slomljenih dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad električnog alata. Oštećenja se moraju popraviti prije uporabe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokuju nepropisno održavani alati.

Držite alate za rezanje čistima i oštima. Pravilno održavani rezni alati s oštrim rubovima manje će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i alate za umetanje itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za posao koji nije namijenjen može dovesti do opasne situacije.

Držite ručke i površine za držanje suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za držanje ne dopuštaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci

Električni alat neka popravljaju samo ovlaštene radionice, uz korištenje samo originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Alat je namijenjen samo za brušenje, poliranje, rad sa žičanom četkom, rezbarenje i rezanje. Pročitajte i upoznajte sve upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s električnim alatom. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.

Ne treba koristiti opremu koja nije projektirana i preporučena od strane proizvođača. Činjenica da se pribor može pričvrstiti na alat ne jamči siguran rad.

Nazivna brzina pribora mora biti veća ili jednaka najvećoj brzini alata. Pribor čija je brzina rotacije manja od brzine alata može se tijekom rada raspasti na dijelove.

Vanjski promjer i debljina pribora moraju biti unutar raspona veličina navedenog za alat.

Oprema neadekvatnih dimenzija ne može se na odgovarajući način kontrolirati.

Veličina otvora za montiranje kotača, diskova, prirubnica i drugog pribora mora odgovarati veličini vretena alata. Pribor čija veličina otvora za montiranje ne odgovara veličini vretena alata će vibrirati kada se aktivira i to može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

Igle: diskova, diskova za poliranje, diskova za rezanje moraju biti potpuno umetnuti u stezaljku ili držača alata. Ako se igla ne drži dovoljno i/ili previše strši, alat za umetanje može se olabaviti i izbaci velikom brzinom.

Nemojte koristiti oštećeni pribor. Prije svake uporabe provjerite stanje pribora kao što su abrazivni diskovi da li na njima nema pukotina i abrazija, diskove za poliranje da li na njima nema pukotina, abrazije i prekomjernog trošenja, žičane četke da li nemaju labave ili polomljene žice. Ako pribor padne na pod, provjerite ima li oštećenja ili montirajte novi, neoštećeni pribor. Nakon pregleda i ugradnje pribora, postavite sebe i promatrače izvan ravnine rotacije pribora, zatim pokrenite alat na maksimalnom broju okretaja na jedan minut. Tijekom testa, oštećeni pribor će biti uništen.

Koristite sredstva za osobnu zaštitu. Ovisno o namjeni, koristite zaštitu lica i zaštitne naočale. Ako je potrebno, koristite maske za prašinu, zaštitu za sluh, rukavice i pregače za zaštitu od malih dijelova pribora ili materijala koji nastaju tijekom rada. Zaštita za oči mora biti sposobna zaustaviti leteće krhotine nastale tijekom rada. Maska za prašinu mora moći filtrirati prašinu koja nastaje tijekom rada. Dugotrajna izloženost buci može rezultirati gubitkom sluha.

Održavajte sigurnu udaljenost između radnog mjesta i promatrača. Osobe koje ulaze na radno mjesto moraju nositi osobnu zaštitnu opremu. Krhotine nastale tijekom rada ili fragmenti oštećenog pribora mogu poletjeti izvan neposredne blizine radnog mjesta.

Prilikom izvođenja radova pri kojima umetnuti alat može doći u kontakt sa skrivenom žicom pod naponom, električni alat držite izoliranim rukama. Alat umetnut dok je u kontaktu sa žicom pod naponom može uzrokovati da metalni dijelovi alata postanu pod naponom, što može dovesti do strujnog udara rukovatelja alatom.

Čvrsto držati alat u ruci (rukama) prilikom pokretanja. Reakcijski moment motora koji ubrzava do pune brzine može uzrokovati rotaciju alata.

Kad god je moguće, koristite stezaljke za držanje obratka. Nikada se ne smije držati mali obrađeni materijal u jednoj ruci, a alat u drugoj ruci tijekom rada. Korištenje stezaljki za držanje malih obrađivanih materijala omogućuje korištenje ruku za upravljanje alatom. Okrugli materijali kao što su igle i cijevi imaju tendenciju rotirati kada se režu i mogu uzrokovati zapinjanje ili nagli pokret prema operateru.

Držite kabel za napajanje dalje od rotirajućih dijelova alata. Ako se izgubi kontrola nad alatom, uže se može presjeći ili zahvatiti, a šaka ili ruka rukovatelja može biti zahvaćena rotirajućim dijelovima stroja.

Nikada nemojte odlagati alat dok se rotirajući dijelovi potpuno ne zaustave. Rotirajući dijelovi mogu "zgrabiti" tlo i izvući alat izvan kontrole.

Nakon zamjene dodatka za umetak ili bilo kakvih podešavanja, provjerite jesu li matica vretena, držač alata ili bilo koji alat za podešavanje dobro zategnuti. Labavi uređaj za podešavanje može se neočekivano pomaknuti, uzrokujući gubitak kontrole, a labave, rotirajuće komponente će biti nasilno odbačene.

Nemojte pokretati alat dok se kreće. Slučajni kontakt sa rotirajućim elementima mogu dovesti do hvatanja i uvlačenja odjeće i kontakta alata s tijelom operatera.

Redovito čistite ventilacijske otvore alata. Ventilator motora uvlači prašinu i prljavštinu nastalu tijekom rada unutar alata. Prekomjerno nakupljanje metalnih čestica sadržanih u prašini povećava opasnost od strujnog udara.

Ne koristite alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre nastale tijekom rada mogu izazvati požar.

Nemojte koristiti pribor koji zahtijeva hlađenje tekućinom. Voda ili rashladna tekućina mogu izazvati strujni udar.

Upozorenja o povratnom udaru alata prema operateru

Povratni udar alata prema rukovatelju je iznenadna reakcija na zaglavljenu ili priklještenu: rotirajuću ploču, trake za poliranje četke ili drugi pribor. Blokiranje li stezanje uzrokuje naglo zaustavljanje rotirajućeg pribora, uzrokujući da se električni alat vrti u suprotnom smjeru od okretanja pribora.

Na primjer, ako je abrazivna ploča blokirana ili stegnuta radnim predmetom, rub ploče koji ulazi u točku priklještenja može se zabiti

u površinu materijala uzrokujući da ploča izađe ili bude izbačena. Ploča također može izaći prema ili od operatera, ovisno o smjeru brusne ploče gdje je priklještena. Brusne ploče također se mogu slomiti u ovim uvjetima.

Povratni udar alata prema operateru rezultat je pogrešne uporabe i/ili nepoštivanja uputa u uputama za rukovanje. Ovaj se pojava može izbjeći ukoliko se pridržavate dolje navedenih preporuka.

Čvrsto držite alat i ispravan položaj tijela i ruku kako biste se oduprli silama koje nastaju tijekom povratnog udarca. Operater može kontrolirati rotaciju ili povratni udar alata ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.

Budite posebno pažljivi kada radite oko uglova, oštih rubova itd. Izbjegavajte udarce i zaglavljivanje brusne ploče.

Prilikom obrade kutova ili rubova, postoji povećani rizik od zaglavljivanja brusne ploče, što dovodi do gubitka kontrole alata ili povratnog udarca alata.

Nemojte koristiti oštrice kružne pile sa zubima. Oštrice uzrokuju češće odbijanje i gubitak kontrole nad alatom.

Alat uvijek umetnite u materijal u istom smjeru u kojem oštrica izlazi iz materijala (isti smjer u kojem strugotine izbacuju).

Umetanje alata u pogrešnom smjeru uzrokovat će da oštrica umetnutog alata izađe iz materijala i povuče alat u smjeru vođenja.

Kada koristite rotacijske turpije, diskove za rezanje, brze rezače ili rezače od tvrdog metala, uvijek čvrsto montirajte obrađeni materijal. Ovi dodaci se mogu zakačiti ako se malo nagnu u rezu i izazvati povratni udar. Ako rezni disk bude uhvaćen, obično se slomi. Ako se rotacijska turpija ili rezač od tvrdog metala zakači, može izletjeti iz reza i uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

Upozorenja vezana sa brušenjem i rezanjem diskovima

Koristite samo diskove koji su prikladni za rad s alatom i zašтите projektirane za ovu vrstu rada. Na primjer ne smije se brusiti rubom reznih diskova. Brusne ploče za rezanje dizajnirane su za obodno opterećenje, bočne sile primijenjene na takvu ploču mogu uzrokovati njezino pucanje.

Za navojne abrazivne konuse i rukavce koristite samo neoštećene drške diska s ravnom prirubnicom ispravne veličine i duljine. Korištenje ispravne igle smanjit će mogućnost loma.

Nemojte zaglaviti diskove za rezanje ili ih previše pritiskati. Ne pokušavajte povećati dubinu rezanja. Preopterećenje oštrice povećava opterećenje, osjetljivost na uvijanje i skidanje tijekom rezanja te vjerojatnost da oštrica udari ili otkaže.

Ne stavlajte ruke u liniju ili iza diska koji se okreće. Ako se disk odmakne od ruku tijekom rada, u slučaju odskoka rotirajući disk i alat bit će usmjereni prema operateru.

Ako je disk zaglavljen, blokiran ili ako se rezanje zaustavi iz bilo kojeg razloga, isključite alat i držite ga mirno dok se disk potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte osloboditi rezu ploču od reza dok se disk pomiče, inače može doći do povratnog udarca. Istražite uzroke i poduzmite odgovarajuće korake za uklanjanje uzroka blokiranja diska.

Ne nastavljajte rezanje u obrađenom materijalu. Pustite da oštrica postigne punu brzinu i zatim pažljivo nastavite s rezanjem. Disk se može zaglaviti, izaći iz materijala ili odskočiti ako se električnim alatom radi u izratku.

Kako biste izbjegli priklještenje ili povratni udarac oštrice, poduprite ploče i druge prevelike radne dijelove. Veliki materijali imaju tendenciju savijanja pod vlastitom težinom. Podupirači moraju biti postavljeni ispod obratka blizu linije rezanja i blizu ruba materijala s obje strane linije rezanja.

Budite posebno oprezni kada izrezujete udubljenja u zidovima ili drugim površinama. Disk može presjeći plinske, vodene ili električne vodove, kao i predmete koji mogu izazvati povratni udar.

Upozorenja vezana za rad sa žičanom četkom

Budite oprezni jer se krhotine žice izbacuju iz četke i tijekom normalnog rada. Nemojte preoptereti žice primjenom prevelike sile na četku. Žice mogu lako probiti laganu odjeću i/ili kožu.

Prije upotrebe pustite četke da postignu brzinu najmanje jednu minutu. Za to vrijeme nitko ne smije stajati ispred ili u liniji grmlja. Olabavljeni dijelovi žice ili žica izletjet će iz četke tijekom ove operacije.

Usmerite materijal ispod rotirajuće četke od sebe. Tijekom rada, mali fragmenti i mali fragmenti žica mogu biti bačeni velikom brzinom i zabit se u kožu.

UKOVANJE UREĐAJEM

Uređaj raspakirajte, uklonite sve elemente ambalaže.

POZOR! Montaža opreme smije se izvršiti samo s isključenim napajanjem (izvucite utikač kabela uređaja iz utičnice!)

Montaža zaštitnog poklopca

POZOR! Nikada nemojte raditi s brusilicom bez ispravno postavljenog zaštitnog poklopca! Štitnik treba postaviti tako da najbolje štiti rukovatelja alatom.

Za postavljanje poklopca odvrnite maticu koja se nalazi na prednjoj strani kućišta (II). Zavrtite poklopac na navoj kućišta (III). Zategnite maticu poklopca tako da poklopac bude čvrsto i sigurno pričvršćen i da se ne olabavi tijekom rada. Postavite poklopac u položaj koji pruža maksimalnu sigurnost za operatera okretanjem oko svoje osi. Rastavite poklopac obrnutim redoslijedom.

Ugradnja opreme u držač alata (IV)

Pritisnite blokadu vretena. Okrećite vreteno dok se pokret ne zaključa. Odvrtite maticu stezne glave bušilice. Postavite potreban pribor u držač (II). Zategnite maticu držača tako da pribor bude čvrsto i sigurno pričvršćen za držač. Rastavite opremu obrnutim redoslijedom.

Montaža nastavka za glodanje

Odvijte maticu na prednjoj strani kućišta (II).

Zavrnite nastavak za glodanje na navoj kućišta (V). Zategnite nastavak tako da bude čvrsto i sigurno pričvršćen i da se ne olabavi tijekom rada.

Otpustite vijak koji pričvršćuje visinu nastavka, namjestite položaj nastavka, zategnite pričvrtni vijak čvrsto i čvrsto rukom kako se položaj nastavka ne bi promijenio tijekom rada pod težinom uređaja. Rastavite poklopac obrnutim redoslijedom.

Montaža držača / Montaža opreme u držaču

Odvijte maticu na prednjoj strani kućišta (II). Pritisnite gumb za zaključavanje vretena (VI). Okretajte vreteno dok se ne zaključa. Odvrtite maticu stezne glave bušilice. Ugradite kraj unutarnje žice fleksibilnog držača (VI) u držač alata. Pričvrstite kućište fleksibilnog držača na na tijelo. Za ugradnju opreme u fleksibilni nosač kraka, zaključajte kretanje vretena umetanjem blokade kretanja vretena u rupu na bočnoj strani kućišta držača. Odvrtite maticu stezne glave (VII). Ugradite potreban dio opreme u držač. Zategnite maticu držača tako da pribor bude čvrsto i sigurno pričvršćen za (VII) držač. Rastavite držač obrnutim redoslijedom.

Uključivanje / podešavanje brzine okretanja (VIII)

POZOR! Tijekom rada uređaja nije dozvoljeno pritiskanje gumba blokade vretena. To može dovesti do oštećenja uređaja.

Spojite utikač kabela za napajanje mini brusilice u električnu utičnicu.

Zatim pritisnite prekidač. Uređaj će početi raditi na najnižoj brzini. Zaslon uređaja će istaknuti razinu brzine vrtnje u digitalnom i grafičkom obliku. Brzina se povećava pritiskom na tipku za kontrolu brzine označenu plusom. Brzina vrtnje se smanjuje pritiskom na gum označen minusom. Moguće je postaviti razinu brzine unutar raspona navedenog u tablici s tehničkim podacima. Za isključivanje uređaja pritisnite prekidač. Ako uređaj nije isključen iz električne mreže, nakon ponovnog pokretanja radit će na zadnjoj podešenoj brzini. Nakon završetka rada isključite uređaj izvlačenjem utikača kabela iz električne utičnice i započnite s održavanjem.

UPORABA BRUSILICE

Treba poduzeti osnovne mjere opreza pri korištenju brusnih ploča. Uvijek koristite zaštitni poklopac. Prije svake uporabe, brusne ploče treba vizualno pregledati zbog oštećenja i deformacija. Zabranjena je uporaba brusnih ploča s bilo kakvim oštećenjima. Brusne ploče se ne smiju bacati, udarati ili nanositi nasilno na materijal koji se obrađuje. To može uzrokovati pucanje brusne ploče i uzrokovati ozbiljne ozljede.

Igla pribora ne smije viriti više od 5 - 15 mm iz držača alata. Nemojte koristiti pribor s iglom dužom od 45 mm.

Koristite dodatnu opremu prema njihovoj namjeni. Na primjer, nemojte brusiti reznim pločama ili koristiti bočna glodala.

Prije postavljanja dodatne opreme, postavite odgovarajuću radnu brzinu za danu vrstu opreme. Nakon sastavljanja, pustite ga da postigne punu radnu brzinu. Na radni predmet postavljajte samo pribor koji se okreće punom brzinom. Nemojte koristiti pretjeranu silu, samo onoliko koliko je potrebno za pravilan rad. Postavite brusne ploče pod blagim kutom u odnosu na materijal koji obrađujete. Postavite disk za rezanje okomito na željeni rez. Postavite četke tako da se obrađuju krajevi žica, a ne njihove bočne površine.

Nakon završetka obrade sigurno odmaknite pribor od obrađenog materijala, zatim isključite električni alat i pričekajte da se umetnuti pribor potpuno zaustavi. Isključite utikač iz mrežne utičnice i nastavite s rastavljanjem ili podešavanjem.

Materijal koji se obrađuje treba učvrstiti ili poduprijeti na takav način da se spriječi nekontrolirano pomicanje njega i njegovih dijelova tijekom obrade.

Možete koristiti nosače, ručke, stezaljke, škripce itd. Pričvršćivanje treba izvesti tako da se omogućí slobodan pristup obrađenoj površini.

Alat je projektiran za držanje u jednoj ruci, ali ako se tijekom rada pojave pretjerane vibracije, može se koristiti dvoručna ručka. Vrh fleksibilne osovine je prilagođen za držanje jednom rukom.

Alat treba držati cijelom šakom i s dovoljnom snagom za siguran rad. Pretjerano čvrst stisak može izazvati umor. Izbjegavajte držanje alata samo prstima.

Kada koristite pribor koji se zavrti na navojnu iglu pribor treba odabrati tako da navoj za montažu nije duži od rupe u koju će se zavrtiti. To će spriječiti lomljenje opreme. Treba koristiti igle s graničnikom koji su ravni, bez udubljenja ili udubljenja. To će povećati kontaktnu površinu između igle i pribora i spriječiti njegovo lomljenje.

Ne koristiti opremu promjera većeg od onog navedenog u ovom priručniku.

Pristupiti radu. Tijekom kontinuiranog rada kontrolirajte zagrijavanje brusilice i alata i pravite pauze tijekom rada kako se temperatura povećava. Kako biste spriječili pregrijavanje motora, preporučljivo je raditi česte pauze u radu brusilice i držati ventilacijske

otvore slobodnima.

Prilikom rada s brusilicom nemojte previše pritiskati materijal koji obrađujete i nemojte raditi nagle pokrete kako ne biste oštetili priključeni pribor ili samu brusilicu.

Prilikom bušenja ili glodanja u čeliku ili aluminiju, alate možete hladiti uljem za emulgiranje ili rashladnim sredstvom preporučenim za određeni materijal, ali se ne preporučuje korištenje rashladnog sredstva pri radu s mesingom. U završnoj fazi bušenja kroz rupe, smanjite pritisak na svrdlo kako biste izbjegli njegovo slomljenje ili zaglavljivanje. Ako se svrdlo zaglavi, odmah isključite bušilicu. Veliki pritisak na alate ili pogrešan odabir broja okretaja za određenu vrstu rada uzrokuje preopterećenje brusilice, što se može prepoznati po značajnom zagrijavanju vanjskih površina tijela.

Mlin ne smije biti preopterećen, temperatura vanjskih površina nikada ne smije biti viša 60°C.

Nakon završetka rada isključite brusilicu, izvucite utikač brusilice iz utičnice i obavite održavanje i pregled brusilice.

ODRŽAVANJE I PREGLEDI

POZOR! Isključite utikač iz utičnice električne mreže prije izvođenja podešavanja, servisa ili održavanja. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom i procjenom: kućišta i ručke, električnog kabela s utikačem i zateznim rasterećenjem, rada električnog prekidača, prohodnosti ventilacijskih otvora, iskrenja četkica, razine buke ležajeva i zupčanici, pokretanje i nesmetan rad. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije rastavljati električni alat ili zamijeniti bilo koje komponente ili dijelove, jer će to poništiti jamstvena prava. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili tijekom rada signal su za obavljanje popravka na servisnom mjestu. Nakon završetka radova, kućiste, ventilacijske otvore, prekidače, dodatnu ručku i poklopce treba očistiti, npr. mlazom zraka (s tlakom ne većim od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez uporabe kemikalija i tekućine za čišćenje. Očistite alate i ručke suhom, čistom krpom.

خصائص الأداة

تدعيم آلة الصنفرة الصغيرة لمجموعة متنوعة من المهام الميزية، مثل الحفر والصنفرة والصلب والنش والتطعيم والتنظيف وغيره لك الكثير. وبفضل معدل الدوران المرتفع، أصبح من الممكن الآن إكمال العديد من الأعمال التي كانت مستحيلة في السابق. الحجم الصغير يضمن العمل المريح. يتبع لك حامل الأدوات الإضافي الموجود على ذراع الرفع الرافعة المرونة الوصول إلى الصعب الوصول إليها. تدعيم الجوز للاستخدام المنزلي فقط ولا يمكن استخدامه بشكل احترافي، أي في أماكن العمل أو الأعمال التجارية. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للمطحنة على التشغيل السليم، وبالتالي:

قبل العمل مع الأداة، اقرأ الدليل بأكمله واحتفظ به.

تنبيه! قد يكون الغبار الناتج عند صنفرة أسطح معينة ضارا بالصحة أو ساما.

تنطبق الملاحظة أعلاه، من بين أمور أخرى، على: صنفاة الأسطح المغلفة بالدهانات التي تحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الأخشاب، وبعض المعادن (مثل الرصاص) والمواد، لذلك يجب عدم العمل استخدام أدوات فعالة لإزالة الغبار وأقعة الغبار وغيرها من وسائل حماية الجلد والجهاز التنفسي. لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ناتج عن عدم الالتزام بقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات آلة الصنفرة العالمية متعددة الوظائف

يجب أن تتضمن الحزمة ما يلي:

- آلة صنفرة صغيرة
- حامل أدوات إصافي على ذراع مرن
- مفتاح التثبيت لحامل الأداة
- الغطاء الواقي
- قفل مغزل الذراع
- ملحق النفريز
- معدات إضافية (ملحقات كاشطة)

المعلومات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	القيمة
النوع		٧٦-٨٢-٧٧
التوتر	قoulت	٠.٤٢٠٠٢٢
التردد	هرتز	٠.٥
الاستطاعة	وات	٠.٣١
سرعة الدوران	دقيقة ^١	١-٢٤,٠٠٠-٥١-٢٠٢,٠٠٠-٤٠٥٢-٠٣-٦,٠٠٠-٧,٠٠٠
مستوى الضجيج		
- الضغط الصوتي	ديسبل	٠,٣ ± ٥,٠٨
- الاستطاعة	ديسبل	٠,٣ ± ٥,١٩
مستوى الاهتزازات	متر/ثا ^٢	٥,١ ± ٧٩١,٢
مستوى الحماية		IP٢٠
فئة الحماية الكهربائية		الثانية
قطر مقبض الأداة	مم	٢,٣,٣,٢
قطر المعدات بالحد الأقصى	مم	٥٣
الوزن	كجم	٩٦,٠
الأبعاد (الطول x الارتفاع x العرض)	مم	٥٥ x ٠.٦ x ٠.٣٢

یولدا ضررلنا حیثیتیه فی تلمعلما عاضوولنا شاعینا نمیه داختسا نکیر. یرخا بادا ختر اقلل اهادختسا نکیر. قیسایر رایتخا حقیر ط داختساب تلمعلما عاضوولنا شاعینا نمیه س رایه دیت.
یولدا ضررلنا حیثیتیه فی تلمعلما تلیملجا، ازان تلاما نمیه داختسا نکیر. یرخا بادا ختر اقلل اهادختسا نکیر. قیسایر رایتخا حقیر ط داختساب تلمعلما تلیملجا، ازان تلاما نمیه س رایه دیت.
دادلا داختسا نیکیه ایمه ادا ماعا، تلمعلما نیقیلنا ن دادلا لیغش دناثا ازان تلاما شاعینا فلتخو د ایتیلنا
لیغش قسایر دیت ایتیلنا، لعلما نرود عاجز ایمع ایلد فی ایمه تلمعلما داختسا، فور ط فی ضررلنا بییق د ایمه غائب، د لغشما ایملط مملاسا ریباده دیتخه بجیر ایتیلنا
طیشنتنا قانور، و لومخا وادالدا

تحذيرات السلامة العامة لأدوات الطاقة

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات الأمان والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع أداة الطاقة هذه بحرص وأقرأ يد التشغيل وأيضاً اقرأ دليل المستخدم المتاح على الإنترنت. لا تستخدم الأداة إلا إذا كنت متأكدًا من أنك قادر على استخدامها بشكل صحيح. اقرأ دليل السلامة دائمًا قبل استخدام الأداة. اقرأ دليل السلامة دائمًا قبل استخدام الأداة. اقرأ دليل السلامة دائمًا قبل استخدام الأداة.

احفظ جميع التحذيرات والإرشادات للرجوع إليها في المستقبل.

١٥٠
١٥١
١٥٢
١٥٣
١٥٤
١٥٥
١٥٦
١٥٧
١٥٨
١٥٩
١٦٠
١٦١
١٦٢
١٦٣
١٦٤
١٦٥
١٦٦
١٦٧
١٦٨
١٦٩
١٧٠
١٧١
١٧٢
١٧٣
١٧٤
١٧٥
١٧٦
١٧٧
١٧٨
١٧٩
١٨٠
١٨١
١٨٢
١٨٣
١٨٤
١٨٥
١٨٦
١٨٧
١٨٨
١٨٩
١٩٠
١٩١
١٩٢
١٩٣
١٩٤
١٩٥
١٩٦
١٩٧
١٩٨
١٩٩
٢٠٠
٢٠١
٢٠٢
٢٠٣
٢٠٤
٢٠٥
٢٠٦
٢٠٧
٢٠٨
٢٠٩
٢١٠
٢١١
٢١٢
٢١٣
٢١٤
٢١٥
٢١٦
٢١٧
٢١٨
٢١٩
٢٢٠
٢٢١
٢٢٢
٢٢٣
٢٢٤
٢٢٥
٢٢٦
٢٢٧
٢٢٨
٢٢٩
٢٣٠
٢٣١
٢٣٢
٢٣٣
٢٣٤
٢٣٥
٢٣٦
٢٣٧
٢٣٨
٢٣٩
٢٤٠
٢٤١
٢٤٢
٢٤٣
٢٤٤
٢٤٥
٢٤٦
٢٤٧
٢٤٨
٢٤٩
٢٥٠
٢٥١
٢٥٢
٢٥٣
٢٥٤
٢٥٥
٢٥٦
٢٥٧
٢٥٨
٢٥٩
٢٦٠
٢٦١
٢٦٢
٢٦٣
٢٦٤
٢٦٥
٢٦٦
٢٦٧
٢٦٨
٢٦٩
٢٧٠
٢٧١
٢٧٢
٢٧٣
٢٧٤
٢٧٥
٢٧٦
٢٧٧
٢٧٨
٢٧٩
٢٨٠
٢٨١
٢٨٢
٢٨٣
٢٨٤
٢٨٥
٢٨٦
٢٨٧
٢٨٨
٢٨٩
٢٩٠
٢٩١
٢٩٢
٢٩٣
٢٩٤
٢٩٥
٢٩٦
٢٩٧
٢٩٨
٢٩٩
٣٠٠
٣٠١
٣٠٢
٣٠٣
٣٠٤
٣٠٥
٣٠٦
٣٠٧
٣٠٨
٣٠٩
٣١٠
٣١١
٣١٢
٣١٣
٣١٤
٣١٥
٣١٦
٣١٧
٣١٨
٣١٩
٣٢٠
٣٢١
٣٢٢
٣٢٣
٣٢٤
٣٢٥
٣٢٦
٣٢٧
٣٢٨
٣٢٩
٣٣٠
٣٣١
٣٣٢
٣٣٣
٣٣٤
٣٣٥
٣٣٦
٣٣٧
٣٣٨
٣٣٩
٣٤٠
٣٤١
٣٤٢
٣٤٣
٣٤٤
٣٤٥
٣٤٦
٣٤٧
٣٤٨
٣٤٩
٣٥٠
٣٥١
٣٥٢
٣٥٣
٣٥٤
٣٥٥
٣٥٦
٣٥٧
٣٥٨
٣٥٩
٣٦٠
٣٦١
٣٦٢
٣٦٣
٣٦٤
٣٦٥
٣٦٦
٣٦٧
٣٦٨
٣٦٩
٣٧٠
٣٧١
٣٧٢
٣٧٣
٣٧٤
٣٧٥
٣٧٦
٣٧٧
٣٧٨
٣٧٩
٣٨٠
٣٨١
٣٨٢
٣٨٣
٣٨٤
٣٨٥
٣٨٦
٣٨٧
٣٨٨
٣٨٩
٣٩٠
٣٩١
٣٩٢
٣٩٣
٣٩٤
٣٩٥
٣٩٦
٣٩٧
٣٩٨
٣٩٩
٤٠٠
٤٠١
٤٠٢
٤٠٣
٤٠٤
٤٠٥
٤٠٦
٤٠٧
٤٠٨
٤٠٩
٤١٠
٤١١
٤١٢
٤١٣
٤١٤
٤١٥
٤١٦
٤١٧
٤١٨
٤١٩
٤٢٠
٤٢١
٤٢٢
٤٢٣
٤٢٤
٤٢٥
٤٢٦
٤٢٧
٤٢٨
٤٢٩
٤٣٠
٤٣١
٤٣٢
٤٣٣
٤٣٤
٤٣٥
٤٣٦
٤٣٧
٤٣٨
٤٣٩
٤٤٠
٤٤١
٤٤٢
٤٤٣
٤٤٤
٤٤٥
٤٤٦
٤٤٧
٤٤٨
٤٤٩
٤٥٠
٤٥١
٤٥٢
٤٥٣
٤٥٤
٤٥٥
٤٥٦
٤٥٧
٤٥٨
٤٥٩
٤٦٠
٤٦١
٤٦٢
٤٦٣
٤٦٤
٤٦٥
٤٦٦
٤٦٧
٤٦٨
٤٦٩
٤٧٠
٤٧١
٤٧٢
٤٧٣
٤٧٤
٤٧٥
٤٧٦
٤٧٧
٤٧٨
٤٧٩
٤٨٠
٤٨١
٤٨٢
٤٨٣
٤٨٤
٤٨٥
٤٨٦
٤٨٧
٤٨٨
٤٨٩
٤٩٠
٤٩١
٤٩٢
٤٩٣
٤٩٤
٤٩٥
٤٩٦
٤٩٧
٤٩٨
٤٩٩
٥٠٠
٥٠١
٥٠٢
٥٠٣
٥٠٤
٥٠٥
٥٠٦
٥٠٧
٥٠٨
٥٠٩
٥١٠
٥١١
٥١٢
٥١٣
٥١٤
٥١٥
٥١٦
٥١٧
٥١٨
٥١٩
٥٢٠
٥٢١
٥٢٢
٥٢٣
٥٢٤
٥٢٥
٥٢٦
٥٢٧
٥٢٨
٥٢٩
٥٣٠
٥٣١
٥٣٢
٥٣٣
٥٣٤
٥٣٥
٥٣٦
٥٣٧
٥٣٨
٥٣٩
٥٤٠
٥٤١
٥٤٢
٥٤٣
٥٤٤
٥٤٥
٥٤٦
٥٤٧
٥٤٨
٥٤٩
٥٥٠
٥٥١
٥٥٢
٥٥٣
٥٥٤
٥٥٥
٥٥٦
٥٥٧
٥٥٨
٥٥٩
٥٦٠
٥٦١
٥٦٢
٥٦٣
٥٦٤
٥٦٥
٥٦٦
٥٦٧
٥٦٨
٥٦٩
٥٧٠
٥٧١
٥٧٢
٥٧٣
٥٧٤
٥٧٥
٥٧٦
٥٧٧
٥٧٨
٥٧٩
٥٨٠
٥٨١
٥٨٢
٥٨٣
٥٨٤
٥٨٥
٥٨٦
٥٨٧
٥٨٨
٥٨٩
٥٩٠
٥٩١
٥٩٢
٥٩٣
٥٩٤
٥٩٥
٥٩٦
٥٩٧
٥٩٨
٥٩٩
٦٠٠
٦٠١
٦٠٢
٦٠٣
٦٠٤
٦٠٥
٦٠٦
٦٠٧
٦٠٨
٦٠٩
٦١٠
٦١١
٦١٢
٦١٣
٦١٤
٦١٥
٦١٦
٦١٧
٦١٨
٦١٩
٦٢٠
٦٢١
٦٢٢
٦٢٣
٦٢٤
٦٢٥
٦٢٦
٦٢٧
٦٢٨
٦٢٩
٦٣٠
٦٣١
٦٣٢
٦٣٣
٦٣٤
٦٣٥
٦٣٦
٦٣٧
٦٣٨
٦٣٩
٦٤٠
٦٤١
٦٤٢
٦٤٣
٦٤٤
٦٤٥
٦٤٦
٦٤٧
٦٤٨
٦٤٩
٦٥٠
٦٥١
٦٥٢
٦٥٣
٦٥٤
٦٥٥
٦٥٦
٦٥٧
٦٥٨
٦٥٩
٦٦٠
٦٦١

الأمان في مكان العمل

حافظ على منظمة العمل مضاعفة جيداً ونظيفة. بشاود عروقى لاءه اضلاً فعضوى صوفلاً يدوتن انكيد

والمارة خارج مستوى دوران الملحق، ثم قم بتشغيل الآداة لمدة دقيقة واحدة بأقصى سرعة. سيتم تدمير الملحقات التالفة أثناء الاختبار. استخدم معدات الحماية الشخصية. اعتماداً على التطبيق، استخدم واقيات الوجه أو النظارات الواقية أو نظارات السلامة. إذا لزم الأمر، استخدم أقمعة الغبار وأدوات حماية السمع والقفازات والمآزر للحماية من الأجزاء الصغيرة من الملحقات أو المواد التي تتولد أثناء العمل. يجب أن تكون حماية العين قادرة على إيقاف الحطام المتطاير الناتج أثناء العمل. يجب أن يكون قناع الغبار قادراً على تصفية الغبار الناتج أثناء العمل. قد يؤدي التعرض للضوضاء لفترة طويلة إلى فقدان السمع. حافظ على مسافة آمنة بين مكان العمل والأشخاص الآخرين. يجب على الأشخاص الذين يدخلون مكان العمل استخدام معدات الحماية الشخصية. قد تتولد شظايا أثناء التشغيل أو شظايا من الملحقات التالفة وتتطاير خارج المنطقة المجاورة مباشرة لمكان العمل.

عند القيام بعمل يمكن أن تتلامس فيه الآداة المنخله مع سلك كهربائي مخفي، أمسك الآداة الكهربائية بمقابض معزولة. قد يؤدي إدخال أداة أثناء ملامستها لسلك كهربائي إلى تنشيط الأجزاء المعدنية للآداة، مما قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية لمشغل الآداة.

أمسك الآداة بقوة في يدك (يديك) عند البدء. قد يتسبب عزم دوران رد الفعل للمحرك الذي يتسارع إلى أقصى سرعة في دوران الآداة. كلما أمكن، استخدم المشابك لتثبيت قطعة العمل. لا تحمل أبداً قطعة عمل صغيرة بيد واحدة وأداة باليد الأخرى أثناء العمل. سيسمح لك استخدام المشابك لتثبيت قطع العمل الصغيرة باستخدام يديك للتحكم في الآداة. تميل المواد المستديرة مثل الشياق والأنابيب إلى الدوران عند قطعها وقد تتسبب في حركة مزامنة أو مفاجئة تجاه المشغل. احتفظ بسلك الطاقة بعيداً عن الأجزاء الدوارة للآداة. إذا قُفد التحكم في الآداة، فقد ينقطع السلك أو يعلق، وقد تنحصر يد المشغل أو ذراعه في مكونات الآلة الدوارة. لا تضع الآداة أبداً حتى تتوقف الأجزاء الدوارة تماماً. يمكن للعناصر الدوارة أن «تعلق» على الأرض وتسحب الآداة خارج نطاق السيطرة. بعد استبدال ملحق الإخلال أو إجراء أي تعديلات، تأكد من ربط صامولة عود الدوران أو حامل الآداة أو أي أداة ضبط بإحكام. قد يتحرك جهاز الضبط السائب بشكل غير متوقع، مما يتسبب في فقدان التحكم، وسيتم قف المكونات الدوارة السالبة بعنف.

لا تقم بتشغيل الآداة أثناء تحريكها. قد يؤدي ذلك إلى حدوث تلامس عرضي مع الأجزاء الدوارة والتي يمكن أن تمسك بالملابس وتسحبها وتلامس الآداة لجسم المشغل. قم بتنظيف فتحات تهوية الآداة بانتظام. تقوم مروحة المحرك بالغبار وبسبب الغبار والأوساخ المتولدة أثناء التشغيل إلى داخل المحرك. يزيد التراكم المفرط للجزئيات المعدنية الموجودة في الغبار من خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا تستخدم الآداة بالقرب من المواد القابلة للاشتعال. قد يتسبب الشرر الناتج أثناء التشغيل في نشوب حريق. لا تستخدم الملحقات التي تتطلب التبريد المسائل. قد يتسبب الماء أو سائل التبريد في حدوث صدمة كهربائية.

التحذيرات المتعلقة بالارتداد القسري للآداة تجاه المشغل

ارتداد الآداة نحو المشغل هو رد فعل مفاجئ لقرص دوار مسدود أو مثبت، أو حزام تلميع، أو فرشاة أو أي ملحقات أخرى. يؤدي الكبح أو الضغط إلى توقف الملحق الدوار بشكل مفاجئ، مما يؤدي إلى دوران الآداة الكهربائية في الاتجاه المعاكس لتدوير الملحق.

على سبيل المثال، إذا تم كبح القرص الكاشط أو الضغط عليه بواسطة قطعة العمل، فقد تغوص حافة القرص التي تدخل نقطة الضغط في سطح المادة، مما يتسبب في هروب القرص أو إخراجها. قد تلتفت العجلة أيضاً باتجاه المشغل أو بعيداً عنه، اعتماداً على اتجاه حركة العجلة عند نقطة الضغط. قد تنكسر الأقراص الكاشطة أيضاً في ظل هذه الظروف.

إن ارتداد الآداة تجاه المشغل هو نتيجة الاستخدام غير السليم و/أو القفل في اتباع التعليمات الواردة في دليل المشغل. ويمكن تجنب هذه الظاهرة باتباع التوصيات الواردة أدناه.

استخدم قبضة قوية للآداة والوضع المناسب لجسمك ويديك لمقاومة القوى المتولدة أثناء الارتداد. يمكن للمشغل التحكم في دوران الآداة أو ارتدادها إذا تم اتخاذ الاحتياطات المناسبة. انتبه بشكل خاص عند العمل بالقرب من الزوايا والحواف الحادة وما إلى ذلك. تجنب ارتداد القرص الكاشط واستعصانه. عند معالجة الزوايا والحواف، يكون هناك خطر متزايد لاستعصام العجلة الكاشطة، مما يؤدي إلى فقدان السيطرة على الآداة أو ارتدادها.

لا تستخدم شفرات منشأ دائري ذات أسنان. تتسبب الشفرات في ارتدادات متكررة وفقدان السيطرة على الآداة. قم دائماً بإدخال الآداة في المادة في نفس الاتجاه الذي تخرج فيه حافة القطع من المادة (نفس الاتجاه الذي يتم فيه إخراج الرقائق). سيؤدي إدخال الآداة في الاتجاه الخاطئ إلى خروج حافة الآداة المنخله من المادة وسحب الآداة في اتجاه التوجيه.

عند استخدام الملحقات الدوارة أو أقراص القطع أو أدوات القطع عالية السرعة أو أدوات قطع الكريبيد، قد دائماً بتثبيت قطعة العمل بشكل آمن. يمكن أن تتعثر هذه الملحقات إذا كانت مائلة قليلاً في القطع وتسبب ارتداداً. إذا علق قرص القطع، فعادةً ما ينكسر. إذا تم الإمساك بالملف الدوار أو قاطع الكريبيد، فقد يتطاير من القطع ويؤدي إلى فقدان السيطرة على الآداة.

التحذيرات المتعلقة بالصنفرة والقطع باستخدام الأقراص الكاشطة

استخدم فقط أقراص المهيأة للعمل مع الآداة والإغطية المصممة لنوع معين من العمل. على سبيل المثال، لا تقم بالصنفرة بحافة عجلات القطع. تم تصميم أقراص القطع الكاشطة للحمل المحيطي، وقد تؤدي القوى الجانبية المطبقة على هذا القرص إلى تفككه.

بالنسبة للمخاريط والرووس الكاشطة الملوية، استخدم فقط سيقان القرص ذات الحافة المسطحة غير التالفة ذات الحجم والطول الصحيحين. سيؤدي استخدام الساق الصحيح إلى تقليل احتمالية الكسر.

لا تقم بتكديس أقراص القطع أو الضغط عليها كثيراً. لا تحاول زيادة عمق القطع. يؤدي التحميل الزائد للشفرة إلى زيادة الحمل، وقابلية الانواء والتجريد أثناء القطع، واحتمالية ارتداد الشفرة أو فشلها.

لا تضع يديك في خط واحد مع القرص الدوار أو خلفه. إذا تحرك القرص بعيداً عن اليدين أثناء التشغيل، ففي حالة الارتداد، سيتم توجيه القرص الدوار والآداة نحو المشغل. إذا تم احتجاز القرص أو انحصاره أو توقف القطع لأي سبب من الأسباب، فأوقف تشغيل الآداة وثبتها حتى يتوقف القرص تماماً. لا تحاول مطلقاً تحرير قرص القطع من قطعة العمل أثناء تحرك القرص، وإلا فقد يحدث ارتداد. تحقق من الأسباب واتخذ الخطوات المناسبة لإزالة سبب انحصار القرص.

لا تتساقط القطع في قطعة العمل. اسمح للشفرة بالوصول إلى السرعة الكاملة ثم استأنف القطع بعناية. قد ينحسر القرص أو يخرج من المادة أو يرد إلى الخلف إذا تم تشغيل الآداة الكهربائية في قطعة العمل.

لتجنب الضغط على الشفرة أو ارتدادها، ينبغي دعم الألواح وقطع العمل الأخرى كبيرة الحجم. تميل المواد الكبيرة إلى الانحناء تحت ثقلها. يجب وضع الدعامات أسفل قطعة العمل بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة المادة على جانبي خط القطع.

كن حذراً بشكل خاص عند قطع التجاويف في الجدران أو الأسطح الأخرى. يمكن لقرص القطع أن يقطع خطوط الغاز أو الماء أو الكهرباء، بالإضافة إلى الأشياء التي قد تسبب ارتداداً.

التحذيرات المتعلقة بالعمل بالفرشاة السلكية

كن حذراً حيث يتم رمي شظايا الأسلاك من الفرشاة حتى أثناء التشغيل العادي. لا تقرب في تحميل الأسلاك عن طريق تطبيق الكثير من القوة على الفرشاة. يمكن للأسلاك أن تخترق الملابس الخفيفة و/أو الجلد بسهولة.

قبل الاستخدام، اترك الفرشاة تصل إلى سرعتها لمدة دقيقة واحدة على الأقل. خلال هذا الوقت، لا يجوز لأحد أن يقف أمام خط الفرشاة أو داخله. سوف تتطاير شظايا الأسلاك أو الأسلاك السالبة من الفرشاة أثناء هذه العملية.

قم بتوجيه المادة من أسفل الفرشاة الدوارة بعيدا عنك. أثناء التشغيل، يمكن رمي شطايا صغيرة من القطع والأسلاك بسرعة عالية وتنتشر في الجلد.

تشغيل الجهاز

قم بفك الجهاز عن طريق إزالة جميع عناصر التخفيف.
تنبيه! لا يجوز تركيب الجهاز إلا مع فصل مصدر الطاقة (اسحب قابس سلك الطاقة الخاص بالجهاز من مقبس الطاقة!)

تركيب الغطاء الواقي
تنبيه! لا تقم أبدا بتشغيل الآداة بدون غطاء واقي مثبت بشكل صحيح! يجب تركيب الواقي بطريقة توفر أفضل حماية لمشغل الآداة.

لتنشيط الغطاء، قم بفك الصامولة الموجودة في مقدمة الهيكل (II). قم بربط الغطاء على لولب الهيكل (III). قم بربط صامولة الغطاء بحيث يتم تثبيت الغطاء بإحكام وأمان ولا ينفك أثناء التشغيل. اضبط الغطاء على الوضع الذي يوفر أقصى قدر من الأمان للمشغل من خلال تنويره حول محوره. قم بفك الغطاء بالترتيب العكسي.

تركيب المعدات في حامل الآداة (IV)
اضغط على قفل المغزل. أدر المغزل حتى تنقل الحركة. قم بفك صامولة مقبض المتقاب. قم بتركيب الملحقات الضرورية في الحامل (II). أحكم ربط صامولة الحامل بحيث يتم تثبيت الملحق بإحكام وأمان على الحامل. قم بتفكيك المعدات بالترتيب العكسي.

تركيب مرفق التفريز
قم بفك الصامولة الموجودة في الجزء الأمامي من الهيكل (II).
قم بربط ملحق التفريز على لولب الهيكل (V). أحكم ربط الملحق بحيث يتم تثبيته بإحكام وأمان ولا ينفك أثناء التشغيل.
قم بفك برغي القفل لارتفاع الملحق، واضبط موضع الملحق، ثم أحكم ربط برغي القفل بإحكام وأمان باليد حتى لا يتغير موضع الملحق عند العمل تحت وزن الجهاز. قم بفك الغطاء بالترتيب العكسي.

تركيب ذراع الرافعة / تركيب المعدات في حامل ذراع الرافعة
قم بفك الصامولة الموجودة في الجزء الأمامي من الهيكل (II). اضغط على زر قفل المغزل (VI). أدر المغزل حتى يتم قلبه. قم بفك صامولة مقبض المتقاب. قم بتركيب نهاية السلك الداخلي للترعاز المرن (VI) في حامل الآداة. قم بربط هيكل قاعدة ذراع الرافعة المرنة بالجسم. لتنشيط المعدات في حامل ذراع الرافعة المرن، قم بقلب حركة المغزل عن طريق إدخال قفل حركة المغزل في الفتحة الموجودة في جانب هيكل ذراع الرافعة. قم بفك صامولة مقبض المتقاب (VII). قم بتثبيت قطعة المعدات المطلوبة في الحامل. أحكم ربط صامولة المقبض بحيث يتم تثبيت الملحق بإحكام وأمان في المقبض (VII). قم بتفكيك الذراع بالترتيب العكسي.

التشغيل/ضبط السرعة (VIII)
تنبيه! يجب عدم الضغط على زر قفل المغزل أثناء تشغيل الجهاز. فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

قم بتوصيل قابس كابل الطاقة الخاص بالآداة بمأخذ التيار الكهربائي. ثم اضغط على المقفاح. سيبدأ الجهاز في العمل بأقل سرعة. ستعرض شاشة الجهاز الضوء على مستوى سرعة الدوران بشكل رقمي ورسومي. تتم زيادة السرعة بالضغط على زر التحكم في السرعة المميز بعلامة زائد. يتم تقليل سرعة الدوران بالضغط على زر علامة سالب. من الممكن ضبط مستوى السرعة ضمن النطاق الموضح في الجدول مع البيانات الفنية. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على المقفاح. إذا لم يتم فصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية، فيعد إعادة تشغيله سيعمل بالسرعة الأخيرة التي تم ضبطها. بعد الانتهاء من العمل، افصل الجهاز عن طريق سحب قابس سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي وأبدا بالصيانة.

استخدام آلة الصنفرة

ينبغي اتخاذ الاحتياطات الأساسية عند استخدام عجلات الصنفرة. قبل كل استخدام، يجب فحص عجلات الصنفرة بصريا بحثا عن أي ضرر أو تشوه. يحظر استخدام عجلات الصنفرة بأي ضرر. لا ينبغي رمي عجلات الصنفرة أو ضربها أو تطبيقها بعنف على المواد التي تتم معالجتها. قد يؤدي ذلك إلى تفكك عجلة الصنفرة والتسبب في إصابات خطيرة.
يجب ألا تبرز ساق الملحقات أكثر من ٥ - ٥١ مم من حامل الآداة. لا تستخدم ملحقات ذات ساق أطول من ٥٤ مم.
استخدم الملحقات وفقا للغرض المقصود منها. على سبيل المثال، لا تقم بالصنفرة باستخدام أقراص القطع أو استخدام أدوات الصنفرة الجانبية.
قبل تركيب الملحقات، اضبط سرعة التشغيل المناسبة لنوع الجهاز المحدد. بعد التجميع، اتركه يصل إلى سرعة التشغيل الكاملة. قم فقط بتطبيق الملحقات التي تدور بأقصى سرعة على قطعة العمل. لا تستخدم القوة المفرطة، استخدم فقط الكمية اللازمة للتشغيل السليم. ضع أقراص الطحن بزاوية طفيفة على المادة التي تتم معالجتها. ضع قرص القطع بشكل عمودي على قطعة العمل. ضع الفرش بحيث يثبت طرف أرف الاسلاك وليس أسطحها الجانبية.
بعد الانتهاء من المعالجة، قم بتحريك الملحقات بأمان بعيدا عن المادة المعالجة، ثم قم بإيقاف تشغيل الآداة الكهربائية وانتظر حتى تتوقف الملحقات التي تم إدخالها تماما. يجب أن تكون المادة التي تتم معالجتها ثابتة أو مدعومة بطريقة تمنعها وأجزاءها من التحرك بشكل غير متحكم فيه أثناء المعالجة. يمكنك استخدام الدعامات والمقابض والمشابك والملازم وما إلى ذلك. يجب أن يتم التثبيت بطريقة توفر الوصول الحر إلى السطح المعالج.
تم تصميم الآداة بحيث يمكن حملها بيد واحدة، ولكن في حالة حدوث اهتزاز مفرط أثناء التشغيل، يمكن استخدام المقبض بكتلتا اليدين.
يجب الإمساك بالآداة باليد بأكملها بقوة كافية للعمل بأمان. القبضة القوية بشكل مفرط قد تسبب التعب. تجنب الإمساك بالآداة بأصابعك فقط.
عند استخدام الملحقات المثبتة على ساق ملحقات أو فتحات، يجب تحديد الملحقات بحيث لا يكون ساق التثبيت أطول من الفتحة التي سيتم تثبيته فيها. هذا سيعمل على منع الكسر. يجب استخدام سيقان ذات باقة توقف مسطحة، بدون فتحات أو تجاويف. سيؤدي ذلك إلى زيادة سطح التلامس بين الساق والملحق ومنعه من الانكسار.
لا تستخدم ملحقات ذات قطر أكبر من القطر المحدد في هذا الدليل.

إبدا العمل. أثناء التشغيل المستمر، تحكم في تسخين الآداة وخذ فترات راحة أثناء التشغيل مع ارتفاع درجة الحرارة. لمنع ارتفاع درجة حرارة المحرك، يوصى بأخذ فترات راحة متكررة أثناء تشغيل الآداة والحفاظ على فتحات التهوية نظيفة.

عند العمل بالآداة، لا تمارس ضغطا كبيرا على المادة التي تتم معالجتها ولا تقم بحركات مفاجئة، حتى لا تتلف المعدات المرفقة أو الآداة نفسها.
عند الحفر أو الصنفرة في الفولاذ أو الألومنيوم، يمكنك تبريد الأدوات باستخدام زيت مستحلب أو مبرد موصى به لمادة معينة، ولكن لا ينصح باستخدام مبرد عند العمل مع النحاس.
في المرحلة الأخيرة من الحفر من خلال التوتوب، قم بتقليل الضغط على المتقاب لتجنب كسره أو انحصاره. إذا انحصرت لقمة الحفر، قم بإيقاف تشغيل الآداة على الفور. يؤدي الضغط العالي على الأدوات أو اختيار السرعة بشكل غير صحيح لنوع معين من العمل إلى زيادة التحميل على الآداة، وهو ما يمكن التعرف عليه من خلال التسخين الكبير للأسطح الخارجية

للجسم.
يجب عدم تحميل الأداة بشكل زائد، ويجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية ٥٦ درجة مئوية.
بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل الأداة بالمفتاح، ثم قم بإجراء الصيانة والفحص.

الصيانة والفحص الدوري

تنبيه! قبل إجراء التعديلات أو الخدمة أو الصيانة، افصل الأداة من مأخذ التيار الكهربائي. بعد الانتهاء من العمل، تحقق من الحالة الفنية للأداة الكهربائية عن طريق الفحص الخارجي وتقييم الهيكل والمقبض، والكابلات الكهربائية مع القابض والجزء المرن، ومفتاح التشغيل الكهربائي، وممسك فتحات التهوية، وشراة الفرش، وضوضاء المحامل و التروس وبدء التشغيل والتشغيل السلس. خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم تفكيك الأداة الكهربائية أو استبدال أي مكونات أو مكونات، حيث يؤدي ذلك إلى إبطال حقوق الضمان. أي مخالفات تمت ملاحظتها أثناء الصيانة أو التشغيل هي إشارة لإجراء الإصلاحات في مركز الخدمة المعتمد. بعد الانتهاء من العمل يجب تنظيف الهيكل وفتحات التهوية والمفاتيح والمقبض الإضافي والأغطية، على سبيل المثال بتيار هواء (عند ضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجاباسكال) أو فرشاة أو قطعة قماش جافة دون استخدام مواد كيميائية أو سوائل التنظيف. قم بتنظيف الأدوات والمقباض بقطعة قماش جافة ونظيفة.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0225/YT-82077/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Miniszlifierka | Mini grinder | Mini polizor

220-240 V~ 50 Hz; 130 W; 10 000-35 000 min⁻¹; 35 mm; nr kat. | item no. | cod articol. YT-82077

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

and fulfill requirements of the following European Directives:

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE	Kompatybilność elektromagnetyczna Electromagnetic compatibility (EMC) Directive Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE	Substanțe niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)
2014/35/EU	Directivă distribuție echipamente electrice în limite de tensiune, (H.G. nr. 409/2016)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

The person authorized to compile the technical file:

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:

Agnieszka Rędziaś

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

Wrocław, 2025.02.10

(miejsce i data wystawienia)

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZMIDT

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

